SONY

Video Projector VPL-VW85

SONY

4-156-597-**21** (1)

Video Projector

Mode d’emploi FR

Manual de instrucciones ES

Bedienungsanleitung DE

Istruzioni per l’uso IT

VPL-VW85

BRAVIA SXRD Silicon X-tal Reflective Display HDMI

© 2009 Sony Corporation

4156597210

http://www.sony.net/

Printed on recycled paper.

Sony Corporation Printed in Japan

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À LA TERRE.

Pour les clients au Canada

AVERTISSEMENT
L'utilisation de l'appareil avec une tension autre que 120 V peut nécessiter l'utilisation d'un autre cordon d'alimentation ou d'une autre prise ou les deux à la fois. Pour réduire le risque d'incendie et d'électrocution, confiez toute réparation à un personnel qualifié.

Pour les clients au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Pour les clients en Europe

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon.
Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Table des matières

Précautions 5

Emplacement des commandes

Face avant/droite 6
Face arrière/inférieure 7
Télécommande 8

Connexions et préparatifs

Déballage 9
Étape 1 : Installation du projecteur .. 11
Avant d'installer le projecteur 11
Positionnement du projecteur et d'un écran 13
Étape 2 : Réglage de la position de l'image 17
Étape 3 : Raccordement du projecteur 22
Connexion à un magnétoscope ... 22
Raccordement à un ordinateur 25
Étape 4 : Sélection de la langue de menu 26

Projection

Projection de l'image sur l'écran 28
Mise hors tension 29
Utilisation d'un appareil compatible BRAVIA Sync avec la télécommande du projecteur 30
Sélection du mode d'écran large 33
Sélection du mode d'affichage de l'image 36
Réglage de la qualité d'image 37
Sélection pour régler directement l'option de menu désirée 37
Sélection des options de menu de réglage désirées dans l'ordre 38
Réglage de l'image avec la fonction Real Color Processing 39
Utilisation du logiciel fourni pour régler la qualité d'image (ImageDirector3) 40

Utilisation des menus

Commande par les menus 41
Menu Image 45
Menu Image avancée 50
Menu Écran 51
Menu Réglage 53
Menu Fonction 55
Menu Installation 57
Menu Informations 60
Numéros de mémoire de présélection 60

FR

Divers

Commande HDMI 61

x.v.Color 62

Dépannage 63

Indicateurs d'avertissement 66

Listes de messages 68

Remplacement de la lampe et du filtre à air et nettoyage des orifices de ventilation (prise d'air) 69

Nettoyage du filtre à air 72

Le nettoyage et l'écran du projecteur 73

Spécifications 73

Signaux préprogrammés 75

Signaux d'entrée et options réglables/paramétrables 78

Installation au plafond 80

Index 84

Informations de marque de commerce

« PS3 » est une marque déposée de Sony Computer Entertainment Inc.

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de HDMI Licensing LLC.

« Blu-ray Disc » est une marque de commerce.

.....

Le commande HDMI est une fonction de contrôle mutuel norme HDMI qui utilise une spécification HDMI CEC (Consumer Electronics Control).
Ce projecteur prend en charge DeepColor, x.v.Color, LipSync et les signaux d'entrée d'ordinateur conformes aux normes HDMI. Il prend également en charge le protocole HDCP.

Précautions

Sécurité

- S'assurer que la tension de service de votre projecteur est identique à la tension locale.
- Si du liquide ou un objet quelconque venait à pénétrer dans le boîtier, débrancher le projecteur et le faire vérifier par un technicien qualifié avant la remise en service.
- Débrancher le projecteur de la prise murale en cas de non-utilisation pendant plusieurs jours.
- Pour débrancher le cordon, le tirer par la fiche. Ne jamais tirer sur le cordon lui-même.
- La prise murale doit se trouver à proximité du projecteur et être facile d'accès.
- Le projecteur n'est pas déconnecté de la source d'alimentation tant qu'il reste branché à la prise murale, même s'il a été mis hors tension.
- Ne pas regarder dans l'objectif lorsque la lampe est allumée.
- Ne pas placer la main ou des objets à proximité des orifices de ventilation. L'air expulsé est brûlant.

Prévenir l'accumulation de chaleur interne

Après avoir mis l'appareil hors tension au moyen de l'interrupteur I/⏻ (marche/veille), ne pas le débrancher de la prise murale tant que le ventilateur de refroidissement tourne.

Mise en garde

Le projecteur est doté d'orifices de ventilation (prise d'air et sortie d'air). Ne pas obstruer ces orifices et ne rien placer à proximité car ceci risquerait de provoquer une surchauffe interne pouvant entraîner une altération de l'image ou un endommagement du projecteur.

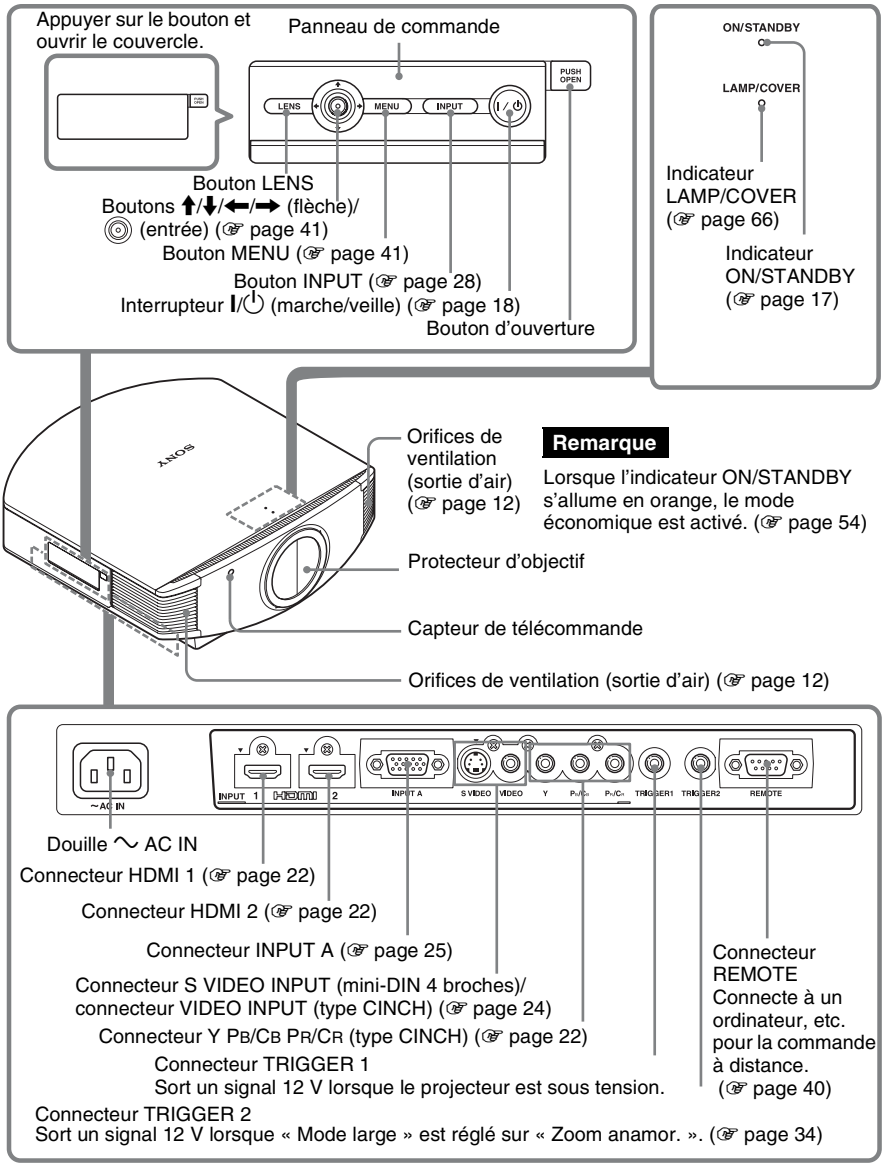
Remballage

Conserver le carton d'emballage original et le matériel d'emballage ; ils seront très utiles si l'on doit un jour expédier l'appareil. Pour assurer une protection maximale, remballer l'appareil tel qu'il avait été emballé en usine.

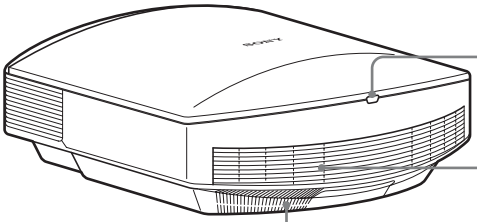
Emplacement des commandes

Face avant/droite

Pour commander le projecteur, on peut utiliser les boutons du panneau de commande qui portent le même nom que ceux de la télécommande.


Appuyer sur le bouton et ouvrir le couvercle.
Panneau de commande
LENS
MENU
INPUT
PUSH OPEN
Bouton LENS
Boutons ↑/↓/←/→ (flèche)/ (entrée) (☞ page 41)
Bouton MENU (☞ page 41)
Bouton INPUT (☞ page 28)
Interrupteur I/⏻ (marche/veille) (☞ page 18)
Bouton d'ouverture
ON/STANDBY
LAMP/COVER
Indicateur LAMP/COVER (☞ page 66)
Indicateur ON/STANDBY (☞ page 17)
Orifices de ventilation (sortie d'air) (☞ page 12)
Remarque
Lorsque l'indicateur ON/STANDBY s'allume en orange, le mode économique est activé. (☞ page 54)
Protecteur d'objectif
Capteur de télécommande
Orifices de ventilation (sortie d'air) (☞ page 12)
~AC IN
INPUT 1
HDMI
2
INPUT A
S VIDEO
VIDEO
Y
PB/CB
PR/CR
TRIGGER1
TRIGGER2
REMOTE
Douille ~ AC IN
Connecteur HDMI 1 (☞ page 22)
Connecteur HDMI 2 (☞ page 22)
Connecteur INPUT A (☞ page 25)
Connecteur S VIDEO INPUT (mini-DIN 4 broches)/ connecteur VIDEO INPUT (type CINCH) (☞ page 24)
Connecteur Y PB/CB PR/CR (type CINCH) (☞ page 22)
Connecteur TRIGGER 1
Sort un signal 12 V lorsque le projecteur est sous tension.
Connecteur REMOTE
Connecte à un ordinateur, etc. pour la commande à distance. (☞ page 40)
Connecteur TRIGGER 2
Sort un signal 12 V lorsque « Mode large » est réglé sur « Zoom anamor. ». (☞ page 34)

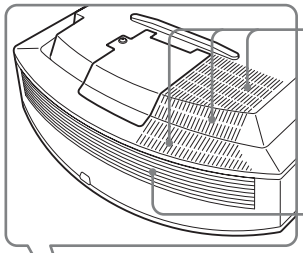
Face arrière/inférieure



Capteur de télécommande (☞ page 17)

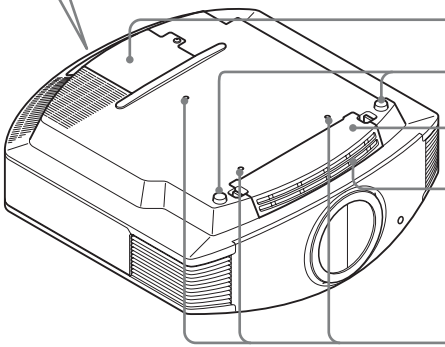
Orifices de ventilation (prise d'air) (☞ page 12)

Orifices de ventilation (prise d'air) (☞ page 12)



Orifices de ventilation (prise d'air) (☞ page 12)

Orifices de ventilation (prise d'air) (☞ page 12)



Couvercle de la lampe (☞ page 70)

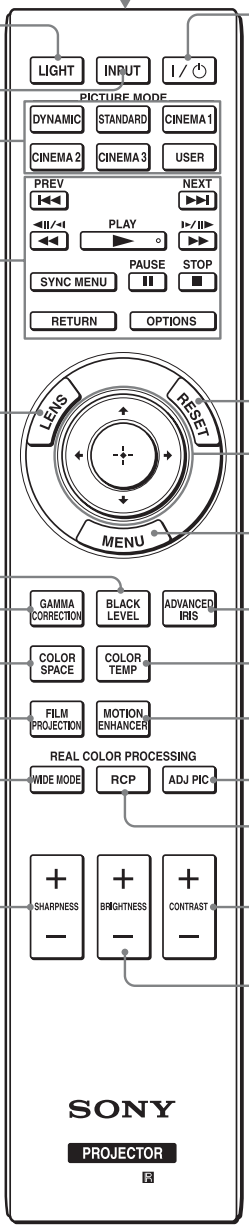
Supports réglables (☞ page 21)

Support à filtre (☞ page 71)

Orifices de ventilation (prise d'air) (☞ page 12)

Orifice de fixation du support de suspension de projecteur (☞ page 80)

Télécommande



Émetteur infrarouge

Interrupteur I/⏻ (Marche/Veille) (☞ page 18)

Bouton LIGHT
Illumine les boutons sur la télécommande.

Bouton INPUT (☞ page 28)

Boutons PICTURE MODE (☞ page 36)

Boutons pour commander l'appareil compatible BRAVIA Sync (☞ page 30)

Bouton LENS (☞ page 17)

Bouton RESET (☞ page 41)

Boutons ↑/↓/←/→ (flèche)/⊕ (entrée) (☞ page 41)

Bouton MENU (☞ page 41)

Bouton BLACK LEVEL (☞ page 37)

Bouton GAMMA CORRECTION (☞ page 37)

Bouton ADVANCED IRIS (☞ page 37)

Bouton COLOR SPACE (☞ page 37)

Bouton COLOR TEMP (☞ page 37)

Bouton FILM PROJECTION (☞ page 37)

Bouton MOTION ENHANCER (☞ page 37)

Bouton WIDE MODE (☞ page 33)

Bouton ADJ PIC (Ajuster l'image) (☞ page 38)

Bouton RCP (Real Color Processing) (☞ page 39)

Bouton SHARPNESS +/– (☞ page 47)

Bouton CONTRAST +/– (☞ page 47)

Bouton BRIGHTNESS +/– (☞ page 47)

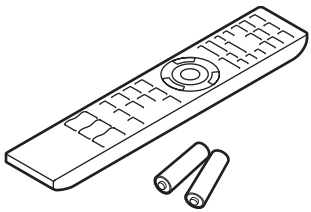
Connexions et préparatifs

Cette section décrit comment installer le projecteur et l'écran, comment connecter l'appareil à partir duquel on désire projeter l'image, etc.

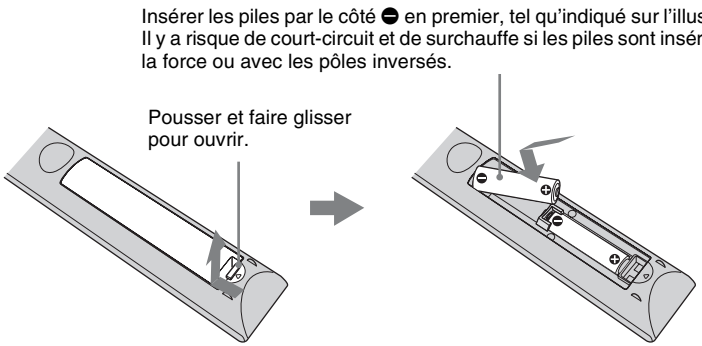
Déballage

Vérifier l'emballage pour s'assurer qu'il contient les éléments suivants :

- Télécommande (1) et piles de format AA (R6) manganèse (2)
- Cordon d'alimentation secteur (1)
- ImageDirector3 CD-ROM (1)
- Mode d'emploi (ce manuel)



Insertion des piles dans la télécommande


Insérer les piles par le côté ⊖ en premier, tel qu'indiqué sur l'illustration. Il y a risque de court-circuit et de surchauffe si les piles sont insérées par la force ou avec les pôles inversés.
Pousser et faire glisser pour ouvrir.

ATTENTION

Il y a danger d'explosion s'il y a remplacement incorrect de la batterie. Remplacer uniquement avec une batterie du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur.

Lorsque vous mettez la batterie au rebut, vous devez respecter la législation en vigueur dans le pays ou la région où vous vous trouvez.

Mise en place des piles

Deux piles de format AA (R6) sont fournies pour la télécommande. Pour éviter tout risqué d'explosion, utilisez des piles de format AA (R6) au manganèse ou des piles alcalines.

Précautions à prendre pour la manipulation de la télécommande

- Manipuler la télécommande avec soin. Prendre garde de l'échapper, de marcher dessus ou d'y verser tout liquide.
- Ne pas placer la télécommande près d'une source de chaleur, directement sous les rayons du soleil ou dans une pièce humide.

Étape 1 : Installation du projecteur

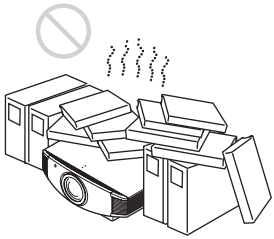
Le projecteur affiche la sortie des images à partir d'un magnétoscope ou d'un autre appareil.
Le déplacement d'objectif vous permet d'avoir accès à de plus grandes options pour positionner le projecteur et visualiser les images plus facilement.

Avant d'installer le projecteur

Installation déconseillée

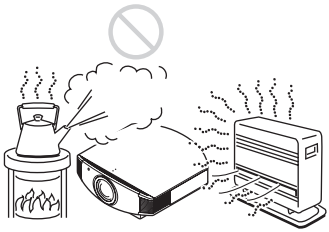
Ne pas placer le projecteur dans les positions suivantes, ce qui risquerait de provoquer un dysfonctionnement ou d'endommager l'appareil.

Mauvaise ventilation

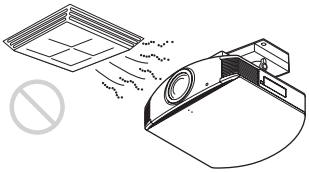


Laissez un dégagement de plus de 30 cm (11 $^{7}/_{8}$ pouces) autour de l'appareil.

Endroits chauds et humides

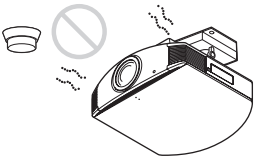


Endroits directement exposés au souffle froid ou chaud d'un climatiseur



L'installation du projecteur dans de tels endroits pourrait provoquer un dysfonctionnement sous l'effet de la condensation d'humidité ou de l'élévation de température.

Proximité d'un détecteur de chaleur ou de fumée

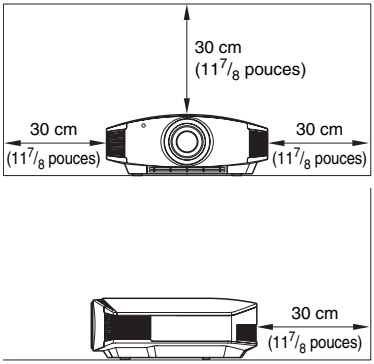


Il pourrait en résulter un dysfonctionnement du capteur.

Endroits très poussiéreux ou enfumés

Installer dans un endroit loin des murs

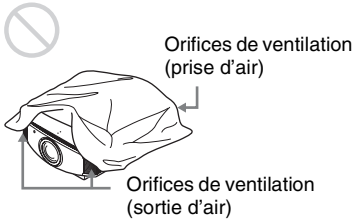
Afin de maintenir les performances et la fiabilité du projecteur, laisser au moins 30 cm (11 $^{7}/_{8}$ pouces) entre le projecteur et les murs.



Utilisation inadéquate

Éviter ce qui suit pendant l'utilisation du projecteur.

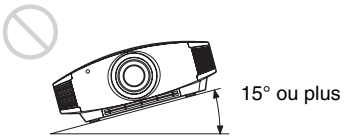
Bloquer les orifices de ventilation (prise ou sortie d'air)

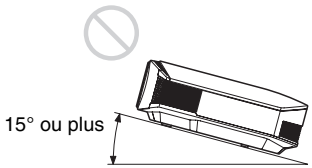


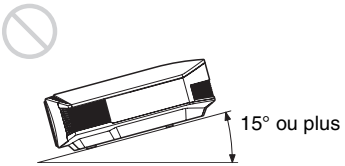
Conseil

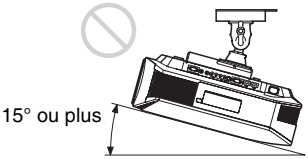
Pour plus d'informations sur l'emplacement des orifices de ventilation (prise d'air et sortie d'air), voir « Emplacement des commandes » (☞ page 6).

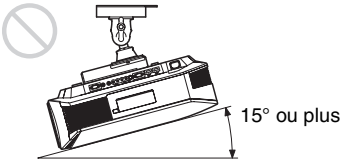
Inclinaison vers l'avant/arrière et vers la gauche/droite











Éviter d'incliner le projecteur sur un angle supérieur à 15 degrés pour l'utilisation. Ne pas installer le projecteur ailleurs que sur une surface de niveau ou au plafond. L'installation du projecteur dans un tel emplacement peut affecter l'uniformité des couleurs ou réduire la fiabilité des effets de la lampe.

Lors de l'installation de l'appareil en haute altitude

Lorsque vous utilisez le projecteur à une altitude de 1 500 m ou plus, réglez le « Régl. refroidssmnt » dans le menu Réglage sur « Haut » (☞ page 53). Si vous n'activez pas ce mode lors d'une utilisation à haute altitude, ceci pourra affecter le projecteur (diminution de la fiabilité de certaines pièces, par exemple).

AVERTISSEMENT

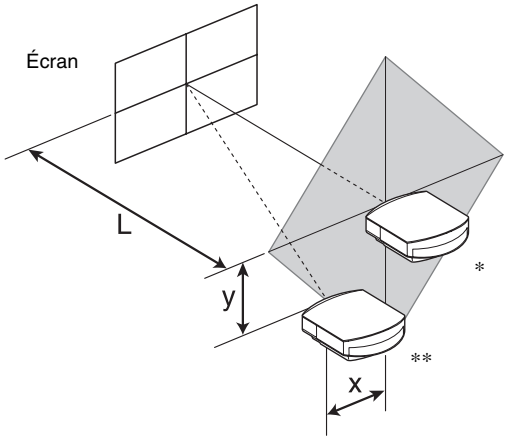
Lors de l'installation de l'appareil, incorporer un dispositif de coupure dans le câblage fixe ou brancher la fiche d'alimentation dans une prise murale facilement accessible proche de l'appareil. En cas de problème lors du fonctionnement de l'appareil, enclencher le dispositif de coupure d'alimentation ou débrancher la fiche d'alimentation.

Positionnement du projecteur et d'un écran

La distance qui doit séparer le projecteur de l'écran lors de l'installation varie suivant la taille de l'écran ou selon que vous utilisez ou non les fonctions de déplacement de l'objectif.

1 Déterminer la position d'installation du projecteur et de l'écran.

Vous pouvez obtenir une bonne qualité d'image en plaçant le projecteur avec le centre de l'objectif à l'intérieur de la zone indiquée en gris dans l'illustration.
Utiliser les valeurs L, x et y dans le tableau de la page 14 ou 15 comme guide.



* Position d'installation si le déplacement d'objectif n'est pas utilisé (x = 0, y = 0)
** Exemple de position d'installation si le déplacement d'objectif est utilisé (x, y)

L: distance entre l'écran et l'extrémité avant de l'objectif du projecteur
x: distance horizontale entre le centre de l'écran et le centre de l'objectif du projecteur
y: distance verticale entre le centre de l'écran et le centre de l'objectif du projecteur

Pour installer le projecteur au plafond, voir « Installation au plafond ». (☞ page 80)

Pour plus d'informations sur la fonction de déplacement de l'objectif, voir « Étape 2 : Réglage de la position de l'image ». (☞ page 17)

Lors de l'utilisation d'un écran à rapport de format 16:9

Taille d'écran SS (pouces)		40	60	80	100	120	150	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	5080	6350	7620
L	minimum	1201 (47 3/8)	1825 (71 7/8)	2448 (96 1/2)	3072 (121)	3695 (145 1/2)	4631 (182 3/8)	6189 (243 3/4)	7748 (305 1/8)	9307 (366 1/2)
	maximum	1840 (72 1/2)	2782 (109 5/8)	3723 (146 5/8)	4664 (183 5/8)	5605 (220 3/4)	7017 (276 3/8)	9371 (369)	11724 (461 5/8)	14077 (554 1/4)
x		0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)
y		324 (12 7/8)	486 (19 1/4)	648 (25 5/8)	809 (31 7/8)	971 (38 1/4)	1214 (47 7/8)	1619 (63 3/4)	2024 (79 3/4)	2428 (95 5/8)
x		44 (1 3/4)	66 (2 5/8)	89 (3 5/8)	111 (4 3/8)	133 (5 1/4)	166 (6 5/8)	221 (8 3/4)	277 (11)	332 (13 1/8)
y		259 (10 1/4)	389 (15 3/8)	518 (20 1/2)	648 (25 5/8)	777 (30 5/8)	971 (38 1/4)	1295 (51)	1619 (63 3/4)	1943 (76 1/2)
x		89 (3 5/8)	133 (5 1/4)	177 (7)	221 (8 3/4)	266 (10 1/2)	332 (13 1/8)	443 (17 1/2)	553 (21 7/8)	664 (26 1/4)
y		194 (7 3/4)	291 (11 1/2)	389 (15 3/8)	486 (19 1/4)	583 (23)	728 (28 3/4)	971 (38 1/4)	1214 (47 7/8)	1457 (57 3/8)
x		133 (5 1/4)	199 (7 7/8)	266 (10 1/2)	332 (13 1/8)	398 (15 3/4)	498 (19 5/8)	664 (26 1/4)	830 (32 3/4)	996 (39 1/4)
y		130 (5 1/8)	194 (7 3/4)	259 (10 1/4)	324 (12 7/8)	389 (15 3/8)	486 (19 1/4)	648 (25 5/8)	809 (31 7/8)	971 (38 1/4)
x		177 (7)	266 (10 1/2)	354 (14)	443 (17 1/2)	531 (21)	664 (26 1/4)	886 (35)	1107 (43 5/8)	1328 (52 3/8)
y		65 (2 5/8)	97 (3 7/8)	130 (5 1/8)	162 (6 1/2)	194 (7 3/4)	243 (9 5/8)	324 (12 7/8)	405 (16)	486 (19 1/4)
x		221 (8 3/4)	332 (13 1/8)	443 (17 1/2)	553 (21 7/8)	664 (26 1/4)	830 (32 3/4)	1107 (43 5/8)	1384 (54 1/2)	1660 (65 3/8)
y		0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)

Unité : mm (pouces)

Pour calculer les positions d'installation

L (minimum) = 31,1781 (1 7/32) × SS – 46,1543(1 13/16)

L (maximum) = 47,0644 (1 27/32) × SS – 42,3308 (1 21/32)

y = –1,463 × x (mm ou pouce) + 8,0942 (5/16) × SS

Lors de l'utilisation d'un écran à rapport de format 4:3

Taille d'écran SS (pouces)		40	60	80	100	120	150	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	5080	6350	7620
L	minimum	1480 (58 3/8)	2243 (88 3/8)	3006 (118 3/8)	3770 (148 1/2)	4533 (178 1/2)	5677 (223 5/8)	7585 (298 5/8)	9493 (373 3/4)	11401 (448 7/8)
	maximum	2262 (89 1/8)	3414 (134 1/2)	4566 (179 7/8)	5718 (225 1/8)	6870 (270 1/2)	8598 (338 5/8)	11478 (452)	14357 (565 1/4)	17237 (678 5/8)
x		0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)
y		396 (15 5/8)	594 (23 1/2)	792 (31 1/4)	991 (39 1/8)	1189 (46 7/8)	1486 (58 5/8)	1981 (78)	2477 (97 5/8)	2972 (117 1/8)
x		54 (2 1/4)	81 (3 1/4)	108 (4 3/8)	135 (5 3/8)	163 (6 1/2)	203 (8)	271 (10 3/4)	339 (13 3/8)	406 (16)
y		317 (12 1/2)	475 (18 3/4)	634 (25)	792 (31 1/4)	951 (37 1/2)	1189 (46 7/8)	1585 (62 1/2)	1981 (78)	2377 (93 5/8)
x		108 (4 3/8)	163 (6 1/2)	217 (8 5/8)	271 (10 3/4)	325 (12 7/8)	406 (16)	542 (21 3/8)	677 (26 3/4)	813 (32 1/8)
y		238 (9 3/8)	357 (14 1/8)	475 (18 3/4)	594 (23 1/2)	713 (28 1/8)	892 (35 1/8)	1189 (46 7/8)	1486 (58 5/8)	1783 (70 1/4)
x		163 (6 1/2)	244 (9 5/8)	325 (12 7/8)	406 (16)	488 (19 1/4)	610 (24 1/8)	813 (32 1/8)	1016 (40)	1219 (48)
y		158 (6 1/4)	238 (9 3/8)	317 (12 1/2)	396 (15 5/8)	475 (18 3/4)	594 (23 1/2)	792 (31 1/4)	991 (39 1/8)	1189 (46 7/8)
x		217 (8 5/8)	325 (12 7/8)	433 (17 1/8)	542 (21 3/8)	650 (25 5/8)	813 (32 1/8)	1084 (42 3/4)	1355 (53 3/8)	1626 (64 1/8)
y		79 (3 1/8)	119 (4 3/4)	158 (6 1/4)	198 (7 7/8)	238 (9 3/8)	297 (11 3/4)	396 (15 5/8)	495 (19 1/2)	594 (23 1/2)
x		271 (10 3/4)	406 (16)	542 (21 3/8)	677 (26 3/4)	813 (32 1/8)	1016 (40)	1355 (53 3/8)	1693 (66 3/4)	2032 (80)
y		0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)

Unité: mm (pouces)

Pour calculer les positions d'installation

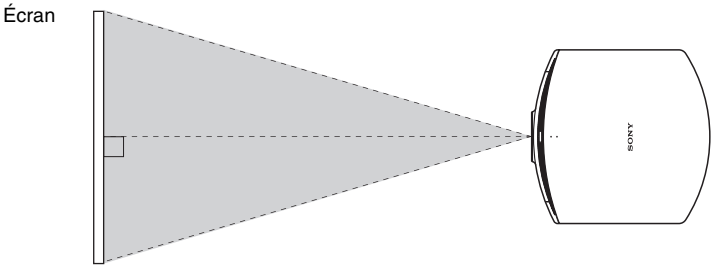
L (minimum) = 38,1569 (1 1/2) × SS – 46,1543 (1 13/16)

L (maximum) = 57,5992 (2 9/32) × SS – 42,3308 (1 21/32)

y = –1,463 × x (mm ou pouce) + 9,9060 (3/8) × SS

2 Placer le projecteur de sorte que l'objectif soit parallèle à l'écran.

Vue du haut



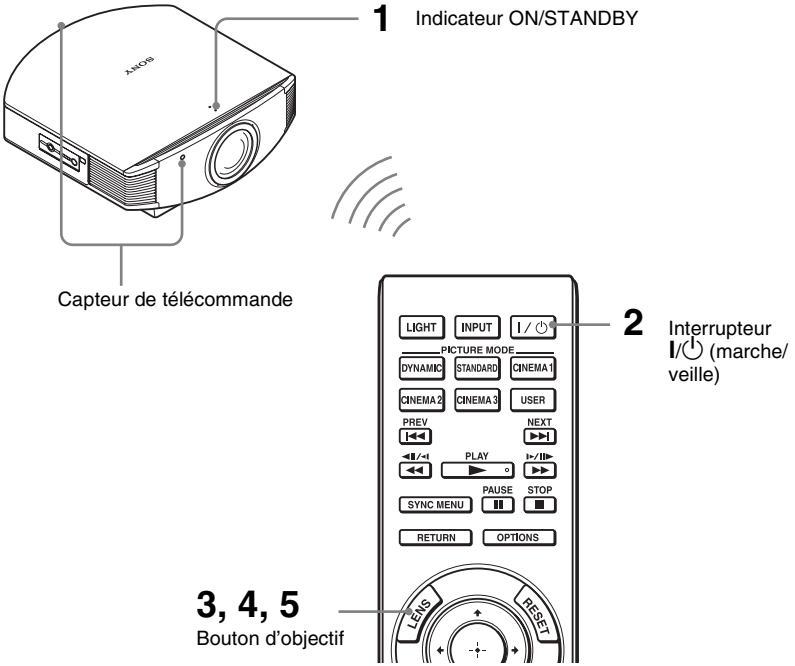
3 Projeter une image sur l'écran et régler l'image de sorte qu'elle s'adapte à la taille de l'écran. (☞ page 17)

Remarque

Lorsqu'un écran à surface inégale est utilisé, des bandes peuvent parfois apparaître sur l'écran suivant la distance qui sépare l'écran du projecteur ou suivant l'agrandissement effectué avec le zoom. Ceci n'est pas un dysfonctionnement du projecteur.

Étape 2 : Réglage de la position de l’image

Projeter une image sur l’écran puis régler la position de l’image.



Conseil

Les boutons I/⏻ (marche/veille), INPUT, LENS, MENU, et ↑/↓/←/→/◎ (manche à balai) du panneau latéral du projecteur s’utilisent de la même façon que ceux de la télécommande.

Remarque

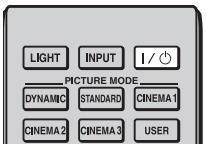
Suivant l’emplacement d’installation du projecteur, il se peut que la télécommande ne soit pas utilisable. Le cas échéant, pointer la télécommande vers l’écran plutôt que vers le projecteur.

ON/STANDBY

S’allume en rouge.

1 Après avoir branché le cordon d’alimentation au projecteur, brancher le cordon d’alimentation secteur à une prise murale.

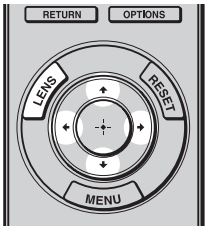
L’indicateur ON/STANDBY s’allume en rouge et le projecteur est mis en veille.

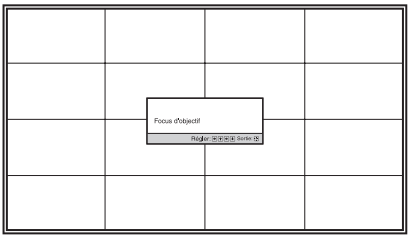


Clignote en vert pendant un moment (quelques dizaines de secondes) puis s'allume en vert.

2 Appuyer sur l'interrupteur I/⏻ (marche/veille) pour mettre le projecteur sous tension.

Le protecteur d'objectif s'ouvrira. L'indicateur ON/STANDBY clignote en vert, puis demeure allumé en vert. Lorsque l'indicateur lumineux ON/STANDBY clignote, « Démarrage... » s'affiche sur l'écran.





3 Régler la mise au point.

Appuyer sur le bouton LENS plusieurs fois, jusqu'à ce que la fenêtre de réglage (mire d'essai) Focus d'objectif apparaisse. Régler ensuite la mise au point de l'image en appuyant sur les boutons ↑/↓/←/→. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton LENS, la fenêtre de réglage LENS s'affiche dans l'ordre.

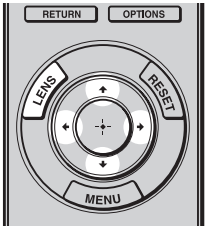
Focus d'objectif → Zoom d'objectif
↑ ← Déplac. objectif

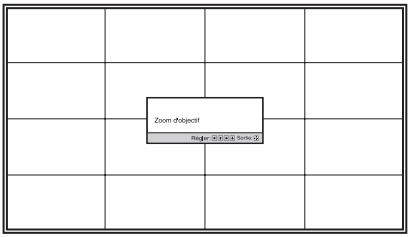
Conseil

- Lorsque « Cde objectif » est réglé sur « Off » dans le menu Installation 🔧, il n'est pas possible de régler la taille de l'image et la mise au point. (☞ page 57) Lorsque « Mire d'essai » est réglé sur « Off » dans le menu Fonction, la mire d'essai ne s'affiche pas. (☞ page 56)
- Le signal de text est affiché pendant une minute.
  Appuyer sur le bouton ⊕ pour supprimer l'affichage du signal de test avant la minute.

Remarque

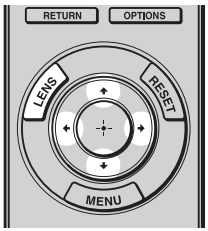
Veiller à régler la taille de l'image et la mise au point à l'aide des boutons de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur. Ne jamais effectuer de réglages en tournant directement l'objectif avec la main, ce qui pourrait endommager le projecteur ou provoquer son dysfonctionnement.

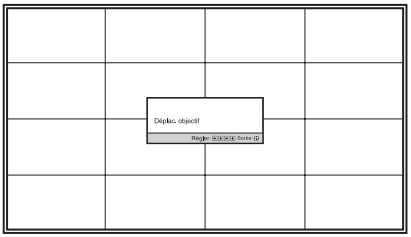




4 Régler la taille de l'image.

Appuyer sur le bouton LENS plusieurs fois, jusqu'à ce que la fenêtre de réglage (mire d'essai) Zoom d'objectif apparaisse. Régler ensuite la taille de l'image en appuyant sur les boutons ↑/↓/←/→.
Pour agrandir l'image, appuyer sur ↑/→.
Pour réduire l'image, appuyer sur ↓/←.





5 Régler la position de l'image.

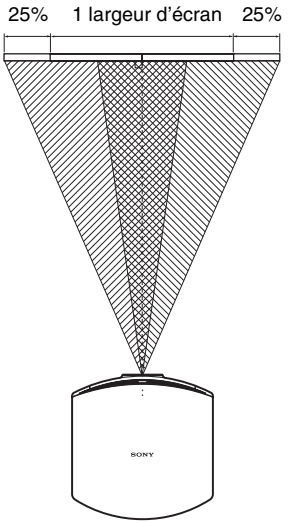
Appuyer sur le bouton LENS plusieurs fois, jusqu'à ce que la fenêtre de réglage (mire d'essai) Déplac. objectif apparaisse. Régler ensuite la position adéquate en appuyant sur les boutons ↑/↓/←/→.

Conseil

- Lorsque « Cde objectif » est réglé sur « Off » dans le menu Installation, il n'est pas possible de régler la position de l'image. (☞ page 57)
  Lorsque « Mire d'essai » est réglé sur « Off » dans le menu Fonction, la mire d'essai ne s'affiche pas. (☞ page 56)
- Le signal de text est affiché pendant une minute.
  Appuyer sur le bouton ⊕ pour supprimer l'affichage du signal de test avant la minute.

Pour régler la position horizontale

Appuyer sur ←/→.
L'image projetée sur l'écran se décale vers la droite ou la gauche sur 25 % maximum de la largeur d'écran en partant du centre de l'objectif.



Vue du haut

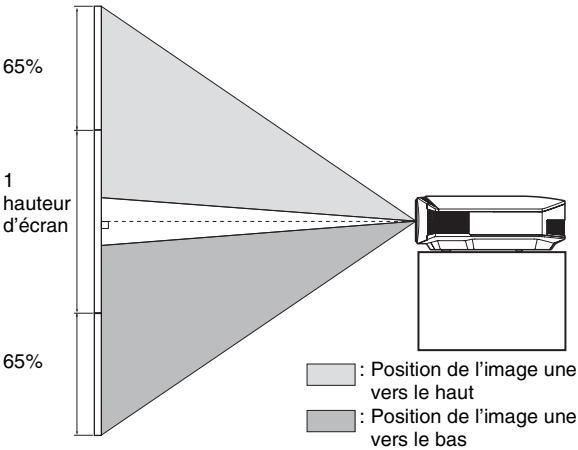
: Position de l'image une fois celle-ci décalée au maximum sur la gauche

: Position de l'image une fois celle-ci décalée au maximum sur la droite

Pour régler la position verticale

Appuyer sur ↑/↓.
L'image projetée sur l'écran se décale vers le haut ou le bas sur 65 % maximum de la hauteur d'écran en partant du centre de l'objectif.

Vue de côté

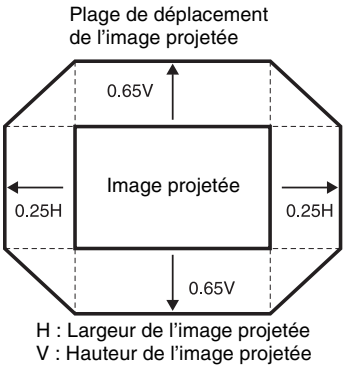


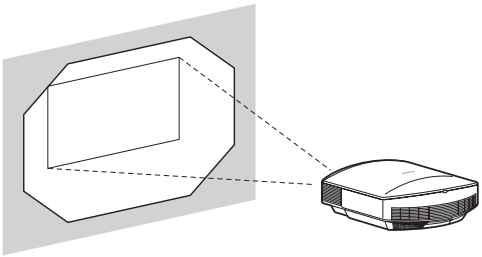
: Position de l'image une fois celle-ci décalée au maximum vers le haut

: Position de l'image une fois celle-ci décalée au maximum vers le bas

Remarque

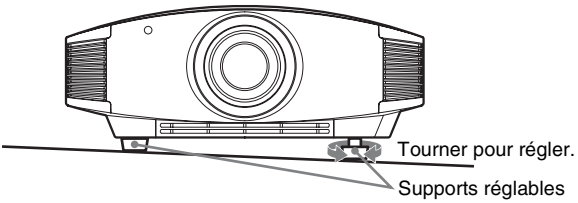
La plage de déplacement de l'image projetée sur l'écran ne peut être réglée que dans la zone octogonale illustrée ci-dessous. Dans cette connexion, voir également « Positionnement du projecteur et d'un écran » (☞ page 13).





Pour régler l'inclinaison par rapport à la surface d'installation

Si le projecteur est installé sur une surface inégale, utiliser les supports réglables pour garder le projecteur de niveau.



Remarque

- Le fait de pointer le projecteur avec une inclinaison trop élevée ou trop basse résulte en une distorsion trapézoïdale de l'image projetée.
- Prendre garde de se coincer les doigts en tournant les supports réglables.

Étape 3 : Raccordement du projecteur

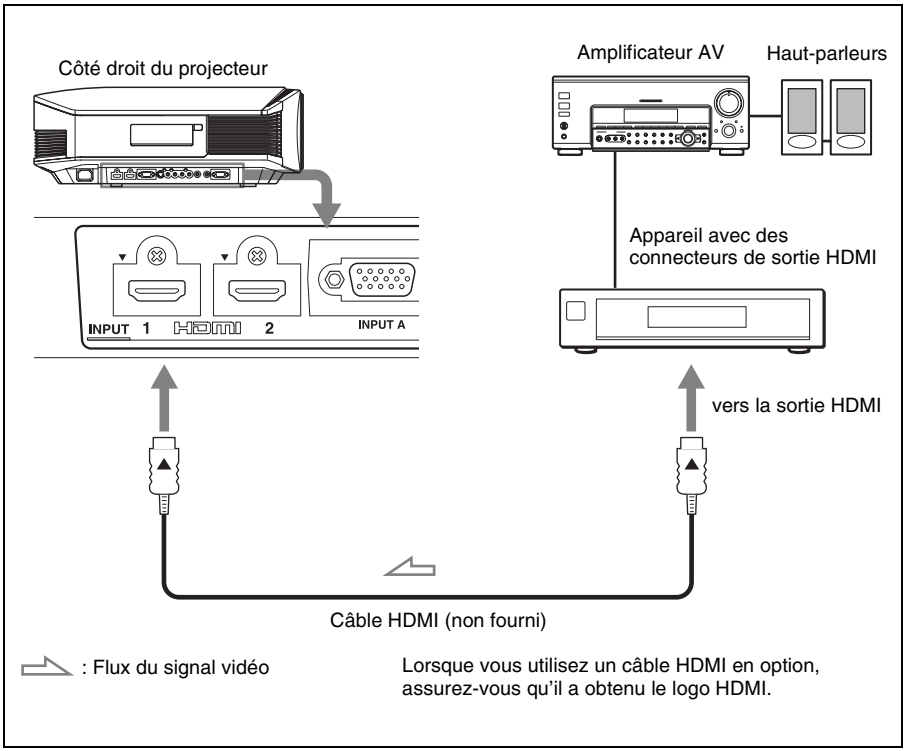
Lors de l'exécution des raccordements, il faut procéder comme suit :

- Mettre tous les appareils hors tension avant tout raccordement.
- Utilisez les câbles appropriés pour chaque raccordement.
- Insérer correctement les fiches de câble ; la mauvaise connexion des fiches peut entraîner un dysfonctionnement ou une piètre qualité d'image. Débrancher les câbles en les tenant par leur fiche. Ne pas tirer sur le câble lui-même.
- Se reporter au mode d'emploi de l'appareil à connecter.

Connexion à un magnétoscope

Pour raccorder à un appareil avec des connecteurs de sortie HDMI

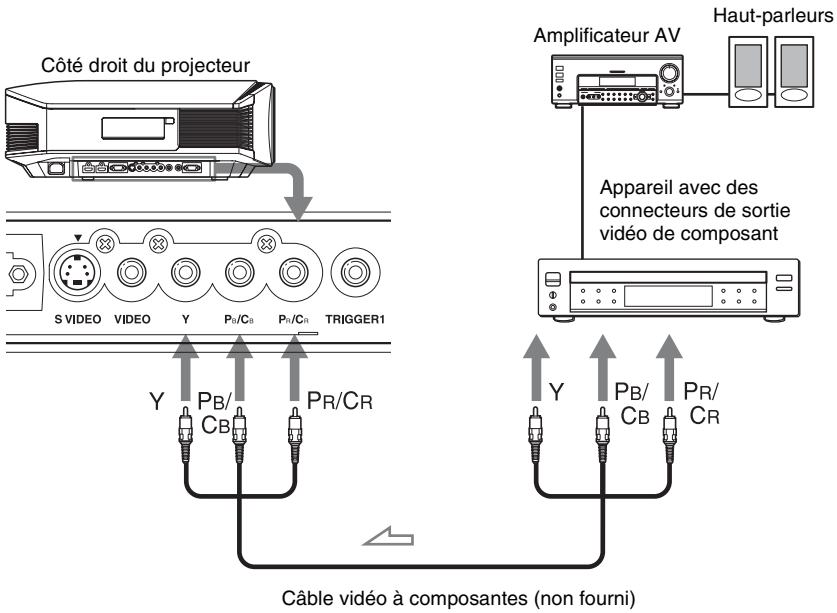
Vous pouvez bénéficier d'une meilleure qualité d'image en connectant un lecteur/enregistreur DVD, Blu-ray Disc ou PS3® équipé d'une sortie HDMI à l'entrée HDMI du projecteur. De plus, si votre appareil est compatible contrôle HDMI, vous pouvez commander le projecteur en synchronisation avec l'appareil compatible contrôle HDMI. Pour plus d'informations, voir le menu Fonction (☞ page 55) et « Commande HDMI » (☞ page 61).


Côté droit du projecteur
Amplificateur AV
Haut-parleurs
Appareil avec des connecteurs de sortie HDMI
INPUT 1
HDMI 2
INPUT A
vers la sortie HDMI
Câble HDMI (non fourni)
: Flux du signal vidéo
Lorsque vous utilisez un câble HDMI en option, assurez-vous qu'il a obtenu le logo HDMI.

Remarques

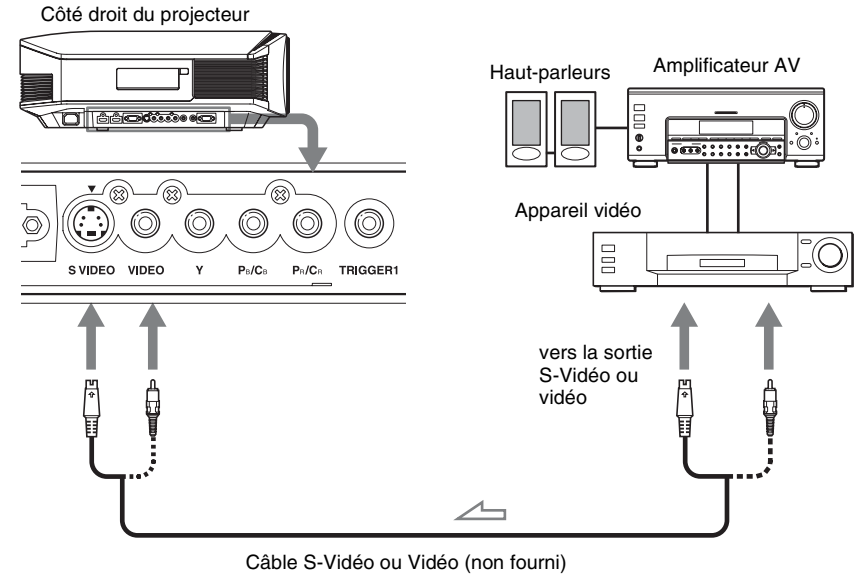
- Lorsque vous raccordez un câble HDMI au projecteur, assurez-vous que la marque ▼ sur la partie supérieure de l'entrée HDMI du projecteur et la marque ▲ sur le connecteur du câble sont placées sur la même position.
- Si l'image d'un appareil raccordé au projecteur avec un câble HDMI n'est pas claire, vérifiez les paramètres de l'appareil raccordé.

Pour raccorder à un appareil avec des connecteurs de sortie vidéo de composant



Pour connecter un magnétoscope équipé d'un connecteur S-vidéo ou vidéo

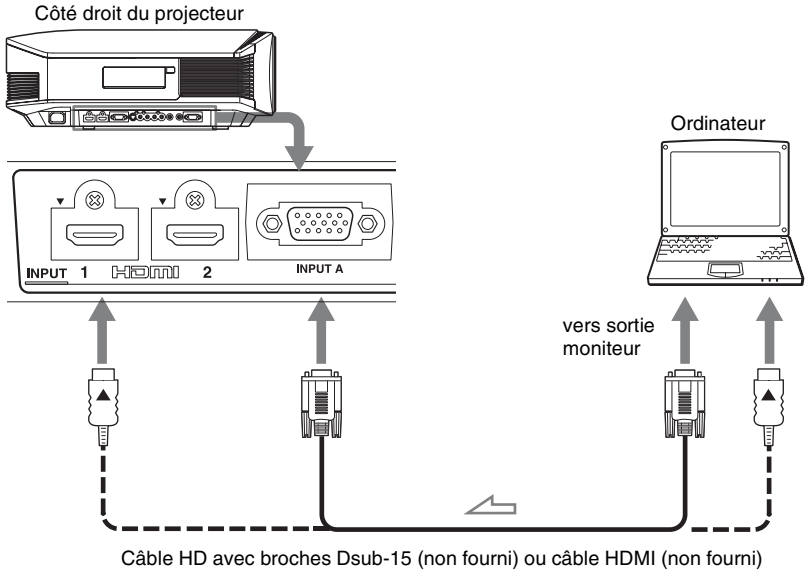
Vous pouvez raccorder un lecteur/enregistreur DVD non équipé de connecteurs vidéo à composantes, un enregistreur vidéo à disque dur, un magnétoscope ou un lecteur de disque laser.



Conseil

Si vous ne savez pas à quel connecteur vous devez connecter le câble, entre S VIDEO INPUT (connecteur d'entrée S-Vidéo) et VIDEO INPUT (connecteur d'entrée vidéo), le raccorder à S VIDEO pour obtenir une meilleure qualité d'image.
Si l'appareil à raccorder n'a pas de connecteur S-Vidéo, connecter le câble à la sortie vidéo.

Raccordement à un ordinateur


Côté droit du projecteur
Ordinateur
INPUT 1
HDMI 2
INPUT A
vers sortie moniteur
Câble HD avec broches Dsub-15 (non fourni) ou câble HDMI (non fourni)
: Flux du signal vidéo
Lorsque vous utilisez un câble HDMI en option, assurez-vous qu'il a obtenu le logo HDMI.

Conseil

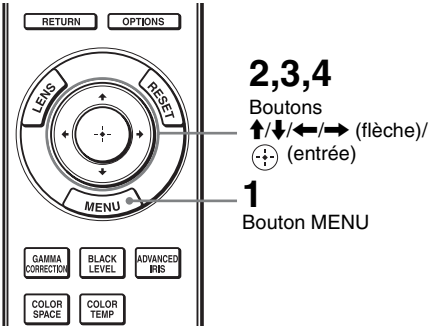
Lors du raccordement d'un câble HD-Dsub à 15 broches, régler l'option « Sél sign entr A » du menu Réglage sur « Auto » ou « Ordinateur ». Si le signal d'entrée n'apparaît pas correctement, régler l'option sur « Ordinateur ». (☞pages 54, 68)

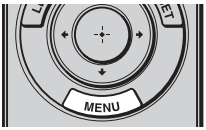
Remarques

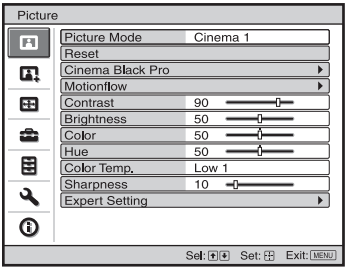
- Lorsque vous raccordez un câble HDMI, assurez-vous que la marque ▼ sur la partie supérieure de l'entrée HDMI du projecteur et la marque ▲ sur le connecteur du câble sont placées sur la même position.
- Si vous réglez votre ordinateur, un portable par exemple, pour qu'il émette le signal à la fois sur son propre écran et sur cet appareil, il se peut que l'image n'apparaisse pas correctement sur l'appareil. Paramétrer l'ordinateur pour qu'il n'envoie le signal qu'au moniteur externe. Pour plus d'informations, consulter le mode d'emploi de votre ordinateur. Consulter le fabricant de l'ordinateur pour son paramétrage.
- Si l'image d'un appareil raccordé au projecteur avec un câble HDMI n'est pas claire, vérifiez les paramètres de l'appareil raccordé.

Étape 4 : Sélection de la langue de menu

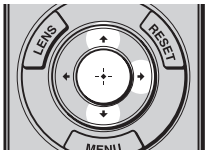
Vous pouvez sélectionner l'une des 16 langues d'affichage du menu et d'autres affichages à l'écran. Le réglage en usine par défaut est l'anglais. Pour changer la langue actuelle du menu, choisissez la langue désirée grâce à l'écran de menu.

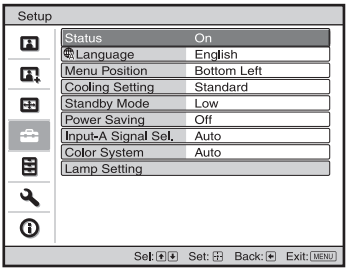






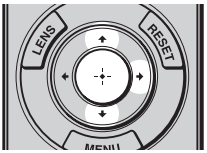
1 Appuyer sur MENU.
Le menu apparaît.

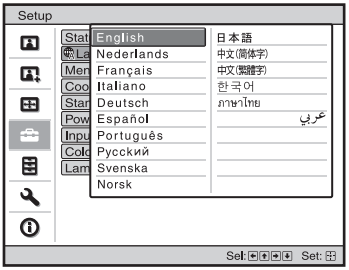




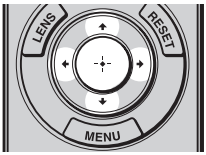
2 Appuyer sur ↑/↓ pour sélectionner le menu Setup, puis appuyer sur → ou ⊕.

Les options de réglage du menu sélectionné apparaissent.





3 Appuyer sur ↑/↓ pour sélectionner « Language », puis appuyer sur → ou ⊕.



4 Appuyer sur ↑/↓/←/→ pour sélectionner une langue, puis appuyer sur ⊕.

La langue du menu devient celle que vous avez sélectionnée.

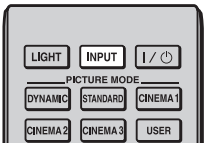
Pour faire disparaître le menu

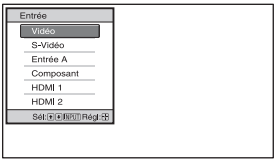
Appuyer sur MENU.

Projection

Cette section décrit comment utiliser le projecteur pour afficher l'image depuis l'appareil raccordé au projecteur. Elle décrit aussi comment régler la qualité de l'image suivant vos préférences.

Projection de l'image sur l'écran





Exemple : Pour afficher l'image de l'appareil vidéo raccordé au connecteur VIDEO INPUT.

1 Mettre sous tension le projecteur et le périphérique raccordé au projecteur.

2 Appuyer sur INPUT pou afficher la palette d'entrée sur l'écran.

3 Sélectionner le périphérique à partir duquel vous voulez afficher les images.

Appuyer plusieurs fois sur INPUT ou sur ↑/↓/⊕ (entrée) pour sélectionner le périphérique à utiliser pour la projection.

Pour afficher l'image depuis	Appuyer sur INPUT pour afficher
l'appareil vidéo raccordé au connecteur VIDEO INPUT	Vidéo
l'appareil vidéo raccordé au connecteur S VIDEO INPUT	S-Vidéo
l'appareil RVB/à composantes raccordé au connecteur INPUT A	Entrée A*
l'appareil vidéo à composantes raccordé au connecteur Y PB/CB PR/CR	Composant
l'appareil raccordé au connecteur HDMI 1	HDMI 1
l'appareil raccordé au connecteur HDMI 2	HDMI 2

* Régler le paramètre « Sél sign entr A » dans le menu Réglage en fonction de l'entrée de signal. Si vous la réglez sur « Auto » et ne pouvez pas afficher l'image correctement, sélectionner un signal adéquat qui correspond au signal d'entrée. (☞pages 54, 60)

Conseils

- Si « Rech.ent.auto. » est réglé sur « On » dans le menu Fonction , seules les bornes d'entrée aux signaux actifs sont affichées dans la palette d'entrée.
- Lorsque « État » est réglé sur « Off » dans le menu Réglage , la palette d'entrée n'apparaît pas. Appuyez sur le bouton INPUT pour commuter en séquence entre les bornes d'entrée.

• Si « Commande HDMI » est réglé sur « On » dans le menu Fonction , le canal d'entrée aux signaux actifs s'affiche automatiquement, en synchronisation avec le fonctionnement de l'appareil raccordé à l'entrée HDMI 1 ou HDMI 2 du projecteur. (Uniquement si l'appareil raccordé est compatible avec « Commande HDMI » (commande pour HDMI).)

Remarques sur l'entrée du signal HDMI

Le projecteur règle comme suit la plage dynamique RGB de l'appareil raccordé par câble HDMI, pour qu'elle s'adapte à la norme HDMI et que l'image s'affiche avec une qualité optimale.
Lors de l'entrée d'un signal vidéo : Limitée (16-235)
Lors de l'entrée d'un signal d'ordinateur : Complète (0-255)

Lors de l'entrée d'un signal autre que ceux de la norme HDMI, les symptômes suivants peuvent se présenter.

• Lors de l'entrée d'un signal vidéo, la gradation colorimétrique de la zone sombre ou de la zone claire peut perdre en clarté, ou le texte peut s'estomper. Le cas échéant, permutez la plage dynamique RGB de l'appareil raccordé sur Limitée (16-235). Si ce réglage n'est pas disponible, réglez « Lumière », « Contraste » ou « Netteté » dans le menu Image du projecteur. (☞ page 47).

* Lors de l'entrée d'un signal d'ordinateur, le texte peut s'estomper. Le cas échéant, réglez « Netteté » dans le menu Image . (☞ page 47) (* 1 920 × 1 080 ou 1 280 × 720 signaux)

Mise hors tension

1 Appuyer sur l'interrupteur I/⏻ (marche/veille).

Le message « METTRE HORS TENSION? » apparaît sur l'écran.

2 Appuyez une nouvelle fois sur l'interrupteur I/⏻ (marche/veille) avant que le message ne disparaisse.

La protection de l'objectif se ferme. Faire attention à ne pas se coincer les doigts ou tout autre objet.
L'indicateur ON/STANDBY clignote en vert et le ventilateur continue à tourner pour abaisser la température interne. D'abord, l'indicateur ON/STANDBY clignote rapidement et à ce moment il n'est pas possible d'allumer l'indicateur ON/STANDBY avec l'interrupteur **I**/⏻ (marche/veille).

Remarque

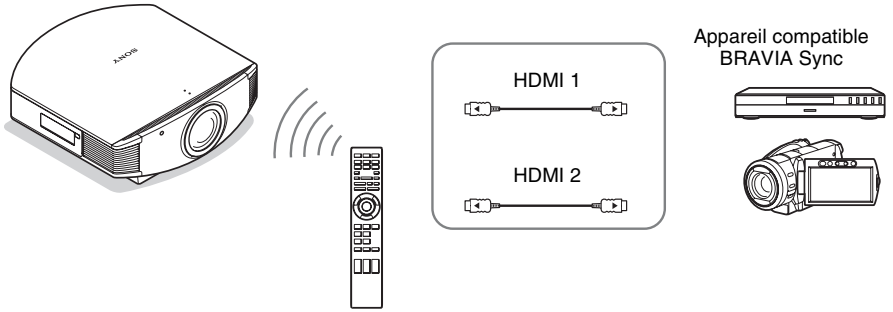
Ne jamais débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'indicateur clignote.

Le ventilateur s'arrête et l'indicateur ON/STANDBY passe du clignotant en vert au allumé rouge.

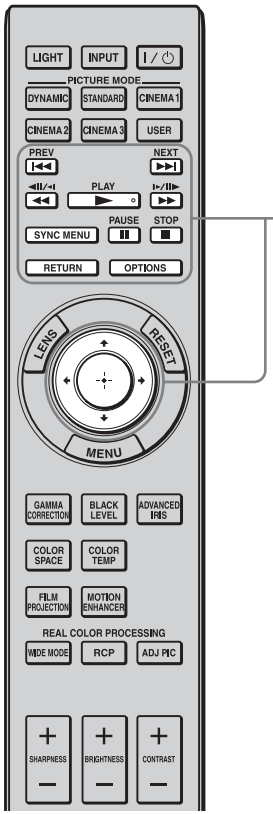
L'alimentation s'arrête complètement et vous pouvez débrancher le cordon d'alimentation.

Vous pouvez mettre le projecteur hors tension en maintenant enfoncé l'interrupteur **I**/⏻ (marche/veille) pendant environ 1 seconde, plutôt qu'en suivant les étapes ci-dessus.

Utilisation d'un appareil compatible BRAVIA Sync avec la télécommande du projecteur



En utilisant la télécommande du projecteur, il est possible de commander directement l'appareil compatible BRAVIA Sync raccordé aux connecteurs INPUT HDMI 1 et HDMI 2 du projecteur. Seul l'appareil raccordé actuellement visualisé peut être commandé. Pour commander l'appareil compatible BRAVIA Sync, le réglage Commande HDMI du projecteur et de l'appareil raccordé doivent tous deux être réglés. (☞ page 55)



Opérations comme la lecture ou l'arrêt

Appuyer sur ⏮, ◀◀, ▶, ⏭, ▶▶, ⏸, ■ pendant la visualisation d'images.
Il est possible d'effectuer des opérations de base comme la lecture ou l'arrêt pour l'appareil raccordé actuellement visualisé.

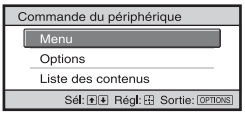
Affichage et utilisation du menu de l'appareil raccordé actuellement visualisé

Appuyer sur SYNC MENU pendant la visualisation d'images.
Le menu d'utilisation de l'appareil raccordé actuellement visualisé s'affiche.
Sélectionner l'option de menu à utiliser avec ↑/↓/←/→/⊕ ou RETURN.

Remarque

Il n'est pas possible de commander un appareil compatible BRAVIA Sync avec la télécommande du projecteur pendant que le menu du projecteur est affiché.

Utilisation du bouton OPTIONS pour la commande



1 Appuyer sur OPTIONS pendant la visualisation d'images provenant de l'appareil compatible BRAVIA Sync raccordé.

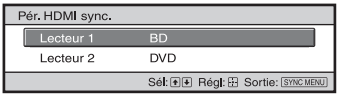
L'écran Commande de périphérique s'affiche.

2 Sélectionner l'option de menu désirée avec ↑/↓/⊕.

L'écran de l'option de menu sélectionnée s'affiche.

Passer par le menu ou sélectionner une option de menu avec ↑/↓/←/→/⊕.

Commutation du réglage de l'entrée sur l'appareil compatible BRAVIA Sync



1 Appuyer sur SYNC MENU pendant la visualisation d'images provenant d'un appareil raccordé qui n'est pas compatible BRAVIA Sync.

L'écran Périphériques HDMI sync. s'affiche.*1

2 Sélectionner le nom de l'appareil à utiliser avec ↑/↓ et appuyer sur ⊕.

L'appareil sélectionné se met sous tension et le réglage de l'entrée du projecteur passe à la borne de l'appareil sélectionné.*2

*1 Seuls les appareils compatibles Commande HDMI raccordés aux connecteurs INPUT HDMI 1 et HDMI 2 s'affichent. Des appareils raccordés ne s'affichent pas lorsqu'ils sont raccordés aux connecteurs d'entrée composantes, etc. du projecteur. Et les appareils raccordés ne s'affichent pas s'ils ne sont pas compatibles Commande HDMI. Un amplificateur AV ne s'affiche pas non plus.

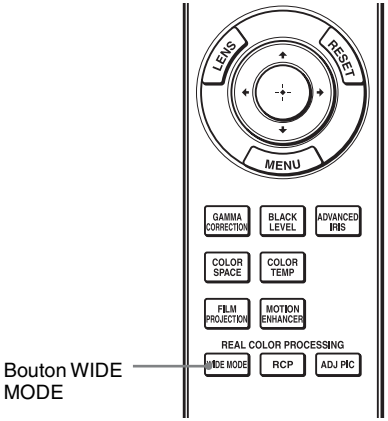
*2 La mise sous tension de certains appareils peut prendre quelques minutes.

Remarques

- Seul un appareil raccordé compatible avec BRAVIA Sync peut être utilisé avec la télécommande du projecteur.
- Les fonctions qu'il est possible de commander diffèrent selon l'appareil.
- Se reporter au mode d'emploi de chaque appareil pour les fonctions qu'il est possible de commander.

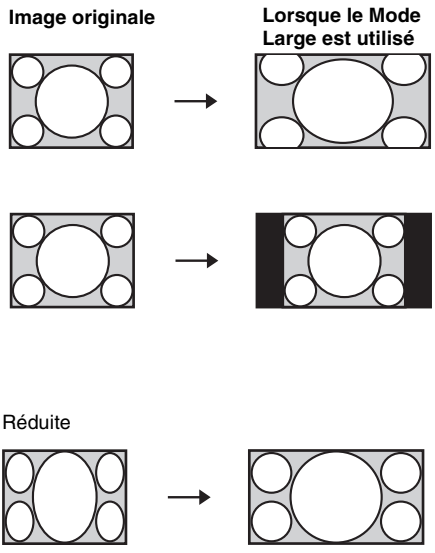
Sélection du mode d’écran large

Divers modes d’écran large sont disponibles, suivant le type de signal vidéo reçu.



Appuyer sur WIDE MODE.

À chaque pression sur le bouton, vous pouvez sélectionner le réglage « Mode large ».
Vous pouvez aussi les sélectionner au moyen du menu. (☞ page 51)



Zoom large (Lorsqu’un signal vidéo est entré)

Une image à rapport de format 4:3 est agrandie naturellement pour tenir tout l’écran. Les portions en haut et en bas de l’écran sont légèrement tronquées.

Normal (Lorsqu’un signal vidéo est entré)

Une image à rapport de format 4:3 est affichée au centre de l’écran et agrandie pour remplir tout l’écran à la verticale.

Plein (Lorsqu’un signal vidéo est entré)

Une image réduite au format 4:3 est affichée avec son rapport de format original. Lorsqu’une image à rapport de format 4:3 est affichée, elle est agrandie à l’horizontale pour remplir l’écran 16:9.

Conseil

Réduite : Une image dont le rapport de format initial est 16:9 est enregistrée avec une compression horizontale pour obtenir une image 4:3.

Image en format panoramique avec panneaux latéraux.

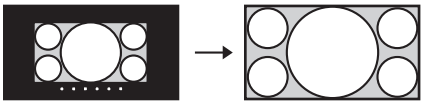
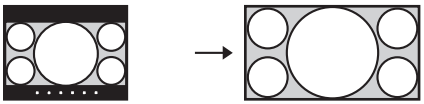
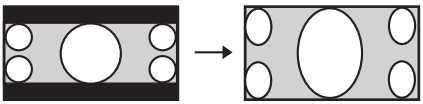


Image en format panoramique

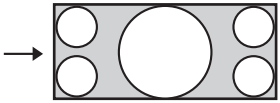


Zoom

Une image à rapport de format 16:9 est agrandie avec le même rapport à la verticale et à l'horizontale pour remplir l'écran. Utilisez ce mode pour afficher une image en format panoramique ou une image en format panoramique avec panneaux latéraux.
Si les sous-titres d'un film, etc., sont cachés et ne sont pas visibles, ajustez l'écran à l'aide des options « Taille verticale » et « Centrer V » pour afficher les sous-titres. (☞ page 52)



Lors de l'utilisation d'un objectif anamorphoseur

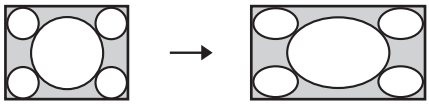


Zoom anamor. (Lorsqu'un signal vidéo est entré)

Une image à rapport de format 2,35:1 est convertie en une image 16:9 normale sur l'écran. Ce mode est le mieux adapté lors de l'utilisation d'un objectif anamorphoseur en vente dans le commerce qui convertit une image à rapport de format normal 16:9 en une image 2,35:1.
Un signal 12 V est aussi sorti du connecteur TRIGGER 2 et il peut être utilisé comme signal de synchronisation qui synchronise le projecteur avec l'objectif anamorphique.

Plein 1 (Lorsqu'un signal d'ordinateur est entrant)

Affiche une image sur la totalité de l'écran sans modifier le rapport hauteur/largeur de l'image originale.



Plein 2 (Lorsqu'un signal d'ordinateur est entrant)

Affiche l'image sur la totalité de l'écran.

Remarques

- Vous pouvez régler la position verticale de l'image avec « Centrer V » et « Taille verticale » dans le menu Écran uniquement lorsque « Zoom » est sélectionné. (☞ page 52)
- Selon le type d'objectif anamorphoseur, une partie de l'écran peut être coupée lors d'un zoom avant sur l'image. Vérifier les spécifications de l'objectif anamorphoseur utilisé.
- Lorsque le rapport de format du signal de l'ordinateur est de 16:9 ou plus large, le réglage « Mode large » est fixé sur « Plein 1 ».

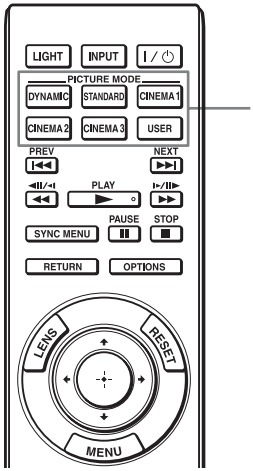
Remarques sur la sélection du mode d'écran large

Le projecteur est équipé d'un MODE LARGE. Lorsque vous réglez les paramètres sur MODE LARGE, faites attention et respectez la procédure ci-dessous.

- Sélectionner le mode d'écran large en tenant compte du fait que la modification du rapport de format de l'image originale résultera en une image d'apparence différente.
- Noter qu'en cas d'utilisation du projecteur à des fins lucratives ou pour une projection publique, la modification de l'image originale par la sélection d'un mode large peut porter atteinte aux droits des auteurs ou producteurs qui sont protégés légalement.

Sélection du mode d'affichage de l'image

Vous pouvez sélectionner le mode d'affichage de l'image qui convient le mieux au type de programme ou aux conditions de la pièce.



Boutons
PICTURE MODE
DYNAMIC
STANDARD
CINEMA 1
CINEMA 2
CINEMA 3
USER

Appuyer sur l'un des boutons PICTURE MODE (DYNAMIC, STANDARD, CINEMA 1, CINEMA 2, CINEMA 3 et USER).

DYNAMIC

Projeter des images lumineuses avec une qualité vive et nette.

STANDARD

Idéal pour la projection de programmes TV, concerts et autres images vidéo.

CINEMA 1

Qualité d'image adéquate pour regarder les films.

CINEMA 2

Qualité d'image adéqute pour un contenu cinématographique numérique.

CINEMA 3

Simule une qualité d'image de studio de production/édition.

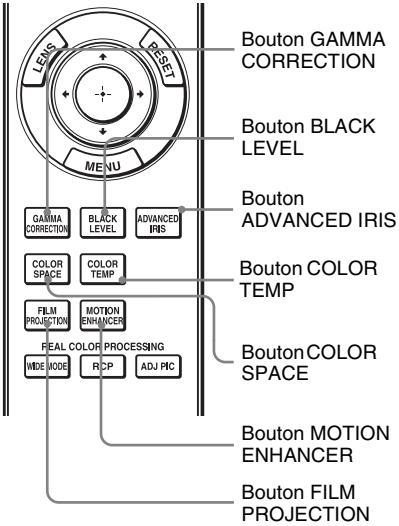
USER

Vous pouvez régler la qualité de l'image en fonction de vos préférences et enregistrer les paramètres dans la mémoire sélectionnée du projecteur. (☞ pages 37, 45) Les paramètres sont enregistrés en mémoire et vous pouvez voir l'image avec la qualité d'image réglée en appuyant sur le bouton.

Réglage de la qualité d'image

Vous pouvez régler facilement la qualité d'image en fonction de vos préférences en sélectionnant les options de réglage avec la télécommande. Les données réglées peuvent être mises en mémoire dans chacun des modes d'image.

Sélection pour régler directement l'option de menu désirée



Les options de menu suivantes peuvent être réglées en utilisant les boutons de la télécommande.

« Correct. Gamma »

« Niveau du noir »

« Diaphrag. avancé »

« Temp. couleur »

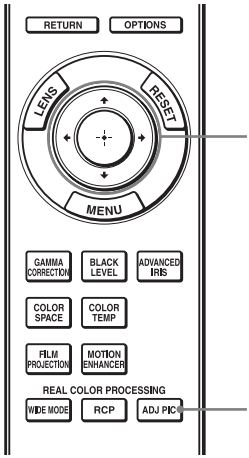
« Esp. couleur »

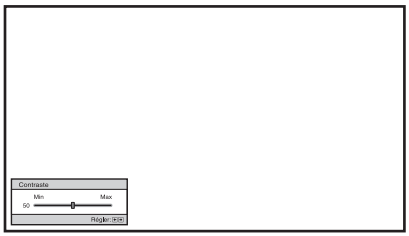
« Meilleur mvt »

« Projection »

Appuyer plusieurs fois sur les boutons suivants de l'option de menu désirée pour régler la qualité d'image en fonction des goûts. Pour plus d'informations sur chaque option de menu, voir le menu Image .(☞ page 45)

Sélection des options de menu de réglage désirées dans l'ordre





Exemple : Pour régler le contraste

1 Appuyez sur ADJ PIC.

À chaque pression sur le bouton, les fenêtres de réglage suivantes s'affichent dans l'ordre.
« Diaphrag. avancé », « Commande lampe », « Projection », « Meilleur mvt », « Contraste », « Lumière », « Couleur », « Teinte », « Temp. couleur », « Netteté », « NR », « MPEG NR », « Mode Film », « Correct. Gamma », « x.v.Color », « Esp. couleur ».
Pour de plus détails concernant chaque réglage, reportez-vous au menu Image . (☞ page 45)

Remarque

Pour certains types de signaux d'entrée, certaines fenêtres de réglage ne peuvent pas s'afficher. Pour plus d'informations, voir « Signaux d'entrée et options réglables/ paramétrables » (☞ page 78)

2 Configurer ou régler une option ↑/↓/←/→.

Pour changer la valeur d'un paramètre

Pour augmenter la valeur, appuyer sur ↑/→.
Pour réduire la valeur, appuyer sur ↓/←.

Pour sélectionner une option

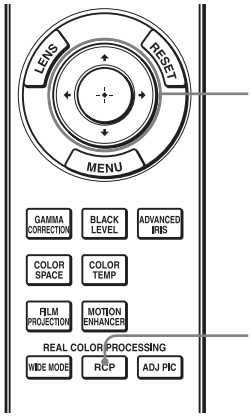
Appuyer sur ↑/↓ pour changer le réglage.

Réglage de l’image avec la fonction Real Color Processing

La fonction Real Color Processing (RCP) permet de régler la couleur et la teinte pour chacune des cibles de l’image projetée, spécifiées séparément. Cela vous permet d’obtenir une image plus adaptée à vos préférences.

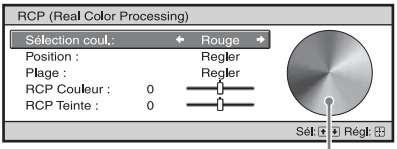
Conseil

Geler l’image de la source vidéo lorsque l’on règle l’image avec la fonction Real Color Processing.



2, 3, 4, 5
Boutons ↑/↓/←/→ (flèche) / ⊕ (entrée)

1
Bouton RCP (Real Color Processing)



Palette de référence

1 Appuyer sur RCP sur la télécommande.

2 Appuyer sur ↑/↓ pour sélectionner « Utilisateur 1 », « Utilisateur 2 » ou « Utilisateur 3 », puis appuyer sur →.

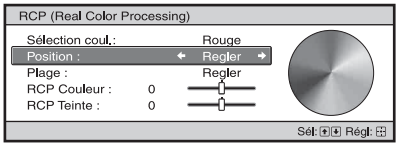
La fenêtre RCP (Real Color Processing) apparaît.

3 Sélectionner la couleur cible que l’on désire régler.

Répéter les étapes ❶ et ❷ décrites ci-dessous pour spécifier la couleur cible.

❶ Appuyer sur ↑/↓ pour sélectionner « Sélection coul. », puis appuyer sur ←/→ pour sélectionner la couleur à régler parmi « Rouge », « Jaune », « Vert », « Cyan », « Bleu » et « Magenta ».

Seules les parties qui correspondent à la couleur spécifiée seront colorées, les autres parties s’affichant en noir et blanc. La palette de référence de la fenêtre RCP affiche aussi les couleurs réglables. Sélectionnez l’élément de réglage désiré pour ajuster la couleur de l’image projetée en utilisant la palette de référence comme guide.



❷ Appuyer sur ↑/↓ pour sélectionner « Position » ou « Plage » et spécifier de façon plus précise la position de couleur et la plage de couleur que vous désirez régler au moyen de ←/→.

4 Régler la couleur des parties spécifiées.

Appuyer sur ↑/↓ pour sélectionner « RCP Couleur » ou « RCP Teinte », puis régler la couleur ou la teinte des parties sélectionnées à l'étape 3 selon vos préférences au moyen de ←/→ tout en regardant l'image projetée. L'image revient à sa couleur normale pendant le réglage.

5 Une fois le réglage achevé, appuyer sur ⊕.

L'affichage RCP disparaît, puis les instructions à l'écran de l'étape 2 apparaissent. L'affichage d'origine réapparaît quelques secondes plus tard.

Conseil

Certaines limites s'appliquent à la sélection de la position et de la plage.

Utilisation du logiciel fourni pour régler la qualité d'image (ImageDirector3)

En utilisant le logiciel « ImageDirector3 » (fourni sur un CD-ROM), vous pouvez effectuer la correction gamme désirée depuis un ordinateur raccordé au projecteur. Raccorder le connecteur REMOTE du projecteur à un ordinateur et lancer le logiciel « ImageDirector3 » sur l'ordinateur.
Pour plus d'informations sur la méthode d'utilisation du logiciel « ImageDirector3 », consulter l'aide sur le CD-ROM.

Remarques

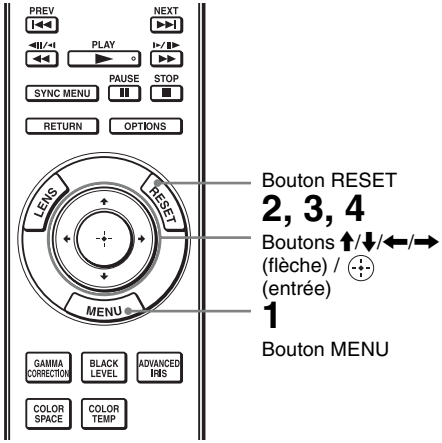
- Le logiciel « ImageDirector3 » doit être préalablement installé sur l'ordinateur.
- Pour raccorder le connecteur REMOTE à un ordinateur, effectuer le raccordement alors que l'ordinateur et le projecteur sont hors tension.
- Vous pouvez effectuer seulement le réglage aved « ImageDirector3 » lorsque « Correct. Gamma » dans l menu Image est réglé sur Gamma 1 à 6. Le réglage n'est pas possible lorsqu'il est réglé sur Gamma 7 à 10 et Off.
- Avant d'utiliser « ImageDirector3, » utilisez le menu Image pour régler « Correct. Gamma » sur Off ou Gamma 1 à 6.

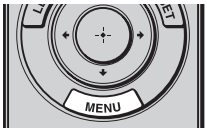
Utilisation des menus

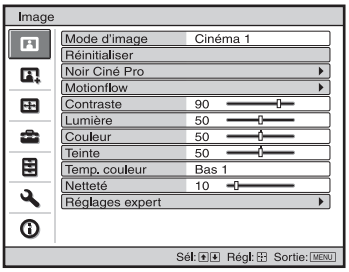
Cette section décrit comment effectuer les divers réglages et paramétrages au moyen des menus.

Commande par les menus

Le projecteur est doté d'un menu sur écran permettant d'effectuer divers réglages et paramétrages. Certaines des options réglables/paramétrables s'affichent sur un menu local, un menu de paramétrage ou un menu de réglage sans menu principal, ou sur la fenêtre de menu suivante. Si vous sélectionnez un nom d'option suivi d'une flèche (▶), la fenêtre de menu suivante avec options de paramétrage apparaît.
Pour changer la langue des menus sur écran, voir « Étape 4 : Sélection de la langue de menu ». (☞ page 26)

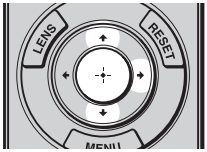


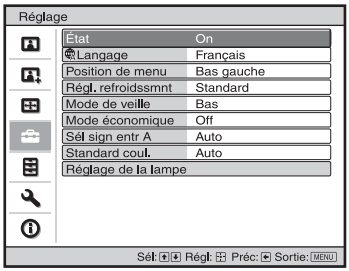




1 Appuyer sur MENU.

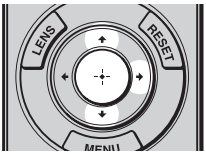
La fenêtre de menu apparaît.





2 Appuyer sur ↑/↓ pour sélectionner une option de menu, puis appuyer sur → ou ⊕.

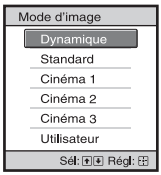
Les options qui peuvent être paramétrées ou réglées au moyen du menu sélectionné apparaissent. L'option actuellement sélectionnée est affichée en jaune.



Menu local

Paramètres

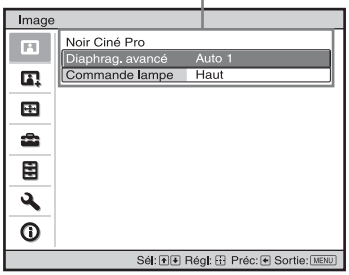
Menu de paramétrage



Menu de réglage

Fenêtre de menu suivante

Paramètres



3 Appuyer sur ↑/↓ pour sélectionner l'option à configurer ou régler, puis appuyer sur → ou ⊕.

Les paramètres s'affichent sur un menu local, un menu de paramétrage, un menu de réglage ou sur la fenêtre de menu suivante.

4 Régler le paramètre ou sélectionner une option.

Pour changer la valeur d'un paramètre

Pour augmenter la valeur, appuyer sur ↑/→.
Pour réduire la valeur, appuyer sur ↓/←.
Appuyer sur ⊕ pour rétablir l'écran initial.

Pour sélectionner une option

Appuyer sur ↑/↓ pour changer le réglage.
Appuyer sur ⊕ pour rétablir l'écran initial.
Suivant l'option sélectionnée, vous pouvez parfois rétablir l'écran initial avec ←.

Options non réglables

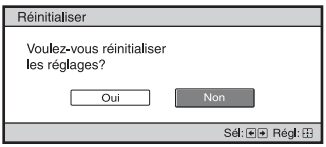
Les options réglables diffèrent suivant les signaux d'entrée. Les options non réglables ou non paramètrables n'apparaissent pas dans le menu. (☞ page 78)

Pour faire disparaître le menu

Appuyer sur MENU.

Pour réinitialiser l'image modifiée

Sélectionnez « Réinitialiser » à partir du menu Image .



Quand l'écran se réaffiche, sélectionner « Oui » avec ← et appuyer sur ⊕.
Tous les réglages suivants retournent à leurs valeurs d'usine :
Les paramètres « Noir Ciné Pro », « Motionflow », « Contraste », « Lumière », « Couleur », « Teinte », « Temp. couleur », « Netteté » et « Réglages expert » sur le menu Image .

Pour réinitialiser les paramètres modifiés

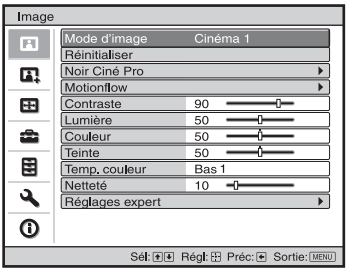
Sélectionnez un paramètre sur l'écran Menu, et affichez le menu local, le menu de paramétrage et le menu de réglage. Appuyez sur la touche RESET de la télécommande pour réinitialiser les paramètres sélectionnés à leurs valeurs d'usine.

Remarque

Le bouton RESET de la télécommande n'est disponible que lorsque le menu de réglage ou le menu de paramétrage est sélectionné.

Menu Image

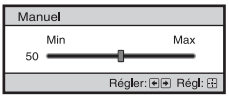
Le menu Image sert à régler l'image.



Remarque

Suivant les types de signal d'entrée, il se peut que cette option ne soit pas disponible. Pour plus de détails, voir « Signaux d'entrée et options réglables/paramétrables » (☞ page 78).

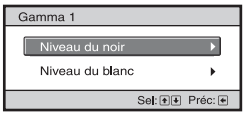
Mode d'image	**Vous pouvez sélectionner le mode de visualisation de l'image qui convient le mieux au type d'image ou d'environnement.** **Dynamique :** Projeter des images lumineuses avec une qualité vive et nette. **Standard :** Idéal pour la projection de programmes TV, concerts et autres images vidéo. **Cinéma 1:** Qualité d'image adéquate pour regarder des films. **Cinéma 2:** Qualité d'image adéquate pour un contenu cinématographique numérique. **Cinéma 3:** Simule une qualité d'image de studio de production/édition. **Utilisateur :** Vous pouvez régler la qualité de l'image selon votre goût et enregistrer les paramètres. Une fois les paramètres enregistrés, vous pouvez visualiser l'image avec la qualité d'image définie en appuyant sur le bouton USER sur la télécommande. **Pour enregistrer les paramètres** **1** Sélectionnez Utilisateur. **2** Réglez les éléments souhaités dans les menus. **Conseil** Lorsque les réglages de qualité d'image sont effectués dans des modes autres que « Utilisateur », ils ne sont pas enregistrés. Pour revenir aux paramètres de réglage en usine, appuyez sur « Réinitialiser » dans le menu.
Réinitialiser	Remet tous les réglages de mode d'image actuellement sélectionnés à leurs valeurs préréglées par défaut. (☞ page 44) **Remarque** La réinitialisation n'affecte pas les réglages enregistrés pour les articles Personnalisé 1 à 5 de « Temp. couleur » ainsi que « Niveau du noir » ou « Niveau du blanc » de « Correct. Gamma ».

Noir Ciné Pro	**Diaphrag. avancé** **Change la fonction du diaphragme pendant la projection.** **Auto 1:** Passe automatiquement à un diaphragme optimum en fonction d'une scène projetée. C'est le contraste de la scène qui est le plus mis en valeur. **Auto 2 :** Un iris optimal devient plus petit que lorsqu'il est réglé sur « Auto 1 ». Le contraste de la scène se réduit. **Sensibilité:** Si le mode « Auto 1 » ou « Auto 2 » est sélectionné, les options « Recommander », « Rapide » ou « Lent » peuvent être choisies grâce au mode Sensibilité en fonction de la vitesse de réponse souhaitée. **Manuel :** Règle manuellement la Diaphrag (fixe).  **Off :** Contraste normal (ouverture).
	Commande lampe **Change la puissance de la lampe pendant la projection.** **Haut :** Augmente la clarté de la lampe et projète des images plus lumineuses. **Bas :** Diminue la clarté de la lampe et accentue les noirs en minimisant la clarté. **Conseil** Lorsque vous passez de « Bas » à « Haut », le nombre de tours du ventilateur augmente et le ventilateur fait légèrement plus de bruit. Lorsque vous passez à « Bas » la consommation d'énergie est réduite augmentant ainsi la durée de vie de la lampe.
Motionflow	**Projection** **Restitue les films avec leurs mouvements d'origine.** **Mode 1 :** Approprié pour regarder des films. **Mode 2 :** Approprié pour regarder des films. L'image est plus lumineuse qu'en « Mode 1 ». **Mode 3 :** Approprié pour regarder des films. L'image est plus lumineuse qu'en « Mode 2 ». **Off :** Image normale. **Remarque** Lorsque « Mode 1 », « Mode 2 » ou « Mode 3 » est sélectionné, l'image devient légèrement plus sombre qu'avec « Off ».
	Meilleur mvt **Restitue régulièrement des images à mouvement rapide sans générer de persistances.** **Haut :** Sélectionner cette option pour une qualité d'image plus régulière qu'avec « Bas ». **Bas :** Sélectionner cette option pour une qualité d'image régulière. **Off :** Sélectionner « Off » lorsque du bruit, etc. apparaît avec « Haut » ou « Bas ». Régler normalement « Meilleur mvt » sur « Off ». **Remarque** Selon la scène, des parasites, en particulier avec les signaux numériques, peuvent apparaître sur l'image.

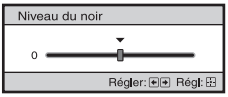
Contraste	**Règle le contraste.** Les valeurs élevées augmentent la netteté dans les images et les valeurs inférieures la diminuent. Vous pouvez effectuer des ajustements en appuyant sur la touche CONTRAST+/– de la télécommande.
Lumière	**Règle la luminosité de l'image.** Plus la valeur est élevée, plus l'image est lumineuse. Plus la valeur est basse, plus l'image est sombre. Vous pouvez effectuer des ajustements en appuyant sur la touche BRIGHTNESS+/– de la télécommande.
Couleur	**Règle la densité de couleur.** Plus la valeur est élevée, plus l'intensité est grande. Plus la valeur est basse, plus l'intensité est petite.
Teinte	**Règle la tonalité de couleur.** Plus la valeur est élevée, plus les tons d'image sont verdâtres. Plus la valeur est basse, plus l'image devient rougeâtre.
Temp. couleur	**Permet de régler la température de couleur.** **Haut :** Equivalent à une température de couleur de 9 300 K. Donne aux couleurs blanches une teinte bleue. **Moyen :** Equivalent à une température de couleur de 8 000 K. Donne une teinte neutre, entre « Haut » et « Bas ». **Bas 1 :** Equivalent à une température de couleur de 6 500 K. Donne aux couleurs blanches une teinte rouge. **Bas 2 :** Equivalent à une température couleur de 6 000 K. Donne aux couleurs blanches une teinte encore plus rouge. **Personnalisé 1 à 5 :** Vous permet de régler, valider et enregistrer en mémoire votre température de couleur favorite. **Les réglages par défaut au départ d'usine sont les suivants.** **Personnalisé 1 :** Le même que le réglage de tepérature couleur « Haut ». **Personnalisé 2 :** Le même que le réglage de tepérature couleur « Moyen ». **Personnalisé 3 :** Le même que le réglage de tepérature couleur « Bas 1 ». **Personnalisé 4 :** Le même que le réglage de tepérature couleur « Bas 2 ». **Personnalisé 5 :** Réglage donnant la priorité à la luminosité.
Netteté	**Rend les contours de l'image plus nets ou réduit les parasites.** Plus la valeur est élevée, plus l'image est nette. Plus la valeur est basse, plus l'image est douce, ce qui réduit les parasites. Vous pouvez effectuer des ajustements en appuyant sur la touche SHARPNESS+/– de la télécommande.
Réglages expert	**NR (Réduction du bruit)** **Réduit le flou ou les parasites de l'image.** En temps normal, sélectionner « Off ». Si l'image est floue ou comporte des parasites, sélectionner une option parmi « Bas », « Moyen » et « Haut » suivant la source du signal d'entrée.

Réglages expert	**MPEG NR (MPEG réduction du bruit)** **Réduit le bruit de bloc et le bruit mineur (bruit « mosquito »), tout particulièrement sur les signaux numériques.** **Réd.bruit bloc :** Réduit le bruit numérique qui apparaît sous forme de mosaïque. **Réd.eff. Gibbs :** Réduit le bruit numérique qui apparaît près des contours de l'image.
	Mode Film **D'après la source film que vous avez sélectionnée, crée un paramètre de lecture.** **Auto 1** : Approprié pour reproduire un mouvement d'image proche du mouvement d'image d'origine de la source film. Régler normalement ce paramètre sur « Auto 1 ». **Auto 2 :** Reproduit un signal vidéo de format 2-3 ou 2-2 Pull-Down, tel que celui des sources de film, avec un mouvement d'image fluide. Lorsqu'un signal vidéo de format autre que 2-3 ou 2-2 Pull-Down est entrant, l'image est lue en format progressif. **Off :** Lit l'image en format progressif sans détecter automatiquement les signaux vidéo.
	Correct. Gamma **Règle les caractéristiques de transfert de la tonalité d'image.** Sélectionner la tonalité favorite parmi les 10 options. **Gamma 1 : Lumineux** Produit une image plus lumineuse dans sa totalité. **Gamma 2 :** **Gamma 3 :** **Off** **Gamma 4 :** **Gamma 5 : Sombre** Produit une image plus sombre dans sa totalité. **Gamma 6 :** Eclaircit les zones sombres dans l'image et étend l'expression de gradation. **Gamma 7 :** Produit une image dont le contraste est légèrement accentué. **Gamma 8 :** Produit une image dont le contraste est plus accentué qu'avec Gamma 7. **Gamma 9 :** Simule la courbe gamma d'un film. **Gamma 10 :** Elargit l'expression de gradation sur le côté noir plus qu'avec Gamma 9. **Off :** La correction Gamma est « Off », éteinte.

Réglages expert



Niveau du noir (Régler) : Produit une image plus vive ou dynamique.
Régler l'option en fonction de la source du signal d'entrée.
3 : Eclaircit les zones sombres dans l'image et étend la gradation.
↕
–3 : Accentue les zones sombres dans l'image.



Niveau du blanc (Régler) : Produit une image claire avec un contraste net clair/obscur.
Régler en fonction de la source du signal d'entrée.
3 : Rend les zones lumineuses dans l'image encore plus lumineuses.
↕
–3 : Diminue la brillance des zones lumineuses dans l'image.
L'utilisation du contrôleur spécifié, « ImageDirector3 » (fourni sur un CD-ROM), permet de régler, spécifier et enregistrer une tonalité préférée dans un ordinateur.
Pour des informations détaillées sur « ImageDirector3 », se reporter à Help (Aide) se trouvant sur le CD-ROM fourni en utilisant l'ordinateur.

Remarque

Vous pouvez effectuer seulement le réglage avec « ImageDirector3 » lorsque Gamma 1 à 6 est configuré. Le réglage n'est pas possible avec Gamma 7 à 10 et Off. Si vous enregistrez les réglages de données « ImageDirector3 », vous ne pouvez pas remettre les données à leur condition d'origine. Si vous avez l'intention de restaurer les conditions d'origine des données, veillez à enregistrer les données dans l'ordinateur avant d'effectuer tout réglage.

x.v.Color

Régler cette option lors de la visualisation d'un signal vidéo x.v.Color.

Régler cette option sur « On » lors du raccordement du projecteur à un appareil prenant en charge x.v.Color et de la visualisation d'un signal vidéo x.v.Color.
Pour plus d'informations sur x.v.Color, voir « x.v.Color » (☞ page 62).

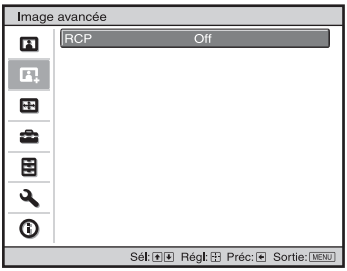
Esp. couleur

Vous pouvez convertir le type de reproduction de la plage de couleurs.

Normal : Gamme de couleur conforme aux normes sRGB.
Large 1 : Reproduit un couleur similaire à un film.
Large 2 : Reproduit un couleur similaire à un cinéma numérique.
Large 3 : Reproduit une plage de reproduction couleur plus vive et plus large.

Menu Image avancée

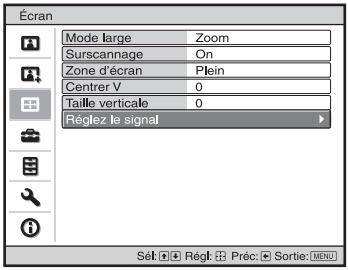
Le menu Image avancée est utilisé pour régler davantage l'image.



RCP (Real Color Processing)	**Vous pouvez régler la couleur et la teinte séparément pour chaque partie sélectionnée de l'image.** **Utilisateur 1, Utilisateur 2, Utilisateur 3:** Vous pouvez régler l'image au moyen de la fonction Real Color Processing et enregistrer les paramètres en mémoire. Une fois les paramètres enregistrés en mémoire, vous pouvez voir l'image avec la qualité d'image réglée. **Off :** Annule cette fonction. Pour plus d'informations, voir « Réglage de l'image avec la fonction Real Color Processing ». (☞ page 39)

Menu Écran

Le menu Écran permet de régler le signal d'entrée. Vous pouvez régler la taille de l'image, sélectionner le mode d'écran large, etc.



Remarque

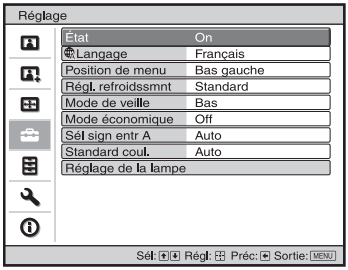
Suivant les types de signal d'entrée, il se peut que cette option ne soit pas disponible. Pour plus de détails, voir « Signaux d'entrée et options réglables/paramétrables » (☞ page 78).

Mode large (signal vidéo)	**Vous pouvez spécifier le rapport de format de l'image à afficher pour le signal d'entrée actuel. (☞ page 33) Cette option n'est disponible que lorsqu'un signal vidéo (préréglages de mémoire No 1 à 14) (☞ pages 75, 76) est reçu.** **Zoom large :** Une image à rapport de format 4:3 est agrandie naturellement pour tenir tout l'écran. Les portions en haut et en bas de l'écran sont légèrement tronquées. **Normal :** Une image à rapport de format 4:3 est affichée au centre de l'écran et agrandie pour remplir tout l'écran à la verticale. **Plein :** Une image réduite au format 4:3 est affichée avec son rapport de format original. Lorsqu'une image à rapport de format 4:3 est affichée, elle est agrandie à l'horizontale pour remplir l'écran 16:9. **Zoom :** Une image est agrandie avec le même rapport à la verticale et à l'horizontale pour remplir l'écran. Les portions supérieure et inférieure sont rognées. **Zoom anamor. :** Une image à rapport de format 2,35:1 est convertie en une image 16:9 normale sur l'écran. Ce mode est le mieux adapté lors de l'utilisation d'un objectif anamorphoseur en vente dans le commerce qui convertit une image à rapport de format normal 16:9 en une image 2,35:1. Lorsque ce paramètre est spécifié, seul un signal 12 V est sorti du connecteur TRIGGER 2. (☞ pages 6, 34) Vous pouvez changer les réglages en appuyant sur WIDE MODE sur la télécommande.

Mode large (signal d'ordinateur)	**Vous pouvez définir le rapport hauteur/largeur de l'image à afficher pour le signal d'entrée actuel. (☞ page 34) Cette option n'est activée que lorsqu'il y a un signal d'ordinateur entrant.** **Plein 1 :** Affiche une image sur la totalité de l'écran sans modifier le rapport hauteur/largeur de l'image originale. **Plein 2 :** Affiche l'image sur la totalité de l'écran. **Zoom :** Une image est agrandie avec le même rapport à la verticale et à l'horizontale pour remplir l'écran. Les portions supérieure et inférieure sont rognées. Vous pouvez changer les réglages en appuyant sur WIDE MODE sur la télécommande. **Remarque** Lorsque le rapport de format du signal d'entrée est de 16:9 ou plus large, le réglage est fixé sur « Plein 1 ».
Surscannage	**Cache les contours de l'image.** **On :** Cache les contours de l'image reçue. Sélectionner ce réglage si des parasites apparaissent sur les bords de l'image. **Off :** Projette toute l'image reçue. **Conseil** Pour afficher la zone affichable dans les quatre directions de l'écran, se reporter à « Blanc » dans le menu Installation 🔧. (☞ page 58)
Zone d'écran	**Sélectionne la taille de l'image lorsqu'une image Hi-Vision est surbalayée.** **Plein :** Agrandit l'image pour qu'elle occupe tout l'écran. **Directe :** N'agrandit pas l'image pour qu'elle occupe tout l'écran.
Centrer V	**Règle l'image entière en se déplaçant verticalement sur l'écran.** L'écran se déplace vers le haut au fur et à mesure de l'augmentation du chiffre sélectionné ; lorsque ce chiffre décroît, il se déplace vers le bas.
Taille verticale	**Réduit ou agrandit l'image verticalement.** L'écran s'agrandit à mesure que le paramètre augmente, et se réduit à mesure que le paramètre baisse. Si le sous-titre d'un film, etc., n'est pas visible, utilisez conjointement avec « Centrer V ».
Réglez le signal	**Vous pouvez régler le signal d'entrée.** **APA :** Règle automatiquement « Phase », « Pas » et « Déplacement » sur une position adaptée au signal d'image pour les images d'un ordinateur. **Phase :** Règle la phase des points et la phase du signal d'ordinateur pour les images d'un ordinateur. Règle l'image jusqu'à ce qu'elle apparaisse la plus claire possible. **Pas :** Règle la taille horizontale de l'image provenant d'un ordinateur. Plus le numéro augmente, plus l'image devient large, et plus le numéro diminue, plus elle devient étroite. Réglez le paramètre de façon à ce qu'il corresponde au nombre de points du signal d'entrée. **Déplacement :** Règle la position de l'image. **H :** Lorsque le paramètre de l'option H (Horizontal) augmente, l'image se déplace vers la droite ; lorsqu'il diminue, l'image se déplace vers la gauche. Utilisez ← / → pour régler la position horizontale. **V :** Lorsque le paramètre de l'option V (Vertical) augmente, l'image se déplace vers le haut ; lorsqu'il diminue, l'image se déplace vers le bas. Utilisez ↑ / ↓ pour régler la position verticale.

Menu Réglage

Le menu Réglage sert à modifier les réglages d'usine, etc.

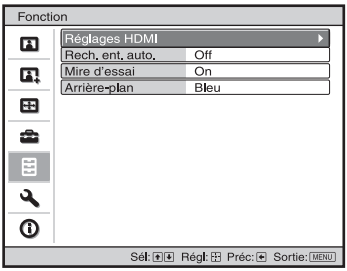


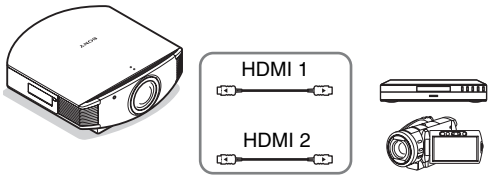
État	**Spécifie l'activation ou non de l'affichage sur écran.** Régler cette option sur « Off » pour désactiver l'affichage sur écran, à l'exception de certains menus, du message de mise hors tension et des messages d'avertissement.
Langage	**Sélectionne la langue des menus et de l'affichage sur écran.** Les langues disponibles sont les suivantes : anglais, néerlandais, français, italien, allemand, espagnol, portugais, russe, suédois, norvégien, japonais, chinois (chinois simplifié), chinois (chinois traditionnel), coréen, thaïlandais et arabe.
Position de menu	**Il est possible de modifier la position d'affichage du menu sur l'écran supérieur.** **Bas gauche :** Affiche le menu sur la partie gauche inférieure de l'écran. **Centre :** Affiche le menu au centre de l'écran.
Régl. refroidssmnt	**Utilisez cet élément lorsque vous faites fonctionner le projecteur à haute altitude.** **Haut :** Utilisez ce paramètre lorsque vous faites fonctionner le projecteur à une altitude de 1 500 m ou plus. **Standard :** Utilisez ce paramètre lorsque vous faites fonctionner le projecteur à altitude normale. **Remarque** Lorsque cet élément est défini sur « Haut », le ventilateur fait légèrement plus de bruit puisque le nombre de tours du ventilateur augmente.
Mode de veille	**Réduit la consommation d'énergie durant la veille.** Lorsqu'elle est réglée sur « Standard », la consommation de courant est en veille par défaut. Lorsque cette option est réglée sur « Bas », la consommation de l'appareil est réduite en mode de veille. **Remarque** Lorsque cette option est réglée sur « Bas », la fonction « Marche auto PJ » est désactivée (la fonction est réglée sur « Off » et n'apparaît pas dans le menu). (☞ page 55)

Mode économique	**Définit le mode économique.** Lorsque cette option est définie sur « On », activée, le projecteur passe en mode économique s'il ne reçoit aucun signal pendant 10 minutes. A ce moment-là, l'indicateur lumineux ON/STANDBY deviendra orange, et puis l'écran s'assombrit. En mode d'économie d'énergie, ledit mode est annulé si un signal est reçu ou que vous appuyez sur une touche du projecteur ou de la télécommande. Si vous ne voulez pas mettre le projecteur en mode économique, sélectionnez « Off », désactivé.
Sél sign entr A	**Sélectionne le type d'entrée de signal depuis l'appareil raccordé au connecteur INPUT A.** Sélectionne le type d'entrée de signal depuis l'appareil en sélectionnant « Entrée A » avec le bouton INPUT. **Auto :** Sélectionne automatiquement le type de signal d'entrée. **Ordinateur :** Reçoit le signal d'un ordinateur. **Vidéo GBR :** Reçoit le signal d'une console de jeu vidéo pour téléviseur ou d'une émission HDTV. **Composant :** Fournit le signal du composant à partir d'un lecteur/enregistreur DVD ou Blu-ray Disc, d'un syntoniseur numérique, etc. **Remarque** Si le signal d'entrée ne s'affiche pas correctement lorsque cette option est réglée sur « Auto », sélectionner l'option conformément au signal d'entrée.
Standard coul.	**Sélectionne le standard couleur du signal d'entrée.** **Auto :** Sélectionne automatiquement le standard couleur du signal d'entrée parmi NTSC3.58, PAL, SECAM, NTSC4.43, PAL-M, PAL-N et PAL60. **« NTSC3.58 » – « PAL-N » :** Vous permet de régler manuellement le standard couleur sur la valeur désirée. **Remarque** En temps normal, régler cette option sur « Auto ». Si l'image est déformée ou terne, sélectionner le standard couleur correspondant au signal d'entrée.
Réglage de la lampe	**Lorsque vous remplacez les lampes, définissez le paramètre de lampe voulu. (☞ page 71)**

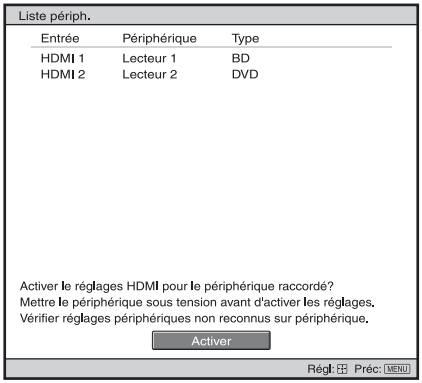
Menu Fonction

Le menu Fonction sert à changer les paramètres des diverses fonctions du projecteur.



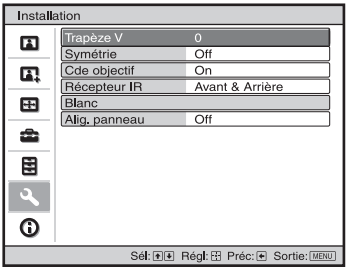


Réglages HDMI	**Il est possible de modifier les paramètres de la fonction Commande HDMI.** **Commande HDMI :** Sélectionne la fonction d'activation ou non de la fonction Commande HDMI lorsque les connecteurs HDMI 1 et HDMI 2 sont raccordés à un appareil compatible Commande HDMI. Lors d'un réglage sur « On », les options suivantes sont disponibles. • Le fonctionnement du projecteur et celui de l'appareil compatible Commande HDMI raccordé se synchronisent. • Le réglage Commande HDMI d'un appareil Sony (amplificateur AV, vidéo, etc.) qui est compatible avec « Commande HDMI - Réglage facile »* est aussi effectif. Le réglage par défaut d'usine est « On ». **Arr. auto pér. :** Spécifie la mise hors tension ou non de l'appareil compatible Commande HDMI raccordé lorsque le projecteur est mis hors tension. Lors d'un réglage sur « On », l'appareil se synchronise et se met hors tension lorsque le projecteur est mis hors tension. Le réglage par défaut d'usine est « On ». **Marche auto PJ :** Sélectionner si la mise sous tension du projecteur est liée à la commande pour le périphérique compatible HDMI. Lors d'un réglage sur « On », le projecteur se met automatiquement sous tension lorsque l'appareil raccordé est mis sous tension ou lorsque des opérations, la lecture par exemple, sont effectuées. **Remarque** Pour activer cette fonction, régler le « Mode de veille » (☞ page 53) dans le menu Réglage sur « Standard » et « Marche auto PJ » sur « On ». Pour les détails, se reporter à « Commande HDMI » (☞ page 61).

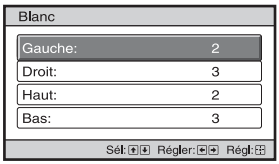
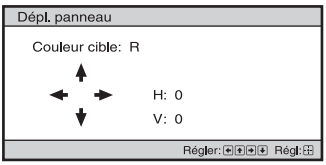
Réglages HDMI	**Liste périph. :** Liste de tous les appareils compatibles Commande HDMI raccordés au projecteur. Tous les appareils indiqués (sauf un amplificateur AV) peuvent être sélectionnés avec SYNC MENU de la télécommande du projecteur. Lorsque « Activer » est sélectionné, le réglage Commande HDMI d'un appareil Sony (amplificateur AV, vidéo, etc.) qui est compatible avec « Commande HDMI - Réglage facile »* est aussi effectif.  * « Commande HDMI - Réglage facile » est une fonction qui rend aussi effectif le réglage Commande HDMI d'un appareil raccordé à l'entrée HDMI du projecteur lorsque le réglage Commande HDMI du projecteur est effectif. Cette fonction n'est disponible qu'entre des appareils Sony compatibles et il se peut que certains appareils ne soient pas compatibles. Bien que certains appareils autres que Sony peuvent être compatibles, nous ne garantissons pas le fonctionnement avec ces appareils.
Rech. ent. auto.	**Cache les bornes d'entrée n'ayant pas de signal d'entrée.** Lorsqu'ils sont réglés sur « On », les bornes sans signaux d'entrée n'apparaissent pas sur l'écran d'affichage de la borne d'entrée qui apparaît lorsque vous appuyez sur INPUT. Pour afficher toutes les bornes d'entrée, le régler sur « Off ». (☞ page 28)
Mire d'essai	**Affiche la mire d'essai.** Lorsque cette option est réglée sur « On », une mire d'essai apparaît sur l'écran, à utiliser lors du réglage de l'objectif avec « Focus d'objectif », « Zoom d'objectif » et « Déplac. objectif », ou lors de la correction des proportions de l'écran avec « Trapèze V ». La mire d'essai n'apparaît pas lorsque cette option est réglée sur « Off ». **Conseil** Durant l'affichage de la mire d'essai, elle s'affiche uniquement en vert pour vous permettre d'ajuster la mise au point facilement.
Arrière-plan	**Sélectionne la couleur d'arrière-plan de l'écran lorsque aucun signal n'est reçu.** Vous pouvez régler la couleur d'arrière-plan dans « Noir » ou « Bleu ».

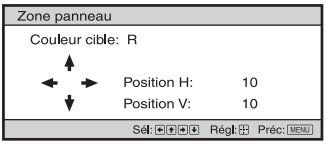
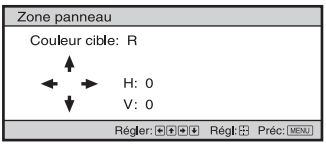
Menu Installation

Le menu Installation sert à changer les paramètres d'installation.



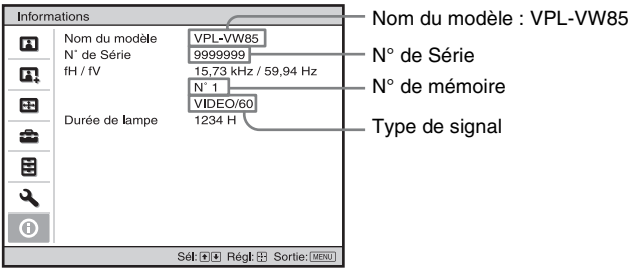
Trapèze V	**Corrige la distorsion trapézoïdale verticale de l'image.** **Lorsque la base du trapèze est plus longue que le sommet ( ) :** Spécifie une valeur inférieure (sens –). **Lorsque le sommet du trapèze est plus long que la base ( ) :** Spécifie une valeur supérieure (sens +). **Remarque** Suivant la position d'image réglée avec la fonction de déplacement d'objectif, le rapport de format de l'image peut être différent du rapport initial, ou de la distorsion d'image peut survenir avec le réglage Trapèze V.
Symétrie	**Fait pivoter horizontalement et/ou verticalement l'image sur l'écran.** **HV :** Fait pivoter l'image horizontalement et verticalement. **H :** Fait pivoter l'image horizontalement. **V :** Fait pivoter l'image verticalement. **Off :** L'image ne pivote pas. Utiliser cette option pour l'installation en vue de la projection arrière ou pour l'installation au plafond.
Cde objectif	**Évite toute utilisation accidentelle des fonctions de l'objectif, comme par exemple « Focus d'objectif », « Zoom d'objectif » et « Déplac. objectif ».** Lorsque cette option est réglée sur « On », vous pouvez régler l'objectif de projection au moyen de « Focus d'objectif », « Zoom d'objectif » et « Déplac. objectif ». Après avoir effectué le réglage, il est recommandé de régler cette option sur « Off » pour éviter toute utilisation accidentelle des fonctions de l'objectif.
Récepteur IR	**Permet de sélectionner les capteurs de télécommande (Récepteur IR) à l'avant et à l'arrière du projecteur.** **Avant & Arrière :** Active à la fois le capteur avant et le capteur arrière. **Avant :** N'active que le capteur avant. **Arrière :** N'active que le capteur arrière.

Blanc	**Cette option vous permet de régler la zone affichable dans le périmètre des quatre directions de l'écran.** Sélectionner le bord à rgler en accentuant, Gauche, droite, haut ou bas à l'aide des boutons ↑ / ↓. Régler la quantité de vide à l'aide des boutons ← / →.  **Remarque** Lorsque les valeurs de « Blanc » et du « Trapèze V » sont ajustées en même temps, le « Blanc » ne peut pas être ajusté correctement. En cas d'utilisation de la fonction de « Blanc », s'assurer de régler le paramètre du « Trapèze V » sur « 0 ».
Alig. panneau	**Permet de sélectionner les écarts de couleur des caractères ou de l'image.** Lorsque « On » est réglé, il est possible de définir et de régler les paramètres « Couleur cible » et « Couleur écran ». **Mode de régl. :** Permet de sélectionner comment effectuer les réglages. **Déplacement :** Déplace toute l'image et effectue les réglages. **Zone :** Sélectionne la plage désirée et effectue les réglages. **Couleur cible :** Définit la couleur désirée pour régler les écarts de couleur. Sélectionner « R » (Rouge) ou « B » (Bleu) pour effectuer des réglages basés sur « G » (Vert). **Couleur écran :** Sélectionner « R/G » (Rouge et Vert) ou « R/G/B » (Blanc, toutes les couleurs) lorsque le paramètre « Couleur cible » est « R » (Rouge). Sélectionner « B/G » (Bleu et Vert) ou « R/G/B » (Blanc, toutes les couleurs) lorsque le paramètre « Couleur cible » est « B » (Bleu). **Régler :** Le réglage de déplacement et le réglage de zone de la couleur sélectionnée dans « Couleur cible » peuvent être effectués avec les boutons ← / →, ↑ / ↓. **Lorsque « Déplacement » est sélectionné :** Affecter les paramètres du sens horizontal (H) avec les boutons ← / → et du sens vertical (V) avec les boutons avec les boutons ↑ / ↓ sur l'écran Régler décalage. 

Alig. panneau	**Lorsque « Zone » est sélectionné :** Sélectionner la position à régler avec les boutons ← / → pour la position horizontale (position H) et les boutons ↑ / ↓ pour la position verticale (position V), puis appuyer sur ⊕.  Spécifier la quantité de réglage avec les boutons ← / → pour le sens horizontal (sens H) et avec les boutons ↑ / ↓ pour le sens vertical (sens V). Vous pouvez sélectionner la position à régler de nouveau en appuyant sur ⊕.  **Réinitialiser :** Ramène aux réglages d'usine. **Remarque** Selon les réglages effectués ci-dessus, il est possible que les couleurs deviennent irrégulières ou que la résolution change.

Menu Informations

Le menu Informations affiche la désignation de modèle, le numéro de série, les fréquences horizontale et verticale du signal d'entrée et le nombres d'heures cumulées d'utilisation de la lampe.



Nom du modèle	Affiche le nom du modèle (VPL-VW85).
N° de Série	Affiche le numéro de série.
fH (fréquence horizontale)	Affiche la fréquence horizontale du signal d'entrée.
fV (fréquence verticale)	Affiche la fréquence verticale du signal d'entrée.
N° de mémoire	Affiche le numéro de mémoire préréglé du signal d'entrée.
Type de signal	Affiche le type de signal d'entrée.
Durée de lampe	Indique la durée pendant laquelle la lampe a été allumée (temps total d'utilisation).

Remarques

- Les options fH (fréquence horizontale) et fV (fréquence verticale) peuvent ne pas être affichées selon le signal d'entrée utilisé sur le projecteur.
- Les affichages énumérés ci-dessus ne sont pas modifiables.

Numéros de mémoire de présélection

Ce projecteur comporte 38 types de données préprogrammées pour des signaux d'entrée (mémoire de présélection). Lorsque le projecteur reçoit un signal préprogrammé, il le détecte automatiquement et rappelle les données correspondantes depuis la mémoire de présélection pour permettre d'obtenir l'image optimale. Le numéro de mémoire et le type de signal s'affichent dans le menu Informations .

Vous pouvez également régler les données préprogrammées avec le menu Écran .

Ce projecteur contient par ailleurs 20 mémoires utilisateur différentes outre celles prédéfinies utilisées pour les signaux d'entrée analogiques depuis l'ordinateur. Vous pouvez enregistrer des signaux d'entrée qui n'ont pas été prédéfinis sur ces mémoires utilisateur.

Lorsque le projecteur reçoit pour la première fois un signal qui n'a pas été préprogrammé, le numéro de mémoire 0 s'affiche. Si vous réglez alors les données pour ce signal à l'aide du menu Écran , ces réglages sont mémorisés dans le projecteur. Si plus de 20 mémoires utilisateur sont enregistrées, la nouvelle mémoire écrase toujours la plus ancienne.

Voir le tableau à la page 75 pour savoir si le signal est enregistré sur la mémoire préréglée.

Remarque

Lorsque le rapport de format du signal d'entrée ne correspond pas à la taille de l'écran, une partie de l'écran s'affiche en noir.

Divers

Cette section décrit d'autres fonctions, comment régler les problèmes, remplacer la lampe et le filtre à air, etc.

Commande HDMI

Qu'est-ce que la commande HDMI ?

La commande HDMI est une fonction de contrôle mutuel norme HDMI qui utilise une spécification HDMI CEC (Consumer Electronics Control). En raccordant une diversité d'appareils compatibles Commande HDMI, tels qu'un lecteur Blu-ray Disc à disque dur, un lecteur/enregistreur DVD, un amplificateur AV, etc. à un téléviseur compatible Commande HDMI Sony ou un projecteur avec un câble HDMI, l'appareil raccordé se synchronise avec le téléviseur ou le projecteur lorsque celui-ci est utilisé.

Utilisation de la fonction Commande HDMI

- Raccorder et attribuer correctement les paramètres de chaque appareil.
- Ne pas couper l'alimentation principale de l'appareil.
- Définir le réglage d'entrée du projecteur sur l'entrée HDMI à laquelle l'appareil est raccordé.
- Vérifier si l'image de l'appareil apparaît correctement sur le projecteur.

Raccordement d'un appareil compatible contrôle HDMI

Utiliser un câble HDMI pour raccorder le projecteur et l'appareil compatible Commande HDMI. Utiliser un câble qui porte le logo HDMI.

Configuration de la commande HDMI

S'assurer de définir les raccordements appropriés pour le projecteur et l'appareil compatible contrôle HDMI qui y est raccordé. Voir page 55 pour les paramètres du projecteur. Pour les paramètres de l'appareil compatible contrôle HDMI raccordé au projecteur, consulter le mode d'emploi. Lorsqu'un appareil qui est compatible avec « Commande HDMI - Réglage facile » est raccordé à l'entrée HDMI du projecteur, si le réglage de la fonction Commande HDMI du projecteur est activé, le réglage de la fonction Commande HDMI de l'appareil raccordé est aussi activé.

Ce qu'il est possible de faire avec la commande HDMI

- Les opérations de base (lecture, arrêt, opérations de menu, etc.) de l'appareil raccordé sont disponibles en utilisant la télécommande du projecteur.
- En mettant sous tension l'appareil raccordé ou en effectuant la lecture, le projecteur se met sous tension et le réglage de l'entrée passe automatiquement à la borne de l'appareil raccordé.
- En mettant le projecteur hors tension, l'appareil raccordé se met aussi automatiquement hors tension.
- En sélectionnant l'appareil raccordé au projecteur à utiliser avec le bouton SYNC MENU de la télécommande du projecteur, l'appareil sélectionné se met sous tension et l'entrée passe automatiquement à la borne de l'appareil raccordé.
- En changeant le réglage de langue du projecteur, le réglage de langue de l'appareil raccordé passe aussi automatiquement à la même langue.

Remarques

- Les fonctions de Commande HDMI disponibles diffèrent en fonction de l'appareil. Se reporter au mode d'emploi de chaque appareil.
- Une certaine synchronisation peut être disponible avec un appareil d'autre marque ayant des fonctions similaires, mais elle n'est pas garantie.

x.v.Color

- « x.v.Color » est le nom promotionnel donné aux produits capables de produire un vaste espace de couleurs sur la base des spécifications xvYCC ; « x.v.Color » est une marque de Sony Corporation.
- xvYCC est une norme internationale appliquée aux spécifications techniques de l'espace colorimétrique à gamme étendue pour signaux vidéo. La gamme de couleurs de xvYCC est plus étendue que la gamme sRGB couramment utilisée sur les systèmes de télévision.

Dépannage

Si le projecteur ne fonctionne pas correctement, essayer d'en déterminer la cause et remédier au problème comme il est indiqué ci-dessous. Si le problème persiste, consulter le service après-vente Sony.

Alimentation

Symptôme	Cause et remède
Le projecteur ne se met pas sous tension.	→ Il se peut que l'appareil ne s'allume pas si vous l'éteignez avec le commutateur I/⏻ (marche/veille) et essayez de le rallumer peu après. Mettez l'appareil sous tension au bout d'1 minute. → Fermez bien le couvercle de la lampe, puis vissez-le solidement. (☞ page 70) → Bien fermer le support à filtre. (☞ page 71) → Vérifier les indicateurs d'avertissement. (☞ page 66)

Image

Symptôme	Cause et remède
Pas d'image.	→ Vérifier que les raccordements sont corrects. (☞ page 22) → Sélectionner la source d'entrée correctement au moyen du bouton INPUT. (☞ page 28) → Régler le signal d'ordinateur sur la sortie depuis un moniteur externe. → Régler le signal d'ordinateur sur la sortie seulement vers un moniteur externe. → Sélectionner « Ordinateur », « Composant » ou « Vidéo GBR » pour « Sél sign entr A » sur le menu Réglage 🧰 en fonction du signal d'entrée. (☞ page 54)
La couleur de l'image est étrange pour le connecteur INPUT A.	→ Sélectionner « Ordinateur », « Composant » ou « Vidéo GBR » pour « Sél sign entr A » sur le menu Réglage 🧰 en fonction du signal d'entrée. (☞ page 54)
La couleur de l'image est étrange pour le connecteur VIDEO INPUT ou S VIDEO INPUT.	→ Réglez l'image du menu Image 🖼. (☞ page 45) → Placer le paramètre « Standard coul. » du menu Réglage 🧰 sur le standard couleur du signal d'entrée. (☞ page 54)
La zone claire de l'image peut perdre en clarté ou le texte peut s'estomper. (Lors de l'entrée d'un signal vidéo HDMI)	→ Ce symptôme peut se présenter lors de l'entrée d'un signal autre que ceux de la norme HDMI. (☞ page 29) Permutez la plage dynamique RGB de l'appareil raccordé sur Limitée (16-235). Si ce réglage n'est pas disponible, réglez « Lumière », « Contraste » ou « Netteté » dans le menu Image 🖼 du projecteur. (☞ page 47)
Le texte peut s'estomper lors du raccordement à un ordinateur. (Lors de l'entrée d'un signal d'ordinateur)	→ Ce symptôme peut se présenter lors de l'entrée d'un signal autre que ceux de la norme HDMI. (☞ page 29) Réglez « Netteté » dans le menu Image 🖼. (☞ page 47)

Symptôme	Cause et remède
L'image est trop sombre.	→ Réglez correctement « Contraste » ou « Lumière » du menu Image . (☞ page 47)
L'image n'est pas nette.	→ Régler la mise au point. (☞ page 18) → De la condensation s'est formée sur l'objectif. Laisser le projecteur sous tension pendant environ 2 heures.
L'image tremblote.	→ Pour les images d'un ordinateur, activer « APA » et régler le signal d'entrée actuel. → Régler correctement « Phase » pour « Réglez le signal » dans le menu Écran . (☞ page 52)
La couleur des caractères ou de l'image n'est pas appropriée.	→ Sélectionner le calage des couleurs désiré dans « Alig. panneau » du menu Installation (☞ page 58).
L'image demeure sur l'écran. (rémanence)	→ Lorsqu'une image fixe à contraste élevé demeure affichée longtemps, il peut y avoir de la rémanence sur l'écran. Cette situation n'est que temporaire. La rémanence sera éliminée si l'appareil est laissé hors tension pendant un certain temps.

Affichage sur écran

Symptôme	Cause et remède
L'affichage sur écran n'apparaît pas.	→ Placer « État » dans le menu Réglage sur « On ». (☞ page 53) → S'assurer que l'indicateur ON/STANDBY s'allume en vert.
Le nom du modèle ne disparaît pas de l'écran. Ou le mode de démonstration s'affiche continuellement.	→ Le mode d'affichage du projecteur peut être défini au moment de l'achat. Informez-vous auprès de votre revendeur local ou du personnel agréé de Sony.
Les bornes d'entrée n'apparaissent pas.	→ Régler « Rech. Ent. Auto. » dans le menu Fonction sur « Off ». (☞ page 56)

Télécommande

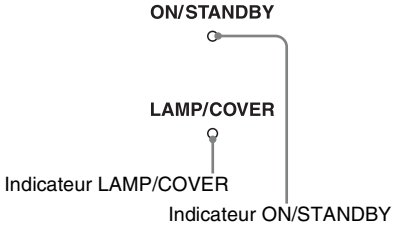
Symptôme	Cause et remède
La télécommande ne fonctionne pas.	→ Les piles sont peut-être faibles. Les remplacer par des neuves. (☞ page 9) → Insérer les piles avec les pôles dans le bon sens. (☞ page 9) → S'il y a une lumière fluorescente près du capteur de télécommande, le projecteur risque de mal fonctionner. → Confirmer la position du détecteur de télécommande sur le projecteur. (☞ page 6) → Régler « Récepteur IR » sur « Avant & Arrière » sur le menu Installation (☞ page 57).

Autres

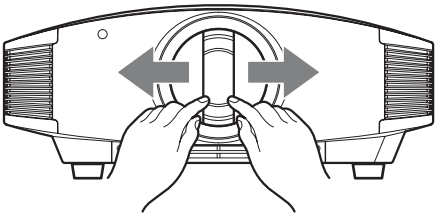
Symptôme	Cause et remède
Le ventilateur est bruyant.	→ Vérifier le réglage de « Régl. refroidssmnt » dans le menu Réglage . (☞ page 53) → S'assurer que la température de la pièce n'est pas trop élevée. → Vérifier les conditions d'installation. (☞ page 11) Le nombre de tours du ventilateur augmente, qui assure le maintien de la fiabilité des composants du projecteur dans une salle où la température est plus élevée que la normale. Le ventilateur fait légèrement plus de bruit. La température normale est à 25°C environ.
Le déplacement de l'objectif ne peut pas être réglé.	→ Le déplacement de l'objectif ne peut pas être réglé au-delà de la plage de décalage. Régler le déplacement de l'objectif dans la plage de décalage. (☞ pages 13, 21)
Le projecteur et le périphérique raccordé sont mis sous/hors tension, effectuent la lecture et fonctionnent en même temps.	→ « Commande HDMI », « Arr. Auto pér » et « Marche auto PJ » sont réglés sur « On ». Les régler sur « Off ». Pour les détails, se reporter à « Réglages HDMI » (☞ page 55).

Indicateurs d'avertissement

L'indicateur ON/STANDBY ou LAMP/COVER s'allume ou clignote en cas de problème quelconque sur le projecteur.



Symptôme	Cause et remède
LAMP/COVER clignote en rouge. (Un taux de répétition de 2 clignotements)	→ Fermez bien le couvercle de la lampe, puis vissez-le solidement. (☞ page 70) → Fermez bien le support du filtre. (☞ page 71)
LAMP/COVER clignote en rouge. (Un taux de répétition de 3 clignotements)	→ La lampe a atteint la fin de sa durée de service. Remplacer la lampe. (☞ page 69) → La lampe a atteint une température élevée. Attendre que la lampese refroidisse puis remettre le projecteur sous tension.
ON/STANDBY clignote en rouge. (Un taux de répétition de 4 clignotements)	→ Le ventilateur est défectueux. Consulter le service après-vente Sony.
ON/STANDBY clignote en rouge. (Un taux de répétition de 2 clignotements)	→ La température à l'intérieur du projecteur est anormalement élevée. S'assurer que rien ne bouche les orifices de ventilation et que le projecteur n'est pas utilisé à haute altitude.
ON/STANDBY clignote en rouge. (Un taux de répétition de 6 clignotements)	→ Appuyer sur le commutateur I/⏻ (marche/veille) pour mettre le projecteur sous tension. S'il ne se met pas sous tension, débrancher le cordon d'alimentation secteur, puis confirmer que l'indicateur ON/STANDBY est éteint. Rebrancher le cordon d'alimentation secteur après environ 10 secondes et remettre le projecteur sous tension. Si les indicateurs s'allument toujours, cela signifie que le problème vient de la source d'alimentation. Consultez le service après-vente Sony.

Symptôme	Cause et remède
ON/STANDBY clignote en rouge (cadence de répétition de 5 fois).	➔ Le protecteur d'objectif n'est pas complètement ouvert. Mettre le projecteur hors tension puis à nouveau sous tension. Si le protecteur d'objectif ne s'ouvre toujours pas complètement, consulter un personnel Sony qualifié. **Conseil** En cas d'urgence, se reporter à l'illustration ci-dessous pour ouvrir le protecteur d'objectif à la main. Appuyer sur le commutateur I/⏻ (marche/veille) pour mettre le projecteur sous tension et l'utiliser. 

Remarque

Lorsqu'un indicateur d'avertissement autre que celui ci-dessus commence à clignoter et que le symptôme persiste même après avoir effectué les opérations ci-dessus, consulter un personnel Sony qualifié.

Listes de messages

Messages d'avertissement

Message	Cause et remède
Surchauffe! Lampe OFF 1 min.	→ Mettre le projecteur hors tension. → S'assurer que rien ne bouche les orifices de ventilation. (☞ page 12)
Fréquence est hors limites!	→ Fréquence hors plage. Le signal d'entrée doit être dans la plage de fréquence prise en charge par le projecteur. (☞ page 75)
Vérifiez régl. de Sél. Sign entr A.	→ Régler l'option « Sél sign entr A » du menu Réglage sur « Ordinateur » lorsqu'un signal RVB est reçu d'un ordinateur. (☞ page 54)
Remplacer la lampe/filtre.	→ Le moment est venu de remplacer la lampe. Remplacer la lampe. (☞ page 69) → Remplacer aussi le filtre à air. Recommencez le nettoyage des Orifices de ventilation (prise d'air). (☞ page 69) Si le message apparaît toujours après le remplacement de la lampe et du filtre, cela signifie que la procédure de remplacement de la lampe n'est pas terminée. Vérifier la procédure de remplacement de la lampe. (☞ page 69) **Remarque** Pour effacer ce message, appuyez une fois sur n'importe quel bouton de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur.
Nettoyer le filtre.	→ Il est temps de nettoyer le filtre à air. Nettoyer le filtre à air. (☞ page 72) **Remarque** Pour effacer ce message, appuyez une fois sur n'importe quel bouton de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur.
Nettoyer le filtre. Avez-vous fini? Oui Non	→ Il est temps de nettoyer le filtre à air. Nettoyer le filtre à air. (☞ page 72) → Si le filtre à air est nettoyé, sélectionner « Oui ». Si le filtre à air n'est pas nettoyé, sélectionner « Non ».
Température du projecteur trop élevée. Régl. refroidssmnt sur « Elevé » si le si projecteur est utilisé à haute altitude.	→ Assurez-vous que les Orifices de ventilation de l'appareil ne sont pas couverts. (☞ page 12) → Lorsque vous utilisez le projecteur à haute altitude, définissez le Réglage du refroidissement sur « Haut ». (☞ page 53) **Remarque** Lorsque la température interne du projecteur reste élevée, le Réglage du refroidissement passe sur « Haut » en 1 minute, et la vitesse du ventilateur augmente.

Messages de mise en garde

Message	Cause et remède
x	→ Aucun signal n'est reçu dans l'entrée sélectionnée. Vérifier les connexions. (☞ page 22)
Non applicable!	→ Appuyer sur le bon bouton. → Le fonctionnement normalement activé par le bouton est actuellement interdit.

Remplacement de la lampe et du filtre à air et nettoyage des orifices de ventilation (prise d'air)

Voici les outils dont vous avez besoin pour commencer :

- **Lampe pour projecteur LMP-H201 (en option)**
- **Un tournevis cruciforme standard**
- **Un chiffon (pour protéger des éraflures)**

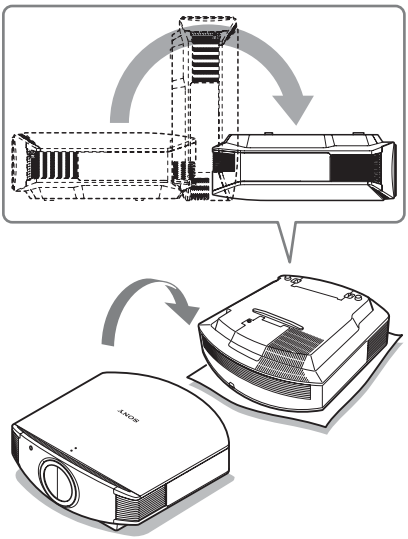
La durée de service de la lampe utilisée comme source de lumière est limitée. Lorsque la lampe faiblit, la balance des couleurs de l'image devient bizarre, ou bien « Remplacer la lampe/filtre. » apparaît sur l'écran et la lampe est peut-être épuisée. Remplacer la lampe par une neuve (non fournie) sans tarder.
Utilisez une lampe pour projecteur LMP-H201 comme lampe de rechange.
Un filtre à air est fourni avec la lampe pour projecteur LMP-H201. Lorsque l'on remplace la lampe, il est également temps de remplacer le filtre à air.
Il faut toujours remplacer le filtre à air par un neuf lorsque l'on remplace la lampe. Nettoyer également les orifices de ventilation (prise d'air).

Mise en garde

- La lampe reste chaude après la mise hors tension du projecteur avec l'interrupteur I/⏻ (marche/veille). Ne pas la toucher car vous pourriez vous brûler les doigts. Avant de remplacer la lampe, attendre au moins 1 heure pour lui permettre de se refroidir.
- Ne pas toucher la surface de l'objectif. Si on l'a touché, essuyer les empreintes digitales avec un chiffon doux.
- Prêter une attention spéciale au remplacement de la lampe lorsque le projecteur est installé au plafond.
- Lorsque vous retirez la lampe, assurez-vous qu'elle reste en position horizontale, puis soulevez-la directement vers le haut. N'inclinez pas la lampe. Si vous retirez la lampe alors qu'elle est inclinée et si elle se casse, des morceaux peuvent s'éparpiller et entraîner des blessures.
- Lors du retrait du filtre à air, procéder prudemment pour éviter que de la poussière ne pénètre dans le projecteur.
- Remplacer le filtre à air est crucial pour maintenir la bonne performance du projecteur ou pour empêcher son dysfonctionnement. Lorsqu'un message d'avertissement pour remplacer le filtre à air apparaît, remplacer aussitôt celui-ci.

1 Mettez le projecteur hors tension et débrancher le cordon d'alimentation.

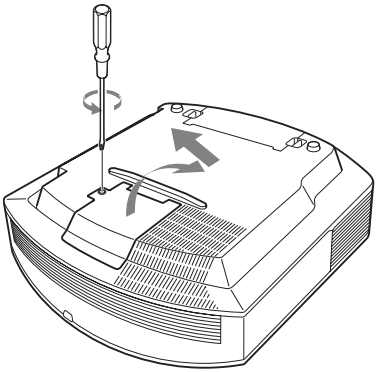
2 Lorsque vous disposez le projecteur sur une surface plane comme un bureau, etc., mettez un chiffon sous l'appareil pour éviter de rayer la surface. Retournez le projecteur tel qu'illustré, puis placez-le sur le chiffon.



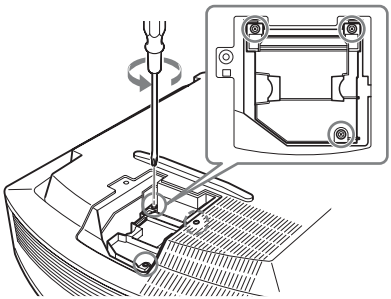
Remarques

- Lorsque la lampe se casse, des morceaux peuvent s'éparpiller si vous ne retournez pas le projecteur. Ceci peut entraîner des blessures.
- S'assurer que le projecteur est posé sur une surface stable.

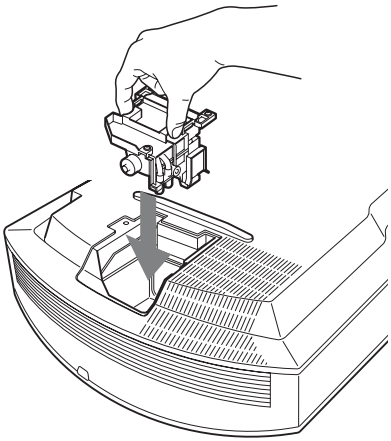
3 Desserrez la vis du couvercle de lampe avec un tournevis cruciforme, puis ouvriez le couvercle de lampe.



4 Dévissez les 3 vis de la lampe à l'aide du tournevis cruciforme. Maintenez la poignée vers le haut, et retirez la lampe.



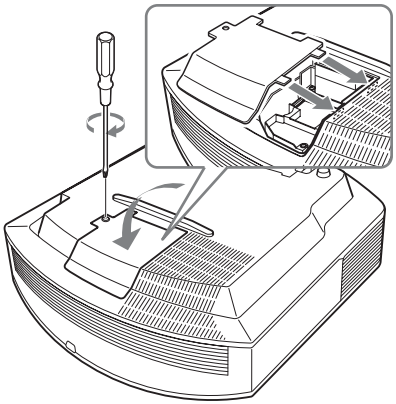
5 Tenir la poignée de la nouvelle lampe avec la main, puis pousser celle-ci à l'intérieur entièrement avant de resserrer les 3 vis.



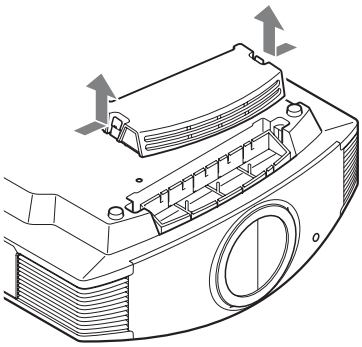
Remarque

Prendre garde de toucher le bloc optique à l'intérieur du projecteur.

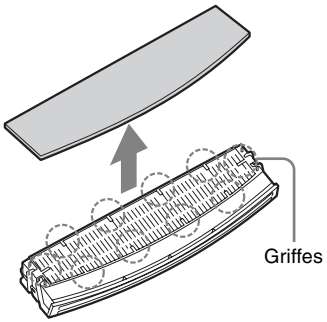
6 Fermez le couvercle de la lampe, puis vissez-le solidement.



7 Retirez le support à filtre.



8 Retirez le filtre à air.



9 Fixez le nouveau filtre à air de façon à ce qu'il entre dans chacune des griffes (10 positions) du support du filtre.

Remarque

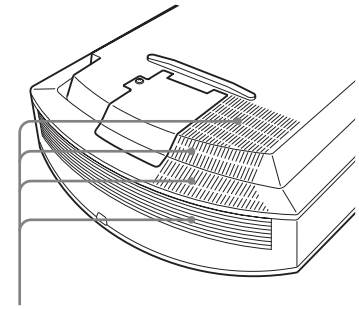
Fixer le filtre à air en l'alignant à la forme du support du filtre.
Ne pas toucher le ventilateur après avoir retiré le filtre à air installé au fond du projecteur.

10 Fixer le support à filtre.

Remarque

Le projecteur ne se mettra sous tension que si le support à filtre est bien fermé.

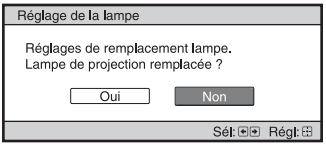
11 Dépoussiérez les orifices de ventilation (aspiration) à l'aide d'un chiffon.



Orifices de Ventilation (prise d'air)

12 Remettez le projecteur dans sa position normale.

13 Mettre le projecteur sous tension, puis sélectionner l'élément de réglage désiré dans le menu Réglage . L'écran du menu ci-dessous s'affiche.



14 Sélectionnez « Oui ».

Mise en garde

Ne pas introduire les doigts dans la fente de remplacement de la lampe et veiller à ce qu'aucun liquide ou objet ne tombe à l'intérieur de la fente pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

Remarques

- Il faut utiliser une lampe pour projecteur LMP-H201 pour le remplacement. Si une lampe autre que LMP-H201 est utilisée, le projecteur risque de malfonctionner.
- Assurez-vous de mettre le projecteur hors tension et de débrancher le cordon d'alimentation avant de remplacer la lampe, puis vérifiez que la lampe ON/STANDBY a déjà été éteinte.
- Le projecteur ne se mettra sous tension que si la lampe est bien mise en place.
- Le projecteur ne se mettra sous tension que si le couvercle supérieur et le couvercle de lampe est bien fermés.
- Pour annuler un message affiché à l'écran, appuyez soit sur le bouton de la télécommande, soit sur celui du panneau de contrôle du projecteur.

Remarque

La lampe contient du mercure. La règlementation en matière de mise au rebut pour les tubes fluorescents dépend de votre lieu de résidence. Respectez la politique d'élimination des déchets de votre région.

Nettoyage du filtre à air

Lorsque « Nettoyer le filtre. » apparaît sur l'écran, vous devez nettoyer le filtre à air. Le filtre à air doit être nettoyé toutes les 1 500 heures. Cette fréquence dépend de l'environnement et de la manière dont le projecteur est utilisé. La fréquence de nettoyage approximative est de 1 500 heures. Après avoir nettoyé le filtre à air avec une solution désinfectante, séchez-le dans un endroit à l'abri de la lumière.

Remarques

- Lorsque vous nettoyez le filtre à air, assurez-vous de ne pas l'endommager.
  Pour plus de détails sur comment fixer et enlever le filtre à air, reportez-vous à la rubrique « Remplacement de la lampe et du filtre à air et nettoyage des orifices de ventilation (prise d'air) » Etapes 7 à 10. (☞ page 71)
- Lors du retrait du filtre à air, procéder prudemment pour éviter que de la poussière ne pénètre dans le projecteur.
- Nettoyer le filtre à air est crucial pour maintenir la bonne performance du projecteur ou pour empêcher son dysfonctionnement. Lorsqu'un message d'avertissement pour nettoyer le filtre à air apparaît, nettoyer aussitôt celui-ci.

Le nettoyage et l'écran du projecteur

Nettoyage du boîtier

- Pour retirer la poussière qui recouvre le boîtier, l'essuyer délicatement avec un chiffon doux. Pour les poussières tenaces, passer un linge doux légèrement trempé dans une solution de détergent doux dilué dans l'eau.
- N'utiliser aucun type de tissu abrasif, de nettoyant alcalin ou acide, de poudre à récurer ou de solvant volatile tel qu'alcool, benzène, diluant ou insecticide.
- La surface de l'écran et le matériau du boîtier risqueraient d'être endommagés en cas d'utilisation de tels produits ou de contact prolongé avec des objets en caoutchouc ou en vinyle.

Points noirs et points lumineux (en rouge, bleu ou vert) sur l'écran

Le projecteur est fabriqué à l'aide d'une technologie de haute précision.
Il se peut toutefois que des petits points noirs et/ou des petits points lumineux (en rouge, bleu ou vert) apparaissent en permanence sur le projecteur.
Cela est un résultat normal du processus de fabrication et n'indique aucun dysfonctionnement.

Spécifications

Système

Système de projection
: Panneau SXRD, 1 objectif, système de projection

Panneau LCD
: 0,61 pouce (15,4 mm)
Panneau SXRD à 6 220 800 pixels (2 073 600 pixels × 3)

Objectif
: Objectif à zoom 1,6 × (à moteur)
f=18,5 mm à 29,6 mm
F2,50 à F3,40

Lampe
: Lampe sous ultra haute pression 200 W

Taille de l'image de projection
: 40 pouces à 300 pouces (1 016 mm à 7 620 mm) (en diagonale)

Standard couleur
: Système NTSC$_{3.58}$/PAL/SECAM/NTSC$_{4.43}$/PAL-M/PAL-N/PAL60, à commutation automatique/manuelle (le système PAL60 ne commute pas manuellement)

Signaux vidéo pris en charge
: 15 kHz RGB/composantes 50/60 Hz, à composantes progressives 50/60 Hz, 480/60i, 576/50i, 480/60p, 576/50p, 720/60p, 720/50p, 1080/60i, 1080/50i, 1080/24PsF (48i), 1080/60p (entrée HDMI uniquement), 1080/50p (entrée HDMI uniquement), 1080/24p (entrée HDMI uniquement), vidéo composite, vidéo Y/C

Signaux d'ordinateur compatibles
: fH : 19 kHz à 72 kHz
fV : 48 Hz à 92 Hz
Résolution maximale
1 920 × 1 080 (entrée HDMI uniquement)
Pour plus d'informations, voir « Signaux préprogrammés ». (☞ page 75)

Entrée

Entrée vidéo

VIDEO : type CINCH
Vidéo composite : 1 Vc-c ±2 dB de sync négative (terminaison 75 ohms)
S VIDEO : Y/C type mini-DIN 4 broches
Y (luminance) : 1 Vc-c ±2 dB de sync négative (terminaison 75 ohms)
C (chrominance) : salve 0,286 Vc-c ±2 dB (NTSC) (terminaison 75 ohms), ou salve 0,3 Vc-c ±2 dB (PAL) (terminaison 75 ohms)

Y PB/CB PR/CR

Composant : type CINCH
Y avec Sync : 1 Vc-c ±2 dB de sync négative (terminaison 75 ohms)
PB/CB : 0,7 Vc-c ±2 dB (terminaison 75 ohms)
PR/ CR : 0,7 Vc-c ±2 dB (terminaison 75 ohms)

HDMI

RGB numérique/Y CB (PB) CR (PR)

INPUT A

HD D-sub 15 broches
RGB/composantes analogique :
R/CR (PR) : 0,7 Vc-c ±2 dB (terminaison 75 ohms)
G : 0,7 Vc-c ±2 dB (terminaison 75 ohms)
G avec sync/Y : 1 Vc-c ±2 dB de sync négative (terminaison 75 ohms)
B/CB (PB) : 0,7 Vc-c ±2 dB (terminaison 75 ohms)
SYNC/HD : Entrée composite sync : niveau TTL, positif/ négatif
Entrée sync horizontale : niveau TTL, positif/négatif
VD : Entrée sync verticale : niveau TTL, positif/négatif

TRIGGER 1

Mini-prise
Sous tension : 12 V CC, impédance
de sortie : 4,7 kilohms
Hors tension : 0 V

TRIGGER 2

Mini-prise
Zoom anamorphoseur : 12 V CC, impédance de sortie : 4,7 kilohms
Autres modes écran large ou hors tension : 0 V

REMOTE

RS-232C : D-sub 9 broches (femelle)

Généralités

Dimensions
470 mm × 179,2 mm × 482,4 mm ($18\ ^5/_8 \times 7\ ^1/_8 \times 19$ pouces) (l/h/p)
Poids 12 kg (26 lb 8 oz) environ
Alimentation
100 V à 240 V CA, 3,2 A à 1,4 A, 50/60 Hz
Consommation électrique
320 W max.
Mode de veille : 8 W
Mode de veille (bas) : 0,5 W
Température de fonctionnement
5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F)
Humidité de fonctionnement
35 à 85 % (sans condensation)
Température de stockage
–20 °C à +60 °C (–4 °F à +140 °F)
Humidité de stockage
10 à 90 %

Accessoires fournis

Télécommande RM-PJVW85 (1)
Piles de format AA (R6) manganèse (2)
Cordon d'alimentation secteur (1)
Mode d'emploi (1)
CD-ROM (ImageDirector3) (1)

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Accessoires en option

Lampe pour projecteur LMP-H201 (pour remplacement)
Support de suspension de projecteur PSS-H10

Avertissement pour le raccordement secteur

Utiliser un cordon d'alimentation adapté à la source d'alimentation locale.

	États-Unis, Canada	Europe continentale	Royaume-Uni, Irlande, Australie, Nouvelle Zélande	Japon	Chine
Type de fiche	YP-3	YP-12A	*	YP-359	VM0722
Extrémité femelle	YC-13	YC-13D	VM0303B	YC-13	VM0724
Type de cordon	SVT	H05VV-F	CEE (13) 53 rd (OC)	VCTF	227 IEC 53(RVV)
Tension et intensité nominales	10A/125V	10A/250V	10A/250V	12A/125V	10A/250V
Approbation de sécurité	UL/CSA	VDE	VDE	DENANHO	CCC

* Utiliser une fiche assignée conforme aux réglementations locales et aux spécifications.

Signaux préprogrammés

Le tableau suivant indique les signaux et formats vidéo pour lesquels la projection est possible avec ce projecteur.
Lorsqu'un signal autre que le signal prédéfini indiqué ci-dessous est reçu, il se peut que l'image ne s'affiche pas correctement.

N° de mémoire	Signal préprogrammé (résolution)		fH (kHz)	fV (Hz)	Sync	Amplification H
1	VIDEO/60	60 Hz	15,734	59,940	–	–
2	VIDEO/50	50 Hz	15,625	50,000	–	–
3	480/60i	480/60i (720 × 480i)	15,734	59,940	Sync sur G/Y ou sync composite	–
4	576/50i	576/50i (720 × 576i)	15,625	50,000	Sync sur G/Y ou sync composite/ vidéo composite	–
5	480/60p	480/60p (NTSC progressif) (720 × 480p)	31,470	60,000	Sync sur G/Y	–
6	576/50p	576/50p (PAL progressif) (720 × 576p)	31,250	50,000	Sync sur G/Y	–

N° de mémoire	Signal préprogrammé (résolution)		fH (kHz)	fV (Hz)	Sync	Amplification H
7	1080/60i	1035/60i (1920 × 1035i) 1080/60i (1920 × 1080i)	33,750	60,000	Sync sur G/Y	–
8	1080/50i	1080/50i (1920 × 1080i)	28,130	50,000	Sync sur G/Y	–
9	1080/24PsF (48i)	1080/24PsF (48i) (1920 × 1080i)	27,000	48,000	Sync sur G/Y	–
10	720/60p	720/60p (1280 × 720p)	45,000	60,000	Sync sur G/Y	–
11	720/50p	720/50p (1280 × 720p)	37,500	50,000	Sync sur G/Y	–
12	1080/60p	1080/60p (1920 × 1080p)	67,500	60,000	–	–
13	1080/50p	1080/50p (1920 × 1080p)	56,260	50,000	–	–
14	1080/24p	1080/24p (1920 × 1080p)	26,973	23,976	–	–
21	640 × 350	VGA-1 (VGA350)	31,469	70,086	H-pos, V-nég	800
22		VESA 85 (VGA350)	37,861	85,080	H-pos, V-nég	832
23	640 × 400	NEC PC98	24,823	56,416	H-nég, V-nég	848
24		VGA-2 (TEXT) /VESA 70	31,469	70,086	H-nég, V-pos	800
25		VESA 85 (VGA400)	37,861	85,080	H-nég, V-pos	832
26	640 × 480	VESA 60	31,469	59,940	H-nég, V-nég	800
27		Mac 13	35,000	66,667	H-nég, V-nég	864
28		VESA 72	37,861	72,809	H-nég, V-nég	832
29		VESA 75 (IBM M3)	37,500	75,000	H-nég, V-nég	840
30		VESA 85 (IBM M4)	43,269	85,008	H-nég, V-nég	832
31	800 × 600	VESA 56	35,156	56,250	H-pos, V-pos	1024
32		VESA 60	37,879	60,317	H-pos, V-pos	1056
33		VESA 72	48,077	72,188	H-pos, V-pos	1040
34		VESA 75 (IBM M5)	46,875	75,000	H-pos, V-pos	1056
35		VESA 85	53,674	85,061	H-pos, V-pos	1048

N° de mémoire	Signal préprogrammé (résolution)		fH (kHz)	fV (Hz)	Sync	Amplification H
36	832 × 624	Mac 16	49,724	74,550	H-nég, V-nég	1152
37	1024 × 768	VESA 60	48,363	60,004	H-nég, V-nég	1344
38		VESA 70	56,476	70,069	H-nég, V-nég	1328
39		VESA 75	60,023	75,029	H-pos, V-pos	1312
45	1280 × 960	VESA 60	60,000	60,000	H-pos, V-pos	1800
47	1280 × 1024	VESA 60	63,974	60,013	H-pos, V-pos	1696
50	1400 × 1050	SXGA +	65,317	59,978	H-nég, V-pos	1864
55	1280 × 768	1280 × 768/60	47,776	59,870	H-nég, V-pos	1664
56	1280 × 720	1280 × 720/60	44,772	59,855	H-nég, V-pos	1664

Numéros de mémoire préréglée pour chaque signal d'entrée

Signal analogique

Signal	Numéro de mémoire préréglée
Signal vidéo (connecteurs VIDEO INPUT et S VIDEO INPUT)	1, 2
Signal à composantes (connecteurs INPUT A et Y PB/CB PR/CR)	3 à 11
Signal vidéo GBR (connecteur INPUT A)	3 à 11
Signal d'ordinateur (connecteur INPUT A)	21 à 39, 55 à 56

Signal numérique

Signal	Numéro de mémoire préréglée
Signal à composantes (connecteurs HDMI 1, 2)	3 à 8, 10 à 14
Signal vidéo GBR (connecteurs HDMI 1, 2)	3 à 8, 10 à 14
Signal d'ordinateur (connecteurs HDMI 1, 2)	10 à 13*, 26, 32, 36, 37, 45, 47, 50, 55

* Il est possible que certains signaux numériques entrés depuis un ordinateur s'affichent comme numéro de mémoire préréglée de signal à composantes ou vidéo GBR.

Signaux d'entrée et options réglables/paramétrables

Les options des menus qu'il est possible de régler diffèrent suivant le signal d'entrée. Elles sont indiquées dans les tableaux suivants.
Les options non réglables n'apparaissent pas dans le menu.

Menu Image

Option	Signal d'entrée			
	Signal Vidéo	Signal Composant	Signal Vidéo GBR	Signal Ordinateur
Diaphrag. avancé	●	●	●	●
Commande lampe	●	●	●	●
Projection	●	●	●	–
Meilleur mvt	●	●	●	–
Contraste	●	●	●	●
Lumière	●	●	●	●
Couleur	● (sauf pour noir et blanc)	●	●	–
Teinte	● (NTSC3.58/ NTSC4.43 uniquement, sauf pour noir et blanc)	●	●	–
Temp. couleur	●	●	●	●
Netteté	●	●	●	–
NR	●	● (numéros de mémoire préréglée 3, 4, 7, 8, 9)	● (numéros de mémoire préréglée 3, 4, 7, 8, 9)	–
MPEG NR	●	●	●	●
Mode Film	●	● (sauf numéro de mémoire préréglée 14)	● (sauf numéro de mémoire préréglée 14)	–
Niveau du noir*1	●	●	●	–
Niveau du blanc*1	●	●	●	–
Correct. Gamma*1	●	●	●	●
x.v.Color	●	●	–	–
Esp. couleur	●	●	●	●
RCP	●	●	●	●

● : Peut être réglé
– : Ne peut pas être réglé

Menu Ecran

Option	Signal d'entrée			
	Signal Vidéo	Signal Composant	Signal Vidéo GBR	Signal Ordinateur
Mode large	●	●	●	● *3
Surscannage	–	●	●	–
Zone d'écran *2	–	● (numéros de mémoire préréglée 7, 8, 9, 12, 13, 14 uniquement)	● (numéros de mémoire préréglée 7, 8, 9, 12, 13, 14 uniquement)	–
Centrer V *4	●	●	●	●
Taille verticale *4	●	●	●	–
APA	–	–	–	● *5
Phase	–	–	–	● *5
Pas	–	–	–	● *5
Déplacement	–	● *5	● *5	●

● : Peut être réglé
– : Ne peut pas être réglé
*1: Cette option n'est réglable que lorsque « x.v.Color » est réglé sur « Off ».
*2: Ce réglage n'est possible que lorsque « Surscannage » est réglé sur « On » et que « Mode large » est réglé sur « Plein » dans le menu d'écran.
*3: Si le signal d'entrée provient d'un ordinateur, le réglage n'est pas possible lorsque le rapport de format est 16:9 ou plus large (fixé sur « Plein 1 »).
*4: Cette option n'est réglable que lorsque « Zoom » est sélectionné en « Mode large ».
*5: Cette option n'est réglable que pour un signal analogique.

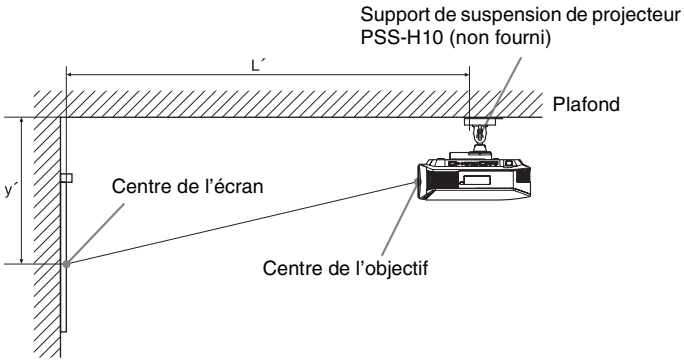
Remarque

Lors de la connexion d'un câble HDMI, etc., vérifier le type du signal dans le menu Informations (☞ page 60) et Signal numérique (☞ page 77), puis vérifier les options réglables.

Installation au plafond

Utiliser le support de suspension de projecteur PSS-H10 pour installer le projecteur au plafond. Les distances de projection pour une installation au plafond sont indiquées ci-dessous.

L' : Distance entre l'écran et l'orifice d'installation du côté plafond de l'unité de montage au plafond (côté avant)
y' : Distance du plafond au centre de l'écran pour que l'image ne soit pas coupée ni bloquée



Lors de l'utilisation d'un écran à rapport de format 16:9

Taille d'écran SS (pouces)		40	60	80	100	120	150	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	5080	6350	7620
L'	(minimum)	1385 (54 17/32)	2008 (79 1/16)	2632 (103 5/8)	3256 (128 5/32)	3879 (152 23/32)	4814 (189 17/32)	6373 (250 29/32)	7932 (312 9/32)	9491 (373 21/32)
	(maximum)	2013 (79 9/32)	2955 (116 5/16)	3896 (153 3/8)	4837 (190 7/16)	5779 (227 1/2)	7190 (283 3/32)	9544 (375 3/4)	11897 (468 3/8)	14250 (561 1/32)
y'	(minimum)	249 (9 7/8)	374 (14 3/4)	498 (19 5/8)	623 (24 5/8)	747 (29 1/2)	934 (36 7/8)	1245 (49 1/8)	1557 (61 3/8)	1868 (73 5/8)
	(maximum)	592 (23 3/8)	754 (29 3/4)	916 (36 1/8)	1078 (42 1/2)	1240 (48 7/8)	1483 (58 1/2)	1887 (74 3/8)	2292 (90 1/4)	2697 (106 1/4)

Unité : mm (pouces)

Pour calculer les positions d'installation
L' (minimum) = 31,1781 (1 7/32) × SS + 137,7 (5 13/32)
L' (maximum) = 47,0644 (1 27/32) × SS + 130,8 (5 5/32)
y' (minimum) = 6,2263 (1/4) × SS
y' (maximum) = 8,0942 (5/16) × SS + 268,5 (10 9/16)

Lors de l'utilisation d'un écran à rapport de format 4:3

Taille d'écran SS (pouces)		40	60	80	100	120	150	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	5080	6350	7620
L'	(minimum)	1664 (65 1/2)	2427 (95 9/16)	3190 (125 19/32)	3953 (155 21/32)	4717 (185 11/16)	5861 (230 3/4)	7769 (305 7/8)	9677 (380 31/32)	11585 (456 3/32)
	(maximum)	2435 (95 27/32)	3587 (141 7/32)	4739 (186 9/16)	5891 (231 29/32)	7043 (277 9/32)	8771 (345 5/16)	11651 (458 11/16)	14531 (572 1/16)	17411 (685 15/32)
y'	(minimum)	305 (12 1/8)	457 (18)	610 (24 1/8)	762 (30)	914 (36)	1143 (45)	1524 (60)	1905 (75)	2286 (90)
	(maximum)	665 (26 1/4)	863 (34)	1061 (41 7/8)	1259 (49 5/8)	1457 (57 3/8)	1754 (69 1/8)	2250 (88 5/8)	2745 (108 1/8)	3240 (127 5/8)

Unité : mm (pouces)

Pour calculer les positions d'installation
L' (minimum) = 38,1569 (1 1/2) × SS + 137,7 (5 13/32)
L' (maximum) = 57,5992 (2 9/32) × SS + 130,8 (5 5/32)
y' (minimum) = 7,62 (5/16) × SS
y' (maximum) = 9,906 (3/8) × SS + 268,5 (10 9/16)

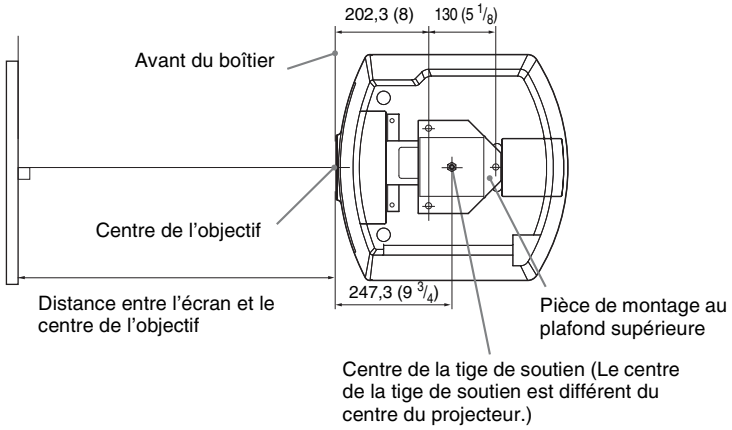
Fixation du support de suspension de projecteur PSS-H10

Pour plus d'informations sur l'installation au plafond, se reporter au manuel d'installation pour revendeurs du PSS-H10. Il faut s'informer auprès du personnel qualifié de Sony pour l'installation.

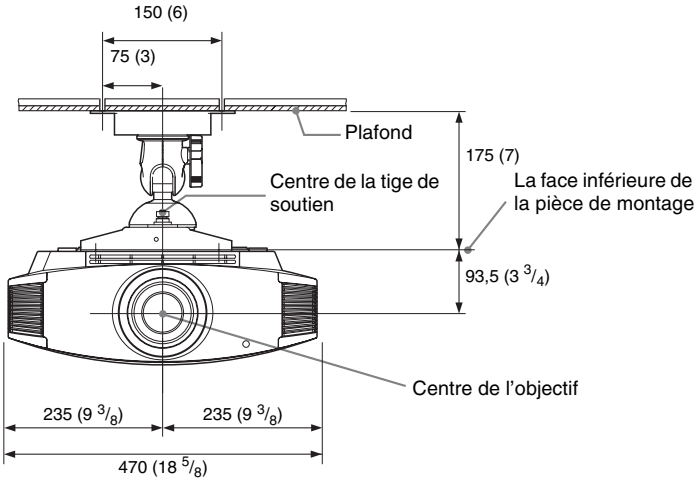
Les mesures d'installation sont indiquées ci-dessous pour l'installation du projecteur au plafond avec le PSS-H10.

Vue du haut

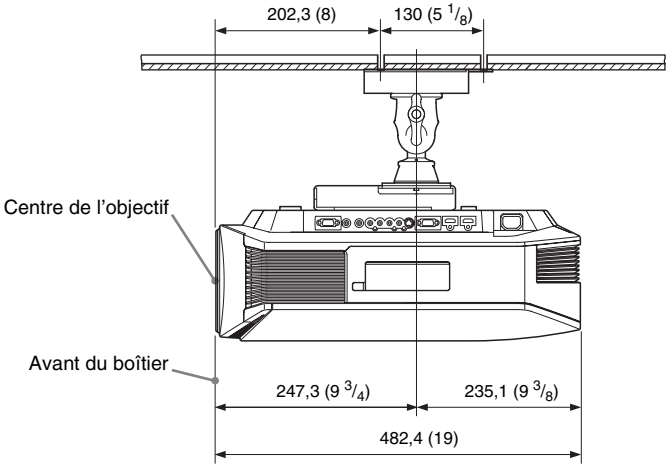
Installer le projecteur de sorte que le centre de l'objectif soit parallèle au centre de l'écran.


202,3 (8)
130 (5 1/8)
Avant du boîtier
Centre de l'objectif
Distance entre l'écran et le centre de l'objectif
247,3 (9 3/4)
Pièce de montage au plafond supérieure
Centre de la tige de soutien (Le centre de la tige de soutien est différent du centre du projecteur.)

Vue frontale



Vue de côté



Index

A

Accessoires fournis 9
Alignement panneau 58
APA 52
Arrière-plan 56

B

Blanc 58

C

Cde objectif 57
Commande HDMI 55
Commande lampe 46
Contraste 47
Correct. Gamma 48

D

Dépannage 63
Diaphrag. avancé 46
Durée de lampe 60

E

Emplacement des commandes
  Face arrière/inférieure 7
  Face avant/droite 6
Esp. couleur 49
État 53

F

fH 60
fV 60

H

HDMI 22

I

ImageDirector3 ..... 40, 49
Installation au plafond 80

L

Langage 53
Lumière 47

M

Meilleur mvt 46
Mémoire de présélection 60
Menu
  Écran 51
  Fonction 55
  Image 45
  Image avancée 50
  Informations 60
  Installation 57
  Réglage 53
Messages
  Avertissement 68
  Mise en garde 68
Mire d'essai 56
Mode d'image
  CINEMA 36
  Cinéma 45
  DYNAMIC 36
  Dynamique 45
  STANDARD 36
  Standard 45
  USER 36
  Utilisateur 45
Mode de veille 53
Mode large
  Normal 51
  Plein 51
  Plein 1 52
  Plein 2 52
  Zoom 52
  Zoom anamor. 51
  Zoom large 51
Motionflow 46
MPEG NR 48

N

Netteté 47
Niveau du blanc 49
Niveau du noir 49
Noir Ciné Pro 46
NR 47

P

Précautions 5
Projection 46

R

Raccordement
  Appareil vidéo 23
  Ordinateur 25

RCP 50
Récepteur IR 57
Rech. ent. auto. 56
Réglage
  position de l'image 17
  qualité d'image 37
Réglage du refroidissement 53
Réglages expert 47
Réglez le signal
  APA 52
  Déplacement 52
  Pas 52
  Phase 52
Réinitialiser
  paramètres pouvant être
    réinitialisés 44
  réinitialisation des options 44

S

Sél sign entr A 54
Sélection de la langue de menu 26
Signaux préprogrammé 75
Spécifications 73
Standard coul. 54
Supports réglables 21
Surscannage 52
Symétrie 57

T

Teinte 47
Télécommande
  emplacement des commandes 8
  insertion des piles 9
Temp. couleur 47
Trapèze V 57

W

WIDE MODE 33

X

x.v.Color 49

Z

Zone d'écran 52

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de electrocución, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

ESTE APARATO DEBE CONECTARSE A TIERRA.

Para los clientes de Europa

El fabricante de este producto es Sony Corporation, con dirección en 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japón.
El Representante autorizado para EMC y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para asuntos relacionados con el servicio y la garantía, consulte las direcciones entregadas por separado para los documentos de servicio o garantía.

Contenido

Precauciones 5

Ubicación de los controles

Lado frontal/derecho 6
Parte posterior/inferior 7
Mando a distancia 8

Conexiones y preparativos

Desembalaje 9
Paso 1: Instalación del proyector 11
Antes de configurar el proyector 11
Colocación del proyector y de una pantalla 13
Paso 2: Ajuste de la posición de la imagen 17
Paso 3: Conexión del proyector 22
Conexión a una videograbadora 22
Conexión a un ordenador 25
Paso 4: Selección del idioma del menú 26

Proyección

Proyección de la imagen en la pantalla 28
Apagado de la alimentación 29
Manejo de equipos compatibles con BRAVIA Sync con el mando a distancia del proyector 30
Selección del modo de pantalla ancha 33
Selección del modo de visualización de la imagen 36
Ajuste de la calidad de imagen 37
Selección para ajustar directamente el elemento de menú deseado 37
Selección de los elementos de menú de ajuste deseados por orden 38
Ajuste de la imagen usando procesado de color real 39
Uso del software que se suministra para ajustar la calidad de la imagen (ImageDirector3) 40

ES

Uso de los menús

Funcionamiento mediante los menús 41
Menú Imagen 45
Menú Imagen avanzada 50
Menú Pantalla 51
Menú Configuración 54
Menú Función 56
Menú Instalación 58
Menú Información 61
Acerca del n° de memoria preestablecida 61

Otros

Acerca del Control por HDMI 62
Acerca de x.v.Color 63
Solución de problemas 64
Indicadores de aviso 67
Listas de mensajes 68
Sustitución de la lámpara y del filtro de aire, y limpieza de los orificios de ventilación (aspiración) 70
Limpieza del filtro de aire 73
La limpieza y la pantalla del proyector 74
Especificaciones 75
Señales predefinidas 77
Señales de entrada y elementos ajustables/de ajuste 80
Instalación en el techo 82
Índice 86

Información sobre marcas comerciales

"PS3" es una marca registrada de Sony Computer Entertainment Inc.

HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.

"Blu-ray Disc" es una marca comercial.

Control por HDMI es una función de control mutuo estándar HDMI que utiliza una especificación HDMI CEC (Consumer Electronics Control, Control de productos electrónicos de consumo).
Este proyector es compatible con los estándares HDMI DeepColor, x.v.Color, LipSync y señal de entrada de ordenador. También es compatible con HDCP.

Precauciones

Seguridad

- Compruebe que la tensión de funcionamiento de la unidad sea la misma que la del suministro eléctrico local.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en la unidad, desenchúfela y haga que sea revisada por personal especializado antes de volver a utilizarla.
- Desenchufe la unidad de la toma mural cuando no vaya a utilizarla durante varios días.
- Para desconectar el cable, tire del enchufe. Nunca tire del propio cable.
- La toma mural debe encontrarse cerca de la unidad y ser de fácil acceso.
- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de CA mientras esté conectada a la toma mural, aunque haya apagado la unidad.
- No mire al objetivo mientras la lámpara esté encendida.
- No coloque la mano ni ningún objeto cerca de los orificios de ventilación. El aire que sale es caliente.

Prevención del calentamiento interno

Después de apagar la alimentación con el interruptor I/⏻ (encendido/espera), no desconecte la unidad de la toma mural mientras el ventilador de refrigeración esté en funcionamiento.

Precaución

El proyector está equipado con orificios de ventilación de aspiración y de escape. No bloquee dichos orificios ni coloque nada cerca de ellos, ya que si lo hace puede producirse un recalentamiento interno, causando el deterioro de la imagen o daños al proyector.

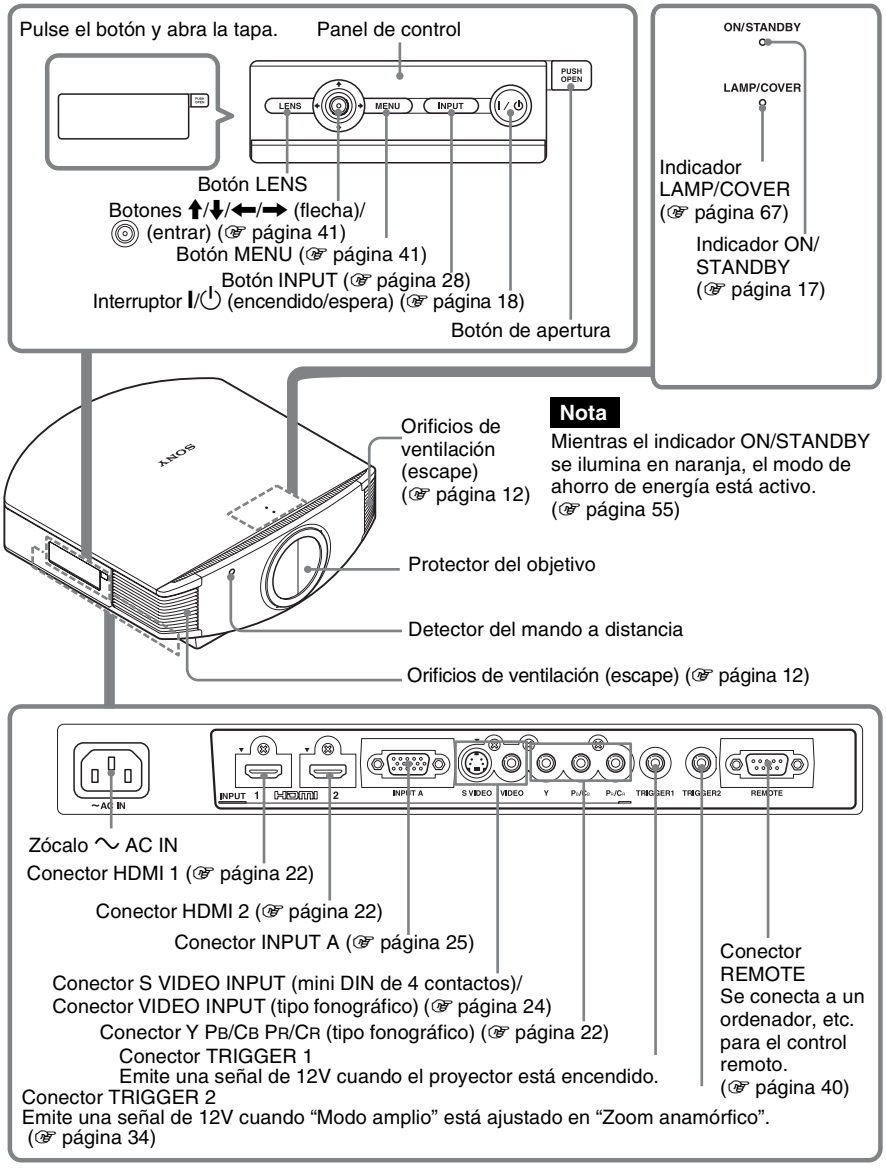
Embalaje

Guarde la caja y los materiales de embalaje originales, ya que resultarán útiles cuando tenga que embalar la unidad. Para obtener una máxima protección, vuelva a embalar la unidad como se embaló originalmente en fábrica.

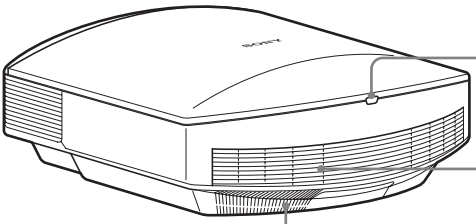
Ubicación de los controles

Lado frontal/derecho

Para utilizar el proyector puede utilizar los botones del panel de control con los mismos nombres que los del mando a distancia.


Pulse el botón y abra la tapa.
Panel de control
LENS
MENU
INPUT
PUSH OPEN
Botón LENS
Botones ↑/↓/←/→ (flecha)/
(entrar) (☞ página 41)
Botón MENU (☞ página 41)
Botón INPUT (☞ página 28)
Interruptor I/⏻ (encendido/espera) (☞ página 18)
Botón de apertura
ON/STANDBY
LAMP/COVER
Indicador LAMP/COVER (☞ página 67)
Indicador ON/ STANDBY (☞ página 17)
Orificios de ventilación (escape) (☞ página 12)
Nota
Mientras el indicador ON/STANDBY se ilumina en naranja, el modo de ahorro de energía está activo. (☞ página 55)
Protector del objetivo
Detector del mando a distancia
Orificios de ventilación (escape) (☞ página 12)
~AC IN
INPUT 1
HDMI
2
INPUT A
S VIDEO
VIDEO
Y
TRIGGER1
TRIGGER2
REMOTE
Zócalo ~ AC IN
Conector HDMI 1 (☞ página 22)
Conector HDMI 2 (☞ página 22)
Conector INPUT A (☞ página 25)
Conector S VIDEO INPUT (mini DIN de 4 contactos)/
Conector VIDEO INPUT (tipo fonográfico) (☞ página 24)
Conector Y PB/CB PR/CR (tipo fonográfico) (☞ página 22)
Conector TRIGGER 1
Emite una señal de 12V cuando el proyector está encendido.
Conector TRIGGER 2
Emite una señal de 12V cuando “Modo amplio” está ajustado en “Zoom anamórfico”. (☞ página 34)
Conector REMOTE
Se conecta a un ordenador, etc. para el control remoto. (☞ página 40)

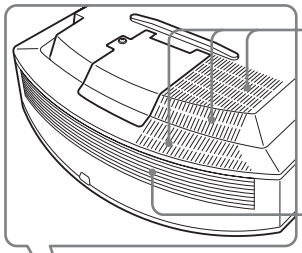
Parte posterior/inferior



Detector del mando a distancia (☞ página 17)

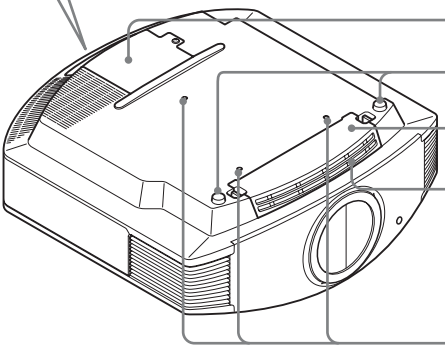
Orificios de ventilación (aspiración) (☞ página 12)

Orificios de ventilación (aspiración) (☞ página 12)



Orificios de ventilación (aspiración) (☞ página 12)

Orificios de ventilación (aspiración) (☞ página 12)



Cubierta de la lámpara (☞ página 71)

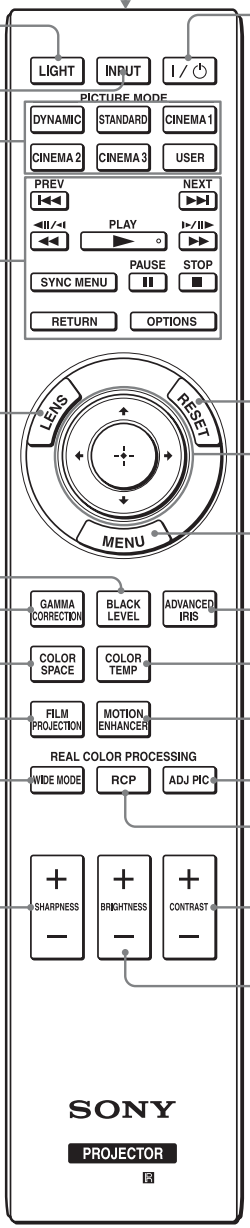
Ajustadores (☞ página 21)

Soporte de filtro (☞ página 72)

Orificios de ventilación (aspiración) (☞ página 12)

Orificios de montaje del soporte de suspensión del proyector (☞ página 82)

Mando a distancia



Transmisor de infrarrojos

Botón LIGHT
Ilumina los botones del mando a distancia.

Interruptor I/⏻ (Encendido/espera) (☞ página 18)

Botón INPUT (☞ página 28)

Botónes PICTURE MODE (☞ página 36)

Botones para manejar equipos compatibles con BRAVIA Sync (☞ página 30)

Botón LENS (☞ página 17)

Botón RESET (☞ página 41)

Botónes ↑/↓/←/→ (flecha)/⊕ (entrar) (☞ página 41)

Botón MENU (☞ página 41)

Botón BLACK LEVEL (☞ página 37)

Botón GAMMA CORRECTION (☞ página 37)

Botón ADVANCED IRIS (☞ página 37)

Botón COLOR SPACE (☞ página 37)

Botón COLOR TEMP (☞ página 37)

Botón FILM PROJECTION (☞ página 37)

Botón MOTION ENHANCER (☞ página 37)

Botón WIDE MODE (☞ página 33)

Botón ADJ PIC (Ajustar imagen) (☞ página 38)

Botón RCP (Procesado de color real) (☞ página 39)

Botón SHARPNESS +/– (☞ página 47)

Botón CONTRAST +/– (☞ página 47)

Botón BRIGHTNESS +/– (☞ página 47)

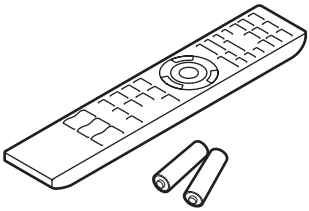
Conexiones y preparativos

En esta sección se describe cómo instalar el proyector y la pantalla, cómo conectar el equipo desde el cual desea proyectar la imagen, etc.

Desembalaje

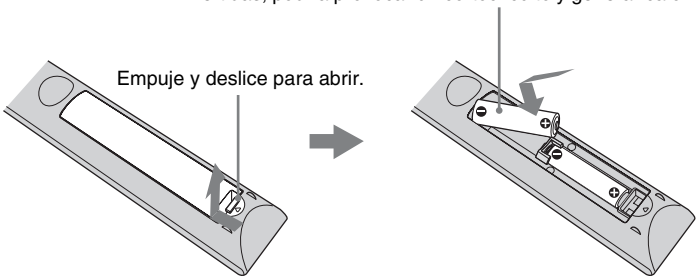
Compruebe que la caja contenga los siguientes elementos:

- Mando a distancia (1) y pilas tamaño AA (R6) manganeso (2)
- Cable de alimentación de CA (1)
- ImageDirector3 CD-ROM (1)
- Manual de instrucciones (este manual)



Introducción de las pilas en el mando a distancia

Introduzca las pilas comenzando por el lado ⊖, como se muestra en la ilustración.
Si las introduce forzándolas o con las polaridades invertidas, podría provocar un cortocircuito y generar calor.



PRECAUCIÓN

Peligro de explosión si se sustituye la batería por una del tipo incorrecto. Reemplace la batería solamente por otra del mismo tipo o de un tipo equivalente recomendado por el fabricante. Cuando deseche la batería, debe cumplir con las leyes de la zona o del país.

Colocación de las pilas

Se suministran dos pilas de tamaño AA (R6) para el mando a distancia.
Para evitar el riesgo de explosión, utilice pilas alcalinas o de manganeso de tamaño AA (R6).

Precauciones para la manipulación del mando a distancia

- Manipule con cuidado el mando a distancia. No lo deje caer, ni lo pise, ni derrame ningún líquido sobre él.
- No ponga el mando a distancia cerca de fuentes de calor, bajo la luz directa del sol ni en lugares húmedos.

Paso 1: Instalación del proyector

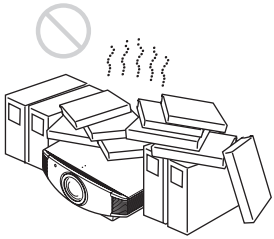
El proyector muestra imágenes procedentes de una videograbadora o de otro dispositivo. El desplazamiento del objetivo amplía las opciones disponibles para colocar el proyector y ver las imágenes fácilmente.

Antes de configurar el proyector

Instalación inadecuada

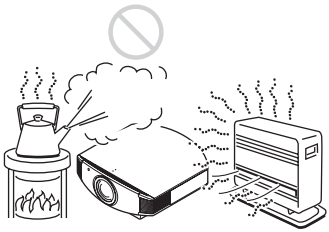
No ponga el proyector en las siguientes situaciones, en las que puede sufrir daños o averías.

Ubicaciones escasamente ventiladas

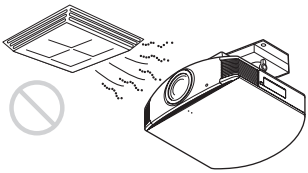


Deje un espacio superior a 30 cm (11 7/8 pulgadas) alrededor de la unidad.

Lugares cálidos y húmedos

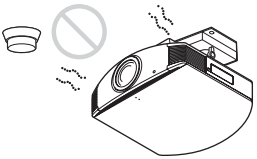


Lugares expuestos a un flujo directo de aire frío o caliente procedente de un aparato de climatización



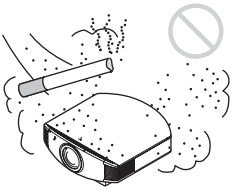
Si instala el proyector en una ubicación de estas características, la unidad puede averiarse debido a la condensación de humedad o al aumento de temperatura.

Cerca de un sensor de calor o de humo



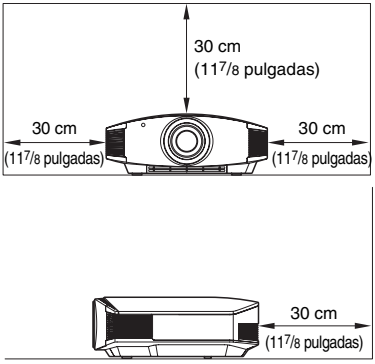
Puede producirse una avería del sensor.

Lugares con mucho polvo o humo excesivo



Instálelo en una ubicación alejada de las paredes

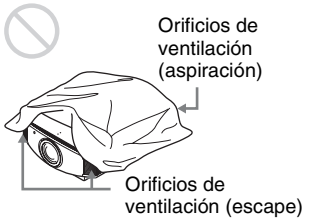
Para mantener el rendimiento y la fiabilidad del proyector, deje al menos 30 cm (11 7/8 pulgadas) entre el proyector y las paredes.



Uso inadecuado

No haga lo siguiente mientras usa el proyector.

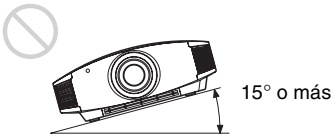
Bloqueo de los orificios de ventilación (aspiración y escape)

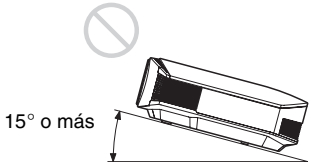


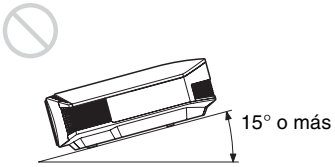
Sugerencia

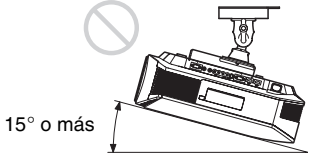
Para obtener información detallada sobre la ubicación de los orificios de ventilación (aspiración y escape), consulte "Ubicación de los controles" (☞ página 6).

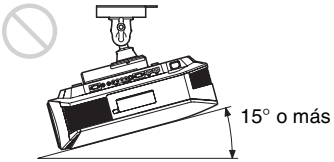
Inclinación adelante/atrás e izquierda/derecha











Evite usar el proyector inclinado con un ángulo de más de 15 grados.
No instale el proyector en un lugar que no sea una superficie horizontal o el techo. La instalación del proyector en tal ubicación puede provocar irregularidades en la uniformidad del color, o reducir la fiabilidad de los efectos de la lámpara.

Instalación de la unidad a grandes altitudes

Si utiliza el proyector a altitudes de 1.500 m o más, ajuste la opción "Config. refrigeración" del menú Configuración en "Alto" (☞ página 54). Si no se establece este modo cuando se utiliza el proyector a altitudes elevadas pueden producirse efectos adversos, tales como la reducción de la fiabilidad de determinados componentes.

ADVERTENCIA

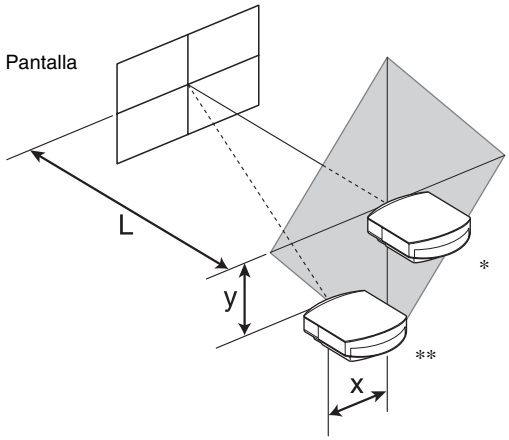
Al instalar la unidad, incluya un dispositivo de desconexión fácilmente accesible en el cableado fijo, o conecte el enchufe de alimentación a una toma de corriente fácilmente accesible cerca de la unidad. Si se produce una anomalía durante el funcionamiento de la unidad, accione el dispositivo de desconexión para desactivar la alimentación o desconecte el enchufe de alimentación.

Colocación del proyector y de una pantalla

La distancia de instalación entre el proyector y la pantalla varía en función del tamaño de ésta, y de si se utilizan o no las funciones de desplazamiento del objetivo.

1 Determine la posición de instalación del proyector y la pantalla.

Para obtener imágenes de buena calidad, coloque el proyector de modo que el centro del objetivo esté dentro del área indicada en gris en la ilustración.
Utilice los valores L, x e y de la tabla de la página 14 o 15 como guía.



* Posición de instalación sin utilizar desplazamiento del objetivo (x = 0, y = 0)
** Ejemplo de posición de instalación usando el desplazamiento del objetivo (x, y)

L: Distancia entre la pantalla y el extremo frontal del objetivo del proyector.
x: Distancia horizontal entre el centro de la pantalla y el centro del objetivo del proyector.
y: Distancia vertical entre el centro de la pantalla y el centro del objetivo del proyector.

Para instalar el proyector en el techo, consulte "Instalación en el techo". (☞ página 82)

Para ver información detallada sobre la función de desplazamiento del objetivo, consulte "Paso 2: Ajuste de la posición de la imagen". (☞ página 17)

Uso del tamaño de pantalla de relación de aspecto 16:9

Tamaño de la pantalla SS (pulgadas)		40	60	80	100	120	150	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	5080	6350	7620
L	mínimo	1201 (47 3/8)	1825 (71 7/8)	2448 (96 1/2)	3072 (121)	3695 (145 1/2)	4631 (182 3/8)	6189 (243 3/4)	7748 (305 1/8)	9307 (366 1/2)
	máximo	1840 (72 1/2)	2782 (109 5/8)	3723 (146 5/8)	4664 (183 5/8)	5605 (220 3/4)	7017 (276 3/8)	9371 (369)	11724 (461 5/8)	14077 (554 1/4)
x		0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)
y		324 (12 7/8)	486 (19 1/4)	648 (25 5/8)	809 (31 7/8)	971 (38 1/4)	1214 (47 7/8)	1619 (63 3/4)	2024 (79 3/4)	2428 (95 5/8)
x		44 (1 3/4)	66 (2 5/8)	89 (3 5/8)	111 (4 3/8)	133 (5 1/4)	166 (6 5/8)	221 (8 3/4)	277 (11)	332 (13 1/8)
y		259 (10 1/4)	389 (15 3/8)	518 (20 1/2)	648 (25 5/8)	777 (30 5/8)	971 (38 1/4)	1295 (51)	1619 (63 3/4)	1943 (76 1/2)
x		89 (3 5/8)	133 (5 1/4)	177 (7)	221 (8 3/4)	266 (10 1/2)	332 (13 1/8)	443 (17 1/2)	553 (21 7/8)	664 (26 1/4)
y		194 (7 3/4)	291 (11 1/2)	389 (15 3/8)	486 (19 1/4)	583 (23)	728 (28 3/4)	971 (38 1/4)	1214 (47 7/8)	1457 (57 3/8)
x		133 (5 1/4)	199 (7 7/8)	266 (10 1/2)	332 (13 1/8)	398 (15 3/4)	498 (19 5/8)	664 (26 1/4)	830 (32 3/4)	996 (39 1/4)
y		130 (5 1/8)	194 (7 3/4)	259 (10 1/4)	324 (12 7/8)	389 (15 3/8)	486 (19 1/4)	648 (25 5/8)	809 (31 7/8)	971 (38 1/4)
x		177 (7)	266 (10 1/2)	354 (14)	443 (17 1/2)	531 (21)	664 (26 1/4)	886 (35)	1107 (43 5/8)	1328 (52 3/8)
y		65 (2 5/8)	97 (3 7/8)	130 (5 1/8)	162 (6 1/2)	194 (7 3/4)	243 (9 5/8)	324 (12 7/8)	405 (16)	486 (19 1/4)
x		221 (8 3/4)	332 (13 1/8)	443 (17 1/2)	553 (21 7/8)	664 (26 1/4)	830 (32 3/4)	1107 (43 5/8)	1384 (54 1/2)	1660 (65 3/8)
y		0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)

Unidad: mm (pulgadas)

Para calcular las posiciones de instalación
L (mínimo) = 31,1781 (1 7/32) × SS – 46,1543 (1 13/16)
L (máximo) = 47,0644 (1 27/32) × SS – 42,3308 (1 21/32)
y = –1,463 × x (mm o pulgada) + 8,0942 (5/16) × SS

Uso del tamaño de pantalla de relación de aspecto 4:3

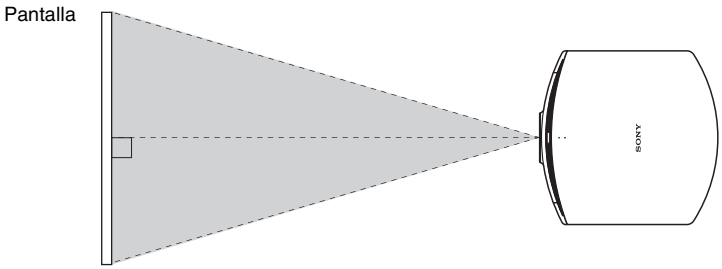
Tamaño de la pantalla SS (pulgadas)		40	60	80	100	120	150	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	5080	6350	7620
L	mínimo	1480 (58 3/8)	2243 (88 3/8)	3006 (118 3/8)	3770 (148 1/2)	4533 (178 1/2)	5677 (223 5/8)	7585 (298 5/8)	9493 (373 3/4)	11401 (448 7/8)
	máximo	2262 (89 1/8)	3414 (134 1/2)	4566 (179 7/8)	5718 (225 1/8)	6870 (270 1/2)	8598 (338 5/8)	11478 (452)	14357 (565 1/4)	17237 (678 5/8)
x		0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)
y		396 (15 5/8)	594 (23 1/2)	792 (31 1/4)	991 (39 1/8)	1189 (46 7/8)	1486 (58 5/8)	1981 (78)	2477 (97 5/8)	2972 (117 1/8)
x		54 (2 1/4)	81 (3 1/4)	108 (4 3/8)	135 (5 3/8)	163 (6 1/2)	203 (8)	271 (10 3/4)	339 (13 3/8)	406 (16)
y		317 (12 1/2)	475 (18 3/4)	634 (25)	792 (31 1/4)	951 (37 1/2)	1189 (46 7/8)	1585 (62 1/2)	1981 (78)	2377 (93 5/8)
x		108 (4 3/8)	163 (6 1/2)	217 (8 5/8)	271 (10 3/4)	325 (12 7/8)	406 (16)	542 (21 3/8)	677 (26 3/4)	813 (32 1/8)
y		238 (9 3/8)	357 (14 1/8)	475 (18 3/4)	594 (23 1/2)	713 (28 1/8)	892 (35 1/8)	1189 (46 7/8)	1486 (58 5/8)	1783 (70 1/4)
x		163 (6 1/2)	244 (9 5/8)	325 (12 7/8)	406 (16)	488 (19 1/4)	610 (24 1/8)	813 (32 1/8)	1016 (40)	1219 (48)
y		158 (6 1/4)	238 (9 3/8)	317 (12 1/2)	396 (15 5/8)	475 (18 3/4)	594 (23 1/2)	792 (31 1/4)	991 (39 1/8)	1189 (46 7/8)
x		217 (8 5/8)	325 (12 7/8)	433 (17 1/8)	542 (21 3/8)	650 (25 5/8)	813 (32 1/8)	1084 (42 3/4)	1355 (53 3/8)	1626 (64 1/8)
y		79 (3 1/8)	119 (4 3/4)	158 (6 1/4)	198 (7 7/8)	238 (9 3/8)	297 (11 3/4)	396 (15 5/8)	495 (19 1/2)	594 (23 1/2)
x		271 (10 3/4)	406 (16)	542 (21 3/8)	677 (26 3/4)	813 (32 1/8)	1016 (40)	1355 (53 3/8)	1693 (66 3/4)	2032 (80)
y		0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)

Unidad: mm (pulgadas)

Para calcular las posiciones de instalación
L (mínimo) = 38,1569 (1 1/2) × SS – 46,1543 (1 13/16)
L (máximo) = 57,5992 (2 9/32) × SS – 42,3308 (1 21/32)
y = –1,463 × x (mm o pulgada) + 9,9060 (3/8) × SS

2 Coloque el proyector de modo que el objetivo esté paralelo a la pantalla.

Vista superior



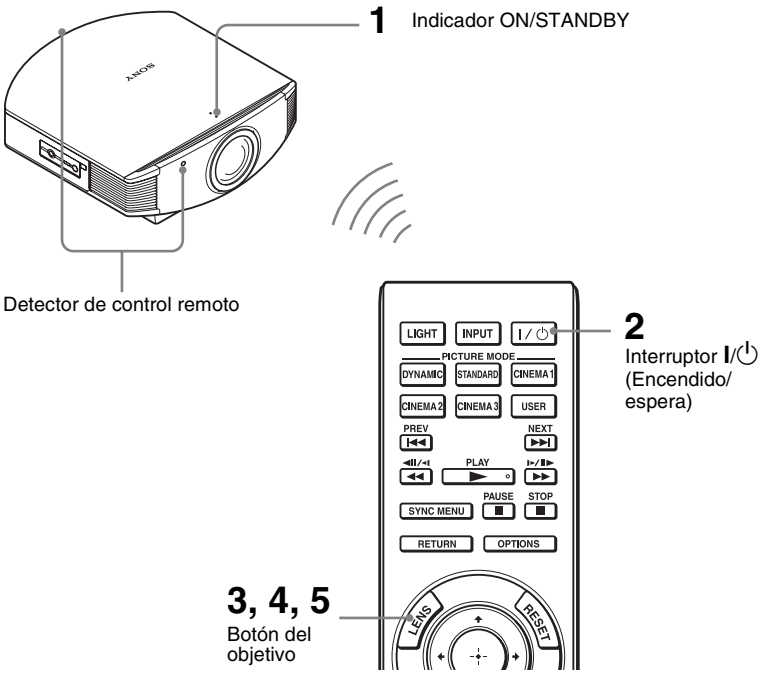
3 Proyecte una imagen en la pantalla y ajuste la imagen de modo que se ajuste a la pantalla. (☞ página 17)

Nota

Cuando utilice una pantalla de superficie irregular, en raras ocasiones aparecerán patrones de bandas en la pantalla, dependiendo de la distancia entre la pantalla y el proyector y de la ampliación del zoom. Esto no significa una avería del proyector.

Paso 2: Ajuste de la posición de la imagen

Proyecte una imagen en la pantalla y, a continuación, ajuste la posición de la imagen.



Sugerencia

Los botones I/⏻ (encendido/espera), INPUT, LENS, MENU y los botones ↑/↓/←/→/◎ (joystick) del panel lateral del proyector funcionan igual que los del mando a distancia.

Nota

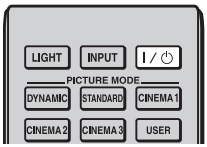
Según la ubicación en la que se haya instalado el proyector, es posible que no pueda controlarlo con el mando a distancia. En ese caso, apunte el mando a distancia a la pantalla, en lugar de al proyector.

ON/STANDBY

Se ilumina en rojo.

1 Después de conectar el cable de CA al proyector, enchufe el cable de CA en una toma mural.

El indicador ON/STANDBY se iluminará en rojo y el proyector entrará en el modo de espera.

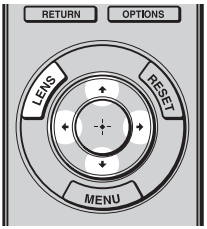


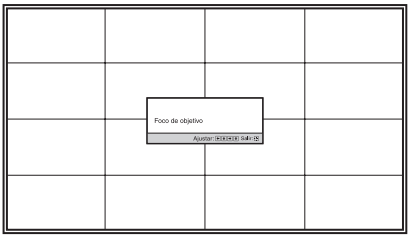
ON/STANDBY

Parpadea en verde unos momentos (décimas de segundo) y, a continuación, se ilumina en verde.

2 Pulse el interruptor I/⏻ (encendido/espera) para encender el proyector.

El protector del objetivo se abrirá.
El indicador ON/STANDBY parpadea en verde y, a continuación, se ilumina en verde.
Cuando parpadee el indicador ON/STANDBY, aparecerá “Iniciando...” en la pantalla.





3 Ajuste el foco.

Pulse el botón LENS repetidamente hasta que aparezca la ventana de ajuste de Foco de objetivo (patrón de prueba). A continuación, ajuste el foco de la imagen pulsando los botones ↑/↓/←/→.
Cada vez que pulse el botón LENS, aparecerá por orden la ventana de ajuste LENS.

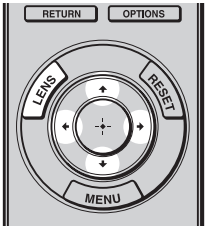
Foco de objetivo → Zoom de objetivo
↑ Despl. Objetivo ←

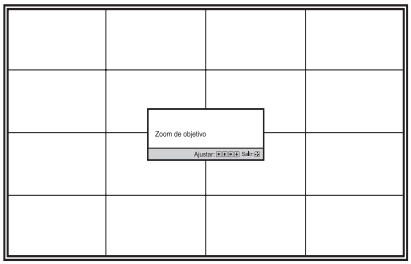
Sugerencia

- Cuando “Control objetivo” se establece en “No” en el menú Instalación 🔧, no se puede ajustar el tamaño de la imagen ni el foco. (☞ página 58)
  Cuando “Patrón de prueba” se establece en “No” en el menú Función, el patrón de prueba no se muestra. (☞ página 57)
- La señal de prueba se muestra durante 1 minuto.
  Pulse el botón ⊕ para eliminar la visualización de la señal de prueba antes.

Nota

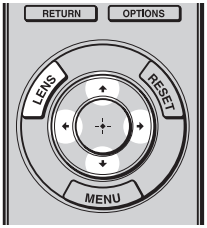
Asegúrese de ajustar el tamaño de la imagen y el enfoque usando los botones del mando a distancia o el panel de control del proyector. No haga nunca ningún ajuste girando directamente el objetivo con las manos: puede provocar daños o averías en el proyector.

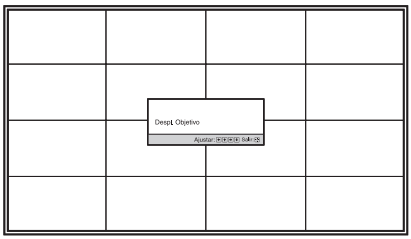




4 Ajuste el tamaño de la imagen.

Pulse el botón LENS repetidamente hasta que aparezca la ventana de ajuste del Zoom de objetivo (patrón de prueba). A continuación, ajuste el tamaño de la imagen pulsando los botones ↑/↓/←/→.
Para ampliar la imagen, pulse ↑/→.
Para reducir la imagen, pulse ↓/←.





5 Ajuste la posición de la imagen.

Pulse el botón LENS repetidamente hasta que aparezca la ventana de ajuste de Despl. Objetivo (patrón de prueba). A continuación, ajuste la posición correcta pulsando los botones ↑/↓/←/→.

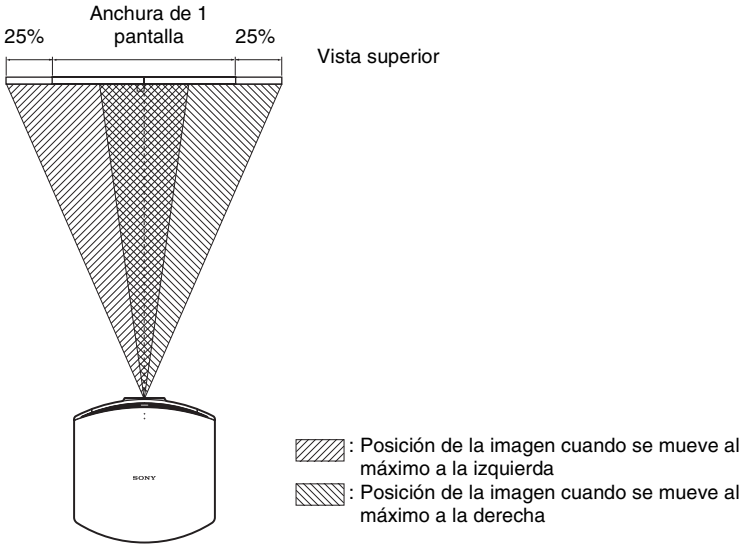
Sugerencia

- Cuando “Control objetivo” se establece en “No” en el menú Instalación, no se puede ajustar la posición de la imagen. (☞ página 58)
  Cuando “Patrón de prueba” se establece en “No” en el menú Función, el patrón de prueba no se muestra. (☞ página 57)
- La señal de prueba se muestra durante 1 minuto.
  Pulse el botón ⊕ para eliminar la visualización de la señal de prueba antes.

Para ajustar la posición horizontal

Pulse ←/→.

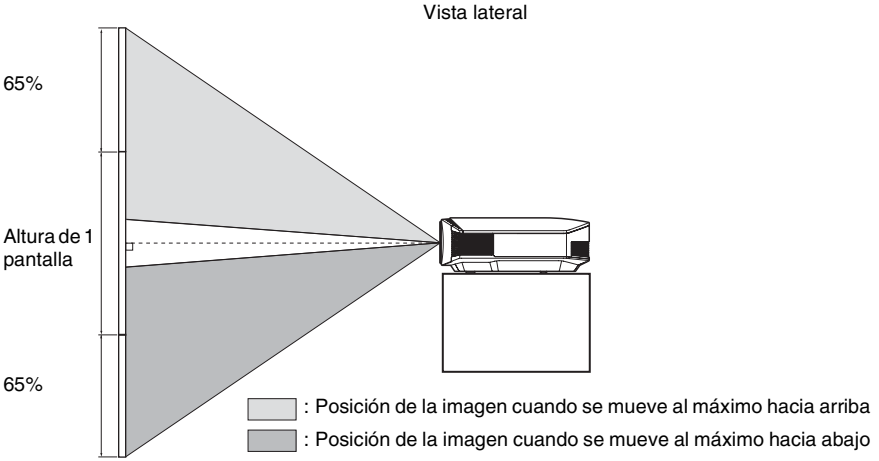
La imagen proyectada en la pantalla se mueve a la derecha o a la izquierda, como máximo, un 25% de la anchura de la pantalla desde el centro del objetivo.


Anchura de 1 pantalla
25%
25%
Vista superior
SONY
: Posición de la imagen cuando se mueve al máximo a la izquierda
: Posición de la imagen cuando se mueve al máximo a la derecha

Para ajustar la posición vertical

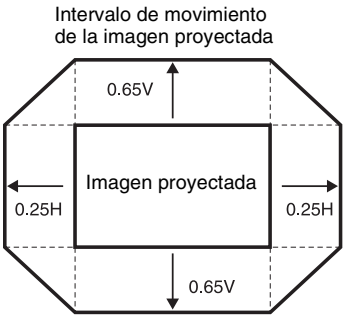
Pulse ↑/↓.

La imagen proyectada en la pantalla se mueve arriba o abajo, como máximo, un 65% de la altura de la pantalla desde el centro del objetivo.

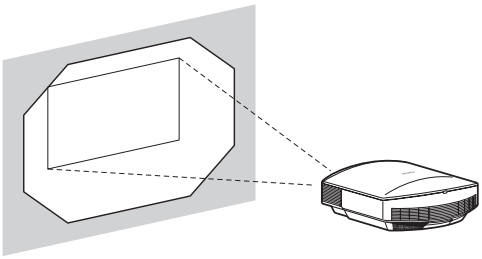

Vista lateral
65%
Altura de 1 pantalla
65%
: Posición de la imagen cuando se mueve al máximo hacia arriba
: Posición de la imagen cuando se mueve al máximo hacia abajo

Nota

El intervalo de movimiento de la imagen proyectada en la pantalla solamente puede ajustarse dentro del área octogonal que se ilustra a continuación. En esta conexión, consulte también “Colocación del proyector y de una pantalla” (☞ página 13).

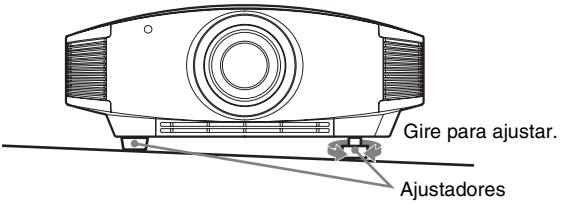


H: anchura de la imagen proyectada
V: altura de la imagen proyectada



Para ajustar la inclinación de la superficie de instalación

Si instala el proyector en una superficie irregular, utilice los ajustadores para mantener el proyector nivelado.



Nota

- Si la inclinación del proyector es demasiado alta o demasiado baja, esto provocará distorsiones trapezoidales en la imagen proyectada.
- Tenga cuidado de no atraparse los dedos cuando gire los ajustadores.

Paso 3: Conexión del proyector

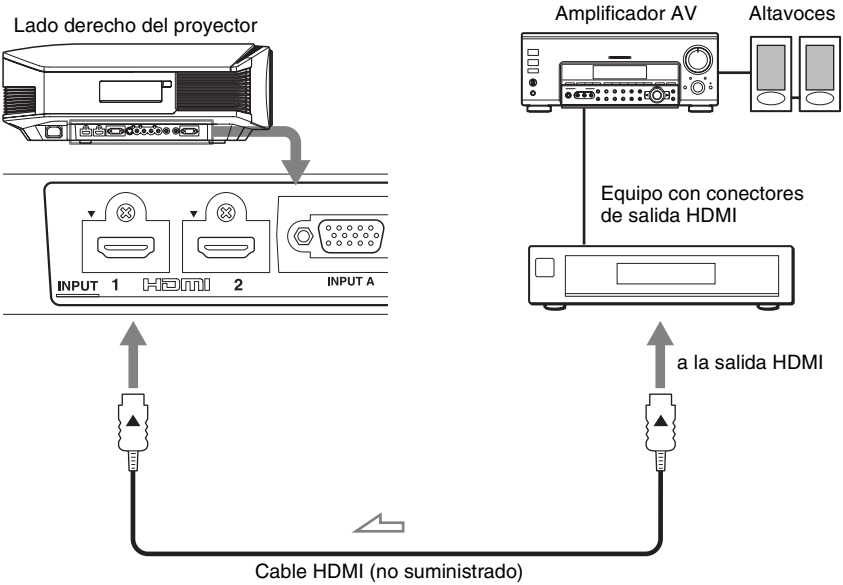
Cuando haga las conexiones, asegúrese de hacer lo siguiente:

- Apague todos los equipos antes de realizar cualquier conexión.
- Utilice los cables apropiados para cada conexión.
- Introduzca los enchufes de los cables correctamente; una mala conexión de las clavijas puede provocar una avería o una mala calidad de imagen. Cuando desconecte un cable, asegúrese de tirar del enchufe, no del cable.
- Consulte las instrucciones de funcionamiento del equipo conectado.

Conexión a una videograbadora

Conexión al equipo con conectores de salida de vídeo HDMI

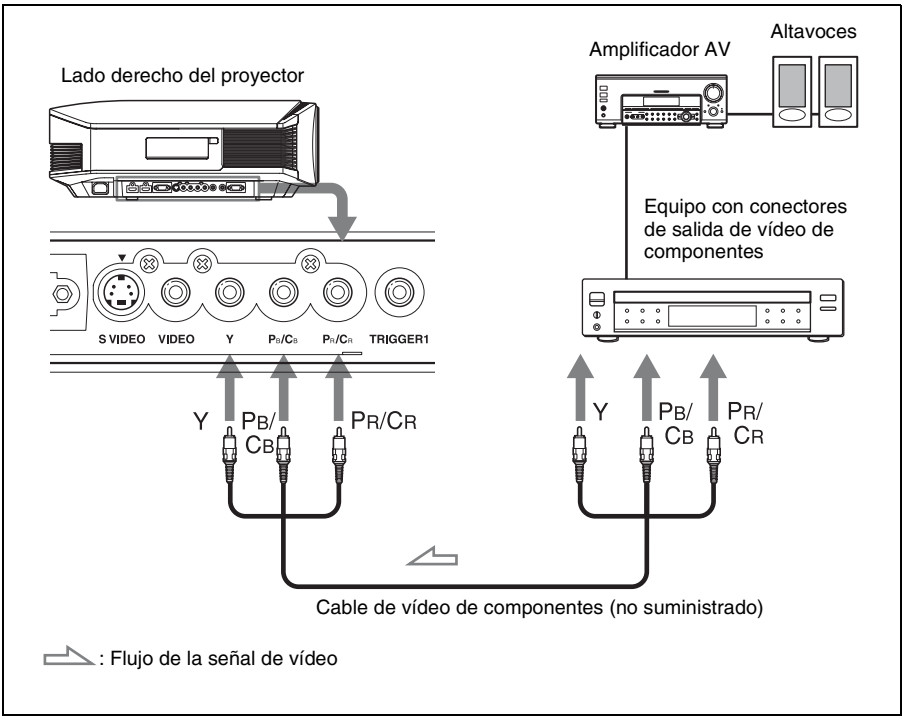
Para disfrutar de una mejor calidad de imagen, puede conectar un reproductor/grabador de DVD, Blu-ray Disc o PS3® equipado con salida HDMI a la entrada HDMI del proyector. Además, si tiene un equipo compatible con control HDMI, puede usar el proyector en sincronización con el equipo compatible con control HDMI. Para obtener información detallada, consulte el menú Función (☞ página 56) y "Acerca del Control por HDMI" (☞ página 62).


Lado derecho del proyector
Amplificador AV
Altavoces
Equipo con conectores de salida HDMI
INPUT 1
HDMI
2
INPUT A
a la salida HDMI
Cable HDMI (no suministrado)
: Flujo de la señal de vídeo
Cuando utilice un cable HDMI opcional, asegúrese de utilizar un cable que haya obtenido el logotipo HDMI.

Notas

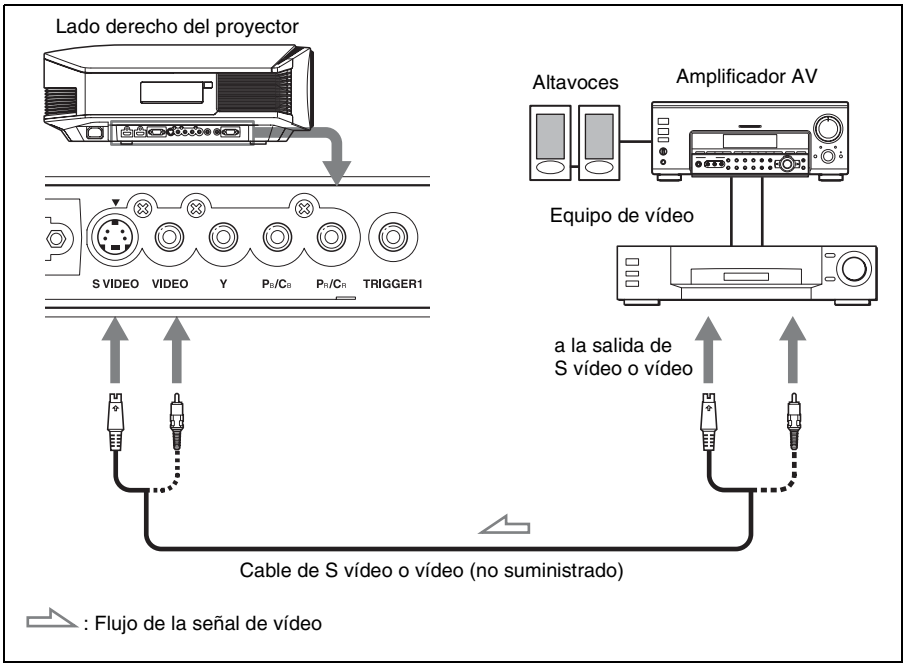
- Cuando conecte un cable HDMI al proyector, asegúrese de que la marca ▼ de la parte superior de la entrada HDMI del proyector y la marca ▲ del conector del cable se encuentren en la misma posición.
- Si la imagen del equipo conectado al proyector con un cable HDMI no es clara, compruebe la configuración del equipo conectado.

Conexión al equipo con conectores de salida de vídeo de componentes



Para conectar a una videograbadora equipada con conector de S vídeo o conector de vídeo

Puede conectar una reproductor/grabador de DVD, una grabadora de vídeo en disco duro, una videograbadora o un reproductor de disco láser que no esté equipado con conectores de vídeo de componentes.

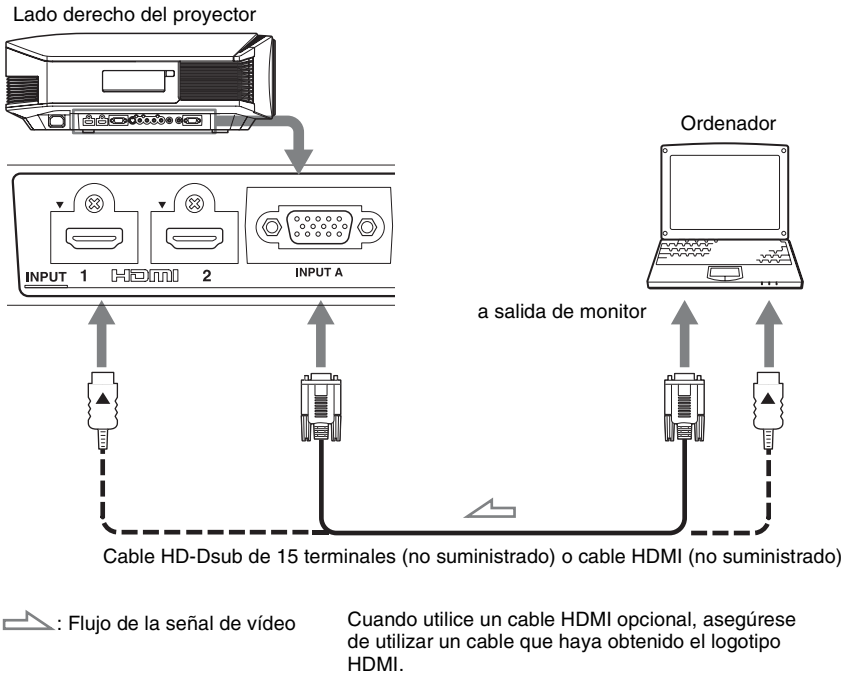


Sugerencia

Si no sabe a qué conector debe conector el cable, S VIDEO INPUT (conector de entrada de S vídeo) o VIDEO INPUT (conector de entrada de vídeo), conéctelo a S VIDEO para disfrutar de una mejor calidad de imagen.

Si el equipo que va a conectar no tiene conector de S vídeo, conecte el cable a la salida de vídeo.

Conexión a un ordenador


Lado derecho del proyector
Ordenador
INPUT 1
HDMI 2
INPUT A
a salida de monitor
Cable HD-Dsub de 15 terminales (no suministrado) o cable HDMI (no suministrado)
: Flujo de la señal de vídeo
Cuando utilice un cable HDMI opcional, asegúrese de utilizar un cable que haya obtenido el logotipo HDMI.

Sugerencia

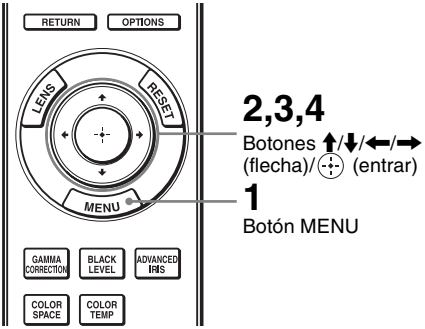
Cuando conecte un cable HD-Dsub de 15 terminales, ajuste “Sel. señ. ent. A”, en el menú Configuración en “Automático” u “Ordenador”. Si la señal de entrada no aparece correctamente, ajústela en “Ordenador”. (☞ páginas 55 y 68)

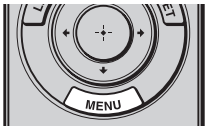
Notas

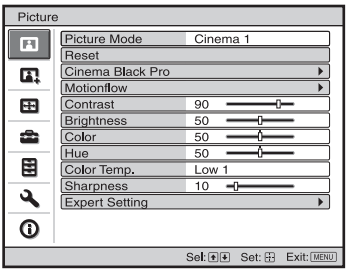
- Cuando conecte un cable HDMI, asegúrese de que la marca ▼ de la parte superior de la entrada HDMI del proyector y la marca ▲ del conector del cable se encuentren en la misma posición.
- Si configura un ordenador, como por ejemplo un portátil, para que envíe la señal tanto a la pantalla del mismo como a este equipo, es posible que la imagen del equipo no se vea correctamente. Ajuste el ordenador para que envíe la señal solamente al monitor externo.
  Para obtener información detallada, consulte el manual de instrucciones suministrado con el ordenador. Para la configuración del ordenador, consulte con el fabricante del ordenador.
- Si la imagen del equipo conectado al proyector con un cable HDMI no es clara, compruebe la configuración del equipo conectado.

Paso 4: Selección del idioma del menú

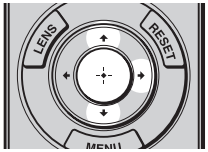
Es posible seleccionar el idioma que se desee entre los 16 existentes para el menú y demás indicaciones en pantalla. La configuración predeterminada de fábrica es el idioma inglés. Para cambiar el idioma del menú actual, establezca el idioma que desee con la pantalla de menús.

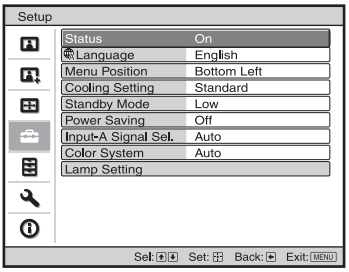






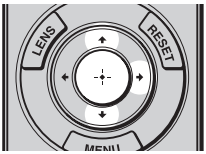
1 Pulse MENU.
Aparecerá el menú.

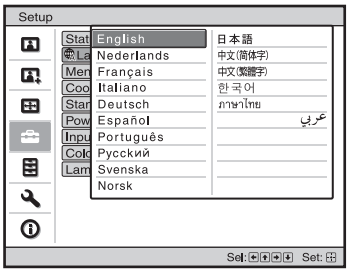




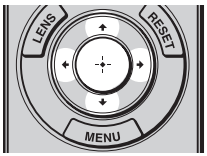
2 Pulse ↑/↓ para seleccionar el menú Setup y pulse → o ⊕.

Aparecerán los elementos de configuración del menú seleccionado.





3 Pulse ↑/↓ para seleccionar "Language" y pulse → o ⊕.



4 Pulse ↑/↓/←/→ para seleccionar un idioma y, a continuación, pulse ⊕.

El menú aparecerá en el idioma seleccionado.

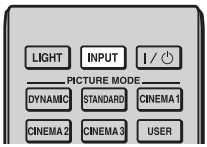
Para que el menú desaparezca

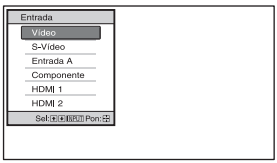
Pulse MENU.

Proyección

En esta sección se describe cómo utilizar el proyector para ver la imagen procedente del equipo conectado. También describe cómo ajustar la calidad de imagen que se desee.

Proyección de la imagen en la pantalla





Ejemplo: para ver la imagen procedente del equipo de vídeo conectado al conector VIDEO INPUT.

1 Encienda el proyector y el equipo conectado al proyector.

2 Pulse INPUT para visualizar la paleta de entrada en la pantalla.

3 Seleccione el equipo desde el que desea visualizar las imágenes.

Pulse INPUT repetidamente o pulse ↑/↓/⊕ (entrar) para seleccionar el equipo desde el que desea realizar la proyección.

Para ver la imagen de	**Pulse INPUT para mostrar**
Equipo de vídeo conectado al conector VIDEO INPUT	Vídeo
Equipo de vídeo conectado al conector S VIDEO INPUT	S-Vídeo
Equipo de señal RGB/componentes conectado al conector INPUT A	Entrada A*
Equipo de componentes conectado al conector Y PB/CB PR/CR en el proyector	Componente
Equipo conectado al conector HDMI 1	HDMI 1
Equipo conectado al conector HDMI 2	HDMI 2

* Establezca la configuración de “Sel. señ. ent. A” en el menú Configuración en función de la entrada de señal. Si la establece en “Automático” y no puede mostrar correctamente la imagen, seleccione la señal adecuada en función de la señal de entrada. (☞ páginas 55 y 61)

Sugerencias

- Cuando se ajusta “Búsq. ent. auto.” en “Sí” en el menú Función , sólo se muestran los terminales de entrada con señales efectivas en la paleta de entrada.
- Si “Estado” está ajustado en “No” en el menú Configuración , la paleta de entrada no se muestra. Pulse el botón INPUT para cambiar de un terminal de entrada a otro de forma secuencial.
- Cuando se ajusta “Control HDMI” en “Sí” en el menú Función , se muestra automáticamente el terminal de entrada con señales activas, en sincronización con el funcionamiento del equipo conectado a la entrada HDMI 1 o HDMI 2 del proyector. (Solamente cuando el equipo conectado es compatible con el Control por HDMI.)

Notas sobre la entrada de la señal HDMI

El proyector ajusta la gama dinámica RGB del equipo conectado con el cable HDMI a lo siguiente para que se ajuste al estándar HDMI y se muestre con la mejor calidad de imagen.
Cuando se introduce una señal de vídeo: Limitada (16-235)
Cuando se introduce una señal de ordenador: Completa (0-255)

Cuando se introduce una señal diferente de la del estándar HDMI, pueden producirse los siguientes síntomas.

- Cuando se introduce una señal de vídeo, la gradación de color del área oscura o del área brillante puede hacerse menos clara, y los textos pueden difuminarse. En este caso, cambie la gama dinámica RGB del equipo conectado a Limitada (16-235). Si este ajuste no está disponible, ajuste “Brillo”, “Contraste” o “Nitidez” en el menú Imagen del proyector. (☞ páginas 47 y 47).

* Cuando se introduce una señal de ordenador, es posible que los textos se difuminen. En este caso, ajuste la “Nitidez” en el menú Imagen . (☞ página 47)
(* señales de 1.920 × 1.080 o de 1.280 × 720

Apagado de la alimentación

1 Pulse el interruptor I/⏻ (encendido/espera).

En la pantalla aparece el mensaje “DESACTIVAR?”.

2 Pulse de nuevo el interruptor I/⏻ (encendido/espera) antes de que desaparezca el mensaje.

El protector del objetivo se cerrará. Tenga cuidado para no atraparse los dedos ni ningún otro objeto.
El indicador ON/STANDBY parpadeará en verde y el ventilador seguirá funcionando para reducir el calentamiento interno. En primer lugar, el indicador ON/STANDBY parpadea rápidamente, y en este momento no podrá encender el indicador ON/STANDBY con el interruptor **I/⏻** (encendido/espera).

Nota

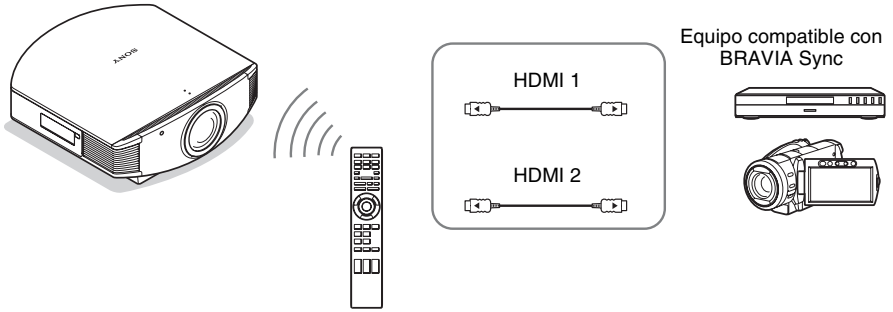
No desconecte nunca el cable de alimentación mientras el indicador esté parpadeando.

El ventilador se detiene y el indicador ON/STANDBY deja de parpadear en verde y se ilumina en rojo fijo.

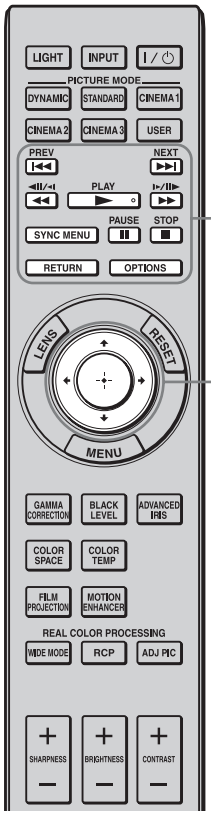
Una vez apagado el equipo por completo, puede desconectar el cable de alimentación.

Puede apagar el proyector manteniendo pulsado el interruptor **I/⏻** (encendido/espera) aproximadamente 1 segundo, en lugar de realizar los pasos anteriormente descritos.

Manejo de equipos compatibles con BRAVIA Sync con el mando a distancia del proyector



Utilizando el mando a distancia del proyector puede manejar directamente los equipos compatibles con BRAVIA Sync conectados a los conectores HDMI 1 y HDMI 2 INPUT del proyector. Solamente se puede manejar el equipo conectado que se esté viendo. Para manejar el equipo compatible con BRAVIA Sync, es necesario establecer los ajustes Control por HDMI tanto del proyector como del equipo conectado. (☞ página 56)



Operaciones tales como reproducir o detener la reproducción

Pulse ⏮, ◀◀, ▶, ⏭, ▶▶, ⏸, ■ mientras ve las imágenes.
Puede realizar operaciones básicas, tales como reproducir o detener la reproducción, para el equipo conectado que esté viendo en ese momento.

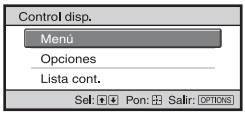
Presentación y manejo del menú del equipo conectado que se está viendo

Pulse SYNC MENU mientras ve las imágenes.
Se muestra el menú de funcionamiento del equipo conectado que se está viendo en ese momento. Seleccione el elemento de menú que desee manejar con ↑/↓/←/→/⊕ o RETURN.

Nota

No es posible manejar el equipo compatible con BRAVIA Sync con el mando a distancia del proyector mientras se está mostrando el menú del proyector.

Uso del botón OPTIONS



1 Pulse OPTIONS mientras ve las imágenes procedentes del equipo compatible con BRAVIA Sync conectado.

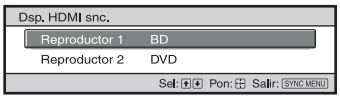
Se muestra la pantalla Control disp.

2 Seleccione el elemento de menú que desee manejar con ↑/↓/⊕.

Se muestra la pantalla del elemento de menú seleccionado.

Utilice el menú o seleccione un elemento de menú con ↑/↓/←/→/⊕.

Cambio del ajuste de entrada al equipo compatible con BRAVIA Sync



1 Pulse SYNC MENU mientras ve las imágenes procedentes del equipo no compatible con BRAVIA Sync conectado.

Se muestra la pantalla Dsp. HDMI snc. *1

2 Seleccione el nombre del equipo que va a utilizar con ↑/↓ y pulse ⊕.

Se encenderá la alimentación del equipo seleccionado, y el ajuste de entrada del proyector cambiará al terminal del equipo seleccionado. *2

*1 Solamente se muestran los equipos compatibles con Control para HDMI conectados a los conectores HDMI 1 y HDMI 2 INPUT. El equipo conectado no se mostrará cuando esté conectado a conectores de entrada de componentes, etc. del proyector. Además, el equipo conectado no se mostrará si no es compatible con Control para HDMI. El amplificador de AV tampoco se muestra.

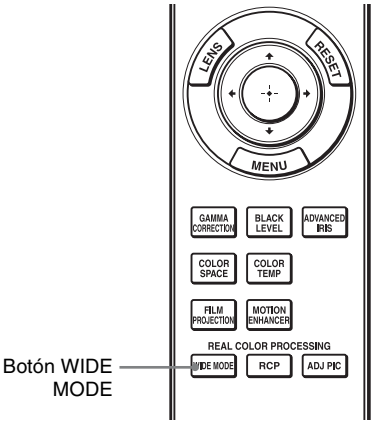
*2 Para algunos equipos, la alimentación puede tardar unos minutos en encenderse.

Notas

- Solamente los equipos conectados compatibles con BRAVIA Sync pueden manejarse con el mando a distancia del proyector.
- Las funciones disponibles para su manejo varían en función del equipo.
- Para ver qué funciones están disponibles para su manejo, consulte las instrucciones de funcionamiento de cada equipo.

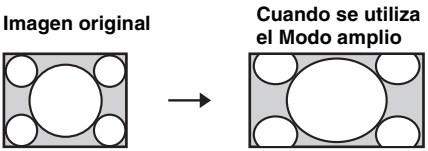
Selección del modo de pantalla ancha

Es posible disfrutar de varios modos de pantalla ancha, según la señal de vídeo que se reciba.



Pulse WIDE MODE.

Cada vez que pulse el botón, puede seleccionar la configuración “Modo amplio”.
También es posible seleccionarlos mediante el menú. (☞ página 51)

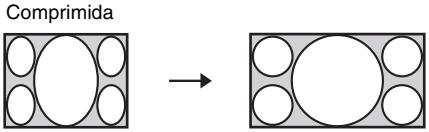


Zoom amplio (cuando la entrada es una señal de vídeo)

Las imágenes con relación de aspecto 4:3 se amplían naturalmente para llenar la pantalla. Las partes superior e inferior de la imagen se cortan ligeramente.

Normal (cuando la entrada es una señal de vídeo)

Las imágenes con relación de aspecto 4:3 se muestran en el centro de la pantalla y se amplían para llenar la pantalla verticalmente.

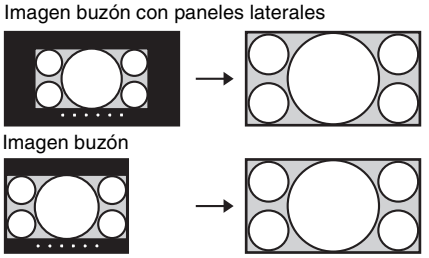


Completo (cuando la entrada es una señal de vídeo)

Las imágenes comprimidas a 4:3 se muestran con su relación de aspecto original. Cuando se muestra una imagen cuya relación de aspecto es 4:3, la imagen se amplía horizontalmente para llenar la pantalla 16:9.

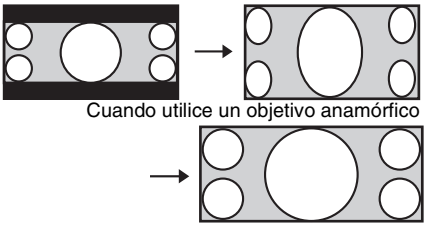
Sugerencia

Comprimida: una imagen con relación de aspecto 16:9 se registra comprimida horizontalmente para ser una imagen 4:3.



Zoom

Las imágenes con la relación de aspecto 16:9 se amplían vertical y horizontalmente con la misma relación para llenar la pantalla. Utilice este modo para ver una imagen buzón o una imagen buzón con paneles laterales.
Si los subtítulos de una película, etc. quedan ocultos y no es posible verlos, ajuste la pantalla con “Tamaño vertical” y “Centro V” para mostrarlos.
(☞ página 52)

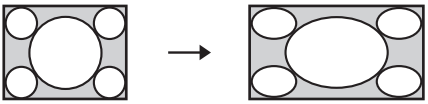


Zoom anamórfico (cuando la entrada es una señal de vídeo)

Las imágenes con relación de aspecto 2,35:1 se convierten en imágenes normales 16:9 en la pantalla. Este modo es el más adecuado cuando se utiliza un objetivo anamórfico, disponible en el comercio, que convierte las imágenes con la relación de aspecto normal 16:9 en imágenes 2,35:1.
Además, se emite una señal de 12V desde el conector TRIGGER 2 que puede utilizarse como señal de sincronía para sincronizar el proyector con el objetivo anamórfico.

Completo 1 (Cuando se introduce una señal de ordenador)

Muestra una imagen en toda la pantalla sin cambiar la relación de aspecto de la imagen original.



Completo 2 (Cuando se introduce una señal de ordenador)

Muestra una imagen en toda la pantalla.

Notas

- Puede ajustar la posición vertical de la imagen con “Centro V” y “Tamaño vertical” en el menú Pantalla, sólo cuando está seleccionado “Zoom”. (☞ página 53)
- Según el tipo de objetivo anamórfico, es posible que parte de la pantalla quede cortada al ampliar la imagen con el zoom. Consulte las especificaciones del objetivo anamórfico que utilice.
- Si la relación de aspecto de la señal del ordenador es de 16:9 o más amplia, la configuración “Modo amplio” se fija en “Completo 1”.

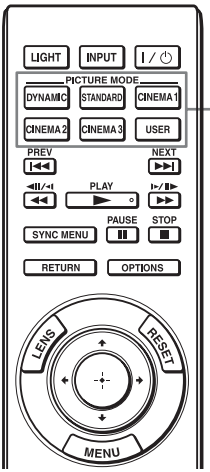
Notas sobre la selección del modo de pantalla ancha

El proyector dispone de la función WIDE MODE. Cuando cambie la configuración de WIDE MODE tenga cuidado, como se describe a continuación.

- Seleccione el modo de pantalla ancha teniendo en cuenta que al cambiar la relación de aspecto de la imagen original proporcionará una apariencia diferente a la de la imagen original.
- Tenga en cuenta que, si se utiliza el proyector de forma comercial o para la exhibición pública, la modificación de la imagen original mediante el cambio del modo amplio puede constituir una infracción de los derechos de los autores o de los productores, que gozan de protección legal.

Selección del modo de visualización de la imagen

Puede seleccionar el modo de visualización de la imagen que mejor se adapte al tipo de programa o a las condiciones de la habitación.



Botones
PICTURE MODE
DYNAMIC
STANDARD
CINEMA 1
CINEMA 2
CINEMA 3
USER

Pulse uno de los botones PICTURE MODE (DYNAMIC, STANDARD, CINEMA 1, CINEMA 2, CINEMA 3 y USER).

DYNAMIC
Proyecte imágenes brillantes con una calidad viva y nítida.

STANDARD
Ideal para la proyección de programas de TV, conciertos y otras imágenes de vídeo.

CINEMA 1
Calidad de imagen adecuada para ver películas.

CINEMA 2
Calidad de la imagen adaptada al contenido de cine digital.

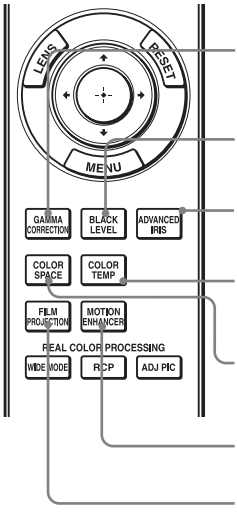
CINEMA 3
Simula la calidad de imagen de un estudio de edición/producción.

USER
Puede ajustar la calidad de la imagen a su gusto y guardar las configuraciones en la memoria que haya seleccionado del proyector. (☞ páginas 37 y 45) Las configuraciones se guardarán; pulse el botón para ver la imagen con la calidad de imagen ajustada.

Ajuste de la calidad de imagen

Para ajustar fácilmente la calidad de imagen que desee, seleccionando los elementos de ajuste con el mando a distancia. Los datos ajustados pueden almacenarse en cada modo de imagen.

Selección para ajustar directamente el elemento de menú deseado



Los elementos de menú siguientes pueden ajustarse usando los botones del mando a distancia.

“Corr. Gamma”

“Nivel de negro”

“Diafragma avan.”

“Temp. de color”

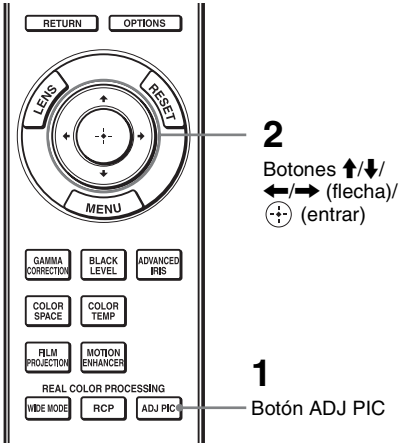
“Esp. de color”

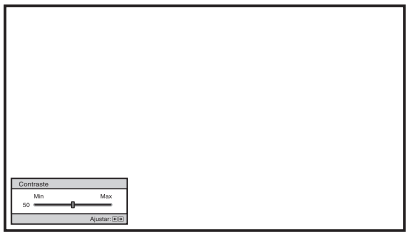
“Mejora mov.”

“Proy. Película”

Pulse repetidamente los siguientes botones del elemento de menú que desee para ajustar la calidad de la imagen a su gusto. Para obtener información detallada sobre cada elemento de menú, consulte el menú Imagen .
(☞ página 45)

Selección de los elementos de menú de ajuste deseados por orden





Ejemplo: para ajustar el contraste

1 Pulse ADJ PIC.

Cada vez que pulse el botón, se mostrarán las siguientes ventanas de ajuste de forma sucesiva.
"Diafragma avan.", "Control lámp.", "Proy. Película", "Mejora mov.", "Contraste", "Brillo", "Color", "Tonalidad", "Temp. de color", "Nitidez", "NR", "MPEG NR", "Modo Film", "Corr. Gamma", "x.v.Color", "Esp. de color".

Para obtener información detallada sobre cada ajuste, consulte el menú Imagen . (☞ página 45)

Nota

Algunas ventanas de ajuste no se pueden mostrar según el tipo de señal de entrada. Para ver información detallada, consulte "Señales de entrada y elementos ajustables/ de ajuste" (☞ página 80).

2 Realice los ajustes o configuraciones en el elemento con ↑/↓/←/→.

Al cambiar el nivel de ajuste
Para aumentar el valor, pulse ↑/→.
Para reducir el valor, pulse ↓/←.

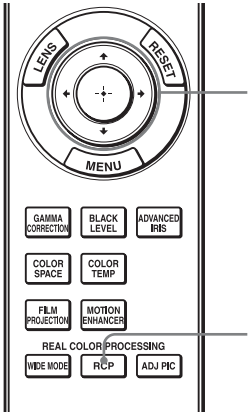
Al cambiar la configuración
Pulse ↑/↓ para cambiar la configuración.

Ajuste de la imagen usando procesado de color real

La función de Procesado de color real (Real Color Processing, RCP) permite ajustar el color y el tono para cada destino de las imágenes proyectadas, especificado de forma independiente. De esta manera podrá obtener imágenes que se ajusten a sus gustos.

Sugerencia

Congele la imagen del origen de vídeo mientras ajusta la imagen mediante el Procesado de color real.



2, 3, 4, 5
Botones ↑/↓/←/→ (flecha)/⊕ (entrar)

1
Botón RCP (Procesado de color real)

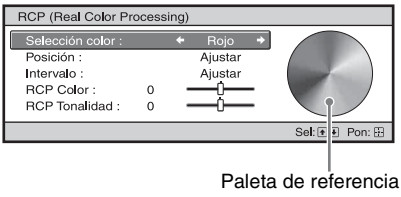
1 Pulse RCP en el mando a distancia.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar "Usuario 1", "Usuario 2" o "Usuario 3" y, a continuación, pulse →.

Aparecerá la ventana RCP (Procesado de color real).

3 Seleccione el color de destino que desee ajustar.

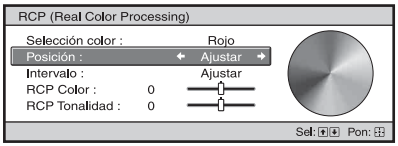
Repita los pasos ❶ y ❷ que se describen a continuación para especificar el color de destino.



Paleta de referencia

❶ Pulse ↑/↓ para seleccionar "Selección color" y, a continuación, pulse ←/→ para seleccionar el color que desee ajustar entre "Rojo", "Amarillo", "Verde", "Cian", "Azul" y "Magenta".

Sólo las partes correspondientes al color especificado resultarán coloreadas, y las demás partes se mostrarán en blanco y negro. La paleta de referencia de la ventana RCP muestra también los colores ajustables. Seleccione la configuración que desee para ajustar el color de la imagen proyectada usando como guía la paleta de referencia.



❷ Pulse ↑/↓ para seleccionar "Posición" o "Intervalo", y especificar con mayor precisión la posición y el intervalo de color que se desea ajustar mediante ←/→.

4 Ajuste el color de las partes especificadas.

Pulse ↑/↓ para seleccionar "RCP Color" o "RCP Tonalidad"; a continuación, ajuste como desee el color o el tono de las partes seleccionadas en el paso 3 utilizando ←/→, mientras observa la imagen proyectada. Durante el ajuste, la imagen vuelve al color normal.

5 Una vez completado el ajuste, pulse ⊕.

La pantalla RCP desaparece y, a continuación, aparecen las instrucciones en pantalla para el paso 2. Unos segundos más tarde vuelve la pantalla original.

Sugerencia

Existen algunas limitaciones para la selección de la posición y el intervalo.

Uso del software que se suministra para ajustar la calidad de la imagen (ImageDirector3)

Puede hacer la corrección gamma que desee usando "ImageDirector3" (que se suministra en CD-ROM) desde un ordenador conectado al proyector. Conecte el conector REMOTE del proyector a un ordenador e inicie "ImageDirector3" en el ordenador.
Para ver información detallada, sobre cómo usar "ImageDirector3", consulte la Ayuda dentro del CD-ROM.

Notas

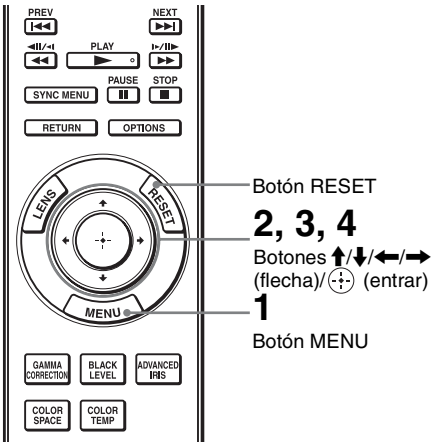
- Debe instalar previamente "ImageDirector3" en un ordenador.
- Cuando conecte el conector REMOTE a un ordenador, haga la conexión mientras tanto la alimentación del ordenador como la del proyector estén apagadas.
- Solamente puede realizar ajustes con "ImageDirector3" cuando "Corr. Gamma" del menú Imagen está ajustado en Gamma 1 a 6. No se puede realizar ningún ajuste si se ha establecido en Gamma 7 a 10 y No.
- Antes de utilizar "ImageDirector3," utilice el Menú Imagen para establecer "Corr. Gamma" en No o Gamma 1 a 6.

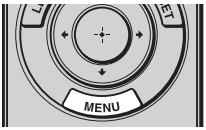
Uso de los menús

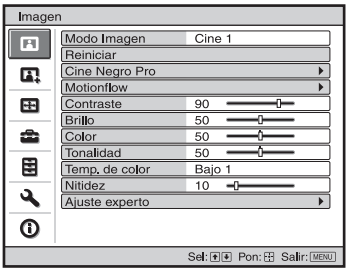
Esta sección describe cómo realizar varios ajustes y configuraciones mediante los menús.

Funcionamiento mediante los menús

El proyector dispone de un menú en pantalla que permite realizar diversos ajustes. Algunos de los elementos ajustables/de ajuste se muestran en un menú emergente, en un menú de configuración o de ajuste sin menú principal, o en la ventana del menú siguiente. Si selecciona el nombre de un elemento seguido por una flecha (▶), aparecerá la ventana del menú siguiente con elementos de ajuste.
Para cambiar el idioma del menú en pantalla, consulte "Paso 4: Selección del idioma del menú". (☞ página 26)

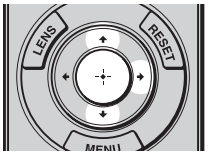


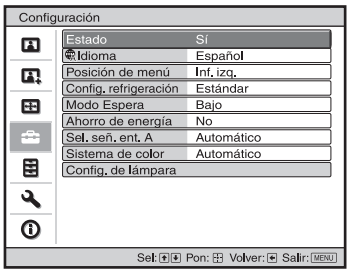




1 Pulse MENU.

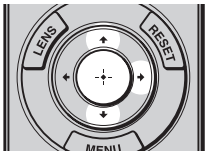
Aparecerá la ventana del menú.





2 Pulse ↑/↓ para seleccionar un elemento de menú y pulse → o ⊕.

Aparecerán los elementos que pueden establecerse o ajustarse con el menú seleccionado. El elemento actualmente seleccionado se muestra en amarillo.

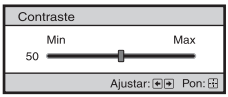


Menú emergente

Elementos de configuración

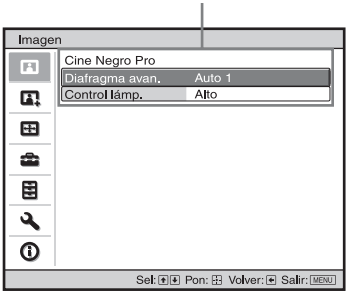
Menú de configuración

Menú de ajuste



Ventana del menú siguiente

Elementos de configuración



3 Pulse ↑/↓ para seleccionar el elemento que desea establecer o ajustar y, a continuación, pulse → o ⊕.

Los elementos de ajuste se muestran en un menú emergente, en un menú de configuración, en un menú de ajuste o en la ventana del menú siguiente.

4 Realice el ajuste o configuración del elemento.

Al cambiar el nivel de ajuste
Para aumentar el valor, pulse ↑/→.
Para reducir el valor, pulse ↓/←.
Pulse ⊕ para restaurar la pantalla original.

Al cambiar la configuración
Pulse ↑/↓ para cambiar la configuración.
Pulse ⊕ para restaurar la pantalla original.
Puede restaurar la pantalla original con ←, dependiendo del elemento seleccionado.

Elementos que no se pueden ajustar

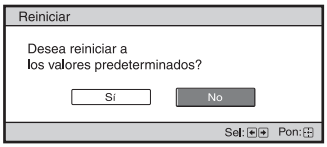
Los elementos que se pueden ajustar varían según la señal de entrada. Los elementos que no pueden ajustarse ni establecerse no aparecen en el menú. (☞ página 80)

Para que el menú desaparezca

Pulse MENU.

Para reiniciar la imagen ajustada

Seleccione “Reiniciar” en el menú Imagen .



Cuando aparezca la presentación de la pantalla, seleccione “Sí” usando ← y pulse ⊕.
Todas las configuraciones siguientes se reinician a sus valores preestablecidos de fábrica.
Configuraciones de “Cine Negro Pro”, “Motionflow”, “Contraste”, “Brillo”, “Color”, “Tonalidad”, “Temp. de color”, “Nitidez”, y “Ajuste experto” en el menú Imagen .

Para reiniciar los elementos ajustados

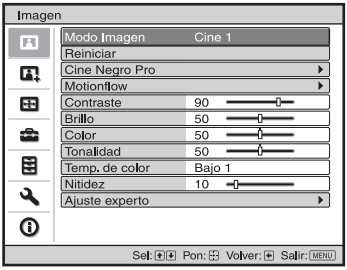
Seleccione un elemento de la pantalla de menú y muestre el menú emergente, el menú de configuración y el menú de ajuste.
Pulse RESET en el mando a distancia para reiniciar solamente las configuraciones seleccionadas a sus valores preestablecidos en fábrica.

Nota

El botón RESET del mando a distancia sólo está disponible cuando se selecciona el menú de ajuste o el de configuración.

Menú Imagen

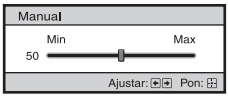
El menú Imagen se utiliza para ajustar la imagen.



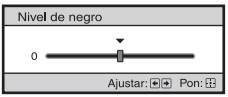
Nota

Es posible que estos elementos no esté disponible, según el tipo de señal de entrada. Para ver información detallada, consulte “Señales de entrada y elementos ajustables/de ajuste” (☞ página 80).

Modo Imagen	**Puede seleccionar el modo de visualización de la imagen que mejor se adapte al tipo de imagen o al entorno.** **Dinámico:** Proyecte imágenes brillantes con una calidad viva y nítida. **Estándar:** Ideal para la proyección de programas de TV, conciertos y otras imágenes de vídeo. **Cine 1:** Calidad de imagen adaptada para ver películas. **Cine 2:** Calidad de la imagen adaptada al contenido de cine digital. **Cine 3:** Simula la calidad de imagen de un estudio de edición/ producción. **Usuario:** Puede ajustar la calidad de la imagen a su gusto y, a continuación, guardar las configuraciones. Una vez guardadas las configuraciones, puede ver la imagen con la calidad de imagen que ha ajustado pulsando el botón USER del mando a distancia. **Para almacenar la configuración** **1** Seleccione Usuario. **2** Ajuste los elementos que desee en los menús. **Sugerencia** Cuando se realizan ajustes de calidad de imagen en modos distintos a “Usuario”, estos valores se almacenan. Para restablecer toda la configuración de fábrica, seleccione “Reiniciar” en el menú.
Reiniciar	Restablece todos los valores seleccionados del modo de visualización de la imagen a los valores predeterminados. (☞ página 44) **Nota** Reiniciar no afecta a los valores guardados de los elementos Personal 1 a 5 de “Temp. de color”, o los elementos “Nivel de negro.” o “Nivel de blanco” de “Corr. Gamma”.

Cine Negro Pro	**Diafragma avan.** **Cambia la función diafragma durante la proyección.** **Auto 1:** Cambia automáticamente a un diafragma óptimo en función de la escena proyectada. El contraste de la escena se realza al máximo. **Auto 2:** El diafragma óptimo se hace menor que cuando se establece en "Auto 1". El contraste de la escena se reduce. **Sensibilidad:** Si se selecciona "Auto 1" o "Auto 2", es posible seleccionar "Recomendar", "Rápido" o "Lento" según la velocidad de la respuesta deseada con el Modo de sensibilidad. **Manual:** Ajusta manualmente el Diafragma (fijo).  **No:** Desactiva la función diafragma (apertura).
	Control lámp. **Cambia la potencia de la lámpara durante la proyección.** **Alto:** Aumenta el brillo de la lámpara y proyecta imágenes más brillantes. **Bajo:** Reduce el brillo de la lámpara y realza el negro mediante la minimización del brillo. **Sugerencia** Cuando cambie de "Bajo" a "Alto", el número de giros del ventilador aumenta, y el ruido procedente del ventilador es ligeramente más alto. Al cambiar a "Bajo", el consumo de energía se reduce y, con ello, se prolonga la vida de la lámpara.
Motionflow	**Proy. Película** **Reproduce películas en su imagen en movimiento original.** **Modo 1:** Adecuado para ver películas. **Modo 2:** Adecuado para ver películas, y la imagen es más brillante que en "Modo 1". **Modo 3:** Adecuado para ver películas, y la imagen es más brillante que en "Modo 2". **No:** Imagen normal. **Nota** Cuando seleccione "Modo 1", "Modo 2" o "Modo 3" la imagen se verá ligeramente más oscura que con "No".
	Mejora mov. **Reproduce suavemente imágenes con movimientos rápidos sin generar imágenes reflejadas.** **Alto:** Seleccione esta opción para obtener una calidad de imagen más suave que con "Bajo". **Bajo:** Seleccione esta opción para obtener una calidad de imagen suave. **No:** Seleccione "No" cuando aparezca ruido, etc. con "Alto" o "Bajo". Habitualmente, ajuste "Mejora mov." en "No". **Nota** Dependiendo de la escena, es posible que aparezca ruido en la imagen, en particular en señales digitales.

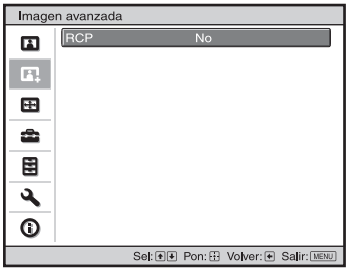
Contraste	**Ajusta el contraste.** Los valores más altos indican un mayor contraste en las imágenes, mientras que los valores más bajos indican un contraste menor. Puede hacer ajustes pulsando CONTRAST+/– en el mando a distancia.
Brillo	**Ajusta el brillo de la imagen.** Cuanto mayor sea el ajuste, mayor será el brillo de la imagen. Si el ajuste es menor, la imagen será más oscura. Puede hacer ajustes pulsando BRIGHTNESS +/– en el mando a distancia.
Color	**Ajusta la densidad de color.** Cuanto mayor sea el ajuste, mayor será la intensidad. Si el ajuste es menor, la intensidad será menor.
Tonalidad	**Ajusta el tono del color.** Cuanto mayor sea el ajuste, la imagen adquirirá un tono más verdoso. Cuanto menor sea el ajuste, la imagen adquirirá un tono más rojo.
Temp. de color	**Ajusta la temperatura del color.** **Alto:** Equivalente a 9.300 K de temperatura de color. El color blanco adquiere un tono azulado. **Medio:** Equivalente a 8.000 K de temperatura de color. Proporciona un tono neutro entre “Alto” y “Bajo”. **Bajo 1:** Equivalente a 6.500 K de temperatura de color. El color blanco adquiere un tono rojizo. **Bajo 2:** Equivale a una temperatura de color de 6.000 K. Añade a los colores blancos un tono rojizo uniforme. **Personal 1 a 5:** Permite ajustar, establecer y almacenar la temperatura de color favorita. **La configuración predeterminada de fábrica es la siguiente.** **Personal 1:** Igual que la configuración de temperatura de color “Alto”. **Personal 2:** Igual que la configuración de temperatura de color “Medio”. **Personal 3:** Igual que la configuración de temperatura de color “Bajo 1”. **Personal 4:** Igual que la configuración de temperatura de color “Bajo 2”. **Personal 5:** Ajuste que prioriza el brillo.
Nitidez	**Define el contorno de la imagen, o reduce el ruido.** Cuanto mayor sea el ajuste, mayor será la nitidez de la imagen. Si el ajuste es menor, la imagen aparecerá con mayor suavidad, reduciéndose así el ruido. Puede hacer ajustes pulsando SHARPNESS +/– en el mando a distancia.
Ajuste experto	**NR (Reducción de ruido)** **Reduce las irregularidades o el ruido de la imagen.** Habitualmente, seleccione “No”. Si la imagen presenta irregularidades o ruido, seleccione una configuración entre “Bajo”, “Medio” o “Alto” en función de la fuente de la señal de entrada.
	MPEG NR (Reducción de ruido MPEG) **Reduce el ruido de bloque y el ruido de mosquito, en particular en las señales digitales.** **Red. ruido blq.:** Reduce el ruido digital que aparece en los patrones similares a mosaicos. **Red. ruido msq.:** Reduce el ruido digital que aparece cerca de los contornos de la imagen.

Ajuste experto	**Modo Film** **Configure la reproducción de acuerdo con la fuente de película que haya seleccionado.** **Auto 1:** Adecuado para reproducir un movimiento de imagen cercano al movimiento de imagen original de la fuente de película. Normalmente se ajusta en "Auto 1". **Auto 2:** Reproduce las señales de vídeo en formato 2-3 o 2-2 Pull-Down con un movimiento suave de la imagen. Cuando se introduce una señal de vídeo de formato diferente a 2-3 o 2-2 Pull-Down, la imagen se reproduce en formato progresivo. **No:** Reproduce la imagen en formato progresivo sin detectar automáticamente las señales de vídeo.
	Corr. Gamma **Ajusta las características de respuesta del tono de la imagen.** Seleccione el tono favorito entre 10 opciones. **Gamma 1: Brillante** Produce una imagen más brillante en general. **Gamma 2:** **Gamma 3:** **No está activada.** **Gamma 4:** **Gamma 5: Oscura** Produce una imagen más oscura en general. **Gamma 6:** Ilumina las áreas oscuras de la imagen y amplía la expresión en la gradación. **Gamma 7:** Produce una imagen con contraste ligeramente enfatizado. **Gamma 8:** Produce una imagen con contraste más enfatizado que con Gamma 7. **Gamma 9:** Simula la curva de gamma de la película. **Gamma 10:** Amplía la expresión en la degradación del lado negro con más intensidad que con Gamma 9. **No:** La corrección gamma está desactivada. **Nivel de negro (Ajustar):** Produce una imagen más marcada y dinámica. Establézcalo de acuerdo con la fuente de la señal de entrada. **3:** Ilumina las áreas oscuras de la imagen y amplía la gradación. **–3:** Enfatiza las áreas oscuras de la imagen. 

Ajuste experto	**Nivel de blanco (Ajustar):** Produce una imagen clara con contraste claro/oscuro nítido. Establézcalo de acuerdo con la fuente de la señal de entrada. **3:** Acentúa las áreas brillantes de la imagen. ↕ **–3:** Atenúa el brillo de las áreas brillantes de la imagen. Utilizando el controlador especificado, "ImageDirector3" (que se suministra en forma de CD-ROM) permite ajustar, establecer y almacenar el tono favorito en un ordenador. Para obtener información detallada sobre "ImageDirector3", consulte la Ayuda que se proporciona en el CD-ROM que se suministra con el ordenador. **Nota** Solamente puede realizar el ajuste con "ImageDirector3" si los ajustes Gamma 1 a 6 están configurados. No se puede realizar ningún ajuste con Gamma 7 a 10 y No. Si se guardan los ajustes de datos de "ImageDirector3", no se podrán restablecer a sus valores originales. Si intenta restaurar las condiciones originales de los datos, no olvide guardar los datos en un ordenador antes de realizar los ajustes.
	x.v.Color **Establezca este elemento cuando reproduzca señales de vídeo x.v.Color.** Establezca este elemento en "Sí" cuando conecte el proyector a equipos compatibles con x.v.Color y reproduzca señales de vídeo x.v.Color. Para ver información detallada sobre x.v.Color, consulte "Acerca de x.v.Color" (☞ página 63).
	Esp. de color **Puede convertir el margen de reproducción del color.** **Normal:** Gama de color de acuerdo con los estándares sRGB. **Ancho 1:** Reproduce el color de forma similar a una película. **Ancho 2:** Reproduce el color de forma similar al cine digital. **Ancho 3:** Ofrece una reproducción con una gama de colores más amplia y con colores más vivos.

Menú Imagen avanzada

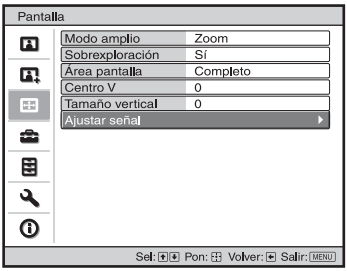
El menú Imagen avanzada se utiliza para ajustar la imagen con más precisión.



RCP (Real Color Processing)	**Puede ajustar independientemente el color y el tono de cada parte seleccionada de la imagen.** **Usuario 1, Usuario 2, Usuario 3:** Puede ajustar la imagen utilizando el Real Color Processing y almacenar la configuración. Una vez almacenada la configuración, puede ver la imagen con la calidad de imagen ajustada. **No:** Cancela esta función. Para obtener información detallada, consulte “Ajuste de la imagen usando procesado de color real”. (☞ página 39)

Menú Pantalla

El menú Pantalla se utiliza para ajustar la señal de entrada. Es posible ajustar el tamaño de la imagen y seleccionar el modo de pantalla ancha, etc.



Nota

Es posible que estos elementos no esté disponible, según el tipo de señal de entrada. Para ver información detallada, consulte “Señales de entrada y elementos ajustables/de ajuste” (☞ página 80).

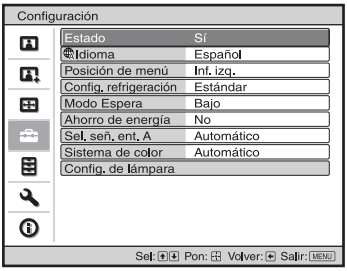
Modo amplio (señal de vídeo)	**Puede establecer la relación de aspecto de las imágenes que se mostrarán para la señal de entrada actual. (☞ página 33) Este elemento sólo está habilitado cuando se introduce una señal de vídeo (números de memoria preestablecida 1 a 14) (☞ páginas 77 y 78).** **Zoom amplio:** Las imágenes con relación de aspecto 4:3 se amplían naturalmente para llenar la pantalla. Las partes superior e inferior de la imagen se cortan ligeramente. **Normal:** Las imágenes con relación de aspecto 4:3 se muestran en el centro de la pantalla y se amplían para llenar la pantalla verticalmente. **Completo:** Las imágenes comprimidas a 4:3 se muestran con su relación de aspecto original. Cuando se muestra una imagen cuya relación de aspecto es 4:3, la imagen se amplía horizontalmente para llenar la pantalla 16:9. **Zoom:** Las imágenes se amplían vertical y horizontalmente con la misma relación para llenar la pantalla. Las secciones superior e inferior quedan cortadas. **Zoom anamórfico:** Las imágenes con relación de aspecto 2,35:1 se convierten en imágenes normales 16:9 en la pantalla. Este modo es el más adecuado cuando se utiliza un objetivo anamórfico, disponible en el comercio, que convierte las imágenes con la relación de aspecto normal 16:9 en imágenes 2,35:1. Cuando se establece en este ajuste, solamente se emite una señal de 12 V desde el conector TRIGGER 2 (☞ páginas 6 y 34). Puede cambiar los ajustes pulsando WIDE MODE en el mando a distancia.

Modo amplio (señal de ordenador)	**Puede establecer la relación de aspecto de las imágenes que se mostrarán para la señal de entrada actual. (☞ página 35) Este elemento sólo se activa cuando se introduce una señal de ordenador.** **Completo 1:** Muestra una imagen en toda la pantalla sin cambiar la relación de aspecto de la imagen original. **Completo 2:** Muestra una imagen en toda la pantalla. **Zoom:** Las imágenes se amplían vertical y horizontalmente con la misma relación para llenar la pantalla. Las secciones superior e inferior quedan cortadas. Puede cambiar los ajustes pulsando WIDE MODE en el mando a distancia. **Nota** Si la relación de aspecto de la señal de entrada es de 16:9 o más amplia, este valor se fija en “Completo 1”.
Sobrexploración	**Oculta el contorno de la imagen.** **Sí:** Oculta el contorno de la imagen de entrada. Seleccione esta configuración cuando aparezca ruido a lo largo del borde de la imagen. **No:** Proyecta la imagen de entrada completa. **Sugerencia** Para mostrar la región visualizable dentro de las cuatro direcciones de la pantalla, consulte “En blanco” en el menú Instalación . (☞ página 59)
Área pantalla	**Selecciona el tamaño de la imagen cuando se sobrexplora una imagen Hi-Vision.** **Completo:** Expande la imagen a toda la pantalla. **Directo:** No expande la imagen a toda la pantalla.
Centro V	**Ajusta la imagen completa subiéndola y bajándola en la pantalla.** Al aumentar el número seleccionado la pantalla se desplaza hacia arriba, y al reducirlo, se desplaza hacia abajo.
Tamaño vertical	**Reduce o amplía la imagen verticalmente.** La pantalla se amplía al aumentar el valor de la configuración y se reduce al reducirse el valor de la configuración. Si no es posible ver los subtítulos de una película, etc., utilice esta opción junto con “Centro V”.

Ajustar señal	**Puede ajustar la señal de entrada.** **APA:** Ajusta automáticamente “Fase”, “Pitch” y “Desplazamiento” a una posición adecuada para las señales de imagen procedentes de un ordenador. **Fase:** Ajusta la fase de punto y la fase de señal de ordenador de las imágenes procedentes de un ordenador. Ajusta la imagen en el punto en el que aparezca con mayor nitidez. **Pitch:** Ajusta el tamaño horizontal de la imagen procedente de un ordenador. Al aumentar el número, la imagen se hace más ancha, y al reducirse se hace más estrecha. Ajuste la configuración correspondiente al número de puntos de la señal de entrada. **Desplazamiento:** Ajusta la posición de la imagen. **H:** Al aumentar el ajuste de H (horizontal), la imagen se desplazará a la derecha, y al reducirlo, se desplazará a la izquierda. Utilice ←/→ para ajustar la posición horizontal. **V:** Al aumentar el ajuste de V (vertical), la imagen se desplazará hacia arriba, y al disminuirlo, se desplazará hacia abajo. Utilice ↑/↓ para ajustar la posición vertical.

Menú Configuración

El menú Configuración se utiliza para cambiar la configuración preestablecida en fábrica, etc.

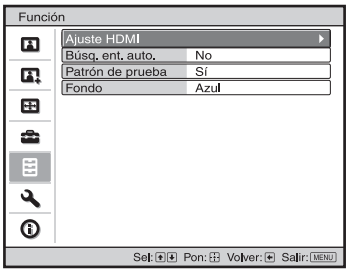


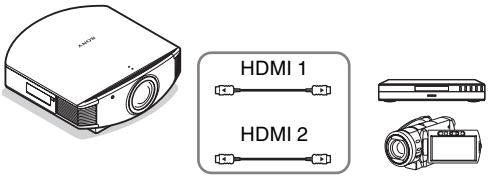
Estado	**Establece si se muestra o no la indicación en pantalla.** Establezca esta opción en “No” para desactivar las indicaciones en pantalla, excepto ciertos menús, el mensaje que aparece al apagar la alimentación y los mensajes de advertencia.
Idioma	**Selecciona el idioma que se utiliza en el menú y en las indicaciones en pantalla.** Los idiomas disponibles son: inglés, holandés, francés, italiano, alemán, español, portugués, ruso, sueco, noruego, japonés, chino (chino simplificado), chino (chino tradicional), coreano, tailandés y árabe.
Posición de menú	**Puede cambiar la posición en la que se mostrará el menú en la pantalla superior.** **Inf. izq.:** Muestra el menú en el área inferior izquierda de la pantalla. **Centro:** Muestra el menú en centro de la pantalla.
Config. refrigeración	**Utilice este elemento cuando utilice el proyector a altitudes elevadas.** **Alto:** Utilice este ajuste cuando utilice el proyector a altitudes de 1.500 m o superiores. **Estándar:** Utilice este ajuste cuando utilice el proyector a altitudes normales. **Nota** Cuando este elemento se establece en “Alto”, el ruido procedente del ventilador es ligeramente más alto debido a que el número de giros del ventilador aumenta.

Modo Espera	**Reduce el consumo de energía en espera.** Cuando se establece en “Estándar”, el consumo de energía en espera pasa a ser el normal. Cuando se establece en “Bajo”, se reduce el consumo de energía en espera. **Nota** Cuando este elemento se establece en “Bajo”, la función “Enc. aut. PJ” se desactiva (la función queda definida en “No” y deja de aparecer en el menú). (☞ página 56)
Ahorro de energía	**Establece el modo de ahorro de energía.** Si se ajusta en “Sí”, el proyector entra en el modo de ahorro de energía si no se introduce ninguna señal durante 10 minutos. En ese momento, el indicador ON/STANDBY se ilumina en naranja y, a continuación, la pantalla se oscurece. En el modo de ahorro de energía, el modo de ahorro de energía se cancela si se introduce una señal, o si se pulsa cualquier botón del proyector o del mando a distancia. Si no desea establecer el proyector en modo de ahorro de energía, seleccione “No”.
Sel. señ. ent. A	**Selecciona el tipo de señal de entrada del equipo conectado al conector INPUT A.** Selecciona el tipo de señal de entrada del equipo al seleccionar “Entrada A” con el botón INPUT. **Automático:** Selecciona el tipo de señal de entrada automáticamente. **Ordenador:** Introduce la señal de un ordenador. **Vídeo GBR:** Introduce la señal procedente de un videojuego o de una televisión digital de alta definición. **Componente:** Introduce la señal de componentes desde un reproductor/grabador de DVD, un reproductor/grabador de Blu-ray Disc, un sintonizador digital, etc. **Nota** Si no se muestra correctamente la señal de entrada con este elemento establecido en “Automático”, seleccione el elemento correspondiente a la señal de entrada.
Sistema de color	**Selecciona el sistema de color de la señal de entrada.** **Automático:** Selecciona automáticamente el sistema de color de la señal de entrada entre NTSC3.58, PAL, SECAM, NTSC4.43, PAL-M, PAL-N o PAL60. “**NTSC3.58**”–“**PAL-N**”**:** Permite establecer manualmente el sistema de color en el sistema seleccionado. **Nota** Normalmente establezca esta opción en “Automático”. Si la imagen se distorsiona o aparece sin color, seleccione el sistema de color adecuado para la señal de entrada.
Config. de lámpara	**Cuando sustituya las lámparas, establezca la configuración de lámpara que desee. (☞ página 72)**

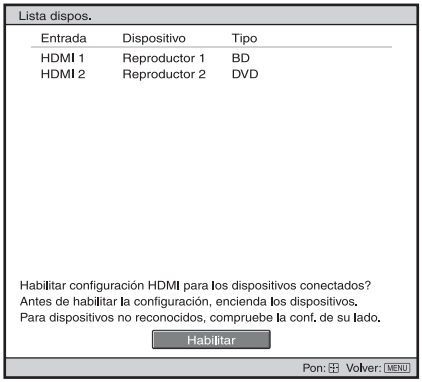
Menú Función

El menú Función se utiliza para cambiar la configuración de las diversas funciones del proyector.



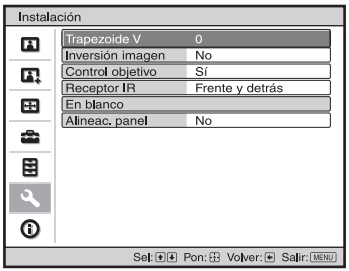


Ajuste HDMI	**Puede cambiar los ajustes de la función Control por HDMI.** **Control por HDMI:** Selecciona si se activa la función Control por HDMI cuando los conectores HDMI 1 y HDMI 2 se conectan a equipos compatibles con Control por HDMI. Cuando se ajusta en "Sí", está disponible lo siguiente. • El funcionamiento del proyector y el del equipo compatible con Control por HDMI conectado se sincronizarán entre sí. • El ajuste de Control por HDMI del equipo Sony (amplificador de AV, vídeo, etc.), que es compatible con "Control por HDMI - Ajuste fácil"*, también tendrá efecto. La configuración predeterminada de fábrica es "Sí". **Apg. aut. dsp.:** Establece si también se apaga la alimentación del equipo compatible con Control por HDMI conectado cuando se apaga la alimentación del proyector. Cuando se ajusta en "Sí", el equipo se sincroniza y se apaga cuando se apaga la alimentación del proyector. La configuración predeterminada de fábrica es "Sí". **Enc. aut. PJ:** Seleccione si desea conectar el proyector con el equipo compatible con Control por HDMI. Cuando se ajusta en "Sí", la alimentación del proyector se enciende automáticamente cuando se enciende la alimentación del equipo conectado, o cuando se realiza alguna operación tal como la reproducción. **Nota** Para activar esta función, establezca "Modo Espera" (☞ página 55) del menú Configuración en "Estándar" y, a continuación, establezca "Enc. Aut. PJ" en "Sí". Para ver información detallada, consulte "Acerca del Control por HDMI" (☞ página 62).

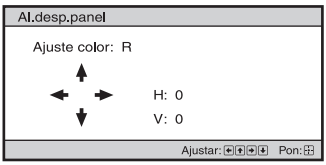
Ajuste HDMI	**Lista dispos.:** Muestra todos los equipos compatibles con Control por HDMI conectados al proyector. Todos los equipos de la lista (excepto el amplificador de AV) se pueden seleccionar con SYNC MENU del mando a distancia del proyector. Cuando se selecciona “Habilitar”, el ajuste de Control por HDMI del equipo Sony (amplificador de AV, vídeo, etc.), que es compatible con “Control por HDMI - Ajuste fácil”, también tendrá efecto.  * “Control por HDMI - Ajuste fácil” es una función que hace también efectivo el ajuste Control por HDMI del equipo conectado a la entrada HDMI del proyector cuando es efectivo el ajuste Control por HDMI del proyector. Esta función solamente está disponible entre equipos Sony compatibles, y es posible que algunos equipos no sean compatibles. A pesar de que algunos equipos de terceros pueden ser compatibles, no se garantiza que esta operación se pueda realizar en equipos que no sean de Sony.
Búsq. ent. auto.	**Oculta los terminales de entrada sin entrada de señal.** Cuando se ajusta en “Sí”, los terminales sin señal de entrada no aparecen en la pantalla de visualización de terminales al pulsar INPUT. Establezca esta opción en “No” si desea visualizar todos los terminales de entrada. (☞ página 28)
Patrón de prueba	**Muestra el patrón de prueba.** Cuando se establece en “Sí”, en la pantalla aparece un patrón de prueba para utilizarlo en el ajuste del objetivo con “Foco de objetivo”, “Zoom de objetivo” y “Despl. Objetivo”, o en la corrección de las proporciones de la pantalla con “Trapezoide V”. Cuando se establece este elemento en “No” no aparece ningún patrón de prueba. **Sugerencia** Mientras se muestra el patrón de prueba sólo se muestra en verde, para que pueda ajustar fácilmente el enfoque.
Fondo	**Selecciona el color de fondo de la pantalla cuando no se introduce ninguna señal.** Puede ajustar el color de fondo en “Negro” o en “Azul”.

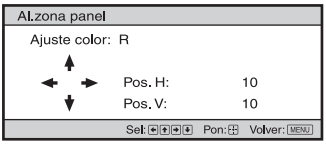
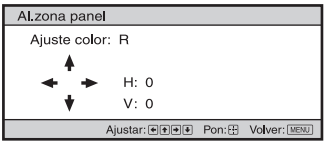
Menú Instalación

El menú Instalación se utiliza para cambiar la configuración de la instalación.



Trapezoide V	**Corrige la distorsión vertical trapezoidal de la imagen.** **Si la parte inferior del trapezoide es más larga que la superior ( ):** Establece un valor inferior (dirección –). **Si la parte superior del trapezoide es más larga que la inferior ( ):** Establece un valor superior (dirección +). **Nota** Según la posición de imagen ajustada con la función de desplazamiento del objetivo, es posible que cambie la relación de aspecto de la imagen, respecto a la original, o que se distorsione la imagen con el ajuste de Trapezoide V.
Inversión imagen	**Invierte la imagen de la pantalla en dirección horizontal, vertical o ambas.** **HV:** Invierte la imagen horizontal y verticalmente. **H:** Invierte la imagen horizontalmente. **V:** Invierte la imagen verticalmente. **No:** La imagen no se invierte. Utilice este elemento para realizar la instalación para la proyección hacia atrás o la instalación en el techo.
Control objetivo	**Evita realizar por equivocación cualquier operación con el objetivo, tal como "Foco de objetivo", "Zoom de objetivo" y "Despl. Objetivo".** Cuando se establece en "Sí", es posible ajustar el objetivo de proyección con "Foco de objetivo", "Zoom de objetivo" y "Despl. Objetivo". Después de hacer este ajuste, es recomendable establecer este elemento en "No" para evitar que se realice cualquier operación con el objetivo.
Receptor IR	**Selecciona los detectores de control remoto (Receptor IR) en la parte frontal y posterior del proyector.** **Frente y detrás:** Activa tanto el detector frontal como el posterior. **Frente:** Activa sólo el detector frontal. **Detrás:** Activa sólo el detector posterior.

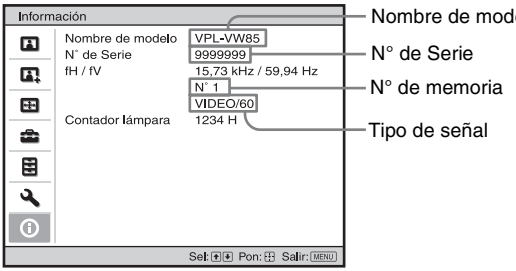
En blanco	**Esta función permite ajustar la región de presentación dentro de las cuatro direcciones de la pantalla.** Seleccione el borde que desee ajustar resaltando Izquierda, Derecha, Arriba o Abajo con los botones ↑ / ↓. Ajuste el valor de "En blanco" con los botones ← / →. **Nota** Cuando se ajusta al mismo tiempo "En blanco" y "Trapezoide V", la función "En blanco" no se puede ajustar correctamente. Cuando utilice la función "En blanco", asegúrese de establecer "Trapezoide V" en "0".
Alineac. panel	**Esta función le permite ajustar las diferencias de color de los caracteres o de la imagen.** Cuando se establece en "Sí", es posible ajustar "Ajuste color" y "Ajuste patrón". **Ajuste elem.:** Seleccione a continuación cómo hacer los ajustes. **Desplazamiento:** Desplaza la imagen completa para hacer los ajustes. **Zona:** Selecciona el intervalo deseado para hacer los ajustes. **Ajuste color:** Asigna el color deseado para ajustar las diferencias de color. Seleccione "R" (Rojo) o "B" (Azul) para hacer ajustes basados en "G" (Verde). **Ajuste patrón:** Seleccione "R/G" (Rojo y verde) o "R/G/B" (Blanco, todos los colores) cuando "Ajuste color" sea "R" (Rojo). Seleccione "B/G" (Azul y verde) o "R/G/B" (Blanco, todos los colores) cuando "Ajuste color" sea "B" (Azul). **Ajuste:** El ajuste de desplazamiento y el ajuste de zona del color seleccionado en "Ajuste color" pueden realizarse con los botones ← / →, ↑ / ↓. **Cuando se seleccione "Desplazamiento":** Asigne la configuración de la dirección horizontal (H) con los botones ← / → y la de la dirección vertical (V) con los botones ↑ / ↓ de la pantalla de ajuste de desplazamiento. 

<table>
<tr><td rowspan="2">Alineac. panel</td><td>Cuando se seleccione “Zona”: Seleccione la posición a ajustar con los botones ← / → para la posición horizontal (posición H) y los botones ↑ / ↓ para la posición vertical (posición V) y, a continuación, presione ⊕.
 
</td></tr>
<tr><td>Seleccione la candidad a ajustar con los botones ← / → para la dirección horizontal (dirección H) y los botones ↑ / ↓ para la dirección vertical (dirección V). Puede seleccionar de nuevo la posición de ajuste presionando ⊕.
 

Reiniciar: Vuelve a la configuración de fábrica.
Nota
Según los ajustes anteriores, es posible que los colores pierdan homogeneidad o que cambie la resolución.</td></tr>
</table>

Menú Información

El menú Información muestra el nombre de modelo, el número de serie, las frecuencias horizontal y vertical de la señal de entrada y las horas de uso acumuladas de la lámpara.



Nombre de modelo	Muestra el nombre del modelo (VPL-VW85).
N° de Serie	Muestra el número de serie.
fH (frecuencia horizontal)	Muestra la frecuencia horizontal de la señal de entrada.
fV (frecuencia vertical)	Muestra la frecuencia vertical de la señal de entrada.
N° de memoria	Muestra el número de memoria preestablecida de la señal de entrada.
Tipo de señal	Muestra el tipo de señal de entrada.
Contador lámpara	Indica cuánto tiempo ha estado encendida la lámpara (uso total).

Notas

- Es posible que fH (frecuencia horizontal) y fV (frecuencia vertical) no se muestren, según la señal de entrada utilizada en el proyector.
- No es posible modificar las indicaciones de la lista anterior.

Acerca del n° de memoria preestablecida

Este proyector dispone de 38 tipos de datos preestablecidos para señales de entrada (la memoria preestablecida). Al introducirse una señal predefinida, el proyector detecta automáticamente el tipo de señal y recupera los datos correspondientes a la misma de la memoria preestablecida con el fin de ajustarla y obtener una imagen óptima. El número de memoria y el tipo de señal se muestran en el menú Información .
También es posible ajustar los datos preestablecidos mediante el menú Pantalla .
Este proyector contiene 20 memorias de usuario diferentes, además de las memorias preestablecidas que se usan para la entrada de señales analógicas de ordenador. Puede guardar en estas memorias de usuario las señales de entrada que no estén preestablecidas. Si se introduce una señal no preestablecida por primera vez, se muestra un número de memoria 0. Cuando se ajustan los datos de la señal en el menú Pantalla , se registran en el proyector. Si se registran más de 20 memorias de usuario, la memoria más reciente siempre sobrescribirá la más antigua.
Consulte la tabla de la página 77 para averiguar si la señal está registrada en la memoria preestablecida.

Nota

Cuando la relación de aspecto de la señal de entrada no coincide con el tamaño de la pantalla, una parte de la pantalla se muestra en negro.

Otros

En esta sección se describen otras funciones, cómo solucionar los problemas, cómo cambiar la lámpara y el filtro de aire, etc.

Acerca del Control por HDMI

¿Qué es el Control por HDMI?

Control por HDMI es una función de control mutuo estándar HDMI que utiliza una especificación HDMI CEC (Consumer Electronics Control). Conectando diversos equipos compatibles con Control por HDMI, tales como un reproductor de Blu-ray Disc con disco duro, un reproductor/grabador de DVD, un amplificador de AV, etc. a un TV compatible con Control por HDMI de Sony o a un proyector con un cable HDMI, el equipo conectado se sincronizará con el TV o el proyector cuando se haga funcionar cualquiera de ellos.

Uso de la función Control por HDMI

- Conecte y asigne de la manera adecuada los ajustes de cada equipo.
- No apague la alimentación principal del equipo.
- Establezca el ajuste de entrada del proyector en la entrada HDMI a la que está conectado el equipo.
- Compruebe si la imagen del equipo aparece correctamente en el proyector.

Conexión de un equipo compatible con control HDMI

Utilice un cable HDMI para conectar el proyector y el equipo compatible con Control por HDMI. Utilice un cable que haya obtenido el logotipo HDMI.

Configuración del Control por HDMI

Asegúrese de asignar las conexiones adecuadas tanto al proyector como al equipo compatible con control HDMI conectado al proyector. Para ver la configuración del proyector, consulte la página 56. Para ver la configuración del equipo compatible con control HDMI conectado al proyector, consulte sus instrucciones de funcionamiento. Cuando se conecta un equipo compatible con “Control por HDMI-Ajuste fácil” a la entrada HDMI del proyector, si se activa el ajuste de la función Control por HDMI del proyector, también se activará el ajuste de la función Control por HDMI del equipo conectado.

Qué puede hacer con el Control por HDMI

- Las operaciones básicas (reproducción, parada, operaciones de menú, etc.) del equipo conectado están disponibles usando el mando a distancia del proyector.
- Al activar o iniciar la reproducción en el equipo conectado, el proyector se encenderá, y el ajuste de entrada pasará automáticamente al terminal del equipo conectado.
- Al apagar la alimentación del proyector, también se apagará automáticamente la alimentación del equipo conectado.
- Al seleccionar el equipo conectado al proyector que se desee manejar con el botón SYNC MENU del mando a distancia del proyector, se encenderá la alimentación del equipo seleccionado y la entrada pasará automáticamente al terminal del equipo conectado.
- Al cambiar el ajuste de idioma del proyector, el ajuste de idioma del equipo conectado cambiará también, automáticamente, al mismo idioma.

Notas

- Las funciones disponibles de Control por HDMI varían en función de cada equipo. Consulte las instrucciones de funcionamiento de cada equipo.
- Puede estar disponible cierto grado de sincronización con equipos de otras marcas que tengan funciones similares, pero no se garantiza.

Acerca de x.v.Color

- "x.v.Color" es un nombre promocional que se da a los productos que tienen la capacidad de representar un espacio de color amplio basado en las especificaciones xvYCC, y es una marca comercial de Sony Corporation.
- xvYCC es un estándar internacional de especificaciones técnicas del espacio de color de gama extendida para las señales de vídeo. La gama de color xvYCC es más amplia que la de sRGB, que se utiliza con el sistema de televisión actual.

Solución de problemas

Si el proyector parece no funcionar correctamente, intente diagnosticar y corregir el problema utilizando las siguientes instrucciones. Si el problema no se soluciona, consulte con personal especializado de Sony.

Alimentación

Síntoma	Causa y solución
La alimentación no se activa.	→ Es posible que la alimentación no se activa si la apaga con el interruptor I/⏻ (Encendido/espera) y la vuelve a encender en un corto periodo de tiempo. Después de 1 minuto, aproximadamente, encienda la alimentación. → Cierre firmemente la cubierta de la lámpara y, a continuación, apriete los tornillos. (☞ página 71) → Cierre firmemente el soporte del filtro. (☞ página 72) → Compruebe los indicadores de advertencia. (☞ página 67)

Imagen

Síntoma	Causa y solución
Sin imagen.	→ Compruebe que ha realizado las conexiones adecuadas. (☞ página 22) → Seleccione correctamente la fuente de entrada mediante el botón INPUT. (☞ página 28) → Establezca la señal del ordenador que se enviará desde un monitor externo. → Ajuste el ordenador para que envíe la señal solamente a un monitor externo. → Seleccione “Ordenador”, “Componente” o “Vídeo GBR” para “Sel. señ. ent. A” en el menú Configuración 🧰, de acuerdo con la señal de entrada. (☞ página 55)
El color de la imagen del conector INPUT A es extraño.	→ Seleccione “Ordenador”, “Componente” o “Vídeo GBR” para “Sel. señ. ent. A” en el menú Configuración 🧰, de acuerdo con la señal de entrada. (☞ página 55)
El color de la imagen del conector VIDEO INPUT o S VIDEO INPUT es extraño.	→ Ajuste la imagen en el menú Imagen 🖼. (☞ página 45) → Defina “Sistema de color” en el menú Configuración 🧰 de modo que coincida con el sistema de color de la entrada. (☞ página 55)
El área brillante de la imagen puede hacerse menos clara, y los textos pueden difuminarse. (Cuando se introduce una señal de vídeo HDMI)	→ Este síntoma puede producirse cuando se introduce una señal diferente de la del estándar HDMI. (☞ página 29) Cambie la gama dinámica RGB del equipo conectado a Limitada (16-235). Si este ajuste no está disponible, ajuste “Brillo”, “Contraste” o “Nitidez” en el menú Imagen 🖼 del proyector. (☞ páginas 47 y 47)

Síntoma	Causa y solución
Es posible que los textos se difuminen cuando se conecte un ordenador. (Cuando se introduce una señal de ordenador)	→ Este síntoma puede producirse cuando se introduce una señal diferente de la del estándar HDMI. (☞ página 29) Ajuste "Nitidez" en el menú Imagen . (☞ página 47)
La imagen es demasiado oscura.	→ Ajuste correctamente "Contraste" o "Brillo" en el menú Imagen . (☞ páginas 47 y 47)
La imagen no es nítida.	→ Ajuste el enfoque. (☞ página 18) → Se ha acumulado condensación en el objetivo. Deje el proyector encendido durante unas 2 horas.
La imagen parpadea.	→ Para ver imágenes procedentes de un ordenador, active "APA" y ajuste la señal en entrada actual. → Ajuste correctamente "Fase" para "Ajustar señal" en el menú Pantalla . (☞ página 53)
El color de los caracteres o de la imagen no es el adecuado.	→ Seleccione el registro de color que desee en "Alineac. panel" en el menú Instalación (☞ página 59).
La imagen permanece en la pantalla (retención de imagen).	→ Cuando se muestren imágenes muy contrastadas sin movimiento durante un periodo largo de tiempo, es posible que haya cierta retención de imagen en la pantalla. Esto solamente ocurre temporalmente. Si se apaga la alimentación durante unos momentos se eliminará la imagen retenida.

Indicación en pantalla

Síntoma	Causa y solución
La indicación en pantalla no aparece.	→ Establezca en "Sí" la opción "Estado" del menú Configuración . (☞ página 54) → Compruebe si el indicador ON/STANDBY se ilumina en verde.
El nombre del modelo no desaparece de la pantalla. O bien, se muestra constantemente el modo de demostración.	→ El modo de presentación del proyector puede establecerse en el momento de la compra. Consulte con el distribuidor local o con personal cualificado de Sony.
Los terminales de entrada no aparecen.	→ Establezca en "No" la opción "Búsq. ent. auto." del menú Función . (☞ página 57)

Mando a distancia

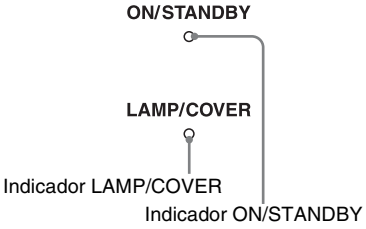
Síntoma	Causa y solución
El mando a distancia no funciona.	→ Es posible que las pilas estén agotadas. Sustitúyalas por unas nuevas. (☞ página 9) → Inserte las pilas con las polaridades correctas. (☞ página 9) → Si hay una lámpara fluorescente cerca del detector del mando a distancia, es posible que el proyector funcione de forma incorrecta o inadvertida. → Confirme la posición del detector del mando a distancia en el proyector. (☞ página 6) → Ajuste “Receptor IR” en “Frente y detrás” en el menú Instalación (☞ página 58).

Otros

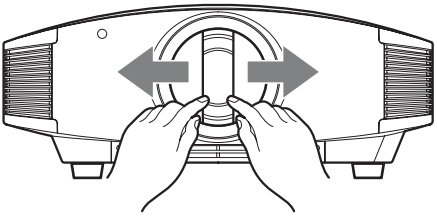
Síntoma	Causa y solución
El ventilador hace ruido.	→ Compruebe la configuración de “Config. refrigeración” en el menú Configuración . (☞ página 54) → Asegúrese de que la temperatura de la habitación no sea demasiado alta. → Compruebe las condiciones de instalación. (☞ página 11) El número de giros del ventilador aumenta para mantener la fiabilidad de los componentes del proyector cuando la temperatura de la habitación es superior a lo normal. El ruido del ventilador se hace ligeramente más fuerte. La temperatura normal aproximada es de 25°C.
No es posible ajustar el desplazamiento del objetivo.	→ El desplazamiento del objetivo no se puede ajustar más allá del intervalo de movimiento. Ajuste el desplazamiento del objetivo dentro del intervalo de movimiento. (☞ páginas 13 y 21).
El proyector y el equipo conectado se encienden y se apagan, reproducen y funcionan simultáneamente.	→ Las funciones “Control por HDMI”, “Apg. aut. dsp.” y “Enc. aut. PJ” están establecidas en “Sí”. Establézcalas en “No”. Para ver información detallada, consulte “Ajuste HDMI” (☞ página 56).

Indicadores de aviso

El indicador ON/STANDBY o LAMP/COVER se enciende o parpadea si el proyector tiene algún problema.



Síntoma	Causa y solución
LAMP/COVER parpadea en rojo. (Una frecuencia de repetición de 2 flashes)	→ Cierre firmemente la cubierta de la lámpara y, a continuación, apriete los tornillos. (☞ página 71) → Cierre firmemente el soporte del filtro. (☞ página 72)
LAMP/COVER parpadea en rojo. (Una frecuencia de repetición de 3 flashes)	→ La lámpara ha llegado al final de su vida útil. Sustituya la lámpara. (☞ página 70) → La lámpara ha alcanzado una alta temperatura. Espere a que se enfríe la lámpara y, a continuación, encienda de nuevo la alimentación.
ON/STANDBY parpadea en rojo. (Una frecuencia de repetición de 4 flashes)	→ El ventilador está averiado. Consulte con personal especializado de Sony.
ON/STANDBY parpadea en rojo. (Una frecuencia de repetición de 2 flashes)	→ La temperatura interna es anormalmente alta. Compruebe que no haya nada bloqueando los orificios de ventilación y si el proyector se está utilizando a altitudes elevadas.
ON/STANDBY parpadea en rojo. (Una frecuencia de repetición de 6 flashes)	→ Pulse el interruptor I/⏻ (encendido/espera) para encender el proyector. Si no está encendida la alimentación, desconecte el cable de alimentación CA y, a continuación confirme que la lámpara ON/STANDBY esté apagada. Después de unos 10 segundos, conecte de nuevo el cable de alimentación de ca y encienda de nuevo la alimentación. Si los indicadores continúan iluminándose, hay un problema en el sistema eléctrico. Consulte con personal especializado de Sony.

ON/STANDBY parpadea en rojo. (Una frecuencia de repetición de 5 veces)	→ El protector del objetivo no está abierto por completo. Apague la alimentación del proyector y, a continuación, enciéndala de nuevo. Si el protector del objetivo continúa sin abrirse por completo, consulte con personal cualificado de Sony. **Sugerencia** En una situación de urgencia, consulte la ilustración siguiente para abrir el protector del objetivo con sus propias manos. Pulse el interruptor I/⏻ (encendido/espera) para encender la alimentación y hacer funcionar el proyector. 

Nota

Si empieza a parpadear un indicador de advertencia diferente de los anteriores y el síntoma persiste incluso después de completar los métodos anteriores, consulte al personal cualificado de Sony.

Listas de mensajes

Mensajes de aviso

Mensaje	Causa y solución
Temperatura alta! Apag. 1min.	→ Desactive la alimentación. → Compruebe que nada bloquee los orificios de ventilación. (☞ página 12)
Frecuencia fuera de rango!	→ Frecuencia fuera de rango. Introduzca una señal que se encuentre dentro del margen aceptable de frecuencias del proyector. (☞ página 77)
Compruebe el ajuste Sel. señ. ent. A.	→ Establezca la opción “Sel. señ. ent. A” del menú Configuración en “Ordenador” cuando se introduzca una señal RGB desde un ordenador. (☞ página 55)
Por favor, cambie la lámpara/filtro.	→ Es necesario sustituir la lámpara. Sustituya la lámpara. (☞ página 70) → Sustituya también el filtro de aire. Reinicie la limpieza de los Orificios de ventilación (aspiración). (☞ página 70) Si aparece de nuevo este mensaje después de sustituir la lámpara y el filtro, el proceso de sustitución de la lámpara no se ha completado. Compruebe el proceso de sustitución de la lámpara. (☞ página 70) **Nota** Para borrar este mensaje, pulse una vez cualquier botón del mando a distancia o del panel de control del proyector.

Mensaje	Causa y solución
Por favor limpie el filtro.	→ Es hora de limpiar el filtro de aire. Limpie el filtro de aire. (☞ página 73) **Nota** Para borrar este mensaje, pulse una vez cualquier botón del mando a distancia o del panel de control del proyector.
Por favor limpie el filtro. Terminó? Sí No	→ Es hora de limpiar el filtro de aire. Limpie el filtro de aire. (☞ página 73) → Si limpió el filtro de aire, seleccione “Sí”. Si no limpió el filtro de aire, seleccione “No”.
Temperatura del proyector alta. Config. refrig. debe ser “Alto” si se usa el proyector en altura.	→ Asegúrese de que los Orificios de ventilación de la unidad no estén cubiertos. (☞ página 12) → Cuando utilice el proyector en zonas de altitud elevada, establezca Config. refrigeración en “Alto”. (☞ página 54) **Nota** Cuando la temperatura dentro del proyector continúa siendo alta, Config. refrigeración cambia a “Alto” durante 1 minuto y la velocidad del ventilador aumenta.

Mensajes de precaución

Mensaje	Causa y solución
x	→ No hay señal de entrada en la entrada seleccionada. Compruebe las conexiones. (☞ página 22)
No aplicable!	→ Pulse el botón adecuado. → La operación que activa el botón está prohibida actualmente.

Sustitución de la lámpara y del filtro de aire, y limpieza de los orificios de ventilación (aspiración)

Herramientas que necesita para empezar:
- **Lámpara de proyección LMP-H201 (opcional)**
- **Destornillador Phillips estándar**
- **Paño (como protección contra arañazos)**

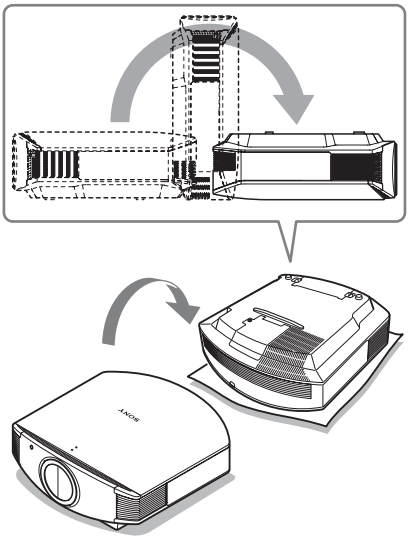
La lámpara que se utiliza como fuente de luz tiene una determinada vida útil. Cuando la luz de la lámpara pierde intensidad, el balance de color de la imagen se vuelve extraño, o aparece el mensaje "Por favor, cambie la lámpara/filtro.", es posible que la lámpara esté agotada. Sustituya inmediatamente la lámpara por una nueva (no suministrada).
Utilice una lámpara de proyector LMP-H201 como lámpara de repuesto.
El filtro de aire se suministra con la lámpara de proyector LMP-H201. Cuando reemplace la lámpara será también el momento de reemplazar el filtro del aire.
Siempre que reemplace la lámpara, asegúrese de reemplazar el filtro del aire por uno nuevo. Limpie también los orificios de ventilación (aspiración).

Precaución

- La lámpara continúa estando caliente después de haber apagado el proyector con el interruptor I/⏻ (encendido/espera). Si toca la lámpara, puede quemarse los dedos. Antes de sustituir la lámpara, espere al menos 1 hora hasta que se enfríe.
- No toque la superficie del objetivo. Si la toca, limpie las huellas con un paño suave.
- Ponga especial cuidado al reemplazar la lámpara cuando el proyector esté instalado en el techo.
- Al retirar la unidad de la lámpara, asegúrese de que se encuentra en posición horizontal y tire hacia arriba. No incline la unidad de la lámpara. Si tira hacia fuera de la unidad de la lámpara mientras se encuentra inclinada y la lámpara se rompe, los fragmentos pueden dispersarse y provocar lesiones.
- Cuando retire el filtro del aire, tenga cuidado para evitar que caiga polvo en el proyector.
- La sustitución del filtro del aire es crucial para mantener el buen rendimiento del proyector y para evitar que se averíe. Cuando aparezca un mensaje de advertencia para reemplazar el filtro del aire, reemplace inmediatamente el filtro del aire.

1 Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación de ca.

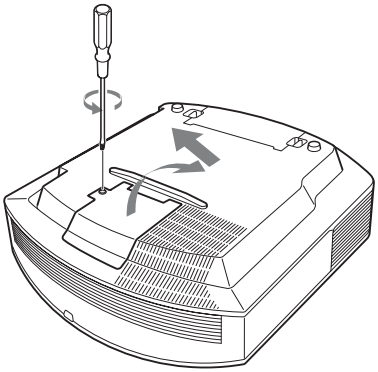
2 Cuando coloque el proyector sobre una superficie plana tal como una mesa de escritorio, etc., coloque un paño para evitar rayar la superficie. Invierta el proyector como se muestra y, a continuación, colóquelo sobre el paño.



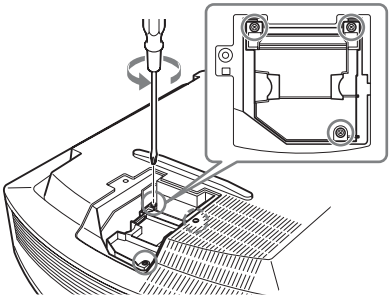
Notas

- Cuando la lámpara se daña, los fragmentos puede dispersarse si no se invierte el proyector. Esto puede provocar lesiones.
- Asegúrese de que el proyector se encuentra en una superficie estable.

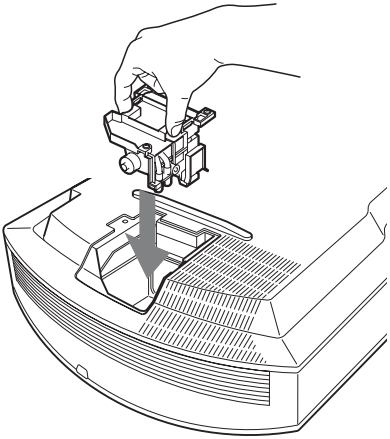
3 Afloje el tornillo de la cubierta de la lámpara con un destornillador Phillips y, a continuación, abra la cubierta de la lámpara.



4 Afloje los 3 tornillos de la unidad de la lámpara con el destornillador Phillips. Levante el asa y, a continuación, tire de la lámpara para extraerla.



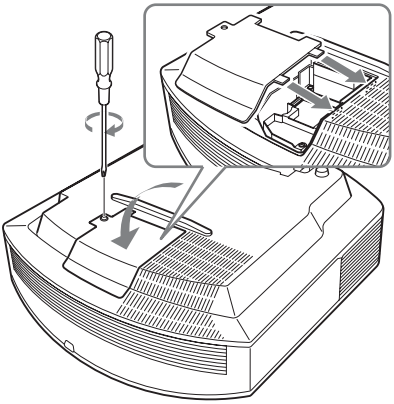
5 Sujete el asa de la nueva lámpara, empújela hacia dentro hasta el fondo y, a continuación apriete los 3 tornillos.



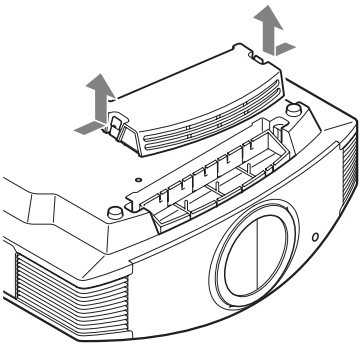
Nota

Tenga cuidado de no tocar el bloque óptico del interior de la unidad.

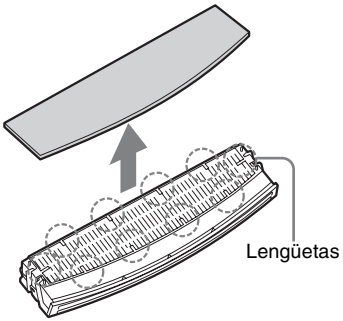
6 Cierre la cubierta de la lámpara y, a continuación, apriete los tornillos.



7 Quite el soporte del filtro.



8 Extraiga el filtro de aire.



9 Coloque el nuevo filtro de aire de forma que encaje en las lengüetas (10 posiciones) del soporte del filtro.

Nota

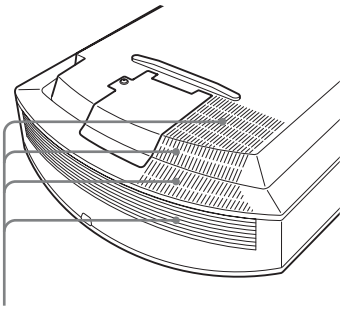
Monte el filtro de aire alineándolo con la forma del soporte del filtro.
Además, no toque el ventilador después de retirar el filtro del aire, que se encuentra a cierta profundidad en el interior del proyector.

10 Monte el soporte del filtro.

Nota

El proyector no se encenderá si el soporte del filtro no está bien cerrado.

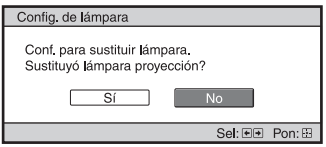
11 Limpie el polvo de los orificios de ventilación (aspiración) con un paño suave.



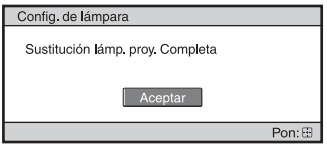
Orificios de ventilación (aspiración)

12 Vuelva a colocar el proyector en su posición original.

13 Encienda el proyector y, a continuación, seleccione el elemento de configuración que desee en el menú Configuración . Se mostrará la pantalla de menú siguiente.



14 Seleccione “Sí”.



Precaución

Para evitar descargas eléctricas o incendios, no introduzca las manos en el compartimento de sustitución de la lámpara, ni permita que se introduzcan líquidos ni ningún otro objeto.

Notas

- Asegúrese de utilizar la lámpara de proyector LMP-H201 para la sustitución. Si utiliza otras lámparas que no sean la LMP-H201, el proyector puede averiarse.
- No olvide apagar el proyector y desenchufar el cable de alimentación antes de sustituir la lámpara; a continuación, compruebe que la lámpara ON/STANDBY está apagada.
- El proyector no se encenderá si la lámpara no está bien instalada.
- El proyector no se encenderá si la cubierta de la lámpara no está bien cerrada.
- Para cancelar un mensaje que se muestra en la pantalla, pulse el botón del mando a distancia o del panel de control del proyector.

Nota

Esta lámpara contiene mercurio. Las reglas para desechar tubos fluorescentes usados dependen de donde viva. Siga la normativa de desecho de residuos de su zona.

Limpieza del filtro de aire

Cuando aparezca en la pantalla “Por favor limpie el filtro.” debe limpiar el filtro de aire. El filtro de aire debe limpiarse cada 1.500 horas. Este valor varía en función del entorno y de cómo se utilice el proyector. La cifra de 1.500 horas es aproximada.
Después de lavar el filtro de aire con una solución detergente suave, déjelo secar a la sombra.

Notas

- Cuando limpie el filtro de aire, asegúrese de no dañarlo.
  Para ver información detallada sobre cómo montar y retirar el filtro de aire, consulte “Sustitución de la lámpara y del filtro de aire, y limpieza de los orificios de ventilación (aspiración)” Pasos 7 a 10. (☞ página 72)
- Cuando retire el filtro del aire, tenga cuidado para evitar que caiga polvo en el proyector.
- La limpieza del filtro del aire es crucial para mantener el buen rendimiento del proyector y para evitar que se averíe. Cuando aparezca un mensaje de advertencia para limpiar el filtro del aire, limpie inmediatamente el filtro del aire.

La limpieza y la pantalla del proyector

Limpieza de la carcasa

- Para eliminar el polvo de la carcasa, frótelo suavemente con un paño suave. Si el polvo es persistente, frote con un paño suave ligeramente humedecido con una solución diluida de detergente suave.
- No utilice nunca ningún tipo de estropajo abrasivo, ni limpiadores alcalinos o ácidos, polvos abrasivos ni disolventes volátiles tales como alcohol, benceno, aguarrás o insecticida.
- Si utiliza tales materiales o mantiene un contacto prolongado con materiales de goma o vinilo puede provocar daños en la superficie de la pantalla y en el material de la carcasa.

Puntos negros y puntos brillantes (rojos, azules o verdes) en la pantalla

El proyector se ha fabricado con tecnología de alta precisión.
No obstante, es posible que se observen pequeños puntos negros o brillantes (rojos, azules o verdes) de forma continua en el proyector.
Se trata de un resultado normal del proceso de fabricación y no indica fallo de funcionamiento.

Especificaciones

Sistema

Sistema de proyección
: Sistema de proyección de panel SXRD, 1 objetivo

Panel LCD
: Panel SXRD de 0,61 pulgadas (15,4 mm)
y 6.220.800 píxeles (2.073.600 píxeles × 3)

Objetivo
: Objetivo zoom de 1,6 aumentos (motorizado)
f=18,5 mm a 29,6 mm
F2,50 a F3,40

Lámpara
: Lámpara de presión ultra alta de 200 W

Tamaño de imagen de proyección
: 40 pulgadas a 300 pulgadas (1.016 mm a 7.620 mm) (medidas diagonalmente)

Sistema de color
: Sistema NTSC3.58/PAL/SECAM/NTSC4.43/PAL-M/PAL-N/PAL60, conmutación automática/manual (el sistema PAL60 no se conmuta manualmente)

Señales de vídeo que acepta
: 15 kHz RGB/componentes 50/60 Hz, Componentes progresivos 50/60 Hz, 480/60i, 576/50i, 480/60p, 576/50p, 720/60p, 720/50p, 1080/60i, 1080/50i, 1080/24PsF (48i), 1080/60p (sólo entrada HDMI), 1080/50p (sólo entrada HDMI), 1080/24p (sólo entrada HDMI), Vídeo compuesto, Vídeo Y/C

Señales de ordenador aceptables
: fH: 19 kHz a 72 kHz
fV: 48 Hz a 92 Hz
Máxima resolución 1.920 × 1.080 (sólo entrada HDMI)
Para obtener información detallada, consulte “Señales predefinidas”. (☞ página 77)

Entrada

Entrada de vídeo
: VIDEO: tipo fonográfico
Vídeo compuesto: 1 Vp-p ±2 dB sincronización negativa (terminación de 75 ohmios)
S VIDEO: tipo Y/C mini DIN de 4 contactos
Y (luminancia): 1 Vp-p ±2 dB sincronización negativa (terminación de 75 ohmios)
C (crominancia): sincronización de color 0,286 Vp-p ±2 dB (NTSC) (terminación de 75 ohmios), o sincronización de color 0,3 Vp-p ±2 dB (PAL) (terminación de 75 ohmios)

Y PB/CB PR/CR
: Componente: tipo fonográfico
Y con sinc.: 1 Vp-p ±2 dB sincronización negativa (terminación de 75 ohmios)
PB/CB: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminación de 75 ohmios)
PR/CR: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminación de 75 ohmios)

HDMI
: RGB digital/Y CB (PB) CR (PR)

INPUT A
: HD D-sub 15-terminales
RGB analógico/componente:
R/CR (PR): 0,7 Vp-p ±2 dB (terminación de 75 ohmios)
G: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminación de 75 ohmios)
G con sincronización/Y: 1 Vp-p ±2 dB sincronización negativa (terminación de 75 ohmios)
B/CB (PB): 0,7 Vp-p ±2 dB (terminación de 75 ohmios)
SYNC/HD: Entrada de sincronización compuesta: nivel TTL, positiva/negativa
Entrada de sincronización horizontal: nivel TTL, positiva/negativa
VD: Entrada de sincronización vertical: nivel TTL, positiva/negativa

TRIGGER 1
Minijack
Encendido: CC 12 V, impedancia de salida: 4,7 kiloohmios
Apagado: 0 V

TRIGGER 2
Minijack
Zoom anamórfico: CC 12 V, impedancia de salida: 4,7 kiloohmios
Los demás modos de pantalla ancha o Apagado: 0 V

REMOTE
RS-232C: D-sub de 9 contactos (hembra)

General

Dimensiones
470 mm × 179,2 mm × 482,4 mm (18 5/8 × 7 1/8 × 19 pulgadas) (ancho/alto/profundidad)

Masa Aprox. 12 kg (26 lb 8 oz)

Requisitos de alimentación
100 V a 240 V CA, 3,2 A a 1,4 A, 50/60 Hz

Consumo eléctrico
320 W máx.
Modo de espera: 8 W
Modo de espera (bajo): 0,5 W

Temperatura de funcionamiento
5°C a 35°C (41°F a 95°F)

Humedad de funcionamiento
35% a 85% (sin condensación)

Temperatura de almacenamiento
–20°C a +60°C (–4°F a +140°F)

Humedad de almacenamiento
10% a 90%

Accesorios suministrados

Mando a distancia RM-PJVW85 (1)
Pilas tamaño AA (R6) manganeso (2)
Cable de alimentación de ca (1)
Manual de instrucciones (1)
CD-ROM (ImageDirector3) (1)

El diseño y las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Accesorios opcionales

Lámpara de proyector LMP-H201 (de repuesto)
Soporte de suspensión del proyector PSS-H10

Advertencia sobre la conexión de alimentación

Utilice un cable de alimentación adecuado al suministro eléctrico local.

	Estados Unidos, Canadá	Europa continental	Reino Unido, Irlanda, Australia, Nueva Zelanda	Japón	China
Tipo de enchufe	YP-3	YP-12A	*	YP-359	VM0722
Extremo hembra	YC-13	YC-13D	VM0303B	YC-13	VM0724
Tipo de cable	SVT	H05VV-F	CEE (13) 53 rd (OC)	VCTF	227 IEC 53(RVV)
Corriente y tensión nominal	10A/125V	10A/250V	10A/250V	12A/125V	10A/250V
Aprobación de seguridad	UL/CSA	VDE	VDE	DENANHO	CCC

* Utilice un enchufe homologado que cumpla las reglas y especificaciones del país o región.

Señales predefinidas

La tabla siguiente muestra las señales y formatos de vídeo que puede proyectar utilizando esta unidad.
Si se introduce una señal que no sea la predefinida que se indica a continuación, es posible que la imagen no se muestre correctamente.

N° de memoria	Señal predefinida (resolución)		fH (kHz)	fV (Hz)	Sincronización	Tamaño H
1	VIDEO/60	60 Hz	15,734	59,940	–	–
2	VIDEO/50	50 Hz	15,625	50,000	–	–
3	480/60i	480/60i (720 × 480i)	15,734	59,940	S en V/Y o sincronización compuesta	–
4	576/50i	576/50i (720 × 576i)	15,625	50,000	S en V/Y o sincronización compuesta /vídeo compuesto	–
5	480/60p	480/60p (NTSC progresivo) (720 × 480p)	31,470	60,000	S en V/Y	–
6	576/50p	576/50p (PAL progresivo) (720 × 576p)	31,250	50,000	S en V/Y	–
7	1080/60i	1035/60i (1920 × 1035i) 1080/60i (1920 × 1080i)	33,750	60,000	S en V/Y	–

N° de memoria	Señal predefinida (resolución)		fH (kHz)	fV (Hz)	Sincronización	Tamaño H
8	1080/50i	1080/50i (1920 × 1080i)	28,130	50,000	S en V/Y	–
9	1080/24PsF (48i)	1080/24PsF (48i) (1920 × 1080i)	27,000	48,000	S en V/Y	–
10	720/60p	720/60p (1280 × 720p)	45,000	60,000	S en V/Y	–
11	720/50p	720/50p (1280 × 720p)	37,500	50,000	S en V/Y	–
12	1080/60p	1080/60p (1920 × 1080p)	67,500	60,000	–	–
13	1080/50p	1080/50p (1920 × 1080p)	56,260	50,000	–	–
14	1080/24p	1080/24p (1920 × 1080p)	26,973	23,976	–	–
21	640 × 350	VGA-1 (VGA350)	31,469	70,086	H-pos, V-neg	800
22		VESA 85 (VGA350)	37,861	85,080	H-pos, V-neg	832
23	640 × 400	NEC PC98	24,823	56,416	H-neg, V-neg	848
24		VGA-2 (TEXT) /VESA70	31,469	70,086	H-neg, V-pos	800
25		VESA 85 (VGA400)	37,861	85,080	H-neg, V-pos	832
26	640 × 480	VESA 60	31,469	59,940	H-neg, V-neg	800
27		Mac 13	35,000	66,667	H-neg, V-neg	864
28		VESA 72	37,861	72,809	H-neg, V-neg	832
29		VESA 75 (IBM M3)	37,500	75,000	H-neg, V-neg	840
30		VESA 85 (IBM M4)	43,269	85,008	H-neg, V-neg	832
31	800 × 600	VESA 56	35,156	56,250	H-pos, V-pos	1024
32		VESA 60	37,879	60,317	H-pos, V-pos	1056
33		VESA 72	48,077	72,188	H-pos, V-pos	1040
34		VESA 75 (IBM M5)	46,875	75,000	H-pos, V-pos	1056
35		VESA 85	53,674	85,061	H-pos, V-pos	1048
36	832 × 624	Mac 16	49,724	74,550	H-neg, V-neg	1152

N° de memoria	Señal predefinida (resolución)		fH (kHz)	fV (Hz)	Sincronización	Tamaño H
37	1024 × 768	VESA 60	48,363	60,004	H-neg, V-neg	1344
38		VESA 70	56,476	70,069	H-neg, V-neg	1328
39		VESA 75	60,023	75,029	H-pos, V-pos	1312
45	1280 × 960	VESA 60	60,000	60,000	H-pos, V-pos	1800
47	1280 × 1024	VESA 60	63,974	60,013	H-pos, V-pos	1696
50	1400 × 1050	SXGA +	65,317	59,978	H-neg, V-pos	1864
55	1280 × 768	1280 × 768/60	47,776	59,870	H-neg, V-pos	1664
56	1280 × 720	1280 × 720/60	44,772	59,855	H-neg, V-pos	1664

Números de memoria preestablecidos para cada señal de entrada

Señal analógica

Señal	Número de memoria preestablecida
Señal de vídeo (conectores VIDEO INPUT y S VIDEO INPUT)	1, 2
Señal de componente (conectores INPUT A e Y PB/CB PR/CR)	3 a 11
Señal GBR de vídeo (conector INPUT A)	3 a 11
Señal de ordenador (conector INPUT A)	21 a 39, 55 a 56

Señal digital

Señal	Número de memoria preestablecida
Señal de componente (conectores HDMI 1, 2)	3 a 8, 10 a 14
Señal GBR de vídeo (conectores HDMI 1, 2)	3 a 8, 10 a 14
Señal de ordenador (conectores HDMI 1, 2)	10 a 13*, 26, 32, 36, 37, 45, 47, 50, 55

* Algunas señales digitales entrantes desde ordenadores pueden mostrarse como el número de memoria preconfigurado de la señal de componentes o de vídeo GBR.

Señales de entrada y elementos ajustables/de ajuste

Los elementos de menú disponibles para el ajuste varían en función de la señal de entrada. Se indican en las tablas siguientes.
Los elementos que no pueden ajustarse no aparecen en el menú.

Menú Imagen

Elemento	Señal de entrada			
	Señal Vídeo	Señal Componente	Señal Vídeo GBR	Señal Ordenador
Diafragma avan.	●	●	●	●
Control lámp.	●	●	●	●
Proy. Película	●	●	●	–
Mejora mov.	●	●	●	–
Contraste	●	●	●	●
Brillo	●	●	●	●
Color	● (excepto para B/N)	●	●	–
Tonalidad	● (Sólo NTSC3.58/ NTSC4.43, excepto para B/N)	●	●	–
Temp. de color	●	●	●	●
Nitidez	●	●	●	–
NR	●	● (Sólo números de memoria preestablecidos 3, 4, 7, 8, 9)	● (Sólo números de memoria preestablecidos 3, 4, 7, 8, 9)	–
MPEG NR	●	●	●	●
Modo Film	●	● (Sin incluir el número de memoria preestablecida 14)	● (Sin incluir el número de memoria preestablecida 14)	–
Nivel de negro*1	●	●	●	–
Nivel de blanco*1	●	●	●	–
Corr. Gamma*1	●	●	●	●
x.v.Color	●	●	–	–
Esp. de color	●	●	●	●
RCP	●	●	●	●

● : Ajustable/puede establecerse
– : No ajustable/no puede ajustarse

Menú Pantalla

Elemento	Señal de entrada			
	Señal Vídeo	Señal Componente	Señal Vídeo GBR	Señal Ordenador
Modo amplio	●	●	●	● *3
Sobrexploración	–	●	●	–
Área pantalla *2	–	● (Sólo números de memoria preestablecidos 7, 8, 9, 12, 13, 14)	● (Sólo números de memoria preestablecidos 7, 8, 9, 12, 13, 14)	–
Centro V *4	●	●	●	●
Tamaño vertical *4	●	●	●	–
APA	–	–	–	● *5
Fase	–	–	–	● *5
Pitch	–	–	–	● *5
Desplazamiento	–	● *5	● *5	●

● : Ajustable/puede establecerse
– : No ajustable/no puede ajustarse
*1: El ajuste solamente se puede hacer cuando “x.v.Color” está ajustado en “No”.
*2: La configuración solamente puede realizarse cuando “Modo amplio” en “Completo” y “Sobrexploración” está establecido en “Sí” en el menú Pantalla .
*3: Si la señal de entrada procede de un ordenador, no es posible realizar la configuración cuando la relación de aspecto es 16:9 o más ancha. (fijado en “Completo 1”)
*4: Solamente se puede hacer la configuración cuando está seleccionado “Zoom” en “Modo amplio”.
*5: Solamente se puede hacer la configuración para señales analógicas.

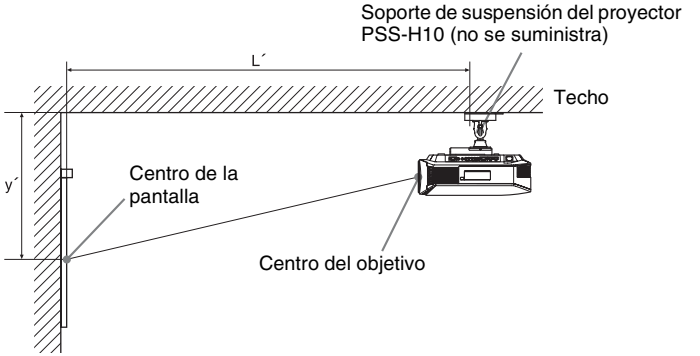
Nota

Cuando conecte un cable tal como un cable HDMI, etc., compruebe el tipo de señal en el menú Información (☞ página 61) y Señal digital (☞ página 79), y los elementos ajustables/que puedan establecerse.

Instalación en el techo

Cuando instale el proyector en el techo, utilice el Soporte de suspensión del proyector PSS-H10. A continuación se muestran las distancias de proyección para la instalación en el techo.

L': Distancia entre la pantalla y el orificio de instalación situado en la parte superior de la unidad de montaje en techo (parte frontal)
y': Distancia entre el techo y el centro de la pantalla, de modo que la imagen no se trunque ni se bloquee



Uso del tamaño de pantalla de relación de aspecto 16:9

Tamaño de la pantalla SS (pulgadas)		40	60	80	100	120	150	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	5080	6350	7620
L'	(mínimo)	1385 (54 17/32)	2008 (79 1/16)	2632 (103 5/8)	3256 (128 5/32)	3879 (152 23/32)	4814 (189 17/32)	6373 (250 29/32)	7932 (312 9/32)	9491 (373 21/32)
	(máximo)	2013 (79 9/32)	2955 (116 5/16)	3896 (153 3/8)	4837 (190 7/16)	5779 (227 1/2)	7190 (283 3/32)	9544 (375 3/4)	11897 (468 3/8)	14250 (561 1/32)
y'	(mínimo)	249 (9 7/8)	374 (14 3/4)	498 (19 5/8)	623 (24 5/8)	747 (29 1/2)	934 (36 7/8)	1245 (49 1/8)	1557 (61 3/8)	1868 (73 5/8)
	(máximo)	592 (23 3/8)	754 (29 3/4)	916 (36 1/8)	1078 (42 1/2)	1240 (48 7/8)	1483 (58 1/2)	1887 (74 3/8)	2292 (90 1/4)	2697 (106 1/4)

Unidad: mm (pulgadas)

Para calcular las posiciones de instalación
L' (mínimo) = 31,1781(1 7/32) × SS + 137,7 (5 13/32)
L' (máximo) = 47,0644 (1 27/32) × SS + 130,8 (5 5/32)
y' (mínimo) = 6,2263 (1/4) × SS
y' (máximo) = 8,0942 (5/16) × SS + 268,5 (10 9/16)

Uso del tamaño de pantalla de relación de aspecto 4:3

Tamaño de la pantalla SS (pulgadas)		40	60	80	100	120	150	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	5080	6350	7620
L'	(mínimo)	1664 (65 1/2)	2427 (95 9/16)	3190 (125 19/32)	3953 (155 21/32)	4717 (185 11/16)	5861 (230 3/4)	7769 (305 7/8)	9677 (380 31/32)	11585 (456 3/32)
	(máximo)	2435 (95 27/32)	3587 (141 7/32)	4739 (186 9/16)	5891 (231 29/32)	7043 (277 9/32)	8771 (345 5/16)	11651 (458 11/16)	14531 (572 1/16)	17411 (685 15/32)
y'	(mínimo)	305 (12 1/8)	457 (18)	610 (24 1/8)	762 (30)	914 (36)	1143 (45)	1524 (60)	1905 (75)	2286 (90)
	(máximo)	665 (26 1/4)	863 (34)	1061 (41 7/8)	1259 (49 5/8)	1457 (57 3/8)	1754 (69 1/8)	2250 (88 5/8)	2745 (108 1/8)	3240 (127 5/8)

Unidad: mm (pulgadas)

Para calcular las posiciones de instalación
L' (mínimo) = 38,1569 (1 1/2) × SS + 137,7 (5 13/32)
L' (máximo) = 57,5992 (2 9/32) × SS + 130,8 (5 5/32)
y' (mínimo) = 7,62 (5/16) × SS
y' (máximo) = 9,906 (3/8) × SS + 268,5 (10 9/16)

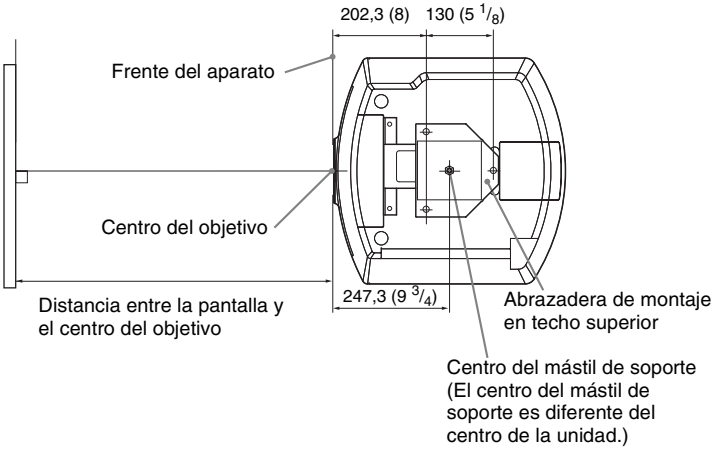
Instalación del soporte de suspensión del proyector PSS-H10

Para obtener información detallada sobre la instalación en el techo, consulte el Manual de instalación para distribuidores del PSS-H10. No olvide consultar al personal cualificado de Sony para la instalación.

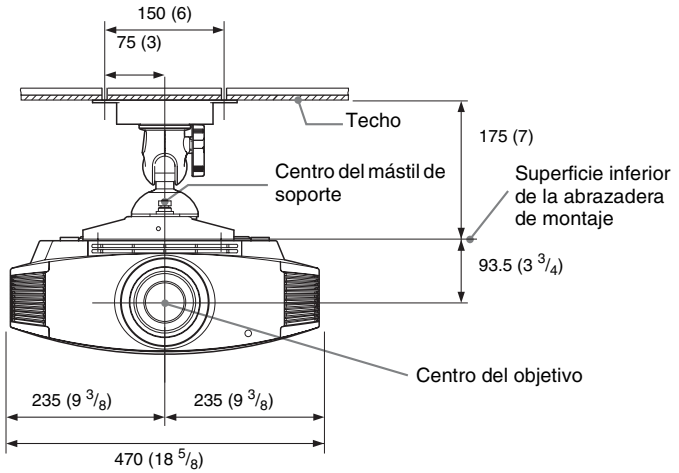
A continuación se muestran las medidas de instalación para instalar el proyector en el techo por medio del PSS-H10.

Vista superior

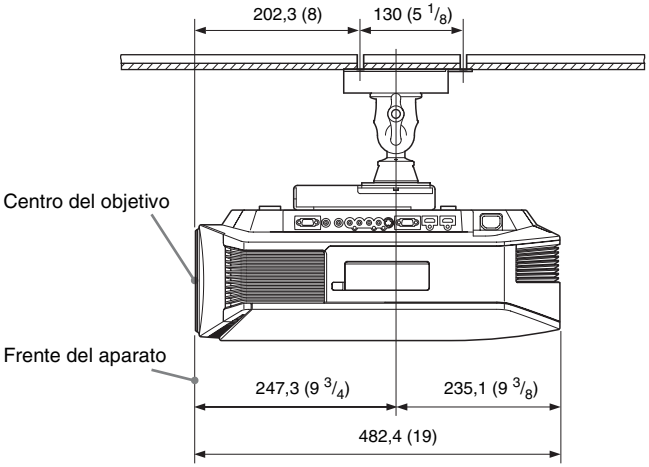
Instale el proyector de modo que el centro del objetivo esté paralelo al centro de la pantalla.


202,3 (8)
130 (5 1/8)
Frente del aparato
Centro del objetivo
Distancia entre la pantalla y el centro del objetivo
247,3 (9 3/4)
Abrazadera de montaje en techo superior
Centro del mástil de soporte (El centro del mástil de soporte es diferente del centro de la unidad.)

Vista frontal



Vista lateral



Índice

A

Accesorios suministrados 9
Ajustadores 21
Ajustando
  calidad de imagen 37
  posición de la imagen 17
Ajustar señal
  APA 53
  Desplazamiento 53
  Fase 53
  Pitch 53
Ajuste experto 47
Alineación de panel 59
APA 53
Área pantalla 52

B

Brillo 47
Búsq. ent. auto. 57

C

Cine Negro Pro 46
Conexión
  Equipo de vídeo 23
  Ordenador 25
Config. refrigeración 54
Contador lámpara 61
Contraste 47
Control lámp. 46
Control objetivo 58
Control por HDMI 56
Corr. Gamma 48

D

Diafragma avan. 46

E

En blanco 59
Esp. de color 49
Especificaciones 75
Estado 54

F

fH 61
Fondo 57
fV 61

H

HDMI 22

I

Idioma 54
ImageDirector3 ..... 40, 49
Instalación en el techo 82
Inversión imagen 58

M

Mando a distancia
  introducir las pilas 9
  ubicación de los controles 8
Mejora mov. 46
Memoria predefinida 61
Mensajes
  Aviso 68
  Precaución 69
Menú
  Configuración 54
  Función 56
  Imagen 45
  Imagen avanzada 50
  Información 61
  Instalación 58
  Pantalla 51
Modo amplio
  Completo 51
  Completo 1 52
  Completo 2 52
  Normal 51
  Zoom 52
  Zoom amplio 51
  Zoom anamórfico 51
Modo Espera 55
Modo Imagen
  Cine 45
  CINEMA 36
  Dinámico 45
  DYNAMIC 36
  Estándar 45
  STANDARD 36
  USER 36
  Usuario 45
Motionflow 46
MPEG NR 47

N

Nitidez 47
Nivel de blanco 49
Nivel de negro 48

NR 47

P

Patrón de prueba 57
Precauciones 5
Proy. Película 46

R

RCP 50
Receptor IR 58
Restablecer
elementos que se puede restablecer 44
restablecer los elementos 44

S

Sel. señ. ent. A 55
Selección del idioma del menú 26
Señales predefinidas 77
Sistema de color 55
Sobrexploración 52
Solución de problemas 64

T

Temp. de color 47
Tonalidad 47
Trapezoide V 58

U

Ubicación de los controles
Lado frontal/derecho 6
Parte posterior/inferior 7

W

WIDE MODE 33

X

x.v.Color 49

WARNUNG

Um die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen zu verringern, darf dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

DIESES GERÄT MUSS GEERDET WERDEN.

Für Kunden in Europa

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan.
Der autorisierte Repräsentant für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Bei jeglichen Angelegenheiten in Bezug auf Kundendienst oder Garantie wenden Sie sich bitte an die in den separaten Kundendienst- oder Garantiedokumenten aufgeführten Anschriften.

Für Kunden in Deutschland

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

Inhaltsverzeichnis

Vorsichtsmaßnahmen 5

Anordnung der Bedienungselemente

Vorderseite/Rechte Seite 6
Hinten/Unterseite 7
Fernbedienung 8

Anschlüsse und Vorbereitungen

Auspacken 9
Schritt 1: Installieren des Projektors 11
- Vor der Einrichtung des Projektors 11
- Positionieren des Projektors und der Leinwand 13

Schritt 2: Einstellen der Bildlage 16
Schritt 3: Anschließen des Projektors 21
- Anschließen an einen Videorecorder 21
- Anschluss eines Computers 24

Schritt 4: Wählen der Menüsprache 25

Projizieren

Projizieren des Bilds auf die Leinwand 27
- Ausschalten der Stromversorgung 28

Bedienen eines BRAVIA Sync-kompatiblen Gerätes mit der Fernbedienung des Projektors 29
Wahl des Breitbildmodus 32
Wahl des Bildbetrachtungsmodus 35
Einstellen der Bildqualität 36
- Auswahl der Direkteinstellung des gewünschten Menüpostens 36
- Auswahl der gewünschten Einstellmenüposten in Folge 37

Einstellen des Bilds mit Real Color Processing 38
Verwendung der mitgelieferten Software zur Einstellung der Bildqualität (ImageDirector3) 39

Verwendung der Menüs

Menügesteuerte Bedienung 40
Menü Bild 44
Menü Erweit. Bildeinstlg. 49
Menü Bildschirm 50
Menü Einrichtung 53
Menü Funktion 55
Menü Installation 57
Menü Informationen 60
Info zur Vorwahlspeichernummer 60

Sonstige

Info zu Steuerung für HDMI 61
Info zu x.v.Color 62
Fehlerbehebung 63
Warnanzeigen 65
Meldungslisten 67
Auswechseln der Lampe und des Luftfilters und Reinigen der Lüftungsöffnungen (Einlass) 69
Reinigen des Luftfilters 72
Reinigen und der Bildschirm des Projektors 73
Spezifikationen 73
Vorwahlsignale 75
Eingangssignale und justierbare/einstellbare Posten 78
Deckeninstallation 80
Index 84

Warenzeichen

„PS3“ ist ein eingetragenes Marken der Sony Computer Entertainment Inc.

HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von HDMI Licensing LLC.

„Blu-ray Disc“ ist ein Warenzeichen.

HDMI Control ist eine gegenseitige Steuerfunktion des HDMI-Standards, welche nach der HDMI CEC (Consumer Electronics Control)-Spezifikation arbeitet. Dieser Projektor unterstützt DeepColor, x.v.Color, LipSync und Computer-Eingangssignale der HDMI-Standards. Er unterstützt auch HDCP.

Vorsichtsmaßnahmen

Info zur Sicherheit

- Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung Ihres Gerätes mit der Spannung Ihrer örtlichen Stromversorgung übereinstimmt.
- Sollten Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gehäuse gelangen, ziehen Sie das Netzkabel ab, und lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Soll das Gerät einige Tage lang nicht benutzt werden, trennen Sie es von der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie zum Trennen des Kabels am Stecker. Niemals am Kabel selbst ziehen.
- Die Netzsteckdose sollte sich in der Nähe des Gerätes befinden und leicht zugänglich sein.
- Das Gerät ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange der Netzstecker noch an der Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Blicken Sie bei eingeschalteter Lampe nicht in das Objektiv.
- Halten Sie Ihre Hände oder Gegenstände von den Lüftungsöffnungen fern. Die austretende Luft ist heiß.

Info zur Verhütung eines internen Wärmestaus

Nachdem Sie den Projektor mit dem Schalter I/⏻ (Ein/Bereitschaft) ausgeschaltet haben, trennen Sie ihn nicht von der Netzsteckdose, solange der Lüfter noch läuft.

Vorsicht

Der Projektor ist mit Lüftungsöffnungen (Einlass und Auslass) ausgestattet. Der Luftstrom durch diese Öffnungen darf nicht blockiert oder durch in der Nähe abgestellte Gegenstände behindert werden, weil es sonst zu einem internen Wärmestau kommen kann, der eine Verschlechterung der Bildqualität oder Beschädigung des Projektors zur Folge haben kann.

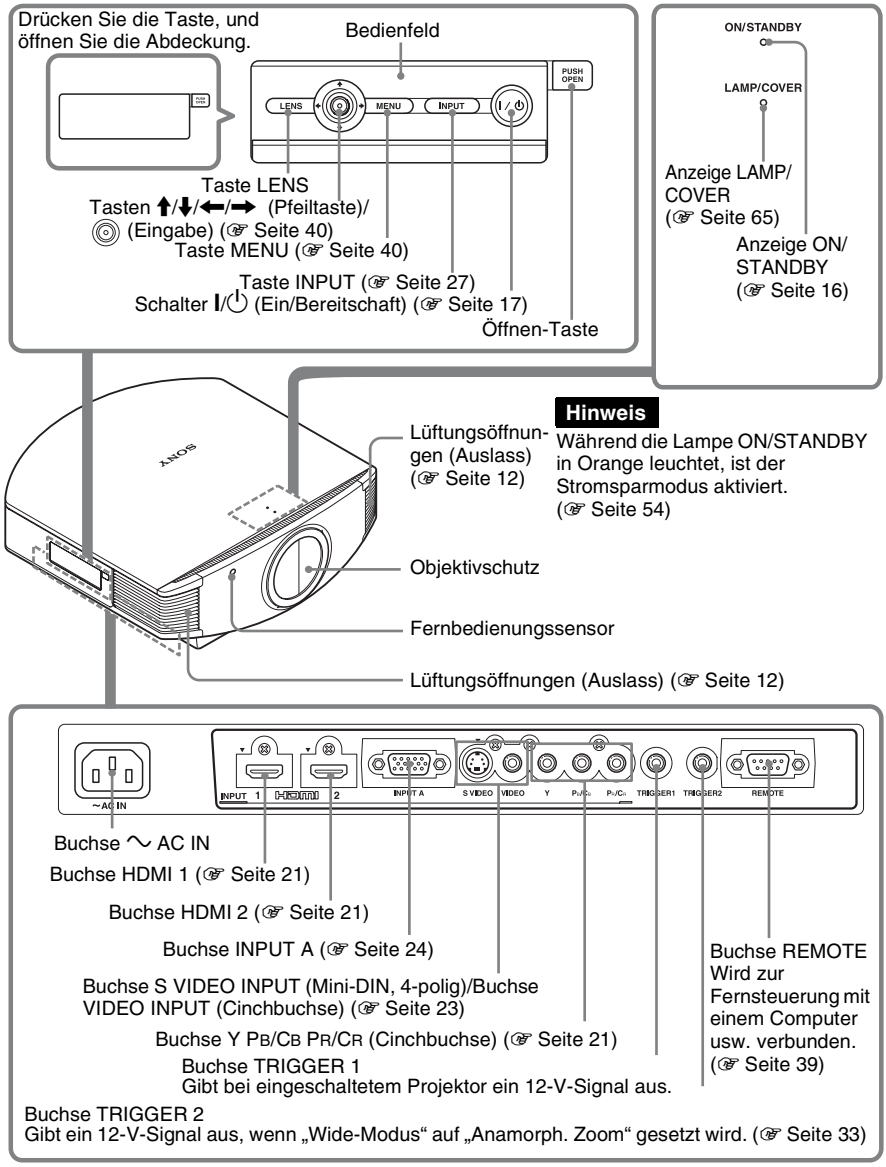
Info zur Wiederverpackung

Bewahren Sie den Originalkarton und das Verpackungsmaterial gut auf für den Fall, dass Sie das Gerät später einmal transportieren müssen. Am besten geschützt ist das Gerät beim Transport, wenn Sie es wieder so verpacken, wie es geliefert wurde.

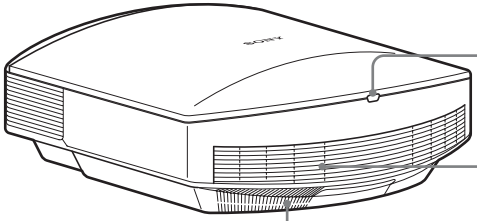
Anordnung der Bedienungselemente

Vorderseite/Rechte Seite

Sie können die Tasten am Bedienfeld, deren Bezeichnungen mit denen an der Fernbedienung übereinstimmen, zur Bedienung des Projektors verwenden.


Drücken Sie die Taste, und öffnen Sie die Abdeckung.
Bedienfeld
PUSH OPEN
LENS
MENU
INPUT
Taste LENS
Tasten ↑/↓/←/→ (Pfeiltaste)/
(Eingabe) (☞ Seite 40)
Taste MENU (☞ Seite 40)
Taste INPUT (☞ Seite 27)
Schalter I/⏻ (Ein/Bereitschaft) (☞ Seite 17)
Öffnen-Taste
ON/STANDBY
LAMP/COVER
Anzeige LAMP/ COVER (☞ Seite 65)
Anzeige ON/ STANDBY (☞ Seite 16)
Lüftungsöffnungen (Auslass) (☞ Seite 12)
Hinweis
Während die Lampe ON/STANDBY in Orange leuchtet, ist der Stromsparmodus aktiviert. (☞ Seite 54)
Objektivschutz
Fernbedienungssensor
Lüftungsöffnungen (Auslass) (☞ Seite 12)
~AC IN
INPUT 1
HDMI 2
INPUT A
S VIDEO
VIDEO
Y
TRIGGER1
TRIGGER2
REMOTE
Buchse ~ AC IN
Buchse HDMI 1 (☞ Seite 21)
Buchse HDMI 2 (☞ Seite 21)
Buchse INPUT A (☞ Seite 24)
Buchse S VIDEO INPUT (Mini-DIN, 4-polig)/Buchse VIDEO INPUT (Cinchbuchse) (☞ Seite 23)
Buchse Y PB/CB PR/CR (Cinchbuchse) (☞ Seite 21)
Buchse TRIGGER 1
Gibt bei eingeschaltetem Projektor ein 12-V-Signal aus.
Buchse REMOTE
Wird zur Fernsteuerung mit einem Computer usw. verbunden. (☞ Seite 39)
Buchse TRIGGER 2
Gibt ein 12-V-Signal aus, wenn „Wide-Modus“ auf „Anamorph. Zoom“ gesetzt wird. (☞ Seite 33)

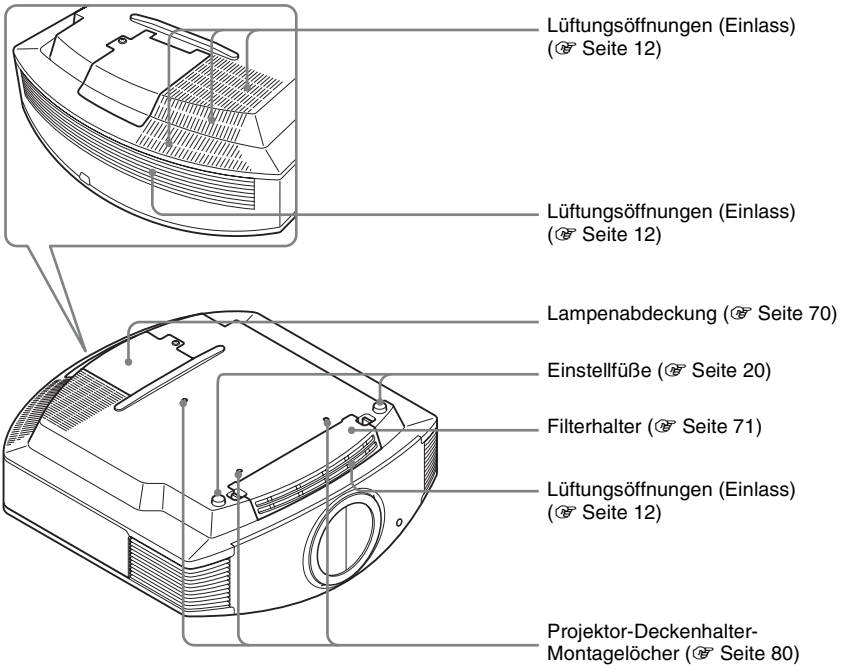
Hinten/Unterseite



Fernbedienungssensor (☞ Seite 16)

Lüftungsöffnungen (Einlass) (☞ Seite 12)

Lüftungsöffnungen (Einlass) (☞ Seite 12)



Lüftungsöffnungen (Einlass) (☞ Seite 12)

Lüftungsöffnungen (Einlass) (☞ Seite 12)

Lampenabdeckung (☞ Seite 70)

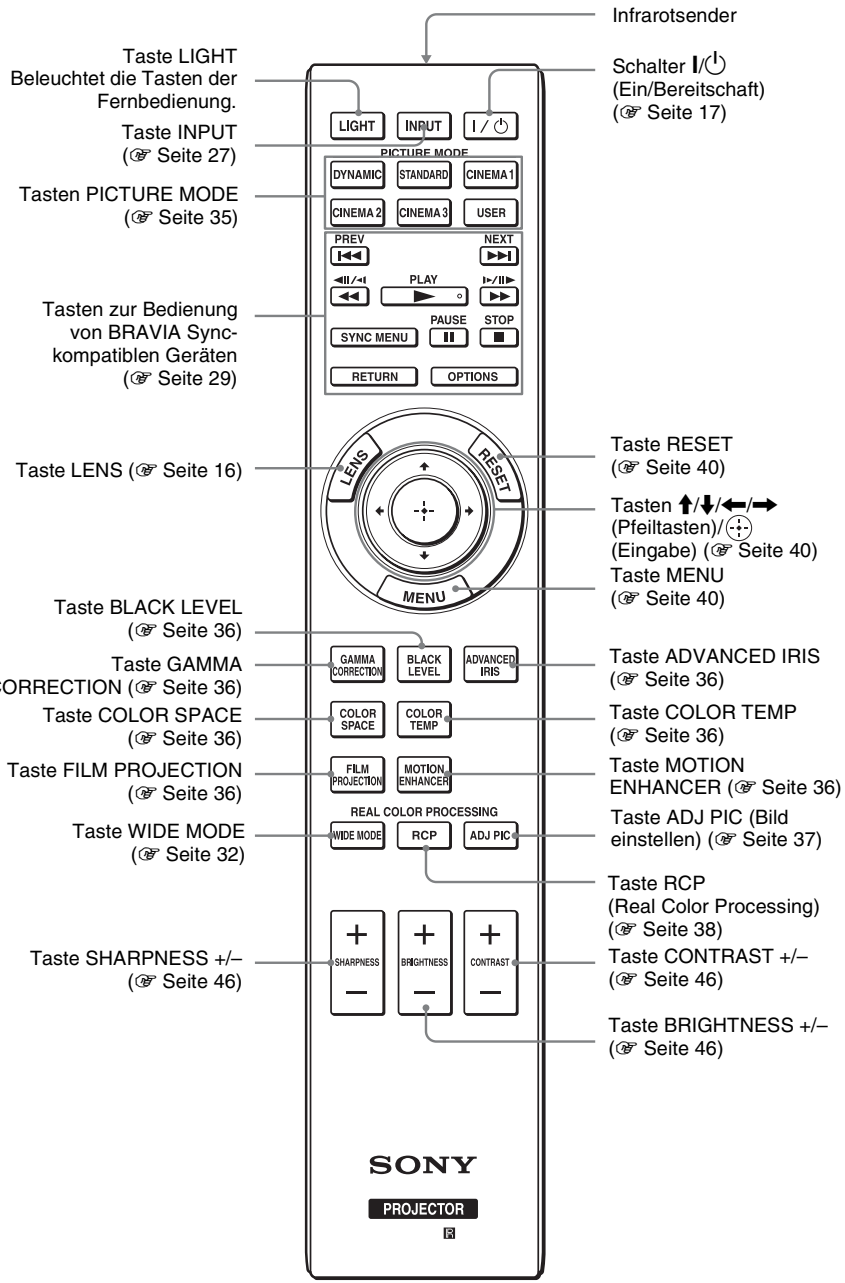
Einstellfüße (☞ Seite 20)

Filterhalter (☞ Seite 71)

Lüftungsöffnungen (Einlass) (☞ Seite 12)

Projektor-Deckenhalter-Montagelöcher (☞ Seite 80)

Fernbedienung



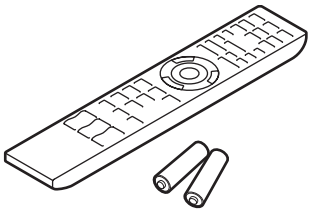
Anschlüsse und Vorbereitungen

Dieser Abschnitt beschreibt, wie Sie den Projektor und die Leinwand installieren, sowie die Geräte anschließen, deren Bild Sie projizieren möchten usw.

Auspacken

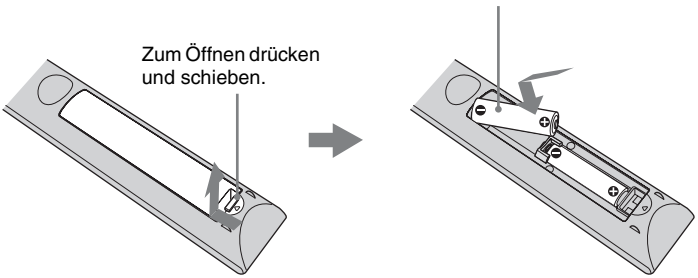
Vergewissern Sie sich, dass die folgenden Teile im Karton enthalten sind:

- Fernbedienung (1) und Batterien der Größe AA (R6) Mangan (2)
- Netzkabel (1)
- ImageDirector3 CD-ROM (1)
- Bedienungsanleitung (vorliegende Anleitung)



Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Legen Sie die Batterien mit der Seite ⊖ zuerst ein, wie in der Abbildung gezeigt. Gewaltsames Hineindrücken oder Einlegen mit vertauschten Polaritäten kann einen Kurzschluss verursachen und Wärme erzeugen.



VORSICHT

Explosionsgefahr bei Verwendung falscher Batterien. Batterien nur durch den vom Hersteller empfohlenen oder einen gleichwertigen Typ ersetzen.
Wenn Sie die Batterie entsorgen, müssen Sie die Gesetze der jeweiligen Region und des jeweiligen Landes befolgen.

Einlegen der Batterien

Zwei R6-Batterien der Größe AA werden für die Fernbedienung mitgeliefert. Verwenden Sie R6-Mangan- oder -Alkalibatterien der Größe AA. Andernfalls besteht Explosionsgefahr.

Vorsichtshinweise zur Handhabung der Fernbedienung

- Behandeln Sie die Fernbedienung sorgfältig. Vermeiden Sie Fallenlassen, Drauftreten oder Verschütten von Flüssigkeiten auf die Fernbedienung.
- Legen Sie die Fernbedienung nicht an einen Ort in der Nähe einer Wärmequelle, in direktem Sonnenlicht oder in einen feuchten Raum.

Schritt 1: Installieren des Projektors

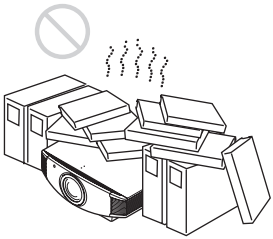
Der Projektor projiziert Bilder, die von einem Videorecorder oder einem anderen Gerät ausgegeben werden.
Die Objektivverschiebung verschafft Ihnen mehr Optionen zur Platzierung des Projektors und zum bequemen Betrachten von Bildern.

Vor der Einrichtung des Projektors

Ungeeignete Installation

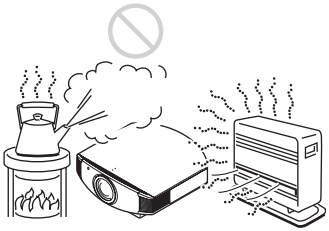
Stellen Sie den Projektor nicht an folgenden Orten auf, weil es sonst zu einer Funktionsstörung oder Beschädigung des Projektors kommen kann.

Schlecht belüftete Orte

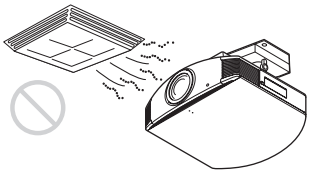


Halten Sie einen Abstand von mindestens 30 cm um das Gerät ein.

Heiße und feuchte Orte

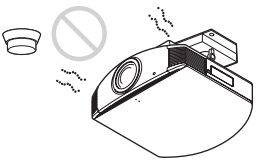


Orte, die direkter Kalt- oder Warmluft von einer Klimaanlage ausgesetzt sind



Die Installation des Projektors an einem solchen Ort kann zu einer Funktionsstörung führen, die durch Feuchtigkeitskondensation oder Temperaturanstieg verursacht wird.

In der Nähe eines Wärme- oder Rauchsensors

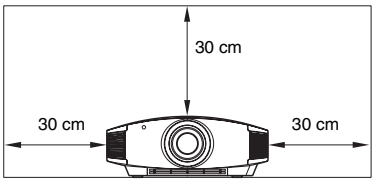


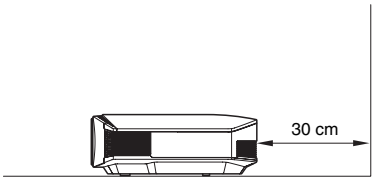
Es kann zu einer Funktionsstörung des Sensors kommen.

Sehr staubige oder extrem rauchige Orte

Von Wänden entfernt installieren

Um die Leistung und Zuverlässigkeit des Projektors aufrechtzuerhalten, halten Sie mindestens 30 cm Abstand zwischen dem Projektor und den Wänden ein.

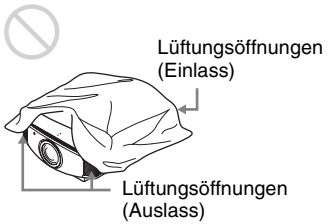




Unsachgemäßer Gebrauch

Führen Sie während der Benutzung des Projektors keinen der folgenden Vorgänge durch.

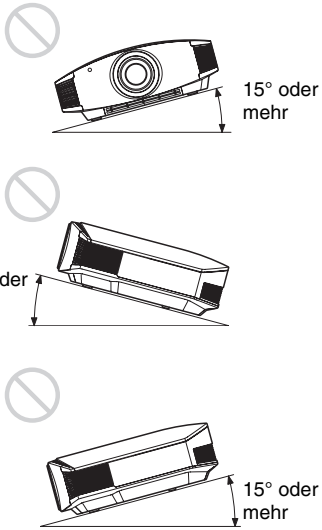
Blockieren der Lüftungsöffnungen (Einlass oder Auslass)

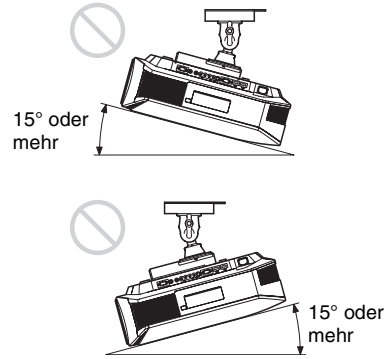


Tipp

Einzelheiten über die Lage der Lüftungsöffnungen (Einlass oder Auslass) finden Sie unter „Anordnung der Bedienungselemente“ (☞ Seite 6).

Neigen nach vorn/hinten und links/rechts





Vermeiden Sie die Benutzung des Projektors bei einer Neigung von mehr als 15°. Installieren Sie den Projektor nur auf einer ebenen Fläche oder an der Decke. Die Installation des Projektors an einem solchen Ort kann zu Farbunregelmäßigkeiten oder einer Reduzierung der Zuverlässigkeit der Lampeneffekte führen.

Bei Installation des Gerätes in Höhenlagen

Wenn Sie den Projektor in Höhenlagen über 1.500 m benutzen, setzen Sie „Kühlungseinstellung“ im Menü Einrichtung auf „Hoch“ (☞ Seite 53). Wird dieser Modus bei Verwendung des Projektors in Höhenlagen nicht aktiviert, kann dies negative Folgen haben, wie z.B. die Verschlechterung der Zuverlässigkeit bestimmter Komponenten.

WARNUNG

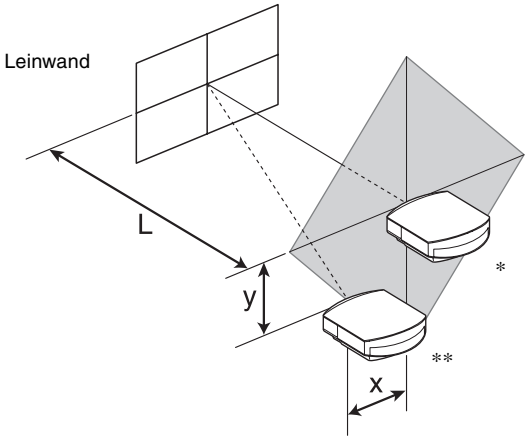
Beim Einbau des Geräts ist daher im Festkabel ein leicht zugänglicher Unterbrecher einzufügen, oder der Netzstecker muss mit einer in der Nähe des Geräts befindlichen, leicht zugänglichen Wandsteckdose verbunden werden. Wenn während des Betriebs eine Funktionsstörung auftritt, ist der Unterbrecher zu betätigen bzw. der Netzstecker abzuziehen, damit die Stromversorgung zum Gerät unterbrochen wird.

Positionieren des Projektors und der Leinwand

Der Installationsabstand zwischen dem Projektor und der Leinwand hängt von der Größe der Leinwand und von der Tatsache ab, ob Objektivverschiebungsfunktionen verwendet werden oder nicht.

1 Legen Sie die Installationsposition von Projektor und Leinwand fest.

Sie können eine gute Bildqualität erzielen, wenn Sie den Projektor so aufstellen, dass die Objektivmitte innerhalb des in der Abbildung grau dargestellten Bereichs liegt. Verwenden Sie die Werte L, x und y in der Tabelle auf Seite 14 als Richtlinie.



* Installationsposition ohne Verwendung von Objektivverschiebung (x = 0, y = 0)
** Beispiel der Installationsposition mit Verwendung von Objektivverschiebung (x, y)

L: Abstand zwischen der Leinwand und der Vorderkante des Projektorobjektivs.
x: Horizontalabstand zwischen der Mitte der Leinwand und der Mitte des Projektorobjektivs.
y: Vertikalabstand zwischen der Mitte der Leinwand und der Mitte des Projektorobjektivs.

Angaben zur Deckeninstallation des Projektors finden Sie unter „Deckeninstallation". (☞ Seite 80)

Einzelheiten zur Objektivverschiebungsfunktion finden Sie unter „Schritt 2: Einstellen der Bildlage". (☞ Seite 16)

Bei Verwendung einer Leinwand mit 16:9-Seitenverhältnis

Leinwandgröße SS		40	60	80	100	120	150	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	5080	6350	7620
L	minimal	1201	1825	2448	3072	3695	4631	6189	7748	9307
	maximal	1840	2782	3723	4664	5605	7017	9371	11724	14077
x		0	0	0	0	0	0	0	0	0
y		324	486	648	809	971	1214	1619	2024	2428
x		44	66	89	111	133	166	221	277	332
y		259	389	518	648	777	971	1295	1619	1943
x		89	133	177	221	266	332	443	553	664
y		194	291	389	486	583	728	971	1214	1457
x		133	199	266	332	398	498	664	830	996
y		130	194	259	324	389	486	648	809	971
x		177	266	354	443	531	664	886	1107	1328
y		65	97	130	162	194	243	324	405	486
x		221	332	443	553	664	830	1107	1384	1660
y		0	0	0	0	0	0	0	0	0

Einheit: mm

So berechnen Sie die Installationsposition
L (minimal) = 31,1781 × SS – 46,1543
L (maximal) = 47,0644 × SS – 42,3308
y = –1,463 × x (mm) + 8,0942 × SS

Bei Verwendung einer Leinwand mit 4:3-Seitenverhältnis

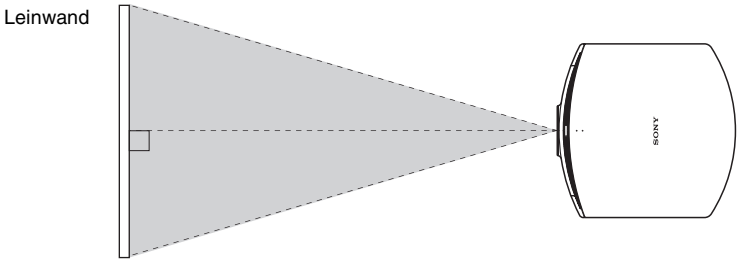
Leinwandgröße SS		40	60	80	100	120	150	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	5080	6350	7620
L	minimal	1480	2243	3006	3770	4533	5677	7585	9493	11401
	maximal	2262	3414	4566	5718	6870	8598	11478	14357	17237
x		0	0	0	0	0	0	0	0	0
y		396	594	792	991	1189	1486	1981	2477	2972
x		54	81	108	135	163	203	271	339	406
y		317	475	634	792	951	1189	1585	1981	2377
x		108	163	217	271	325	406	542	677	813
y		238	357	475	594	713	892	1189	1486	1783
x		163	244	325	406	488	610	813	1016	1219
y		158	238	317	396	475	594	792	991	1189
x		217	325	433	542	650	813	1084	1355	1626
y		79	119	158	198	238	297	396	495	594
x		271	406	542	677	813	1016	1355	1693	2032
y		0	0	0	0	0	0	0	0	0

Einheit: mm

So berechnen Sie die Installationsposition
L (minimal) = 38,1569 × SS – 46,1543
L (maximal) = 57,5992 × SS – 42,3308
y = –1,463 × x (mm) + 9,9060 × SS

2 Positionieren Sie den Projektor so, dass das Objektiv parallel zur Leinwand ist.

Draufsicht



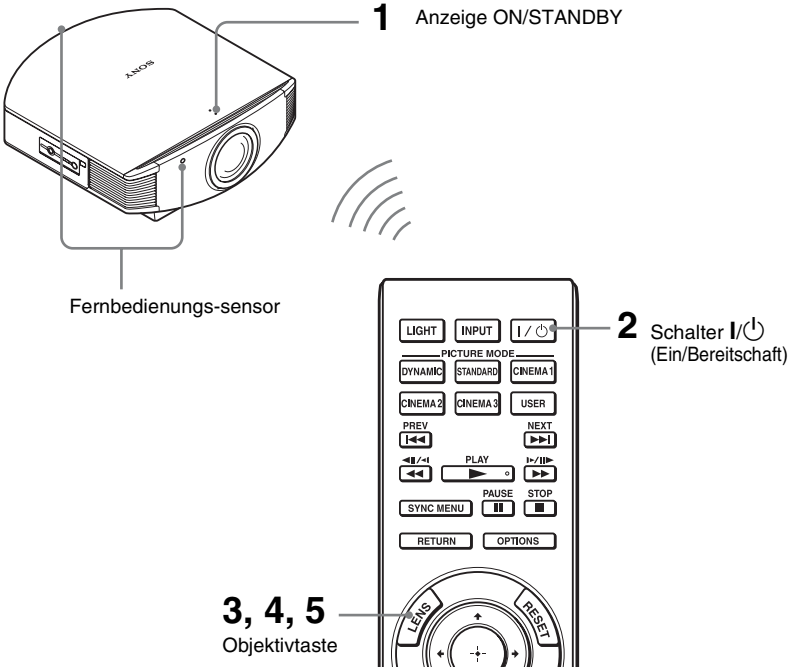
3 Projizieren Sie ein Bild auf die Leinwand, und stellen Sie die Bildlage auf die Leinwand ein. (☞ Seite 16)

Hinweis

Wenn Sie eine Leinwand mit rauer Oberfläche verwenden, können je nach dem Abstand zwischen der Leinwand und dem Projektor oder der Zoomvergrößerung manchmal Streifenmuster auf der Leinwand erscheinen. Dies ist keine Funktionsstörung des Projektors.

Schritt 2: Einstellen der Bildlage

Projizieren Sie ein Bild auf die Leinwand, und stellen Sie dann die Bildlage ein.



Tipp

Die Tasten I/⏻ (Ein/Bereitschaft), INPUT, LENS, MENU und ↑/↓/←/→/◎ (Joystick) an der Seitentafel des Projektors haben die gleichen Funktionen wie die entsprechenden Tasten an der Fernbedienung.

Hinweis

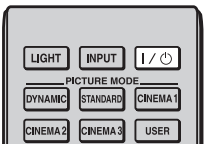
Der Projektor lässt sich je nach dem Installationsort u. U. nicht mit der Fernbedienung steuern. Richten Sie die Fernbedienung in diesem Fall nicht auf den Projektor, sondern auf die Leinwand.

ON/STANDBY

Leuchtet in Rot.

1 Schließen Sie das Netzkabel erst an den Projektor, und dann an eine Netzsteckdose an.

Die Anzeige ON/STANDBY leuchtet in Rot, und der Projektor wird in den Bereitschaftsmodus versetzt.

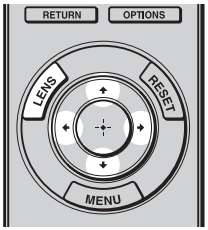


ON/STANDBY

Blinkt eine Zeitlang (einige Sekunden) in Grün, und leuchtet dann in Grün.

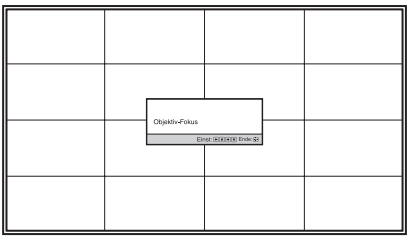
2 Drücken Sie die Taste I/⏻ (Ein/Bereitschaft), um den Projektor einzuschalten.

Der Objektivschutz öffnet sich.
Die Lampe ON/STANDBY blinkt zunächst in Grün und leuchtet dann ständig in Grün.
Wenn die Lampe ON/STANDBY blinkt, erscheint „Starten...“ auf der Leinwand.



3 Stellen Sie die Schärfe ein.

Drücken Sie die Taste LENS wiederholt, bis das Objektivfokus-Einstellfenster (Testmuster) erscheint. Stellen Sie dann den Fokus des Bilds durch Drücken der Tasten ↑/↓/←/→ ein.
Bei jedem Drücken der Taste LENS erscheinen die einzelnen Objektiv-Einstellungsfenster in Folge.



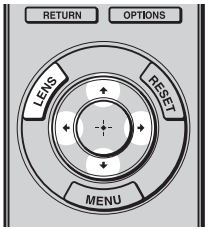
Objektiv-Fokus → Objektiv-Zoom
↑ ↓
Objektivlage ←

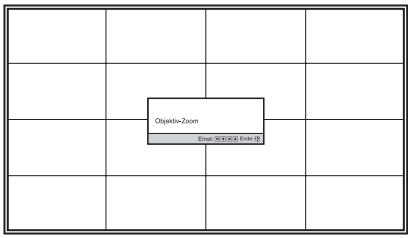
Tipp

- Wenn „Objektivstrg.“ im Menü Installation 🔧 auf „Aus“ gesetzt wird, können Bildgröße und Fokus nicht eingestellt werden. (☞ Seite 57)
  Wenn „Testmuster“ im Menü Funktion 🎞 auf „Aus“ gesetzt wird, wird das Testmuster nicht angezeigt. (☞ Seite 56)
- Das Testsignal wird eine Minute lang angezeigt.
  Um es vor Ablauf dieser Zeit auszublenden, drücken Sie Taste ⊕.

Hinweis

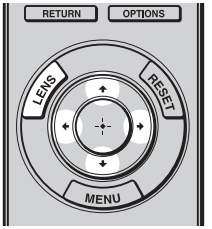
Stellen Sie Bildgröße und Fokus mithilfe der Tasten an der Fernbedienung oder am Bedienfeld des Projektors ein. Nehmen Sie keinesfalls Einstellungen durch direktes Drehen des Objektivs per Hand vor, weil dadurch eine Beschädigung oder Funktionsstörung des Projektors verursacht werden kann.

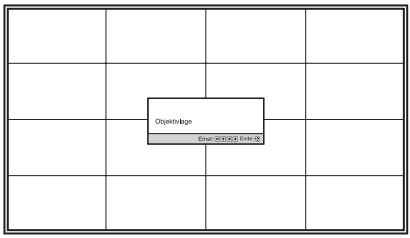




4 Stellen Sie die Bildgröße ein.

Drücken Sie die Taste LENS wiederholt, bis das Objektivzoom-Einstellfenster (Testmuster) erscheint. Stellen Sie dann die Bildgröße durch Drücken der Tasten ↑/↓/←/→ ein.
Um das Bild zu vergrößern, drücken Sie ↑/→.
Um das Bild zu verkleinern, drücken Sie ↓/←.





5 Stellen Sie die Bildlage ein.

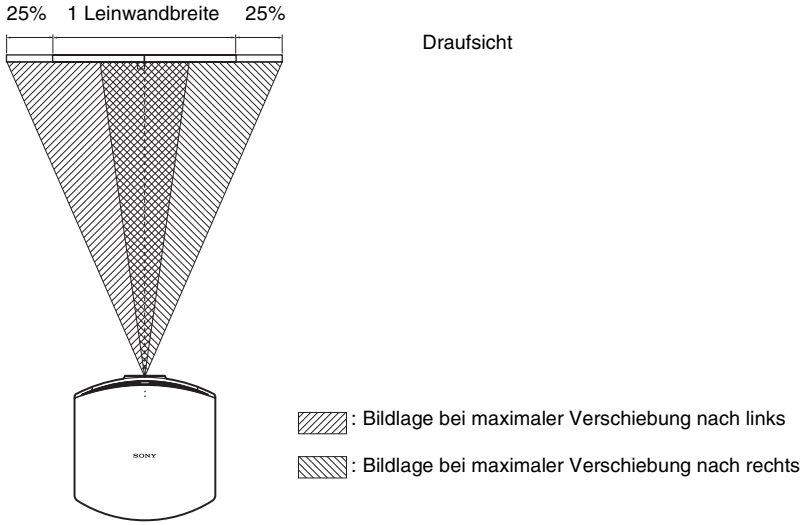
Drücken Sie die Taste LENS wiederholt, bis das Objektivlage-Einstellfenster (Testmuster) erscheint. Stellen Sie dann die korrekte Position durch Drücken der Tasten ↑/↓/←/→ ein.

Tipp

- Wenn „Objektivstrg.“ im Menü Installation auf „Aus“ gesetzt wird, kann die Bildlage nicht eingestellt werden. (☞ Seite 57)
  Wenn „Testmuster“ im Menü Funktion auf „Aus“ gesetzt wird, wird das Testmuster nicht angezeigt. (☞ Seite 56)
- Das Testsignal wird eine Minute lang angezeigt.
  Um es vor Ablauf dieser Zeit auszublenden, drücken Sie Taste ⊕.

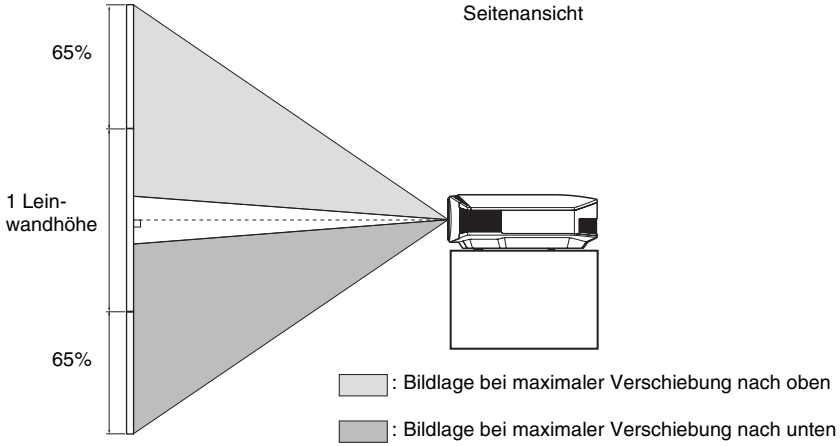
Zum Einstellen der Horizontalposition

Drücken Sie ←/→.
Das auf die Leinwand projizierte Bild wird um maximal 25% der Leinwandbreite von der Objektivmitte aus nach rechts oder links verschoben.



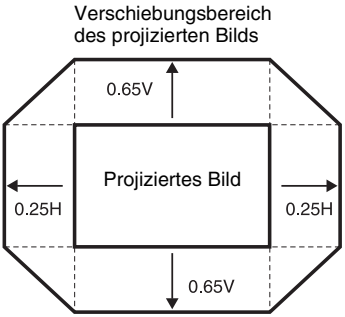
Zum Einstellen der Vertikalposition

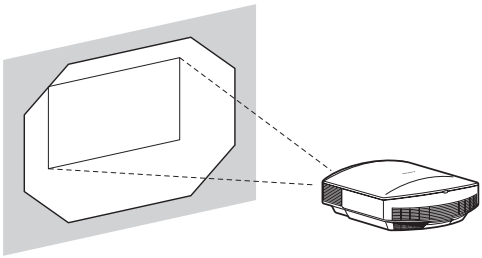
Drücken Sie ↑/↓.
Das auf die Leinwand projizierte Bild wird um maximal 65% der Leinwandhöhe von der Objektivmitte aus nach oben oder unten verschoben.



Hinweis

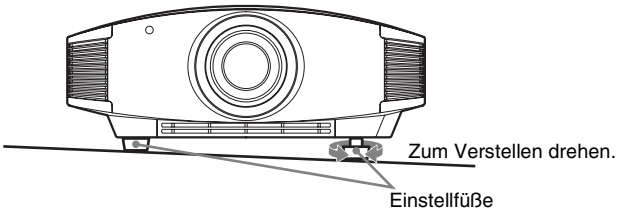
Der Verschiebungsbereich des auf die Leinwand projizierten Bilds kann nur innerhalb der unten abgebildeten achteckigen Fläche eingestellt werden. Schlagen Sie für diese Verbindung auch unter „Positionieren des Projektors und der Leinwand“ (☞ Seite 13) nach.





So gleichen Sie die Neigung der Installationsfläche aus

Wenn Sie den Projektor auf einer geneigten Fläche aufstellen, halten Sie ihn mit Hilfe der Einstellfüße waagerecht.



Hinweis

- Wenn der Projektor zu stark gekippt wird, kommt es bei der Projizierung des Bildes zu trapezförmigen Verzerrungen.
- Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Drehen der Einstellfüße nicht Ihre Finger klemmen.

Schritt 3: Anschließen des Projektors

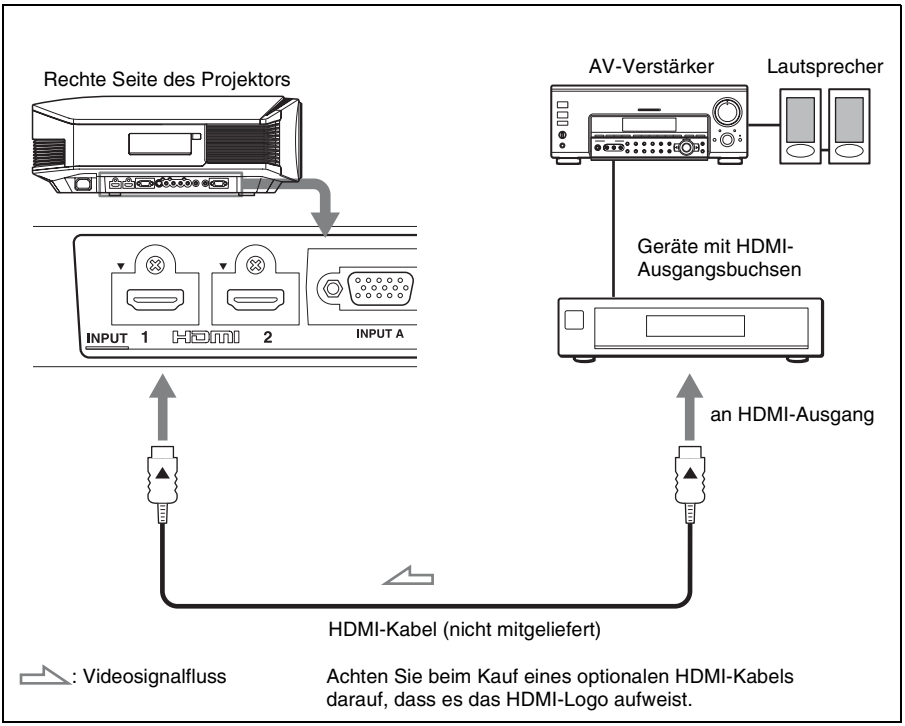
Achten Sie bei der Herstellung der Anschlüsse auf Folgendes:

- Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen.
- Verwenden Sie die korrekten Kabel für jeden Anschluss.
- Stecken Sie die Kabelstecker einwandfrei ein; lockerer Anschluss der Stecker kann eine Funktionsstörung oder schlechte Bildqualität verursachen. Ziehen Sie beim Abtrennen eines Kabels am Stecker, nicht am Kabel selbst.
- Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des angeschlossenen Gerätes nach.

Anschließen an einen Videorecorder

So schließen Sie Geräte mit HDMI-Ausgangsbuchsen an

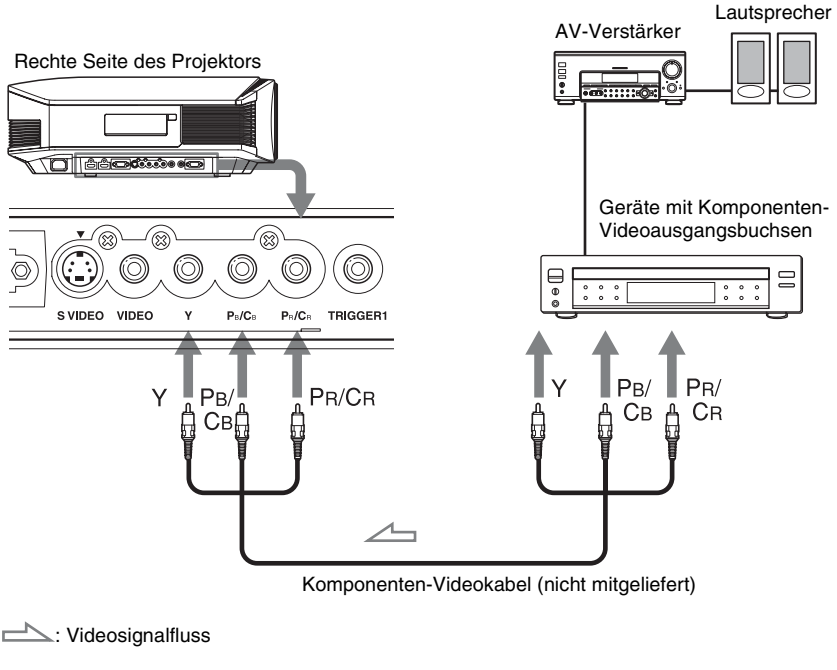
Sie erhalten eine bessere Bildqualität, indem Sie einen DVD-Player/Recorder, Blu-ray Disc-Player/Recorder oder PS3® mit HDMI-Ausgang an den HDMI-Eingang des Projektors anschließen. Wenn Sie ein Gerät anschließen, das mit der HDMI-Steuerung kompatibel ist, können Sie den Projektor überdies synchron mit diesem mit der HDMI-Steuerung kompatiblen Gerät bedienen. Einzelheiten dazu finden Sie im Menü Funktion (☞ Seite 55) und unter „Info zu Steuerung für HDMI“ (☞ Seite 61).



Hinweise

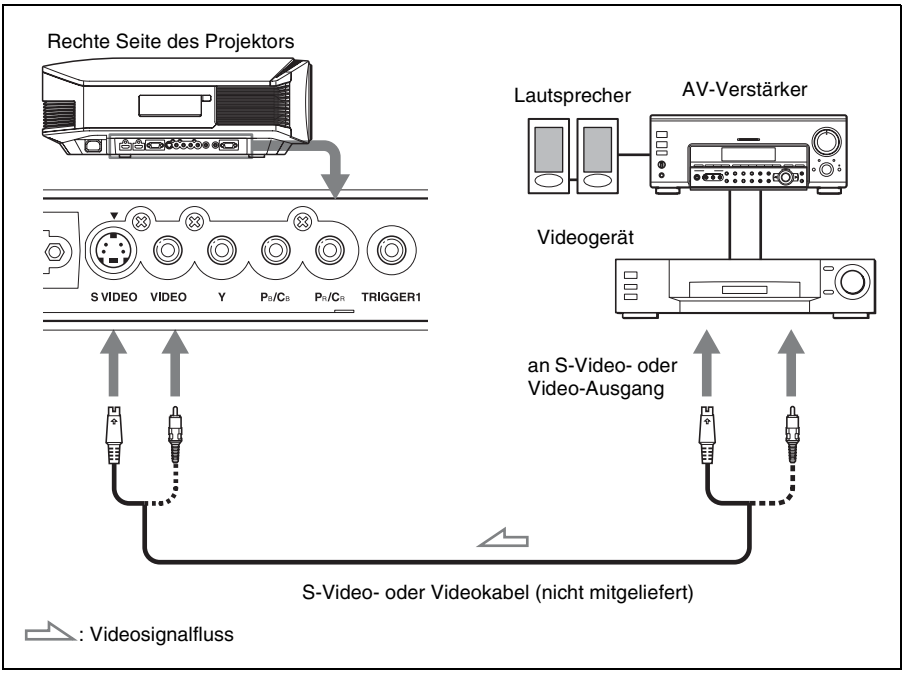
- Achten Sie beim Anschließen eines HDMI-Kabels an den Projektor darauf, dass das Symbol ▼ oberhalb des HDMI-Eingangs des Projektors und das Symbol ▲ am Stecker des Kabels auf die gleiche Position ausgerichtet sind.
- Falls das Bild eines Gerätes, das mit einem HDMI-Kabel an den Projektor angeschlossen ist, undeutlich ist, überprüfen Sie die Einstellungen des angeschlossenen Gerätes.

So schließen Sie Geräte mit Komponenten-Videoausgangsbuchsen an



So schließen Sie einen Videorecorder mit S-Video- oder Video-Buchse an

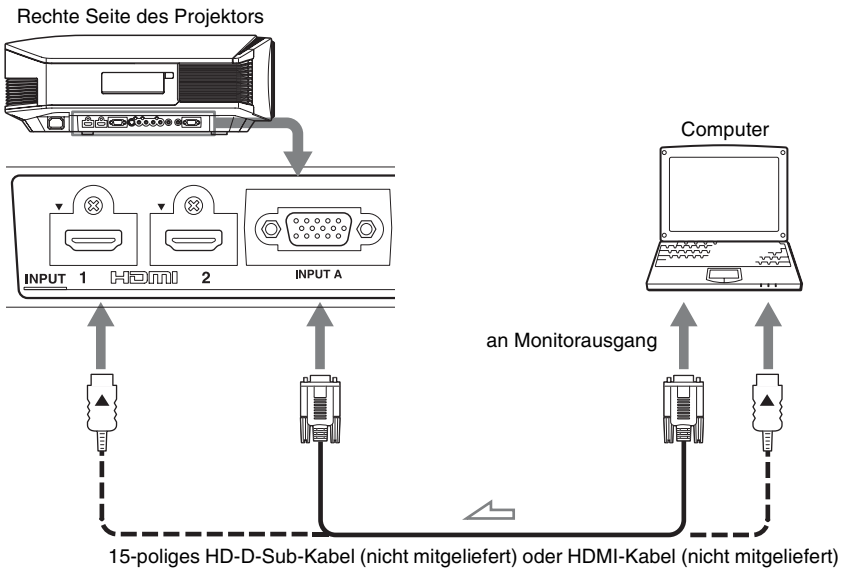
Sie können einen DVD-Player/Recorder ohne Komponenten-Videobuchsen, sowie einen Festplatten-Videorecorder, Videorecorder oder Laserdisc-Player anschließen.



Tipp

Wenn Sie nicht wissen, an welche Buchse Sie das Kabel anschließen sollen, S VIDEO INPUT (S-Videoeingangsbuchse) oder VIDEO INPUT (Videoeingangsbuchse), schließen Sie es an S VIDEO an, um eine bessere Bildqualität zu erhalten.
Besitzt das anzuschließende Gerät keine S-Video-Buchse, schließen Sie das Kabel an den Videoausgang an.

Anschluss eines Computers


Rechte Seite des Projektors
Computer
INPUT 1
HDMI 2
INPUT A
an Monitorausgang
15-poliges HD-D-Sub-Kabel (nicht mitgeliefert) oder HDMI-Kabel (nicht mitgeliefert)
: Videosignalfluss
Achten Sie beim Kauf eines optionalen HDMI-Kabels darauf, dass es das HDMI-Logo aufweist.

Tipp

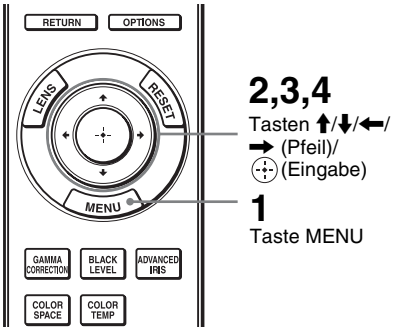
Wenn Sie ein 15-poliges HD-D-sub-Kabel anschließen, setzen Sie „Input-A Sig.wahl“ im Menü Einrichtung auf „Auto“ oder „Computer“. Falls das Eingangssignal nicht korrekt angezeigt wird, setzen Sie den Posten auf „Computer“. (☞ Seiten 54, 67)

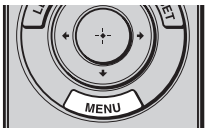
Hinweise

- Achten Sie beim Anschließen eines HDMI-Kabels darauf, dass das Symbol ▼ oberhalb des HDMI-Eingangs des Projektors und das Symbol ▲ am Stecker des Kabels auf die gleiche Position ausgerichtet sind.
- Wenn Sie Ihren Computer (z.B. einen Notebook-Computer) so einstellen, dass das Signal sowohl zum Computer-Display als auch zu diesem Projektor ausgegeben wird, ist das Projektorbild möglicherweise nicht einwandfrei. Stellen Sie Ihren Computer so ein, dass das Signal nur zum externen Monitor ausgegeben wird.
  Einzelheiten hierzu entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Computers. Bezüglich der Einstellungen des Computers wenden Sie sich bitte an den Computer-Hersteller.
- Falls das Bild eines Gerätes, das mit einem HDMI-Kabel an den Projektor angeschlossen ist, undeutlich ist, überprüfen Sie die Einstellungen des angeschlossenen Gerätes.

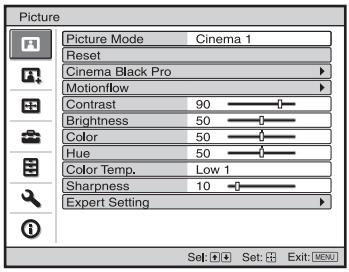
Schritt 4: Wählen der Menüsprache

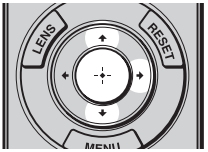
Für die Menüanzeige und die anderen Bildschirmanzeigen können Sie eine von 16 Sprachen auswählen. Die Werksvorgabe ist Englisch. Um die aktuelle Menüsprache zu ändern, stellen Sie die gewünschte Sprache auf dem Menübildschirm ein.

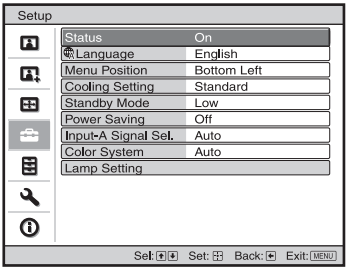




1 Drücken Sie MENU.
Das Menü erscheint.

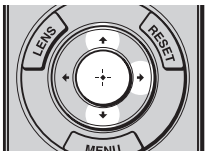




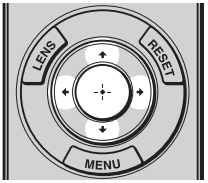


2 Rufen Sie mit ↑/↓ das Menü Setup auf, und drücken Sie dann → oder ⊕.

Die Einstellungsposten des ausgewählten Menüs werden angezeigt.



3 Wählen Sie mit ↑/↓ den Posten „Language“ aus, und drücken Sie dann → oder ⊕.



4 Wählen Sie mit ↑/↓/←/→ die gewünschte Sprache, und drücken Sie dann ⊕.

Die Menüsprache wechselt zu der ausgewählten Sprache.

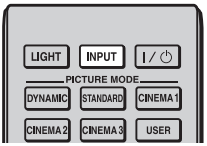
So wird das Menü ausgeblendet

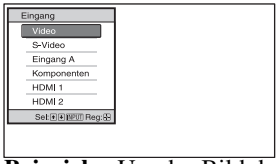
Drücken Sie MENU.

Projizieren

Dieser Abschnitt beschreibt die Bedienung des Projektors, um das Bild eines an den Projektor angeschlossenen Gerätes wiederzugeben. Hier erfahren Sie auch, wie Sie die Bildqualität nach Ihrer Bevorzugung einstellen.

Projizieren des Bilds auf die Leinwand





Beispiel: Um das Bild des an den Anschluss VIDEO INPUT angeschlossenen Videogerätes wiederzugeben.

1 Schalten Sie sowohl den Projektor als auch die angeschlossenen Geräte ein.

2 Drücken Sie INPUT, um auf dem Bildschirm eine Liste der Eingabegeräte anzuzeigen.

3 Wählen Sie das Gerät, auf dem sich die Bilder befinden, die angezeigt werden sollen.

Drücken Sie wiederholt auf INPUT, oder drücken Sie auf ↑/↓/⊕ (Eingabe), um das gewünschte Gerät zu wählen.

Bildquelle	Anzeige für INPUT
An die Buchse VIDEO INPUT angeschlossenes Videogerät	Video
An die Buchse S VIDEO INPUT angeschlossenes Videogerät	S-Video
An den Anschluss INPUT A angeschlossenes Gerät mit RGB-/Komponentenausgang	Eingang A*
An die Buchsen Y PB/CB PR/CR angeschlossenes Gerät mit Komponentenausgang	Komponenten
An den Anschluss HDMI 1 angeschlossenes Gerät	HDMI 1
An den Anschluss HDMI 2 angeschlossenes Gerät	HDMI 2

* Stellen Sie „Input-A Sig.wahl“ im Menü Einrichtung entsprechend dem Signaleingang ein. Falls das Bild bei Einstellung auf „Auto“ nicht korrekt angezeigt wird, wählen Sie den richtigen Eingang entsprechend dem Eingangssignal. (☞ Seiten 54, 60)

Tipps

- Wenn „Auto. Eing-wahl“ im Menü auf „Ein“ gesetzt wird, werden in der Liste nur Eingangsbuchsen mit effektiven Signalen angezeigt.

- Wenn „Status“ im Menü Einrichtung auf „Aus“ gesetzt wird, wird die Liste der Eingabegeräte nicht angezeigt. Drücken Sie die Taste INPUT, um zur nächsten Eingangsbuchse zu wechseln.
- Wenn „Steuerung für HDMI“ im Menü Funktion auf „Ein“ gesetzt wird, wird die Eingangsbuchse mit effektiven Signalen automatisch angezeigt und mit dem Betrieb des an den Eingang HDMI 1 oder HDMI 2 des Projektors angeschlossenen Gerätes synchronisiert. (Nur, wenn das angeschlossene Gerät die Steuerung für HDMI unterstützt.)

Hinweise zur Eingabe des HDMI-Signals

Zur Anpassung an den HDMI-Standard und Anzeige in bester Bildqualität stellt der Projektor den RGB-Dynamikbereich des mit HDMI-Kabel angeschlossenen Gerätes folgendermaßen ein.

Bei Eingabe eines Videosignals: Begrenzt (16-235)
Bei Eingabe eines Computersignals: Voll (0-255)

Wenn ein anderes Signal außer denen des HDMI-Standards eingegeben wird, können die folgenden Symptome auftreten.

- Wenn ein Videosignal eingegeben wird, kann die Farbabstufung von dunklen oder hellen Bereichen undeutlich werden, oder Texte können verblassen. Schalten Sie in diesem Fall den RGB-Dynamikbereich des angeschlossenen Gerätes auf „Begrenzt (16-235)“ um. Falls diese Einstellung nicht verfügbar ist, stellen Sie „Helligkeit“, „Kontrast“ oder „Schärfe“ im Menü Bild des Projektors ein. (☞ Seite 46)

* Wenn ein Computersignal eingegeben wird, können Texte verblassen. Stellen Sie in diesem Fall „Schärfe“ im Menü Bild ein. (☞ Seite 46) (* Signal 1.920 × 1.080 oder 1.280 × 720)

Ausschalten der Stromversorgung

1 Drücken Sie die Taste I/⏻ (Ein/Bereitschaft).

Die Meldung „AUSSCHALTEN?“ erscheint auf der Leinwand.

2 Drücken Sie die Taste I/⏻ (Ein/Bereitschaft) erneut, bevor die Meldung ausgeblendet wird.

Der Objektivschutz wird geschlossen. Achten Sie darauf, dass Ihre Finger oder andere Gegenstände nicht eingeklemmt werden.
Die Anzeige ON/STANDBY blinkt in Grün, und der Lüfter läuft weiter, um die interne Wärme abzuleiten. Zuerst blinkt die Lampe ON/STANDBY schnell. Während dieser Phase ist es nicht möglich, die Lampe ON/STANDBY mit der Taste **I**/⏻ (Ein/Bereitschaft) zum Aufleuchten zu bringen.

Hinweis

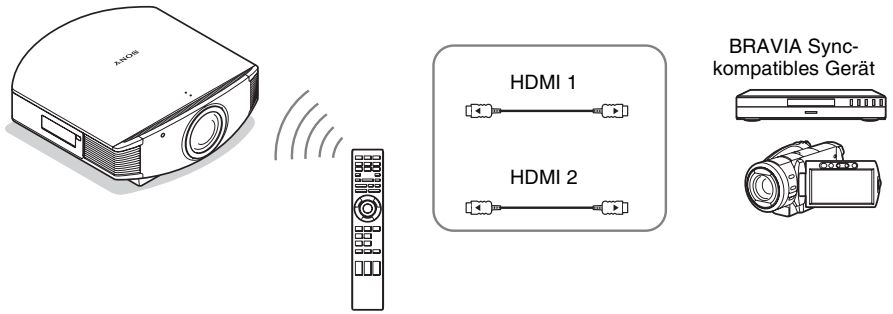
Während die Anzeige blinkt, darf das Stromkabel auf keinen Fall abgezogen werden.

Der Lüfter hält an, und die Anzeige ON/STANDBY blinkt nicht mehr grün, sondern leuchtet dauerhaft rot.

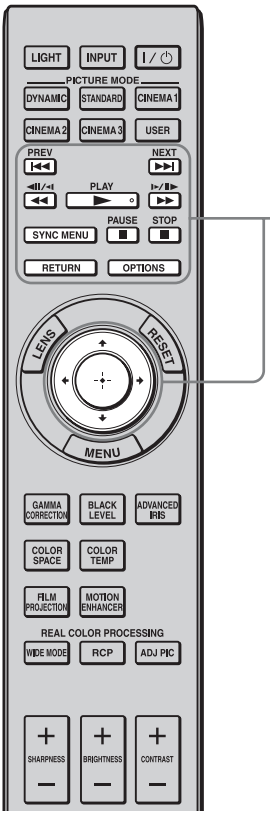
Der Strom ist nun vollkommen ausgeschaltet, und das Netzkabel kann gezogen werden.

Anstatt die obigen Schritte auszuführen, können Sie den Projektor auch ausschalten, indem Sie die Taste **I**/⏻ (Ein/Bereitschaft) etwa 1 Sekunde lang gedrückt halten.

Bedienen eines BRAVIA Sync-kompatiblen Gerätes mit der Fernbedienung des Projektors



Mithilfe der Fernbedienung des Projektors können Sie an die Buchsen HDMI 1 und HDMI 2 INPUT des Projektors angeschlossene BRAVIA Sync-kompatible Geräte direkt steuern. Nur das gegenwärtig ausgewählte angeschlossene Gerät kann gesteuert werden. Um ein BRAVIA Sync-kompatibles Gerät zu steuern, muss die HDMI-Steuerung sowohl am Projektor als auch am angeschlossenen Gerät aktiviert sein. (☞ Seite 55)



Durchführen von Bedienungsvorgängen, wie z. B. Wiedergabe oder Stopp

Drücken Sie ⏮, ◀◀, ▶, ⏭, ▶▶, ⏸, ■ während der Bildwiedergabe.
Sie können grundlegende Bedienungsvorgänge, wie z. B. Wiedergabe oder Stopp, für das gegenwärtig ausgewählte angeschlossene Gerät durchführen.

Anzeigen und Bedienen des Menüs des gegenwärtig ausgewählten angeschlossenen Gerätes

Drücken Sie SYNC MENU während der Bildwiedergabe.
Das Bedienungsmenü des gegenwärtig ausgewählten angeschlossenen Gerätes wird angezeigt. Wählen Sie den gewünschten Menüposten mit ↑/↓/←/→/⊕ aus, oder drücken Sie RETURN.

Hinweis

Während das Menü des Projektors angezeigt wird, kann ein BRAVIA Sync-kompatibles Gerät nicht mit der Fernbedienung des Projektors gesteuert werden.

Verwendung der Taste OPTIONS zur Bedienung

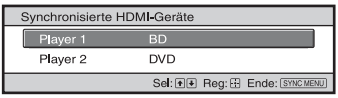
1 Drücken Sie OPTIONS während der Bildwiedergabe vom angeschlossenen BRAVIA Sync-kompatiblen Gerät.

Der Bildschirm „Gerätesteuerung“ wird angezeigt.

2 Wählen Sie den gewünschten Menüposten mit ↑/↓/⊕ aus.

Der Bildschirm des ausgewählten Menüpostens wird angezeigt.

Führen Sie die Bedienung über das Menü durch, oder wählen Sie einen Menüposten mit ↑/↓/←/→/⊕ aus.



Umschalten des Eingangs auf das BRAVIA Sync-kompatible Gerät

1 Drücken Sie SYNC MENU während der Bildwiedergabe von einem nicht BRAVIA Sync-kompatiblen Gerät.

Der Bildschirm „Synchronisierte HDMI-Geräte“ wird angezeigt. *1

2 Wählen Sie den Namen des zu benutzenden Gerätes mit ↑/↓ aus, und drücken Sie ⊕.

Das ausgewählte Gerät wird eingeschaltet, und der Eingang des Projektors wird auf die Buchse des ausgewählten Gerätes umgeschaltet. *2

*1 Nur die an die Buchsen HDMI 1 und HDMI 2 INPUT angeschlossenen Geräte, die mit HDMI-Steuerung kompatibel sind, werden angezeigt. Ein an die Komponenten-Eingangsbuchsen usw. des Projektors angeschlossenes Gerät wird nicht angezeigt. Das angeschlossene Gerät wird ebenfalls nicht angezeigt, wenn es nicht mit HDMI-Steuerung kompatibel ist. Ein AV-Verstärker wird ebenfalls nicht angezeigt.

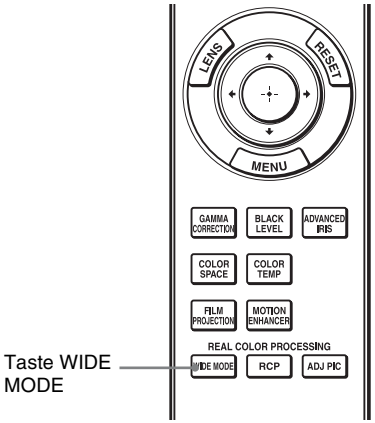
*2 Bei manchen Geräten kann der Einschaltvorgang einige Minuten dauern.

Hinweise

- Nur angeschlossene Geräte, die mit BRAVIA Sync kompatibel sind, können mit der Fernbedienung des Projektors gesteuert werden.
- Die verfügbaren Bedienungsfunktionen hängen vom jeweiligen Gerät ab.
- Angaben zu den verfügbaren Bedienungsfunktionen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des jeweiligen Gerätes.

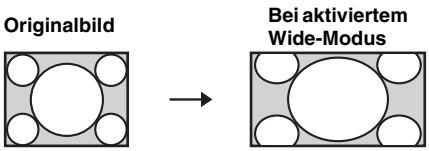
Wahl des Breitbildmodus

Je nach dem empfangenen Videosignal stehen verschiedene Breitbildmodi zur Auswahl.



Drücken Sie WIDE MODE.

Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Einstellung von „Wide-Modus“. Sie können den Modus auch mit dem Menü auswählen. (☞ Seite 50)



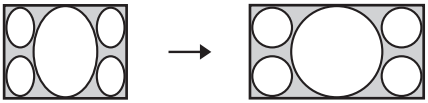
Wide-Zoom (Bei Eingang eines Videosignals)

Ein Bild mit 4:3-Seitenverhältnis wird natürlich vergrößert, um die Leinwand auszufüllen. Die oberen und unteren Bildränder werden geringfügig abgeschnitten.

Normal (Bei Eingang eines Videosignals)

Ein Bild mit 4:3-Seitenverhältnis wird in der Leinwandmitte angezeigt und zur Ausfüllung der vertikalen Leinwandgröße vergrößert.

Gestaucht



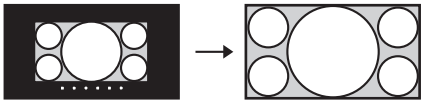
Voll (Bei Eingang eines Videosignals)

Ein Bild, das auf das 4:3-Seitenverhältnis gestaucht wurde, wird mit seinem ursprünglichen Seitenverhältnis angezeigt. Ein im Seitenverhältnis 4:3 angezeigtes Bild wird horizontal vergrößert, um die 16:9-Leinwand auszufüllen.

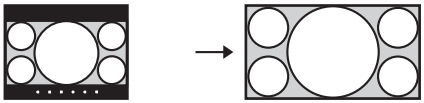
Tipp

Gestaucht: Ein Bild mit einem Original-Seitenverhältnis von 16:9 wird auf das Format 4:3 horizontal komprimiert aufgezeichnet.

Letterbox-Bild mit Seitenrändern

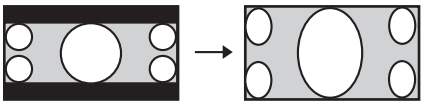


Letterbox-Bild

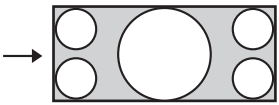


Zoom

Ein Bild im Seitenverhältnis 16:9 wird vertikal und horizontal im gleichen Verhältnis vergrößert, um die Leinwand auszufüllen. Benutzen Sie diesen Modus, um ein Letterbox-Bild oder ein Letterbox-Bild mit Seitenrändern anzuzeigen.
Falls der Untertitel eines Films usw. verborgen und nicht sichtbar ist, stellen Sie das Bild mit „Vertikale Größe“ und „V-Zentrierung“ ein, um den Untertitel anzuzeigen. (☞ Seite 51)

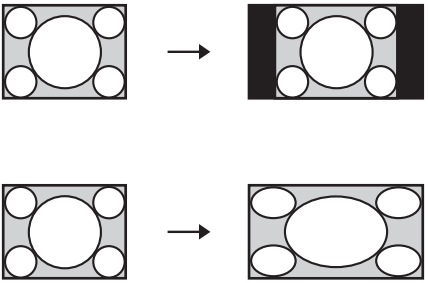


Bei Verwendung eines Anamorphot-Objektivs



Anamorph. Zoom (Bei Eingang eines Videosignals)

Ein Bild mit einem Seitenverhältnis von 2,35:1 wird zu einem normalen 16:9-Bild auf der Leinwand umgewandelt. Dieser Modus eignet sich optimal für ein im Handel erhältliches Anamorphot-Objektiv, das ein Bild mit normalem 16:9-Seitenverhältnis in ein 2,35:1-Bild umwandelt.
Das von der Buchse TRIGGER 2 ausgegebene 12-V-Signal kann auch als Sync-Signal verwendet werden, das den Projektor mit dem Anamorphot-Objektiv synchronisiert.



Voll 1 (Bei Eingabe eines Computersignals)

Das Bild wird leinwandfüllend angezeigt, ohne das Seitenverhältnis des Originalbilds zu ändern.

Voll 2 (Bei Eingabe eines Computersignals)

Das Bild wird leinwandfüllend angezeigt.

Hinweise

- Die vertikale Bildlage kann nur dann mit „V-Zentrierung“ und „Vertikale Größe“ im Menü Bildschirm eingestellt werden, wenn „Zoom“ gewählt wird. (☞ Seite 51)
- Je nach dem Typ des Anamorphot-Objektivs kann beim Einzoomen ein Teil des Bilds abgeschnitten werden. Überprüfen Sie die Spezifikationen des verwendeten Anamorphot-Objektivs.
- Wenn das Seitenverhältnis des Computersignals 16:9 oder breiter ist, wird der Breitbildmodus (Wide Mode) auf „Voll 1“ gesetzt.

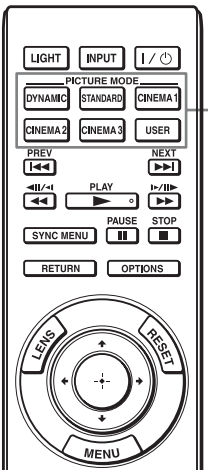
Hinweise zur Wahl des Breitbildmodus

Der Projektor verfügt über den Breitbildmodus (WIDE MODE). Lassen Sie bei einer Änderung der WIDE MODE-Einstellungen Vorsicht walten, wie unten beschrieben.

- Berücksichtigen Sie bei der Wahl des Breitbildmodus, dass das Originalbild durch Verändern des Seitenverhältnisses ein anderes Aussehen erhält.
- Beachten Sie, dass bei kommerziellem oder öffentlichem Einsatz des Projektors die Veränderung des Originalbilds durch Umschalten auf den Wide-Modus eine Beeinträchtigung der gesetzlich geschützten Rechte der Autoren oder Produzenten darstellen kann.

Wahl des Bildbetrachtungsmodus

Sie können den Bildbetrachtungsmodus wählen, der am besten für den jeweiligen Programmtyp oder die Bedingungen Ihres Raums geeignet ist.



Tasten
PICTURE MODE
DYNAMIC
STANDARD
CINEMA 1
CINEMA 1
CINEMA 3
USER

Drücken Sie eine der Tasten PICTURE MODE (DYNAMIC, STANDARD, CINEMA 1, CINEMA 2, CINEMA 3 sowie USER).

DYNAMIC
Zum Projizieren lebendiger Bilder mit hoher Schärfe und Bildqualität.

STANDARD
Ideal zum Projizieren von Fernsehprogrammen, Konzerten und anderen Videobildern.

CINEMA 1
Für Filmwiedergabe geeignete Bildqualität.

CINEMA 2
Die Bildqualität ist für digitale Kinofilme geeignet.

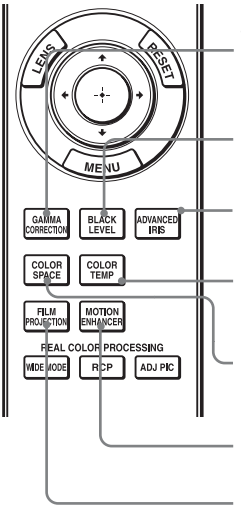
CINEMA 3
Simuliert Produktion/Bearbeitung in Studioqualität.

USER
Sie können die Bildqualität nach Ihrer Bevorzugung einstellen und die Einstellungen im gewählten Speicher des Projektors ablegen. (☞ Seiten 36, 44) Die Einstellungen werden gespeichert, und Sie können das Bild durch Drücken der Taste mit der eingestellten Bildqualität betrachten.

Einstellen der Bildqualität

Sie können die Bildqualität nach Ihrer Bevorzugung bequem einstellen, indem Sie die Einstellungsposten mit der Fernbedienung auswählen. Die eingestellten Daten können in jedem Bildmodus gespeichert werden.

Auswahl der Direkteinstellung des gewünschten Menüpostens



Die folgenden Menüposten können mithilfe der Tasten an der Fernbedienung eingestellt werden.

„Gammakorrektur“

„Schwarzwert“

„Erweit. Blende“

„Farbtemperatur“

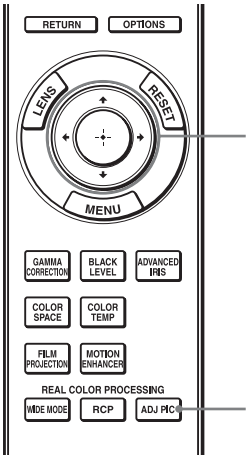
„Farbraum“

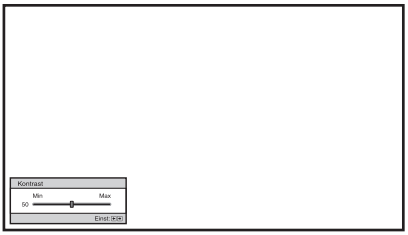
„Bewegungsverstärk.“

„Filmprojektion“

Drücken Sie die folgenden Tasten des gewünschten Menüpostens wiederholt, um die Bildqualität Ihrem Geschmack anzupassen. Einzelheiten zum jeweiligen Menüposten finden Sie im Menü Bild . (☞ Seite 44)

Auswahl der gewünschten Einstellmenüposten in Folge





Beispiel: Einstellen des Kontrasts

1 Drücken Sie ADJ PIC.

Mit jedem Drücken der Taste werden die folgenden Einstellungsfenster der Reihe nach angezeigt.
„Erweit. Blende“, „Lampenregelung“, „Filmprojektion“, „Motionflow“, „Kontrast“, „Helligkeit“, „Farbe“, „Farbton“, „Farbtemperatur“, „Schärfe“, „NR“, „MPEG NR“, „Film-Modus“, „Gammakorrektur“, „x.v.Color“, „Farbraum“

Einzelheiten zur jeweiligen Einstellung finden Sie im Menü Bild . (☞ Seite 44)

Hinweis

Manche Einstellungsfenster können je nach der Art des Eingangssignals nicht angezeigt werden. Einzelheiten finden Sie unter “Eingangssignale und justierbare/ einstellbare Posten” (☞ Seite 78).

2 Nehmen Sie die Justierung oder Einstellung eines Postens mit ↑/↓/←/→ vor.

Zum Ändern des Einstellwerts

Um den Wert zu erhöhen, drücken Sie ↑/→.
Um den Wert zu verringern, drücken Sie ↓/←.

Zum Ändern der Einstellung

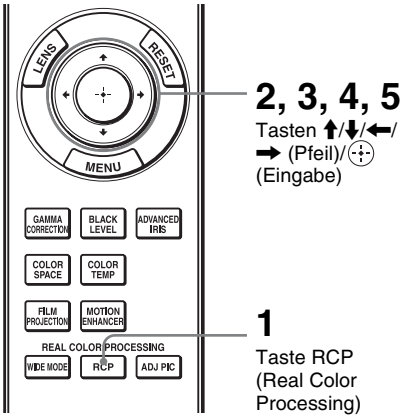
Drücken Sie ↑/↓, um die Einstellung zu ändern.

Einstellen des Bilds mit Real Color Processing

Die Funktion Real Color Processing (RCP) ermöglicht es Ihnen, Farbe und Farbton jedes angegebenen Zielpunkts im projizierten Bild unabhängig einzustellen. Dadurch erhalten Sie ein Bild, das Ihrer Bevorzugung besser entspricht.

Tipp

Halten Sie die Szene der Videoquelle an, wenn Sie das Bild mit Real Color Processing einstellen.



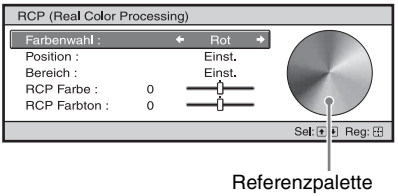
1 Drücken Sie RCP an der Fernbedienung.

2 Wählen Sie „Benutzer 1“, „Benutzer 2“ oder „Benutzer 3“ mit ↑/↓, und drücken Sie dann →.

Das Fenster RCP (Real Color Processing) erscheint.

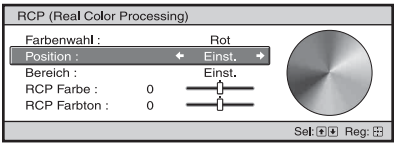
3 Wählen Sie die einzustellende Zielfarbe aus.

Wiederholen Sie die nachstehend beschriebenen Schritte ❶ und ❷, um die Zielfarbe anzugeben.



❶ Drücken Sie ↑/↓ zur Wahl von „Farbenwahl“, und wählen Sie dann mit ←/→ die einzustellende Farbe unter „Rot“, „Gelb“, „Grün“ , „Zyan“, „Blau“ und „Magenta“ aus.

Nur die Teile, die der angegebenen Farbe entsprechen, werden eingefärbt, während die übrigen Teile in Schwarzweiß angezeigt werden. Die Referenzpalette im RCP-Fenster zeigt auch die einstellbaren Farben an. Wählen Sie die gewünschte Einstellung, um die Farbe mithilfe der Referenzpalette als Richtlinie auf dem projizierten Bild zu justieren.



❷ Drücken Sie ↑/↓ zur Wahl von „Position“ oder „Bereich“, und geben Sie eine feinere Farbposition und einen Farbbereich mit ←/→ an.

4 Stellen Sie die Farbe der angegebenen Teile ein.

Drücken Sie ↑/↓ zur Wahl von „RCP Farbe“ oder „RCP Farbton“, und stellen Sie dann die Farbe oder den Farbton der in Schritt 3 ausgewählten Teile mit ←/→ nach Ihrer Bevorzugung ein, während Sie das projizierte Bild betrachten. Während der Einstellung wird die normale Farbe des Bilds wiederhergestellt.

5 Drücken Sie ⊕ nach Abschluss der Einstellung.

Die RCP-Anzeige wird ausgeblendet, und dann erscheint die Bildschirmanweisung für Schritt 2. Wenige Sekunden später erscheint die ursprüngliche Anzeige wieder.

Tipp

Die Wahl von Position und Bereich unterliegt gewissen Beschränkungen.

Verwendung der mitgelieferten Software zur Einstellung der Bildqualität (ImageDirector3)

Mithilfe von „ImageDirector3“ (auf CD-ROM mitgeliefert) können Sie die gewünschte Gammakorrektur über einen an den Projektor angeschlossenen Computer durchführen. Verbinden Sie die Buchse REMOTE des Projektors mit einem Computer, und starten Sie „ImageDirector3“ auf dem Computer.
Einzelheiten zur Benutzung von „ImageDirector3“ finden Sie in der Hilfe auf der CD-ROM.

Hinweise

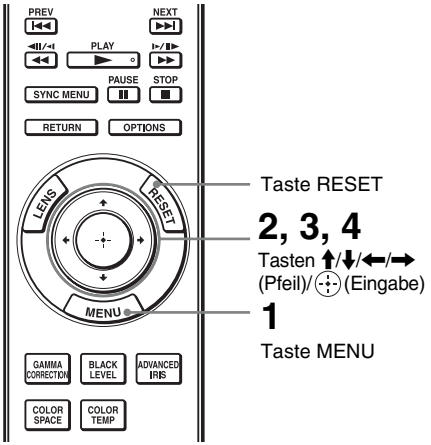
- „ImageDirector3“ muss vorher auf dem Computer installiert werden.
- Vergewissern Sie sich, dass Computer und Projektor ausgeschaltet sind, bevor Sie die Buchse REMOTE mit dem Computer verbinden.
- Eine Anpassung über „ImageDirector3“ ist nur möglich, wenn für „Gammakorrektur“ im Hauptmenü Gamma 1 bis 6 eingestellt ist. Bei Gamma 7 bis 10 und Aus ist keine Anpassung möglich.
- Öffnen Sie vor Verwendung von „ImageDirector3“ das Menü "Bild" , um die Option "Gammakorrektur" auf „Aus“ oder Gamma 1 bis 6 zu setzen.

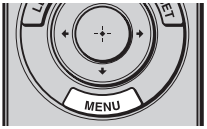
Verwendung der Menüs

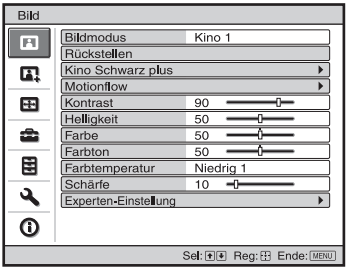
Dieser Abschnitt beschreibt die Durchführung verschiedener Justierungen und Einstellungen mithilfe der Menüs.

Menügesteuerte Bedienung

Der Projektor verfügt über ein Bildschirmmenü, mit dessen Hilfe verschiedene Einrichtungen und Einstellungen durchgeführt werden können. Manche der einstellbaren Posten bzw. Einstellungsposten werden in einem Popup-Menü, in einem Einstellungs- oder Einrichtungsmenü ohne Hauptmenü oder im nächsten Menüfenster angezeigt. Wenn Sie einen Menüposten, gefolgt von einem Pfeil (▶), wählen, erscheint das nächste Menüfenster mit weiteren Einstellungsposten.
Angaben zum Ändern der Sprache der Bildschirmanzeigen finden Sie unter „Schritt 4: Wählen der Menüsprache“. (☞ Seite 25)

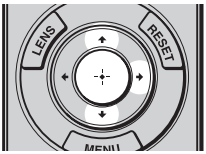


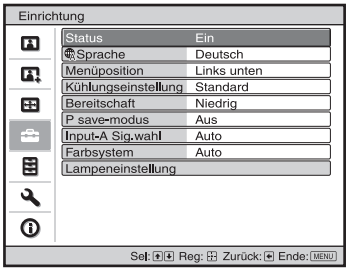




1 Drücken Sie MENU.

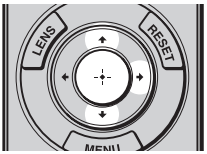
Das Menüfenster erscheint.





2 Drücken Sie ↑/↓, um einen Menüposten auszuwählen, und drücken Sie dann → oder ⊕.

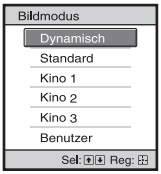
Die Posten des ausgewählten Menüs, die eingestellt oder verändert werden können, werden angezeigt. Der gegenwärtig ausgewählte Posten wird in Gelb angezeigt.



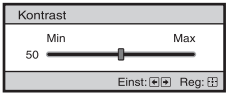
Popup-Menü

Einstellungsposten

Einstellungsmenü

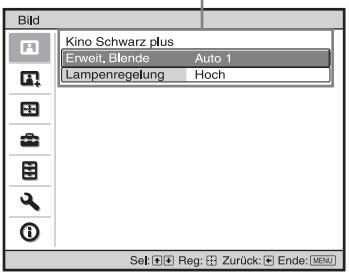


Einrichtungsmenü



Nächstes Menüfenster

Einstellungsposten



3 Wählen Sie den einzustellenden oder zu verändernden Posten mit ↑/↓ aus, und drücken Sie → oder ⊕.

Die Einstellungsposten werden in einem Popup-Menü, in einem Einstellungsmenü, in einem Einrichtungsmenü oder im nächsten Menüfenster angezeigt.

4 Nehmen Sie die Einstellung oder Einrichtung eines Postens vor.

Zum Ändern des Einstellwerts
Um den Wert zu erhöhen, drücken Sie ↑/→.
Um den Wert zu verringern, drücken Sie ↓/←.
Drücken Sie ⊕, um die ursprüngliche Anzeige wiederherzustellen.

Zum Ändern der Einstellung
Drücken Sie ↑/↓, um die Einstellung zu ändern.
Drücken Sie ⊕, um die ursprüngliche Anzeige wiederherzustellen.
Je nach dem gewählten Posten kann die ursprüngliche Anzeige auch durch Drücken von ← wiederhergestellt werden.

Nicht einstellbare Posten

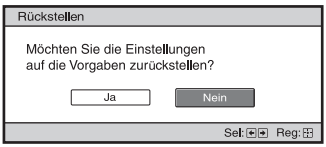
Die einstellbaren Posten sind je nach Eingangssignal unterschiedlich. Posten, die nicht eingestellt oder verändert werden können, erscheinen nicht im Menü. (☞ Seite 78)

So wird das Menü ausgeblendet

Drücken Sie MENU.

So machen Sie die durchgeführten Bildeinstellungen rückgängig

Wählen Sie „Rückstellen“ im Menü Bild .



Wenn die Bildschirmanzeige erscheint, wählen Sie „Ja“ mithilfe von ← und drücken ⊕.
Alle der folgenden Einstellungen werden auf die Werksvorgaben zurückgestellt.

Die Einstellungen von „Kino Schwarz plus“, „Motionflow“, „Kontrast“, „Helligkeit“, „Farbe“, „Farbton“, „Farbtemperatur“, „Schärfe“ und „Experten-Einstellung“ im Menü Bild

So machen Sie vorgenommene Einstellungen rückgängig

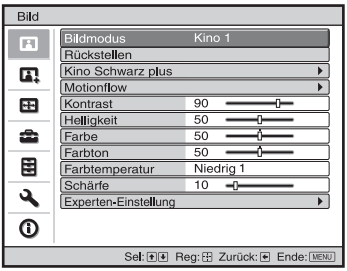
Wählen Sie einen Posten auf dem Menübildschirm aus, und rufen Sie das Popup-Menü, das Einstellungmenü und das Einrichtungsmenü auf.
Drücken Sie die Taste RESET an der Fernbedienung, um nur die ausgewählten Einstellungen auf die Werksvorgaben zurückzustellen.

Hinweis

Die Taste RESET an der Fernbedienung ist nur dann funktionsfähig, wenn das Justierungsmenü oder das Einstellungsmenü gewählt wird.

Menü Bild

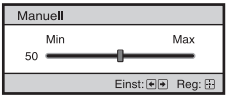
Das Menü Bild wird für Bildeinstellungen verwendet.



Hinweis

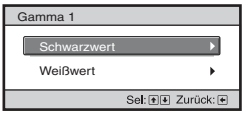
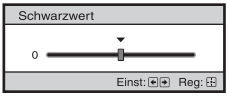
Diese Posten sind je nach der Art des Eingangssignals eventuell nicht verfügbar. Einzelheiten finden Sie unter „Eingangssignale und justierbare/einstellbare Posten“ (☞ Seite 78).

Bildmodus	**Sie können den Bildbetrachtungsmodus wählen, der am besten für den jeweiligen Bildtyp oder die Umgebungsbedingungen geeignet ist.** **Dynamisch:** Zum Projizieren lebendiger Bilder mit hoher Schärfe und Bildqualität. **Standard:** Ideal zum Projizieren von Fernsehprogrammen, Konzerten und anderen Videobildern. **Kino 1:** Die Bildqualität ist zum Anzeigen von Filmen geeignet. **Kino 2:** Die Bildqualität ist für digitale Kinofilme geeignet. **Kino 3:** Simuliert Produktion/Bearbeitung in Studioqualität. **Benutzer:** Sie können die Bildqualität nach Ihrer Bevorzugung einstellen und dann die Einstellungen abspeichern. Nachdem die Einstellungen gespeichert worden sind, können Sie das Bild mit der eingestellten Bildqualität betrachten, indem Sie die Taste USER an der Fernbedienung drücken. **So speichern Sie die Einstellungen** **1** Wählen Sie Benutzer. **2** Stellen Sie die gewünschten Menüposten ein. **Tipp** Wenn außerhalb des Modus „Benutzer“ Einstellungen an der Bildqualität vorgenommen werden, werden diese Einstellungen gespeichert. Um alle Posten auf die Werksvorgaben zurückzusetzen, wählen Sie „Rückstellen“ im Menü.
Rückstellen	Hierüber werden alle derzeit gewählten Einstellungen für den Bildmodus auf die Standardwerte zurückgesetzt. (☞ Seite 43) **Hinweis** Einstellungen, die unter „Farbtemperatur“ für Benutzerdef. 1 bis 5 oder unter „Gammakorrektur“ für „Schwarzwert“ oder „Weißwert“ gespeichert wurden, werden durch Rückstellen nicht beeinträchtigt.

Kino Schwarz plus	**Erweit. Blende** **Dient zum Umschalten der Blendenfunktion während der Projektion.** **Auto 1:** Schaltet entsprechend der projizierten Szene automatisch auf die optimale Blende um. Der Kontrast der Szene wird am stärksten angehoben. **Auto 2:** Die optimale Blende wird kleiner als bei Einstellung auf „Auto 1“. Der Kontrast der Szene wird reduziert. **Empfindlichkeit:** Wenn „Auto 1“ oder „Auto 2“ gewählt wird, kann „Empfohlen“, „Schnell“ oder „Langsam“ entsprechend der gewünschten Ansprechgeschwindigkeit mit dem Empfindlichkeitsmodus gewählt werden. **Manuell:** Der Blende wird manuell eingestellt (fest).  **Aus:** Die Blendenfunktion wird deaktiviert.
	Lampenregelung **Dient zum Umschalten der Lampen-Wattzahl während der Projektion.** **Hoch:** Die Lampe leuchtet stärker, und es werden hellere Bilder projiziert. **Niedrig:** Die Lampe leuchtet schwächer, und Schwarzwerte werden betont. **Tipp** Wird dieser Posten von „Niedrig“ auf „Hoch“ geändert, erhöht sich die Drehzahl des Lüfters, was zu einer geringen Zunahme des Lüftergeräusches führt. Wird dieser Posten auf „Niedrig“ gestellt, verringert sich der Stromverbrauch, und die Lampe hält länger.
Motionflow	**Filmprojektion** **Reproduziert Filme mit ihrem Original-Bewegtbild.** **Modus 1:** Eignet sich für Filmwiedergabe. **Modus 2:** Eignet sich für Filmwiedergabe, wobei das Bild heller als bei „Modus 1“ ist. **Modus 3:** Eignet sich für Filmwiedergabe, wobei das Bild heller als bei „Modus 2“ ist. **Aus:** Normales Bild. **Hinweis** Wenn Sie „Modus 1“, „Modus 2“ oder „Modus 3“ wählen, wird das Bild etwas dunkler als bei „Aus“.
	Bewegungsverstärk. **Reproduziert schnell bewegte Bilder ruckfrei, ohne Nachbilder zu erzeugen.** **Hoch:** Wählen Sie diese Option für eine weichere Bildqualität als bei „Niedrig“. **Niedrig:** Wählen Sie diese Option für eine weiche Bildqualität. **Aus:** Wählen Sie „Aus“, wenn Rauschen usw. bei „Hoch“ oder „Niedrig“ auftritt. Setzen Sie „Bewegungsverstärker“ normalerweise auf „Aus“. **Hinweis** Je nach der Szene können Störungen, besonders bei digitalen Signalen, im Bild auftreten.

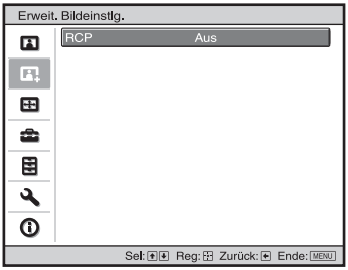
Kontrast	**Dient zum Einstellen der Kontrast.** Höhere Werte sorgen für schärfere Bilder, niedrigere Werte verringern die Schärfe. Sie können Einstellungen durchführen, indem Sie CONTRAST+/– an der Fernbedienung drücken.
Helligkeit	**Dient zum Einstellen der Bildhelligkeit.** Je höher der Wert, desto heller das Bild. Je niedriger der Wert, desto dunkler das Bild. Sie können Einstellungen durchführen, indem Sie BRIGHTNESS+/– an der Fernbedienung drücken.
Farbe	**Dient zum Einstellen der Farbdichte.** Je höher der Wert, desto größer die Sättigung. Je niedriger der Wert, desto geringer die Sättigung.
Farbton	**Dient zum Einstellen des Farbtons.** Je höher der Wert, desto stärker wird Grün betont. Je niedriger der Wert, desto stärker wird Rot betont.
Farbtemperatur	**Dient zum Einstellen der Farbtemperatur.** **Hoch:** Entspricht einer Farbtemperatur von 9.300 K. Verleiht Weiß einen Blaustich. **Mittel:** Entspricht einer Farbtemperatur von 8.000 K. Liefert einen neutralen Farbton zwischen „Hoch“ und „Niedrig“. **Niedrig 1:** Entspricht einer Farbtemperatur von 6.500 K. Verleiht Weiß einen Rotstich. **Niedrig 2:** Entspricht einer Farbtemperatur von 6.000 K. Weißtöne erhalten einen noch stärkeren Rotstich. **Benutzerdef. 1 bis 5:** Ermöglicht das Einstellen, Festlegen und Speichern Ihrer bevorzugten Farbtemperatur. **Die Werksvorgaben lauten wie folgt:** **Benutzerdef. 1:** Entspricht der Farbtemperatureinstellung „Hoch“. **Benutzerdef. 2:** Entspricht der Farbtemperatureinstellung „Mittel“. **Benutzerdef. 3:** Entspricht der Farbtemperatureinstellung „Niedrig 1“. **Benutzerdef. 4:** Entspricht der Farbtemperatureinstellung „Niedrig 2“. **Benutzerdef. 5:** Bei dieser Einstellung hat die Helligkeit Priorität.
Schärfe	**Damit können Sie die Konturenschärfe des Bilds erhöhen oder Rauschen verringern.** Je höher der Wert, desto schärfer das Bild. Je niedriger der Wert, desto weicher wird das Bild und desto geringer das Rauschen. Sie können Einstellungen durchführen, indem Sie SHARPNESS+/– an der Fernbedienung drücken.

Experten-Einstellung	**NR (Rauschunterdrückung)** **Damit können Sie Rauigkeiten oder Rauschen des Bilds verringern.** Normalerweise wird „Aus“ gewählt. Falls das Bild rau oder verrauscht ist, wählen Sie eine Einstellung unter „Niedrig“, „Mittel“ oder „Hoch“ entsprechend der Eingangssignalquelle.
	MPEG NR (MPEG Rauschunterdrückung) **Reduziert Blockrauschen und Moskitorauschen, besonders bei Digitalsignalen.** **Block NR:** Reduziert digitales Rauschen, das in einem mosaikartigen Muster erscheint. **Moskito NR:** Reduziert digitales Rauschen, das an den Bildkonturen erscheint.
	Film-Modus **Wählen Sie die gewünschte Wiedergabe-Einstellung entsprechend der gewählten Filmquelle.** **Auto 1:** Eignet sich zur Reproduktion einer Bildbewegung, die der Original-Bildbewegung der Filmquelle sehr ähnlich ist. Die Normaleinstellung ist „Auto 1“. **Auto 2:** Reproduziert ein Videosignal im 2-3- oder 2-2-Pull-Down-Format, z. B. von Filmquellen, in einer gleichmäßigen Bildbewegung. Wenn ein Videosignal in einem anderen Format als 2-3- oder 2-2-Pull-Down eingegeben wird, erfolgt die Bildwiedergabe im Progressivformat. **Aus:** Das Bild wird im Progressivformat ohne automatische Erkennung der Videosignale wiedergegeben.
	Gammakorrektur **Damit können Sie die Ansprecheigenschaften des Farbtons im Bild einstellen.** Wählen Sie den bevorzugten Farbton unter 10 Optionen aus. **Gamma 1: Hell** Das Bild wird insgesamt aufgehellt. **Gamma 2:** **Gamma 3:** **Aus** **Gamma 4:** **Gamma 5: Dunkel** Das Bild wird insgesamt dunkler. **Gamma 6:** Dunklere Bildbereiche werden aufgehellt, und die Abstufung ist feiner. **Gamma 7:** Der Bildkontrast wird leicht verstärkt. **Gamma 8:** Das Bild ist kontrastreicher als mit Gamma 7. **Gamma 9:** Simuliert die Gammakurve des Films. **Gamma 10:** Stärkere Feinabstufung für Schwarz als mit Gamma 9. **Aus:** Die Gammakorrektur ist deaktiviert.

Experten-Einstellung	 **Schwarzwert (Einstellen):** Erzeugt ein kräftigeres, dynamischeres Bild. Nehmen Sie die Einstellung entsprechend dem Eingangssignal vor. **3:** Dunklere Bildbereiche werden aufgehellt, und die Abstufung ist feiner. ↕ **–3:** Dunkle Bildbereiche werden verstärkt.  **Weißwert (Einstellen):** Führt zu einem klareren Bild mit starkem Schwarzweißkontrast. Entsprechend dem Signaleingang einzustellen. **3:** Hellere Bildbereiche werden noch stärker aufgehellt. ↕ **–3:** Hellere Bildbereiche werden abgeschwächt. „ImageDirector3“ (als CD-ROM mitgeliefert) ermöglicht es Ihnen, Ihren bevorzugten Farbton mithilfe des angegebenen Controllers einzustellen, festzulegen und in einem Computer zu speichern. Ausführliche Informationen zu „ImageDirector3“ finden Sie in der Hilfe auf der mitgelieferten CD-ROM im Computer. **Hinweis** Eine Anpassung über „ImageDirector3“ ist nur möglich, wenn Gamma 1 bis 6 eingestellt ist. Bei Gamma 7 bis 10 und Aus ist keine Anpassung möglich. Nach dem Speichern von Einstellungen unter „ImageDirector3“ können die Werte nicht auf den ursprünglichen Zustand zurückgesetzt werden. Wenn Sie vorhaben, die Daten später auf die Ursprungswerte zurückzusetzen, speichern Sie diese Daten auf dem Computer, bevor Sie Änderungen vornehmen.
	x.v.Color **Stellen Sie diesen Posten ein, wenn Sie ein x.v.Color-Videosignal wiedergeben.** Setzen Sie diesen Posten auf „Ein“, wenn Sie den Projektor mit einem Gerät verbinden, das x.v.Color unterstützt, um ein x.v.Color-Videosignal wiederzugeben. Einzelheiten zu x.v.Color finden Sie unter „Info zu x.v.Color“ (☞ Seite 62).
	Farbraum **Sie können den Bereich der Farbreproduktion konvertieren.** **Normal:** Der Farbbereich entspricht dem Standard sRGB. **Wide 1:** Die Farbgebung wird einem Film nachempfunden. **Wide 2:** Die Farbgebung wird einem Digitalfilm nachempfunden. **Wide 3:** Die Farbgebung ist detaillierter und lebendiger.

Menü Erweit. Bildeinstlg.

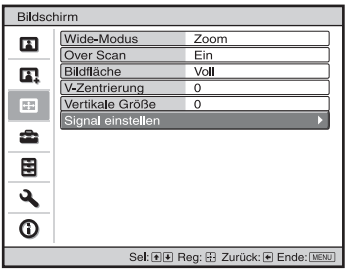
Das Menü Erweit. Bildeinstlg. wird für detailliertere Bildeinstellungen verwendet.



RCP (Real Color Processing)	**Damit können Sie Farbe und Farbton jedes ausgewählten Bildteils unabhängig einstellen.** **Benutzer 1, Benutzer 2, Benutzer 3:** Sie können das Bild mit Real Color Processing einstellen und die Einstellungen speichern. Nachdem die Einstellungen gespeichert worden sind, können Sie das Bild mit der eingestellten Bildqualität betrachten. **Aus:** Hebt diese Funktion auf. Einzelheiten finden Sie unter „Einstellen des Bilds mit Real Color Processing“. (☞ Seite 38)

Menü Bildschirm

Das Menü Bildschirm dient zum Einstellen des Eingangssignals. Sie können u. a. die Bildgröße einstellen und den Breitbildmodus wählen.



Hinweis

Diese Posten sind je nach der Art des Eingangssignals eventuell nicht verfügbar. Einzelheiten finden Sie unter „Eingangssignale und justierbare/einstellbare Posten“ (☞ Seite 78).

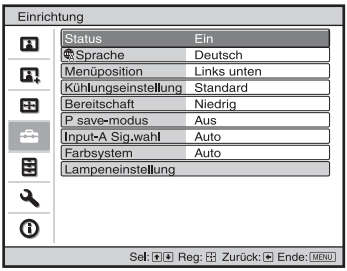
Wide-Modus (Videosignal)	**Sie können das Bildseitenverhältnis für das aktuelle Eingangssignal einstellen. (☞ Seite 32) Dieser Posten ist nur dann verfügbar, wenn ein Videosignal (Vorwahlspeichernummern 1 bis 14) (☞ Seiten 75, 76) eingegeben wird.** **Wide-Zoom:** Ein Bild mit 4:3-Seitenverhältnis wird natürlich vergrößert, um die Leinwand auszufüllen. Die oberen und unteren Bildränder werden geringfügig abgeschnitten. **Normal:** Ein Bild mit 4:3-Seitenverhältnis wird in der Leinwandmitte angezeigt und zur Ausfüllung der vertikalen Leinwandgröße vergrößert. **Voll:** Ein Bild, das auf das 4:3-Seitenverhältnis gestaucht wurde, wird mit seinem ursprünglichen Seitenverhältnis angezeigt. Ein im Seitenverhältnis 4:3 angezeigtes Bild wird horizontal vergrößert, um die 16:9-Leinwand auszufüllen. **Zoom:** Ein Bild wird vertikal und horizontal im gleichen Verhältnis vergrößert, um die Leinwand auszufüllen. Der obere und untere Bereich wird abgeschnitten. **Anamorph. Zoom:** Ein Bild mit einem Seitenverhältnis von 2,35:1 wird zu einem normalen 16:9-Bild auf der Leinwand umgewandelt. Dieser Modus eignet sich optimal für ein im Handel erhältliches Anamorphot-Objektiv, das ein Bild mit normalem 16:9-Seitenverhältnis in ein 2,35:1-Bild umwandelt. Bei Wahl dieser Einstellung wird nur das 12-V-Signal von der Buchse TRIGGER 2 ausgegeben. (☞ Seiten 6, 33) Sie können die Einstellungen umschalten, indem Sie WIDE MODE an der Fernbedienung drücken.

Wide-Modus (Computer-Signal)	**Sie können das Bildseitenverhältnis für das aktuelle Eingangssignal einstellen. (☞ Seite 34) Dieser Posten ist nur bei Eingabe eines Computer-Signals verfügbar.** **Voll 1:** Das Bild wird leinwandfüllend angezeigt, ohne das Seitenverhältnis des Originalbilds zu ändern. **Voll 2:** Das Bild wird leinwandfüllend angezeigt. **Zoom:** Ein Bild wird vertikal und horizontal im gleichen Verhältnis vergrößert, um die Leinwand auszufüllen. Der obere und untere Bereich wird abgeschnitten. Sie können die Einstellungen umschalten, indem Sie WIDE MODE an der Fernbedienung drücken. **Hinweis** Wenn das Seitenverhältnis des Eingabesignals 16:9 oder breiter beträgt, wird diese Einstellung auf „Voll 1“ gesetzt.
Over Scan	**Dient zum Verbergen der Bildumrisse.** **Ein:** Die Umrisse des Eingangsbilds werden verborgen. Wählen Sie diese Einstellung, wenn Rauschen an den Bildkanten auftritt. **Aus:** Das ganze Eingangsbild wird projiziert. **Tipp** Um den Anzeigebereich innerhalb der vier Richtungen der Leinwand anzuzeigen, lesen Sie die Angaben für „Blanking“ im Menü Installation 🔧 (☞ Seite 58).
Bildfläche	**Dient zur Wahl der Bildgröße bei Overscanning eines Hi-Vision-Bilds.** **Voll:** Das Bild wird leinwandfüllend ausgedehnt. **Durch:** Das Bild wird nicht leinwandfüllend ausgedehnt.
V-Zentrierung	**Damit können Sie das ganze Bild nach oben oder unten auf der Leinwand verschieben.** Je höher der Wert, desto weiter wandert das Bild nach oben, und je niedriger der Wert, desto weiter wandert das Bild nach unten.
Vertikale Größe	**Dient zum vertikalen Verkleinern oder Vergrößern des Bilds.** Das Bild wird mit zunehmendem Wert vergrößert und mit abnehmendem Wert verkleinert. Falls der Untertitel eines Films usw. nicht sichtbar ist, verwenden Sie diesen Posten zusammen mit „V-Zentrierung“.

Signal einstellen	**Sie können das Eingangssignal einstellen.** **APA:** „Phase“, „Teilung“ und „Verschiebung“ werden automatisch auf eine Position eingestellt, die für das Bildsignal von Computerbildern geeignet ist. **Phase:** Dient der Einstellung der Punktphase und der Phase des Computersignals für Bilder von einem Computer. Das Bild wird so eingestellt, dass es am klarsten erscheint. **Teilung:** Dient zum Einstellen der horizontalen Größe des von einem Computer ausgegebenen Bilds. Je höher der Wert, desto breiter wird das Bild, und je niedriger der Wert, desto schmäler wird das Bild. Passen Sie den Wert an die Anzahl der Bildpunkte des Eingangssignals an. **Lage:** Dient zum Einstellen der Bildlage. **H:** Je höher der Wert für „H“ (horizontal), desto weiter wandert das Bild nach rechts, und je niedriger der Wert, desto weiter wandert das Bild nach links. Stellen Sie die Horizontalposition mit ←/→ ein. **V:** Je höher der Wert für „V“ (vertikal), desto weiter wandert das Bild nach oben, und je niedriger der Wert, desto weiter wandert das Bild nach unten. Stellen Sie die vertikale Position mit ↑/↓ ein.

Menü Einrichtung

Das Menü Einrichtung dient zum Ändern der Werksvorgaben usw.

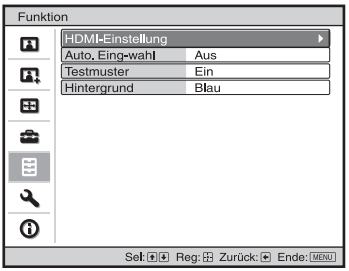


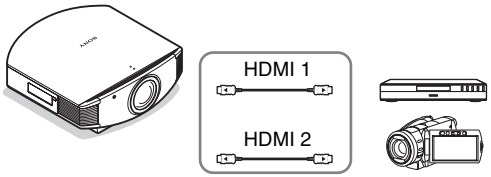
Status	**Damit bestimmen Sie, ob die Bildschirmanzeige erscheint oder nicht.** Bei Wahl von „Aus“ werden alle Bildschirmanzeigen außer bestimmten Menüs, der Meldung beim Ausschalten des Projektors und den Warnmeldungen ausgeschaltet.
Sprache	**Dient zur Wahl der für die Menüs und Bildschirmanzeigen verwendeten Sprache.** Die verfügbaren Sprachen sind: Englisch, Holländisch, Französisch, Italienisch, Deutsch, Spanisch, Portugiesisch, Russisch, Schwedisch, Norwegisch, Japanisch, Chinesisch (vereinfacht), Chinesisch (traditionell), Koreanisch, Thai und Arabisch.
Menüposition	**Sie können die Anzeigeposition des Menüs auf dem oberen Bildschirm ändern.** **Links unten:** Das Menü wird im unteren linken Bereich des Bildschirms angezeigt. **Mitte:** Das Menü wird in der Mitte des Bildschirms angezeigt.
Kühlungseinstellung	**Benutzen Sie diesen Posten bei Verwendung des Projektors in Höhenlagen.** **Hoch:** Benutzen Sie diese Einstellung bei Verwendung des Projektors in Höhenlagen über 1.500 m. **Standard:** Benutzen Sie diese Einstellung bei Verwendung des Projektors in normalen Höhen. **Hinweis** Wird dieser Posten auf „Hoch“ gesetzt, nimmt das Lüftergeräusch geringfügig zu, da sich die Drehzahl des Lüfters erhöht.

Bereitschaft	**Senkt den Stromverbrauch im Bereitschaftsmodus.** Bei Einstellung auf „Standard“ wird der Stromverbrauch im Bereitschaftsmodus normalisiert. Bei Einstellung auf „Niedrig“ wird der Stromverbrauch im Bereitschaftsmodus gesenkt. **Hinweis** Wenn dieser Posten auf „Niedrig“ gesetzt wird, ist die Funktion „PJ Auto Ein“ unwirksam. (Die Funktion wird auf „Aus“ gesetzt und nicht mehr im Menü angezeigt.) (☞ Seite 55)
P save-modus	**Der Stromsparmodus wird aktiviert.** Bei Einstellung auf „Ein“ schaltet der Projektor in den Stromsparmodus, wenn 10 Minuten lang keine Signaleingabe erfolgt. Zu diesem Zeitpunkt leuchtet die Lampe ON/STANDBY in Orange, und dann wird die Leinwand dunkel. Wenn im Stromsparmodus ein Signal eingegeben oder eine beliebige Taste am Projektor oder an der Fernbedienung gedrückt wird, wird der Stromsparmodus aufgehoben. Wenn Sie den Projektor nicht in den Stromsparmodus schalten wollen, wählen Sie „Aus“.
Input-A Sig.wahl	**Dient zur Wahl des Signaltyps, der von dem an INPUT A angeschlossenen Gerät eingegeben wird.** Dient zur Wahl des vom Gerät eingegebenen Signaltyps, indem Sie „Eingang A“ mit der Taste INPUT wählen. **Auto:** Dient zur automatischen Wahl des Eingangssignals. **Computer:** Wählt das von einem Computer eingegebene Signal. **Video GBR:** Wählt das von einer Spielkonsole oder einer HDTV-Sendung eingegebene Signal. **Komponenten:** Wählt das von einem DVD-Player/Recorder, Blu-ray Disc-Player/Recorder, Digitaltuner usw. eingegebene Komponentensignal. **Hinweis** Falls das Eingangssignal nicht korrekt angezeigt wird, wenn dieser Posten auf „Auto“ gesetzt wird, wählen Sie den Posten entsprechend dem Eingangssignal aus.
Farbsystem	**Dient zur Wahl des Farbsystems des Eingangssignals.** **Auto:** Das Farbsystem des Eingangssignals wird automatisch unter NTSC3.58, PAL, SECAM, NTSC4.43, PAL-M, PAL-N und PAL60 ausgewählt. „**NTSC3.58**“–„**PAL-N**“**:** Gestattet die manuelle Einstellung des Farbsystems auf das ausgewählte System. **Hinweis** Die Normaleinstellung ist „Auto“. Falls das Bild verzerrt oder monochrom ist, wählen Sie das geeignete Farbsystem für das Eingangssignal.
Lampeneinstellung	**Wenn Sie die Lampen auswechseln, nehmen Sie die gewünschte Lampeneinstellung vor. (☞ Seite 71)**

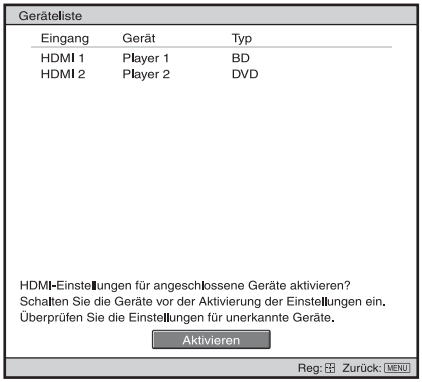
Menü Funktion

Das Menü Funktion dient zum Ändern der Einstellungen der verschiedenen Funktionen des Projektors.



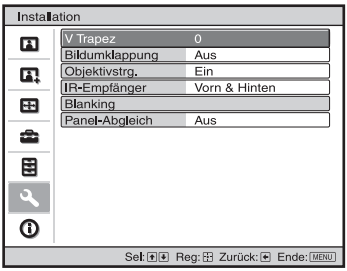


HDMI-Einstellung	**Sie können die Einstellungen der HDMI-Steuerfunktion ändern.** **Steuerung für HDMI:** Damit wählen Sie, ob die HDMI-Steuerfunktion wirksam ist oder nicht, wenn mit HDMI-Steuerung kompatible Geräte an die Buchsen HDMI 1 und HDMI 2 angeschlossen werden. Bei Einstellung auf „Ein“ sind die folgenden Funktionen verfügbar. • Die Steuerfunktionen des Projektors und des mit HDMI-Steuerung kompatiblen angeschlossenen Gerätes werden miteinander synchronisiert. • Die HDMI-Steuerungseinstellung eines Sony-Gerätes (AV-Verstärker, Video usw.), das mit „HDMI-Steuerung - Einfache Einstellung“* kompatibel ist, wird ebenfalls wirksam. Die Werksvorgabe ist „Ein“. **Gerät Auto Aus:** Damit legen Sie fest, ob auch das mit HDMI-Steuerung kompatible Gerät ausgeschaltet wird, wenn Sie den Projektor ausschalten. Bei Einstellung auf „Ein“ wird das Gerät synchronisiert und zusammen mit dem Projektor ausgeschaltet. Die Werksvorgabe ist „Ein“. **PJ Auto Ein:** Hierüber können Sie wählen, ob Geräte, die mit der Einstellung „Steuerung für HDMI“ kompatibel sind, gleichzeitig mit dem Projektor ein- und ausgeschaltet werden sollen. Bei Einstellung auf „Ein“ wird der Projektor automatisch eingeschaltet, wenn das angeschlossene Gerät eingeschaltet wird oder Bedienungsvorgänge, wie z. B. Wiedergabe, durchgeführt werden. **Hinweis** Sie können diese Funktion aktivieren, indem Sie im Menü „Setup“ für Bereitschaftsmodus (☞ Seite 54) die Option „Standard“ wählen und dann „PJ Auto Ein“ auf „Ein“ setzen. Weitere Informationen erhalten Sie unter „Info zu Steuerung für HDMI“ (☞ Seite 61).

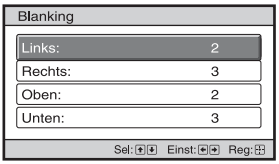
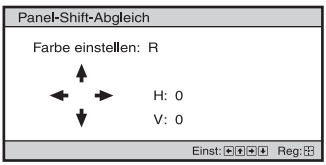
HDMI-Einstellung	**Geräteliste:** Hier werden alle mit HDMI-Steuerung kompatiblen Geräte, die an den Projektor angeschlossen sind, aufgelistet. Alle aufgelisteten Geräte (außer einem AV-Verstärker) können mit der Taste SYNC MENU an der Fernbedienung des Projektors ausgewählt werden. Bei Wahl von „Aktivieren“ wird die HDMI-Steuerungseinstellung eines Sony-Gerätes (AV-Verstärker, Video usw.), das mit „HDMI-Steuerung - Einfache Einstellung“ kompatibel ist, ebenfalls wirksam.  * „HDMI-Steuerung - Einfache Einstellung“ ist eine Funktion, welche die HDMI-Steuerungseinstellung des an den HDMI-Eingang des Projektors angeschlossenen Gerätes ebenfalls wirksam macht, wenn die HDMI-Steuerungseinstellung des Projektors wirksam ist. Diese Funktion ist nur zwischen kompatiblen Sony-Geräten verfügbar, wobei manche Geräte u. U. nicht kompatibel sind. Auch wenn manche Fremdgeräte kompatibel sind, kann der ordnungsgemäße Betrieb dieser Geräte nicht garantiert werden.
Auto. Eing-wahl	**Eingangsbuchsen ohne Eingangssignal werden nicht angezeigt.** Wenn die Einstellung „Ein“ lautet, werden Eingangsbuchsen ohne Eingangssignal nicht mehr in dem Bildschirm mit den Eingangsbuchsen angezeigt, der durch Drücken von INPUT aufgerufen wird. Wenn alle Eingangsbuchsen angezeigt werden sollen, wählen Sie die Einstellung „Aus“. (☞ Seite 27)
Testmuster	**Zeigt das Testmuster an.** Bei Einstellung auf „Ein“ erscheint ein Testmuster auf der Leinwand, das zur Einstellung des Objektivs mit „Objektiv-Fokus“, „Objektiv-Zoom“ und „Objektivlage“ oder zur Korrektur der Bildproportionen mit „V Trapez“ verwendet wird. Wenn dieser Posten auf „Aus“ gesetzt wird, erscheint das Testmuster nicht. **Tipp** Während der Testmuster-Anzeige erscheint das Testmuster nur in Grün, um die Fokuseinstellung zu erleichtern.
Hintergrund	**Dient zur Wahl der Hintergrundfarbe der Leinwand, wenn kein Signal eingegeben wird.** Sie können die Hintergrundfarbe in „Schwarz“ oder „Blau“ festlegen.

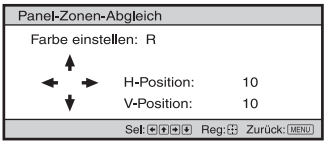
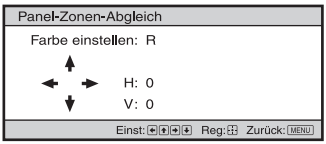
Menü Installation

Das Menü Installation dient zum Ändern der Installationseinstellungen.



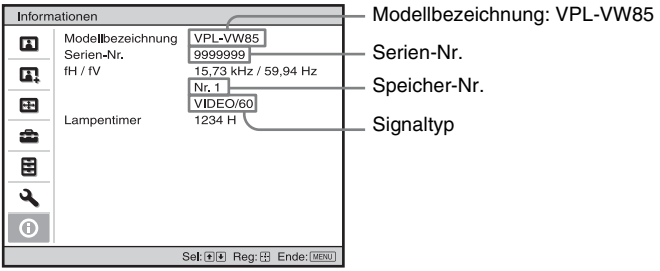
V Trapez	**Dient zum Korrigieren der vertikalen Trapezverzeichnung des Bilds.** **Wenn die Unterseite des Trapezes länger als die Oberseite ist (⏢):** Ein niedrigerer Wert wird eingestellt (Richtung –). **Wenn die Oberseite des Trapezes länger als die Unterseite ist (⏢):** Ein höherer Wert wird eingestellt (Richtung +). **Hinweis** Je nach der mit der Objektivverschiebungsfunktion eingestellten Bildlage kann sich das Seitenverhältnis des Bilds ändern, oder es können Bildverzerrungen bei der V Trapez-Korrektur auftreten.
Bildumklappung	**Das Bild wird horizontal und/oder vertikal auf der Leinwand umgeklappt.** **HV:** Das Bild wird horizontal und vertikal umgeklappt. **H:** Das Bild wird horizontal umgeklappt. **V:** Das Bild wird vertikal umgeklappt. **Aus:** Das Bild wird nicht umgeklappt. Benutzen Sie diesen Posten zur Installation für Rückprojektion oder Deckeninstallation.
Objektivstrg.	**Verhindert versehentliche Betätigung des Objektivs, wie z.B. „Objektiv-Fokus“, „Objektiv-Zoom“ und „Objektivlage“.** Bei Einstellung auf „Ein“ können Sie das Projektionsobjektiv mit „Objektiv-Fokus“, „Objektiv-Zoom“ und „Objektivlage“ einstellen. Nach der Durchführung dieser Einstellung ist es empfehlenswert, diesen Posten wieder auf „Aus“ zu setzen, um eine versehentliche Betätigung des Objektivs zu vermeiden.
IR-Empfänger	**Dient zur Wahl der Fernbedienungssensoren (IR-Empfänger) an der Vorder- und Rückseite des Projektors.** **Vorn & Hinten:** Beide Sensoren an der Vorder- und Rückseite werden aktiviert. **Vorn:** Nur der vordere Sensor wird aktiviert. **Hinten:** Nur der hintere Sensor wird aktiviert.

Blanking	**Diese Funktion gestattet die Einstellung des Anzeigebereichs innerhalb der vier Richtungen der Leinwand.** Wählen Sie den Bildrand, den Sie anpassen möchten, indem Sie durch Drücken der Tasten ↑/↓ entweder „Links“, „Rechts“, „Oben“ oder „Unten“ markieren. Stellen Sie den gewünschten Blankingwert über die Tasten ←/→ ein.  **Hinweis** Wenn die Werte für „Blanking“ und „V Trapez“ gleichzeitig eingestellt werden, kann „Blanking“ nicht korrekt eingestellt werden. Wenn Sie „Blanking“ verwenden wollen, setzen Sie „V Trapez“ unbedingt auf „0“.
Panel-Abgleich	**Damit können Sie die Lücken in der Farbe der Schriftzeichen oder des Bildes einstellen.** Bei Einstellung auf „Ein“ können die Posten „Farbe einstellen“ und „Musterfarbe“ zugewiesen und eingestellt werden. **Posten einstellen:** Damit wählen Sie die Einstellungsart unter den folgenden Optionen aus. **Lage:** Sie können das ganze Bild verschieben und Einstellungen durchführen. **Zone:** Sie können den gewünschten Bereich auswählen und Einstellungen durchführen. **Farbe einstellen:** Dient der Zuweisung der gewünschten Farbe zur Korrektur von Farblücken. Wählen Sie „R“ (Rot) oder „B“ (Blau), um Einstellungen auf der Basis von „G“ (Grün) durchzuführen. **Musterfarbe:** Wählen Sie „R/G“ (Rot und Grün) oder „R/G/B“ (Weiß, alle Farben), wenn „R“ (Rot) als „Farbe einstellen“ gewählt wurde. Wählen Sie „B/G“ (Blau und Grün) oder „R/G/B“ (Weiß, alle Farben), wenn „B“ (Blau) als „Farbe einstellen“ gewählt wurde. **Einstellen:** Die Verschiebungseinstellung und Zoneneinstellung der unter „Farbe einstellen“ ausgewählten Farbe kann mit den Tasten ← / →, ↑ / ↓ durchgeführt werden. **Bei Wahl von „Lage“:** Weisen Sie die Einstellungen der Horizontalrichtung (H) mit den Tasten ← / →, und der Vertikalrichtung (V) mit den Tasten ↑ / ↓ auf dem Verschiebungs-Einstellbildschirm zu. 

Panel-Abgleich	**Bei Wahl von „Zone“:** Wählen Sie die einzustellende Position mit den Tasten ← / → für die Horizontalposition (H-Position) und mit den Tasten ↑ / ↓ für die Vertikalposition (V-Position) aus, und drücken Sie dann ⊕.  Stellen Sie den Einstellbetrag mit den Tasten ← / → für die Horizontalrichtung (H-Richtung) und mit den Tasten ↑ / ↓ für die Vertikalrichtung (V-Richtung) ein. Durch Drücken von ⊕ können Sie die einzustellende Position erneut wählen.  **Rückstellen:** Dient der Rückstellung auf die Werksvorgaben. **Hinweis** Je nach den oben durchgeführten Einstellungen können die Farben ungleichmäßig werden, oder die Auflösung kann sich ändern.

Menü Informationen

Das Menü Informationen zeigt die Modellbezeichnung, die Seriennummer, die horizontale und vertikale Frequenz des Eingangssignals sowie die aufgelaufenen Betriebsstunden der Lampe an.



Modellbezeichnung	Zeigt die Modellbezeichnung (VPL-VW85).
Serien-Nr.	Zeigt die Seriennummer an.
fH (horizontale Frequenz)	Zeigt die horizontale Frequenz des Eingangssignals an.
fV (vertikale Frequenz)	Zeigt die vertikale Frequenz des Eingangssignals an.
Speicher-Nr.	Zeigt die Verwahspeichernummer des Eingangssignals an.
Signaltyp	Zeigt den Eingangssignaltyp an.
Lampentimer	Zeigt an, wie lange die Lampe eingeschaltet war (Gesamtbenutzungsdauer).

Hinweise

- fH (horizontale Frequenz) und fV (vertikale Frequenz) werden je nach dem am Projektor verwendeten Eingangssignal eventuell nicht angezeigt.
- Die oben aufgelisteten Anzeigen können nicht geändert werden.

Info zur Vorwahlspeichernummer

Dieser Projektor verfügt über 38 Vorwahldatentypen für Eingangssignale (Vorwahlspeicher). Wenn ein voreingestelltes Signal eingegeben wird, erkennt der Projektor automatisch den Signaltyp und ruft die Daten für das Signal vom Vorwahlspeicher ab, um ein optimales Bild zu erhalten. Die Speichernummer und der Signaltyp des betreffenden Signals werden im Menü Informationen angezeigt. Sie können die Vorwahldaten auch mit Hilfe des Menüs Bildschirm einstellen. Dieser Projektor weist neben den Vorwahlspeicherplätzen für die Eingabe von analogen Computersignalen auch 20 verschiedene Benutzerspeicherplätze auf. Sie können nicht festgelegte Eingangssignale auf diesen Benutzerspeicherplätzen speichern.
Wenn ein nicht voreingestelltes Signal zum ersten Mal eingespeist wird, wird 0 als Speichernummer angezeigt. Wenn Sie die Daten des Signals im Menü Bildschirm einstellen, werden sie im Projektor registriert. Wenn mehr als 20 Posten im Benutzerspeicher registriert werden, wird der jeweils älteste Eintrag vom neusten überschrieben.
Stellen Sie anhand der Tabelle auf Seite 75 fest, ob das Signal im Vorwahlspeicher registriert ist.

Hinweis

Wenn das Seitenverhältnis des Eingangssignals nicht mit der Leinwandgröße übereinstimmt, erscheint ein Teil der Leinwand in Schwarz.

Sonstige

Dieser Abschnitt beschreibt neben den übrigen Funktionen, wie Sie Probleme lösen und die Lampe oder den Luftfilter auswechseln.

Info zu Steuerung für HDMI

Was ist Steuerung für HDMI?

Steuerung für HDMI ist eine gegenseitige Steuerfunktion des HDMI-Standards, welche nach der HDMI CEC (Consumer Electronics Control)-Spezifikation arbeitet. Wenn Sie verschiedene mit HDMI-Steuerung kompatible Geräte, wie z. B. einen Festplatten-Blu-ray-Disc-Player, einen DVD-Player/Recorder, einen AV-Verstärker usw., über ein HDMI-Kabel an ein mit HDMI-Steuerung kompatibles Sony-Fernsehgerät oder einen Projektor anschließen, wird das angeschlossene Gerät mit dem Fernsehgerät oder dem Projektor synchronisiert, wenn eines der beiden Geräte bedient wird.

Verwendung der HDMI-Steuerfunktion

- Führen Sie den Anschluss und die Zuweisung der Einstellungen für jedes Gerät korrekt durch.
- Schalten Sie nicht die Hauptstromversorgung des Gerätes aus.
- Stellen Sie den Eingang des Projektors auf den HDMI-Eingang ein, an den das Gerät angeschlossen ist.
- Prüfen Sie, ob das Bild des Gerätes korrekt am Projektor erscheint.

Anschließen eines Geräts, das mit der HDMI-Steuerung kompatibel ist

Verbinden Sie den Projektor und das mit HDMI-Steuerung kompatible Gerät mit einem HDMI-Kabel. Verwenden Sie ein Kabel, das mit dem HDMI-Logo versehen ist.

Einstellen von Steuerung für HDMI

Die entsprechenden Anschlüsse müssen sowohl am Projektor als auch am angeschlossenen Gerät, das mit der HDMI-Steuerung kompatibel ist, zugewiesen werden. Angaben zu den Einstellungen des Projektors finden Sie auf Seite 55. Angaben zu den Einstellungen des an den Projektor angeschlossenen Geräts, das mit der HDMI-Steuerung kompatibel ist, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung dieses Geräts. Wenn ein Gerät, das mit der „HDMI-Steuerung - Einfache Einstellung“ kompatibel ist, an einen HDMI-Eingang des Projektors angeschlossen wird, wird die HDMI-Steuerungseinstellung des angeschlossenen Gerätes zusammen mit der HDMI-Steuerungseinstellung des Projektors eingeschaltet.

Mit Steuerung für HDMI mögliche Funktionen

- Die grundlegenden Bedienungsvorgänge (Wiedergabe, Stopp, Menüoperationen usw.) des angeschlossenen Gerätes sind mit der Fernbedienung des Projektors verfügbar.
- Durch Einschalten oder Starten der Wiedergabe des angeschlossenen Gerätes wird der Projektor eingeschaltet, und der Eingang wird automatisch auf die Buchse des angeschlossenen Gerätes umgeschaltet.

- Durch Ausschalten des Projektors wird auch das angeschlossene Gerät automatisch ausgeschaltet.
- Wenn Sie das an den Projektor angeschlossene Gerät, das Sie steuern wollen, mit der Taste SYNC MENU an der Fernbedienung des Projektors auswählen, wird das ausgewählte Gerät eingeschaltet, und der Eingang wird automatisch auf die Buchse des angeschlossenen Gerätes umgeschaltet.
- Durch Ändern der Spracheneinstellung des Projektors wird auch die Spracheneinstellung des angeschlossenen Gerätes automatisch auf dieselbe Sprache umgeschaltet.

Hinweise

- Die verfügbaren Funktionen der HDMI-Steuerung hängen vom jeweiligen Gerät ab. Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des betreffenden Gerätes nach.
- Bei Geräten anderer Marken mit ähnlichen Funktionen kann eine einwandfreie Synchronisierung nicht garantiert werden.

Info zu x.v.Color

- „x.v.Color“ ist ein Aktionsname für Produkte, die in der Lage sind, einen breiten Farbraum auf der Basis der xvYCC-Spezifikationen zu reproduzieren, und ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.
- xvYCC ist ein internationaler Standard der technischen Spezifikationen des Farbraums mit erweiterter Farbskala für Videosignale. Die Farbskala von xvYCC ist breiter als die von sRGB, dem mit dem gegenwärtigen Fernsehsystem verwendeten Standard.

Fehlerbehebung

Falls der Projektor nicht richtig zu funktionieren scheint, versuchen Sie zunächst, die Störung mithilfe der folgenden Anweisungen ausfindig zu machen und zu beheben. Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an qualifiziertes Sony-Personal.

Stromversorgung

Symptom	Ursache und Abhilfemaßnahme
Der Projektor lässt sich nicht einschalten.	→ Der Projektor wird möglicherweise nicht eingeschaltet, wenn Sie den Schalter I/⏻ (Ein/Bereitschaft) aus- und kurz darauf wieder einschalten. Schalten Sie den Projektor nach etwa 1 Minute ein. → Schließen Sie die Lampenabdeckung einwandfrei, und ziehen Sie die Schrauben fest an. (☞ Seite 70) → Schließen Sie den Filterhalter einwandfrei. (☞ Seite 71) → Überprüfen Sie die Warnanzeigen. (☞ Seite 65)

Bild

Symptom	Ursache und Abhilfemaßnahme
Kein Bild.	→ Prüfen Sie, ob die Anschlüsse korrekt ausgeführt worden sind. (☞ Seite 21) → Wählen Sie die Eingangsquelle mit der Taste INPUT korrekt aus. (☞ Seite 27) → Stellen Sie den Computer so ein, dass die Signalausgabe nur zu einem externen Monitor erfolgt. → Stellen Sie den Computer so ein, dass die Signalausgabe nur zu einem externen Monitor erfolgt. → Wählen Sie je nach dem Eingangssignal „Computer“, „Komponenten“ oder „Video GBR“ für „Input-A Sig.wahl“ im Menü Einrichtung . (☞ Seite 54)
Das in die Buchse INPUT A eingespeiste Bild weist merkwürdige Farben auf.	→ Wählen Sie je nach dem Eingangssignal „Computer“, „Komponenten“ oder „Video GBR“ für „Input-A Sig.wahl“ im Menü Einrichtung . (☞ Seite 54)
Das in die Buchse VIDEO INPUT oder S VIDEO INPUT eingespeiste Bild weist merkwürdige Farben auf.	→ Stellen Sie das Bild im Menü Bild ein. (☞ Seite 44) → Stellen Sie „Farbsystem“ im Menü Einrichtung auf das Farbsystem des Eingangssignals ein. (☞ Seite 54)
Helle Bereiche des Bilds können undeutlich werden, oder Texte können verblassen. (Bei Eingabe eines HDMI-Videosignals)	→ Dieses Symptom kann auftreten, wenn ein anderes Signal außer denen des HDMI-Standards eingegeben wird. (☞ Seite 28) Schalten Sie den RGB-Dynamikbereich des angeschlossenen Gerätes auf „Begrenzt (16-235)“ um. Falls diese Einstellung nicht verfügbar ist, stellen Sie „Helligkeit“, „Kontrast“ oder „Schärfe“ im Menü Bild des Projektors ein. (☞ Seite 46)

Symptom	Ursache und Abhilfemaßnahme
Bei Anschluss eines Computers können Texte verblassen. (Bei Eingabe eines Computersignals)	→ Dieses Symptom kann auftreten, wenn ein anderes Signal außer denen des HDMI-Standards eingegeben wird. (☞ Seite 28) Stellen Sie „Schärfe“ im Menü Bild ein. (☞ Seite 46)
Das Bild ist zu dunkel.	→ Stellen Sie „Kontrast“ oder „Helligkeit“ im Menü Bild korrekt ein. (☞ Seite 46)
Das Bild ist nicht klar.	→ Stellen Sie die Schärfe ein. (☞ Seite 17) → Kondensation hat sich auf dem Objektiv niedergeschlagen. Lassen Sie den Projektor etwa 2 Stunden lang eingeschaltet.
Das Bild flimmert.	→ Für Bilder von einem Computer aktivieren Sie „APA“, und stellen Sie das gegenwärtige Eingangssignal ein. → Stellen Sie „Phase“ für „Signal einstellen“ im Menü Bildschirm korrekt ein. (☞ Seite 52)
Die Farbe der Schriftzeichen oder des Bildes ist unangemessen.	→ Wählen Sie die gewünschte Farbdeckung unter „Panel-Abgleich“ des Menüs Installation (☞ Seite 58).
Ein Nachbild bleibt auf dem Bildschirm. (Nachbild)	→ Wenn kontraststarke Standbilder lange Zeit angezeigt werden, kann ein Nachbild auf dem Bildschirm entstehen. Dies ist nur ein vorübergehender Zustand. Durch längeres Ausschalten wird das Nachbild aufgehoben.

Bildschirmanzeige

Symptom	Ursache und Abhilfemaßnahme
Die Bildschirmanzeige erscheint nicht.	→ Setzen Sie „Status“ im Menü Einrichtung auf „Ein“. (☞ Seite 53) → Prüfen Sie, ob die Lampe ON/STANDBY in Grün leuchtet.
Die Modellbezeichnung wird nicht von der Leinwand ausgeblendet. Anderenfalls wird der Demo-Modus fortwährend angezeigt.	→ Der Anzeigemodus des Projektors ist möglicherweise werksseitig eingestellt worden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder qualifiziertes Sony-Personal.
Die Eingangsbuchsen werden nicht angezeigt.	→ Stellen Sie die Option „Auto. Eing-wahl“ im Menü „Funktion“ auf „Aus“. (☞ Seite 56)

Fernbedienung

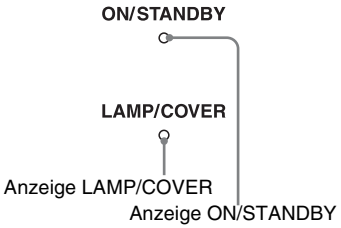
Symptom	Ursache und Abhilfemaßnahme
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	→ Möglicherweise sind die Batterien schwach. Ersetzen Sie die Batterien durch neue. (☞ Seite 9) → Legen Sie die Batterien mit korrekten Polaritäten ein. (☞ Seite 9) → Falls sich eine Leuchtstofflampe in der Nähe des Fernbedienungssensors befindet, kann es vorkommen, dass der Projektor falsch oder unbeabsichtigt arbeitet. → Stellen Sie sicher, dass der Fernbedienungssensor auf den Projektor ausgerichtet ist. (☞ Seite 6) → Setzen Sie „IR-Empfänger“ im Menü Installation 🔧 auf „Vorn & Hinten“ (☞ Seite 57).

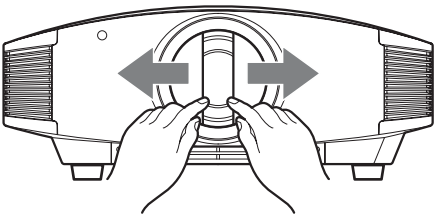
Sonstige

Symptom	Ursache und Abhilfemaßnahme
Das Lüftergeräusch ist laut.	→ Überprüfen Sie die Einstellung von „Kühlungseinstellung“ im Menü Einrichtung 🧰. (☞ Seite 53) → Vergewissern Sie sich, dass die Raumtemperatur nicht zu hoch ist. Überprüfen Sie die Installationsbedingungen. (☞ Seite 11) → Die Drehzahl des Lüfters erhöht sich, um in einem Raum mit erhöhter Temperatur die Produktzuverlässigkeit der Projektorkomponenten aufrechtzuerhalten. Das Lüftergeräusch wird geringfügig lauter. Die ungefähre Normaltemperatur liegt bei 25°C.
Die Objektivverschiebung kann nicht eingestellt werden.	→ Die Objektivverschiebung kann nicht über den Bewegungsbereich eingestellt werden. Stellen Sie die Objektivverschiebung innerhalb des Bewegungsbereichs ein. (☞ Seiten 13, 20).
Der Projektor und die angeschlossenen Geräte werden gleichzeitig ein- und ausgeschaltet. Wiedergabe und andere Funktionen erfolgen simultan.	→ „Steuerung für HDMI“, „Gerät Auto Aus“, und „PJ Auto Power Ein“ stehen auf „Ein“. Stellen Sie sie auf „Aus“.Weitere Informationen erhalten Sie unter „HDMI-Einstellung“ (☞ Seite 55).

Warnanzeigen

Die Lampe ON/STANDBY oder LAMP/COVER leuchtet auf oder blinkt, falls eine Störung in Ihrem Projektor vorliegt.



Symptom	Ursache und Abhilfemaßnahme
LAMP/COVER blinkt in Rot. (jeweils 2 Blinkzeichen)	→ Schließen Sie die Lampenabdeckung einwandfrei, und ziehen Sie die Schrauben fest an. (☞ Seite 70) → Schließen Sie den Filterhalter einwandfrei. (☞ Seite 71)
LAMP/COVER blinkt in Rot. (jeweils 3 Blinkzeichen)	→ Die Lampe hat das Ende ihrer Nutzungsdauer erreicht. Wechseln Sie die Lampe aus. (☞ Seite 69) → Die Lampe ist zu heiß geworden. Warten Sie, bis die Lampe abgekühlt ist, bevor Sie den Projektor wieder einschalten.
ON/STANDBY blinkt in Rot. (jeweils 4 Blinkzeichen)	→ Der Lüfter ist defekt. Konsultieren Sie qualifiziertes Sony-Personal.
ON/STANDBY blinkt in Rot. (jeweils 2 Blinkzeichen)	→ Die Innentemperatur ist ungewöhnlich hoch. Prüfen Sie, ob die Lüftungsöffnungen blockiert sind, oder ob der Projektor in Höhenlagen verwendet wird.
ON/STANDBY blinkt in Rot. (jeweils 6 Blinkzeichen)	→ Drücken Sie die Taste I/⏻ (Ein/Bereitschaft), um den Projektor einzuschalten. Falls der Projektor nicht eingeschaltet wird, ziehen Sie das Netzkabel ab, und prüfen Sie dann, ob die Lampe ON/STANDBY erloschen ist. Schließen Sie das Netzkabel nach etwa 10 Sekunden wieder an, und schalten Sie die Stromversorgung wieder ein. Falls die Anzeigen noch immer aufleuchten, liegt eine Störung im elektrischen System vor. Konsultieren Sie qualifiziertes Sony-Personal.
ON/STANDBY blinkt in Rot. (jeweils 5 Blinkzeichen)	→ Der Objektivschutz ist nicht vollständig geöffnet. Schalten Sie den Projektor aus und wieder ein. Falls sich der Objektivschutz noch immer nicht vollständig öffnet, konsultieren Sie qualifiziertes Sony-Personal. **Tipp** In einer Notsituation können Sie den Objektivschutz gemäß der nachstehenden Abbildung von Hand öffnen. Schalten Sie den Projektor durch Drücken der Taste I/⏻ (Ein/Bereitschaft) ein, und bedienen Sie den Projektor. 

Hinweis

Falls eine andere Warnanzeige außer der obigen zu blinken beginnt und das Symptom trotz Ausführung der obigen Maßnahmen bestehen bleibt, wenden Sie sich an qualifiziertes Sony-Personal.

Meldungslisten

Warnmeldungen

Meldung	Ursache und Abhilfemaßnahme
Zu heiß! Birne aus in 1 Min.	→ Schalten Sie die Stromversorgung aus. → Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen durch nichts blockiert werden. (☞ Seite 12)
Frequenz außerhalb Bereichs!	→ Frequenz nicht im gültigen Bereich. Geben Sie ein Signal ein, das innerhalb des akzeptablen Frequenzbereichs des Projektors liegt. (☞ Seite 75)
Input-A Sig.wahl-Einstellung prüfen.	→ Setzen Sie „Input-A Sig.wahl“ im Menü Einrichtung auf „Computer“ wenn ein RGB-Signal von einem Computer eingegeben wird. (☞ Seite 54)
Bitte Lampe/Filter auswechseln.	→ Es ist an der Zeit, die Lampe auszuwechseln. Wechseln Sie die Lampe aus. (☞ Seite 69) → Wechseln Sie auch den Luftfilter aus. Starten Sie die Reinigung der Lüftungsöffnungen (Einlass) erneut. (☞ Seite 69) Falls diese Meldung nach dem Lampen- und Filterwechsel wieder erscheint, ist der Wechsel nicht vollständig abgeschlossen worden. Überprüfen Sie den Lampenwechselvorgang. (☞ Seite 69) **Hinweis** Um diese Meldung zu löschen, drücken Sie eine beliebige Taste an der Fernbedienung oder am Bedienfeld des Projektors einmal.
Filter reinigen.	→ Der Luftfilter muss gereinigt werden. Reinigen Sie den Luftfilter. (☞ Seite 72) **Hinweis** Um diese Meldung zu löschen, drücken Sie eine beliebige Taste an der Fernbedienung oder am Bedienfeld des Projektors einmal.
Filter reinigen. Sind Sie fertig? Ja Nein	→ Der Luftfilter muss gereinigt werden. Reinigen Sie den Luftfilter. (☞ Seite 72) → Wenn Sie den Luftfilter gereinigt haben, wählen Sie „Ja“. Wenn Sie den Luftfilter nicht gereinigt haben, wählen Sie „Nein“.
Projektortemperatur ist hoch. Bei Benutzung in Höhenlagen sollte die Kühlung auf „Hoch“ gesetzt werden.	→ Vergewissern Sie sich, dass die Lüftungsöffnungen des Projektors nicht verdeckt sind. (☞ Seite 12) → Wenn Sie den Projektor in großer Höhe benutzen, setzen Sie die Kühlungseinstellung auf „Hoch“. (☞ Seite 53) **Hinweis** Wenn die Innentemperatur des Projektors hoch bleibt, wird die Kühlungseinstellung nach 1 Minute auf „Hoch“ umgeschaltet, worauf sich die Lüfterdrehzahl erhöht.

Vorsichtsmeldungen

Meldung	Ursache und Abhilfemaßnahme
x	→ In den gewählten Eingang wird kein Signal eingegeben. Überprüfen Sie die Anschlüsse. (☞ Seite 21)
Ungültig!	→ Drücken Sie die entsprechende Taste. → Die durch die Taste zu aktivierende Funktion ist gegenwärtig gesperrt.

Auswechseln der Lampe und des Luftfilters und Reinigen der Lüftungsöffnungen (Einlass)

Erforderliche Werkzeuge:
- **Projektorlampe LMP-H201 (optional)**
- **Normaler Kreuzschlitzschraubenzieher**
- **Tuch (für Kratzerverhütung)**

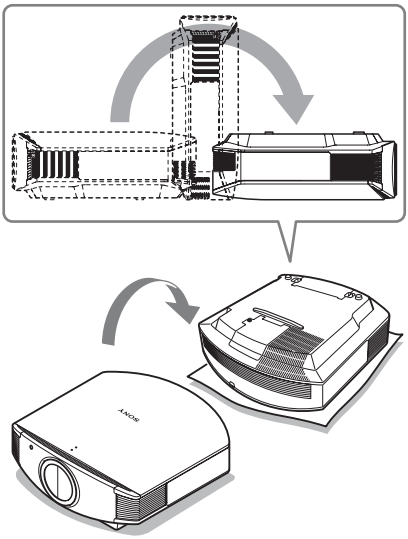
Die als Lichtquelle verwendete Lampe hat eine begrenzte Lebensdauer. Wenn die Lampe schwächer wird, die Farbbalance des Bilds unausgewogen wird oder „Bitte Lampe/Filter auswechseln." auf der Leinwand erscheint, ist möglicherweise die Lampe erschöpft. Ersetzen Sie die Lampe unverzüglich durch eine neue (nicht mitgeliefert).
Verwenden Sie eine Projektorlampe LMP-H201 als Ersatzlampe.
Der Luftfilter wird mit der Projektorlampe LMP-H201 geliefert. Der Luftfilter ist zusammen mit der Lampe auszuwechseln. Ersetzen Sie bei jedem Lampenwechsel auch den Luftfilter durch einen neuen. Reinigen Sie auch die Lüftungsöffnungen (Einlass).

Vorsicht

- Die Lampe bleibt auch nach dem Ausschalten des Projektors mit der Taste I/⏻ (Ein/Bereitschaft) noch längere Zeit heiß. Falls Sie die Lampe berühren, können Sie sich die Finger verbrennen. Lassen Sie die Lampe mindestens 1 Stunde lang abkühlen, bevor Sie sie auswechseln.
- Berühren Sie nicht die Objektivoberfläche. Falls Sie sie berühren, wischen Sie Fingerabdrücke mit einem weichen Tuch ab.
- Lassen Sie beim Lampenwechsel besondere Vorsicht walten, wenn der Projektor an der Decke montiert ist.
- Achten Sie beim Herausnehmen der Lampeneinheit darauf, dass sie horizontal bleibt, und ziehen Sie sie gerade nach oben. Die Lampeneinheit nicht kippen. Falls Sie die Lampeneinheit schräg herausziehen und die Lampe bricht, können die Bruchstücke verstreut werden und Verletzungen verursachen.
- Achten Sie beim Entfernen des Luftfilters darauf, dass kein Staub in den Projektor fällt.
- Das Auswechseln des Luftfilters ist ausschlaggebend für die Aufrechterhaltung der hohen Projektorleistung oder für die Verhütung von Funktionsstörungen. Wenn eine Warnmeldung zum Auswechseln des Luftfilters erscheint, sollten Sie den Luftfilter unverzüglich auswechseln.

1 Schalten Sie den Projektor aus, und ziehen Sie das Netzkabel ab.

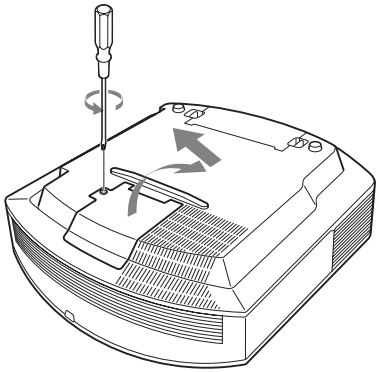
2 Wenn Sie den Projektor auf eine ebene Fläche (z.B. ein Pult usw.) stellen, decken Sie die Fläche mit einem Tuch ab, damit sie nicht verkratzt wird. Drehen Sie den Projektor um, wie in der Abbildung gezeigt, und legen Sie ihn dann auf das Tuch.



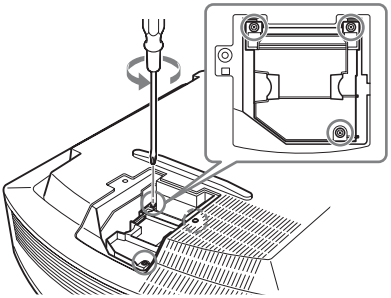
Hinweise

- Falls die Lampe beschädigt wird, können die Bruchstücke der Lampe verstreut werden, wenn der Projektor nicht umgedreht wird. Dies kann zu Verletzungen führen.
- Stellen Sie den Projektor auf eine stabile Fläche.

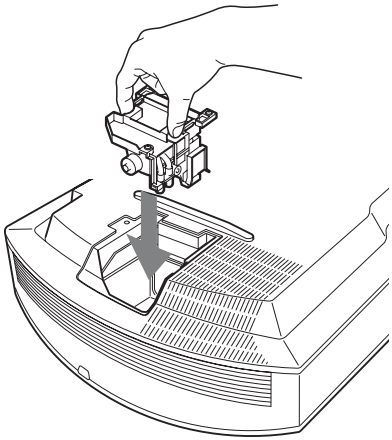
3 Lösen Sie die Schraube an der Lampenabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher, und öffnen Sie dann die Lampenabdeckung.



4 Lösen Sie die 3 Schrauben an der Lampe mit dem Kreuzschlitzschraubenzieher. Halten Sie den Griff hoch, und ziehen Sie dann die Lampe gerade heraus.



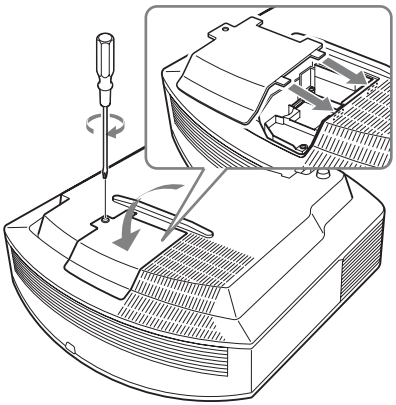
5 Halten Sie den Griff der neuen Lampe, schieben Sie die Lampe bis zum Anschlag fest hinein, und ziehen Sie dann die 3 Schrauben fest.



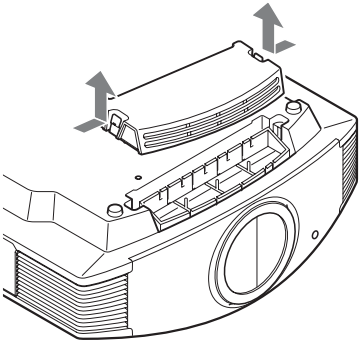
Hinweis

Achten Sie darauf, dass Sie nicht den Optikblock im Inneren des Projektors berühren.

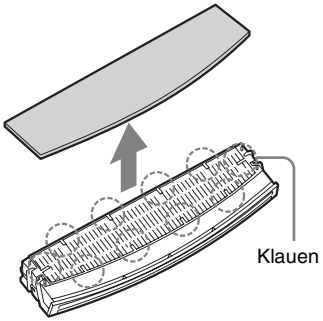
6 Schließen Sie die Lampenabdeckung, und ziehen Sie die Schrauben an.



7 Entfernen Sie den Filterhalter.



8 Entfernen Sie den Luftfilter.



9 Bringen Sie den neuen Luftfilter so an, dass er von den Klauen (10 Positionen) am Filterhalter gehalten wird.

Hinweis

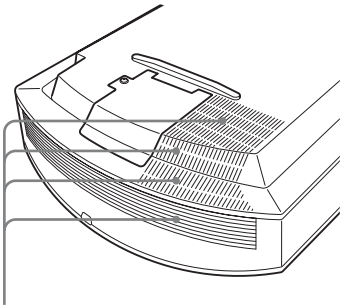
Bringen Sie den Luftfilter so an, dass er auf die Form des Filterhalters ausgerichtet ist. Vermeiden Sie außerdem eine Berührung des Lüfters nach dem Entfernen des Luftfilters, der tief in den Projektor eingesetzt ist.

10 Bringen Sie den Filterhalter an.

Hinweis

Der Projektor lässt sich nur einschalten, wenn der Luftfilterhalter einwandfrei geschlossen ist.

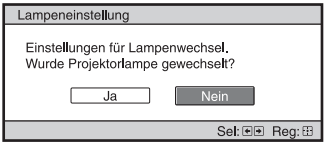
11 Säubern Sie die Lüftungsöffnungen (Einlass) mit einem weichen Tuch von Staub.



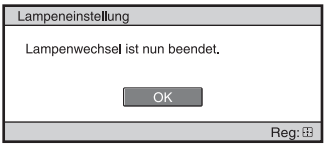
Lüftungsöffnungen (Einlass)

12 Bringen Sie den Projektor wieder in seine Ausgangslage.

13 Schalten Sie den Projektor ein, und wählen Sie dann den gewünschten Einstellungsposten im Menü Einrichtung aus. Der folgende Menübildschirm wird angezeigt.



14 Wählen Sie „Ja“.



Vorsicht

Greifen Sie nicht in den Lampensteckplatz, und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten oder Fremdkörper in den Steckplatz eindringen, um einen elektrischen Schlag oder Brand zu vermeiden.

Hinweise

- Verwenden Sie unbedingt eine Projektorlampe LMP-H201 als Ersatz. Falls Sie eine andere Lampe als LMP-H201 verwenden, kann es zu einer Funktionsstörung des Projektors kommen.
- Schalten Sie unbedingt den Projektor aus, und ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie die Lampe auswechseln. Vergewissern Sie sich dann, dass die Lampe ON/STANDBY erloschen ist.
- Der Projektor lässt sich nur einschalten, wenn die Lampe vorschriftsmäßig installiert ist.
- Der Projektor lässt sich nicht einschalten, wenn die Deckplatte und die Lampenabdeckung nicht einwandfrei geschlossen sind.
- Um eine auf der Leinwand angezeigte Meldung aufzuheben, drücken Sie entweder die Taste an der Fernbedienung oder die entsprechende Taste am Bedienfeld des Projektors.

Hinweis

Die Lampe enthält Quecksilber. Die Entsorgungsvorschriften für verbrauchte Leuchtstoffröhren hängen von Ihrem Wohnort ab. Befolgen Sie die Müllentsorgungsvorschriften in Ihrem Gebiet.

Reinigen des Luftfilters

Wenn „Filter reinigen.“ auf der Leinwand erscheint, sollten Sie den Luftfilter reinigen. Der Luftfilter sollte alle 1.500 Stunden gereinigt werden. Dieser Wert hängt von der Umgebung und Benutzungsart des Projektors ab. 1.500 Stunden ist ein Näherungswert.
Waschen Sie den Luftfilter mit einer milden Reinigungslösung, und lassen Sie ihn an einem schattigen Ort trocknen.

Hinweise

- Achten Sie beim Reinigen des Luftfilters darauf, dass er nicht beschädigt wird. Einzelheiten zum Anbringen und Abnehmen des Luftfilters finden Sie unter „Auswechseln der Lampe und des Luftfilters und Reinigen der Lüftungsöffnungen (Einlass)“ Schritte 7 bis 10. (☞ Seite 71)
- Achten Sie beim Entfernen des Luftfilters darauf, dass kein Staub in den Projektor fällt.
- Das Reinigen des Luftfilters ist ausschlaggebend für die Aufrechterhaltung der hohen Projektorleistung oder für die Verhütung von Funktionsstörungen. Wenn eine Warnmeldung zum Reinigen des Luftfilters erscheint, sollten Sie den Luftfilter unverzüglich reinigen.

Reinigen und der Bildschirm des Projektors

Reinigung des Gehäuses

- Um Staub vom Gehäuse zu entfernen, wischen Sie es mit einem weichen Tuch sachte ab. Um hartnäckige Flecken zu entfernen, feuchten Sie ein weiches Tuch leicht mit milder Reinigungslösung an.
- Verwenden Sie keinesfalls Schleifkissen, scharfe Reinigungsmittel, Scheuerpulver oder leichtflüchtige Lösungsmittel, wie Alkohol, Benzin, Verdünner oder Insektizide.
- Die Verwendung solcher Materialien oder längerer Kontakt mit Gummi oder Vinyl kann zu einer Beschädigung der Bildschirmoberfläche und des Gehäuses führen.

Schwarze und helle (rote, blaue oder grüne) Punkte auf dem Bildschirm

Der Projektor wurde unter Einsatz von Präzisionstechnologie hergestellt.
Es kann jedoch sein, dass im Projektionsbild des Projektors ständig winzige schwarze und/oder helle (rote, blaue oder grüne) Punkte enthalten sind.
Dies ist ein normales Ergebnis des Herstellungsprozesses und ist kein Anzeichen für eine Funktionsstörung.

Spezifikationen

System

Projektionssystem
: Projektionssystem mit SXRD-Panel und 1 Objektiv

LCD-Panel
: 0,61-Zoll (15,4 mm) -SXRD-Panel, 6.220.800 Pixel (2.073.600 Pixel × 3)

Objektiv
: 1,6-fach-Zoomobjektiv (motorgetrieben)
f=18,5 mm bis 29,6 mm
F2,50 bis F3,40

Lampe
: 200-W-Ultra-Hochdrucklampe

Projektionsbildgröße
: 40-Zoll bis 300-Zoll (1.016 mm bis 7.620 mm) (diagonal gemessen)

Farbsystem
: $NTSC_{3.58}$/PAL/SECAM/$NTSC_{4.43}$/PAL-M/PAL-N/PAL60-System, automatische/manuelle Umschaltung (keine manuelle Umschaltung auf PAL60-System)

Akzeptable Videosignale
: 15 kHz RGB-/Komponentensignal 50/60 Hz, Progressives Komponentensignal 50/60 Hz, 480/60i, 576/50i, 480/60p, 576/50p, 720/60p, 720/50p, 1080/60i, 1080/50i, 1080/24PsF (48i), 1080/60p (nur HDMI-input), 1080/50p (nur HDMI-input), 1080/24p (nur HDMI-input), FBAS-Videosignal, Y/C-Videosignal

Akzeptable Computersignale
: fH: 19 kHz bis 72 kHz
fV: 48 Hz bis 92 Hz
Maximale Auflösung 1.920 × 1.080 (nur HDMI-input)
Einzelheiten finden Sie unter „Vorwahlsignale“. (☞ Seite 75)

Eingang

Videoeingang
: VIDEO: Cinchbuchse
FBAS-Videosignal: 1 Vs-s ±2 dB Sync. negativ (75-Ohm-Terminierung)
S VIDEO: 4-polige Y/C-Mini-DIN-Buchse
Y (Luminanz): 1 Vs-s ±2 dB Sync. negativ (75-Ohm-Terminierung)

C (Chrominanz): Burst
0,286 Vs-s ±2 dB (NTSC)
(75-Ohm-Terminierung), oder
Burst 0,3 Vs-s ±2 dB (PAL)
(75-Ohm-Terminierung)

Y PB/CB PR/CR
Komponenten: Cinchbuchse
Y mit Sync: 1 Vs-s ±2 dB Sync. negativ (75-Ohm-Terminierung)
PB/CB: 0,7 Vs-s ±2 dB (75-Ohm-Terminierung)
PR/CR: 0,7 Vs-s ±2 dB (75-Ohm-Terminierung)

HDMI INPUT A
Digital RGB/Y CB (PB) CR (PR)

HD D-sub 15-polig
Analoges RGB-/Komponentensignal:
R/CR (PR): 0,7 Vs-s ±2 dB (75-Ohm-Terminierung)
G: 0,7 Vs-s ±2 dB (75-Ohm-Terminierung)
G mit Sync/Y: 1 Vs-s ±2 dB Sync. negativ (75-Ohm-Terminierung)
B/CB (PB): 0,7 Vs-s ±2 dB (75-Ohm-Terminierung)
SYNC/HD: FBAS-Synchroneingang: TTL-Pegel, positiv/negativ
Horizontal-Synchroneingang: TTL-Pegevl, positiv/negativ
VD: Vertikal-Synchroneingang: TTL-Pegel, positiv/negativ

TRIGGER 1
Minibuchse
Strom ein: 12 V Gleichstrom
Ausgangsimpedanz: 4,7 kOhm
Strom aus: 0 V

TRIGGER 2
Minibuchse
Anamorphotischer Zoom: 12 V Gleichstrom, Ausgangsimpedanz: 4,7 kOhm
Die übrigen Breitbildmodi oder Strom aus: 0 V

REMOTE
RS-232C: D-sub 9-polig (Buchse)

Allgemeines

Abmessungen
470 mm × 179,2 mm × 482,4 mm (B/H/T)

Gewicht ca. 12 kg

Stromversorgung
100 V bis 240 V Wechselstrom, 3,2 A bis 1,4 A, 50/60 Hz

Leistungsaufnahme
Max. 320 W
Bereitschaft: 8 W
Bereitschaftsmodus (niedrig): 0,5 W

Betriebstemperatur
5 °C bis 35 °C

Betriebsluftfeuchtigkeit
35 % bis 85 %
(keine Kondensation)

Lagertemperatur
–20 °C bis +60 °C

Lagerluftfeuchtigkeit
10 % bis 90 %

Mitgeliefertes Zubehör

Fernbedienung RM-PJVW85 (1)
Batterien der Größe AA (R6) Mangan (2)
Netzkabel (1)
Bedienungsanleitung (1)
CD-ROM (ImageDirector3) (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Sonderzubehör

Projektorlampe LMP-H201 (Ersatz)
Projektor-Deckenhalter PSS-H10

Warnung zum Stromanschluss

Verwenden Sie ein für die Stromversorgung in Ihrem Land geeignetes Netzkabel.

	Vereinigte Staaten, Kanada	Kontinentales Europa	Großbritannien, Irland, Australien, Neuseeland	Japan	China
Steckertyp	YP-3	YP-12A	*	YP-359	VM0722
Buchsenende	YC-13	YC-13D	VM0303B	YC-13	VM0724
Kabeltyp	SVT	H05VV-F	CEE (13) 53 rd (OC)	VCTF	227 IEC 53(RVV)
Nennspannung & Stromstärke	10A/125V	10A/250V	10A/250V	12A/125V	10A/250V
Sicherheitszulassung	UL/CSA	VDE	VDE	DENANHO	CCC

* Verwenden Sie einen zugelassenen Stecker, der den Vorschriften des jeweiligen Landes/Gebietes und den Spezifikationen entspricht.

Vorwahlsignale

Die folgende Tabelle zeigt die Signale und Videoformate, die dieser Projektor projizieren kann.
Wenn ein anderes Signal als die unten aufgeführten Vorwahlsignale eingegeben wird, wird das Bild u. U. nicht korrekt angezeigt.

Speicher-Nr.	Vorwahlsignal (Auflösung)		fH (kHz)	fV (Hz)	Sync	H Größe
1	VIDEO/60	60 Hz	15,734	59,940	–	–
2	VIDEO/50	50 Hz	15,625	50,000	–	–
3	480/60i	480/60i (720 × 480i)	15,734	59,940	S auf G/Y oder FBAS-Synchronisierung	–
4	576/50i	576/50i (720 × 576i)	15,625	50,000	S auf G/Y oder FBAS-Synchronisierung /FBAS-Videosignal	–
5	480/60p	480/60p (Progressives NTSC-Signal) (720 × 480p)	31,470	60,000	S auf G/Y	–
6	576/50p	576/50p (Progressives PAL-Signal) (720 × 576p)	31,250	50,000	S auf G/Y	–

Speicher-Nr.	Vorwahlsignal (Auflösung)		fH (kHz)	fV (Hz)	Sync	H Größe
7	1080/60i	1035/60i (1920 × 1035i) 1080/60i (1920 × 1080i)	33,750	60,000	S auf G/Y	–
8	1080/50i	1080/50i (1920 × 1080i)	28,130	50,000	S auf G/Y	–
9	1080/24PsF (48i)	1080/24PsF (48i) (1920 × 1080i)	27,000	48,000	S auf G/Y	–
10	720/60p	720/60p (1280 × 720p)	45,000	60,000	S auf G/Y	–
11	720/50p	720/50p (1280 × 720p)	37,500	50,000	S auf G/Y	–
12	1080/60p	1080/60p (1920 × 1080p)	67,500	60,000	–	–
13	1080/50p	1080/50p (1920 × 1080p)	56,260	50,000	–	–
14	1080/24p	1080/24p (1920 × 1080p)	26,973	23,976	–	–
21	640 × 350	VGA-1 (VGA350)	31,469	70,086	H-pos, V-neg	800
22		VESA 85 (VGA350)	37,861	85,080	H-pos, V-neg	832
23	640 × 400	NEC PC98	24,823	56,416	H-neg, V-neg	848
24		VGA-2 (TEXT) /VESA 70	31,469	70,086	H-neg, V-pos	800
25		VESA 85 (VGA400)	37,861	85,080	H-neg, V-pos	832
26	640 × 480	VESA 60	31,469	59,940	H-neg, V-neg	800
27		Mac 13	35,000	66,667	H-neg, V-neg	864
28		VESA 72	37,861	72,809	H-neg, V-neg	832
29		VESA 75 (IBM M3)	37,500	75,000	H-neg, V-neg	840
30		VESA 85 (IBM M4)	43,269	85,008	H-neg, V-neg	832
31	800 × 600	VESA 56	35,156	56,250	H-pos, V-pos	1024
32		VESA 60	37,879	60,317	H-pos, V-pos	1056
33		VESA 72	48,077	72,188	H-pos, V-pos	1040
34		VESA 75 (IBM M5)	46,875	75,000	H-pos, V-pos	1056
35		VESA 85	53,674	85,061	H-pos, V-pos	1048
36	832 × 624	Mac 16	49,724	74,550	H-neg, V-neg	1152

Speicher-Nr.	Vorwahlsignal (Auflösung)		fH (kHz)	fV (Hz)	Sync	H Größe
37	1024 × 768	VESA 60	48,363	60,004	H-neg, V-neg	1344
38		VESA 70	56,476	70,069	H-neg, V-neg	1328
39		VESA 75	60,023	75,029	H-pos, V-pos	1312
45	1280 × 960	VESA 60	60,000	60,000	H-pos, V-pos	1800
47	1280 × 1024	VESA 60	63,974	60,013	H-pos, V-pos	1696
50	1400 × 1050	SXGA +	65,317	59,978	H-neg, V-pos	1864
55	1280 × 768	1280 × 768/60	47,776	59,870	H-neg, V-pos	1664
56	1280 × 720	1280 × 720/60	44,772	59,855	H-neg, V-pos	1664

Vorwahlspeichernummern für die einzelnen Eingangssignale

Analogsignal

Signal	Vorwahlspeichernummer
Videosignal (Buchsen VIDEO INPUT und S VIDEO INPUT)	1, 2
Komponentensignal (Buchsen INPUT A und Y PB/CB PR/CR)	3 bis 11
Video-GBR-Signal (Buchse INPUT A)	3 bis 11
Computersignal (Buchse INPUT A)	21 bis 39, 55 bis 56

Digitalsignal

Signal	Vorwahlspeichernummer
Komponentensignal (Buchsen HDMI 1,2)	3 bis 8, 10 bis 14
Video-GBR-Signal (Buchsen HDMI 1,2)	3 bis 8, 10 bis 14
Computersignal (Buchsen HDMI 1,2)	10 bis 13*, 26, 32, 36, 37, 45, 47, 50, 55

* Manche von Computern eingegebenen Digitalsignale werden u. U. als Vorwahlspeichernummer des Komponenten- oder Video-GBR-Signals angezeigt.

Eingangssignale und justierbare/einstellbare Posten

Die für Einstellungen verfügbaren Menüposten sind je nach dem Eingangssignal unterschiedlich. Diese sind in den folgenden Tabellen aufgeführt.
Die nicht einstellbaren Posten erscheinen nicht im Menü.

Menü Bild

Posten	Eingangssignal			
	Video-Signal	Komponenten-Signal	Video GBR-Signal	Computer-Signal
Erweit. Blende	●	●	●	●
Lampenregelung	●	●	●	●
Filmprojektion	●	●	●	–
Bewegungsverstärk.	●	●	●	–
Kontrast	●	●	●	●
Helligkeit	●	●	●	●
Farbe	● (außer S/W)	●	●	–
Farbton	● (nur NTSC3.58/ NTSC4.43, außer S/W)	●	●	–
Farbtemperatur	●	●	●	●
Schärfe	●	●	●	–
NR	●	● (nur Vorwahlspeicher-nummern 3, 4, 7, 8, 9)	● (nur Vorwahlspeicher-nummern 3, 4, 7, 8, 9)	–
MPEG NR	●	●	●	●
Film-Modus	●	● (außer Vorwahlspeicher-nummer 14)	● (außer Vorwahlspeicher-nummer 14)	–
Schwarzwert*1	●	●	●	–
Weißwert*1	●	●	●	–
Gammakorrektur*1	●	●	●	●
x.v.Color	●	●	–	–
Farbraum	●	●	●	●
RCP	●	●	●	●

● : Justierbar/Einstellbar
– : Nicht justierbar/Nicht einstellbar

Menü Bildschirm

Posten	Eingangssignal			
	Video-Signal	Komponenten-Signal	Video GBR-Signal	Computer-Signal
Wide-Modus	●	●	●	●*3
Over Scan	–	●	●	–
Bildfläche *2	–	● (nur Vorwahl-speichernummern 7, 8, 9, 12, 13, 14)	● (nur Vorwahl-speichernummern 7, 8, 9, 12, 13, 14)	–
V-Zentrierung *4	●	●	●	●
Vertikale Größe *4	●	●	●	–
APA	–	–	–	●*5
Phase	–	–	–	●*5
Teilung	–	–	–	●*5
Lage	–	●*5	●*5	●

● : Justierbar/Einstellbar
– : Nicht justierbar/Nicht einstellbar
*1: Die Einstellung kann nur durchgeführt werden, wenn „x.v.Color“ auf „Aus“ gesetzt wird.
*2: Die Einstellung kann nur durchgeführt werden, wenn „Over Scan“ im Menü Bildschirm auf „Ein“, und „Wide-Modus“ auf „Voll“ eingestellt wird.
*3: Stammt das Eingangssignal von einem Computer, kann die Einstellung nicht durchgeführt werden, wenn ein Seitenverhältnis von 16:9 oder breiter verwendet wird (steht auf „Voll 1“).
*4: Die Einstellung kann nur durchgeführt werden, wenn „Zoom“ für „Wide-Modus“ gewählt wird.
*5: Die Einstellung kann nur für ein Analogsignal durchgeführt werden.

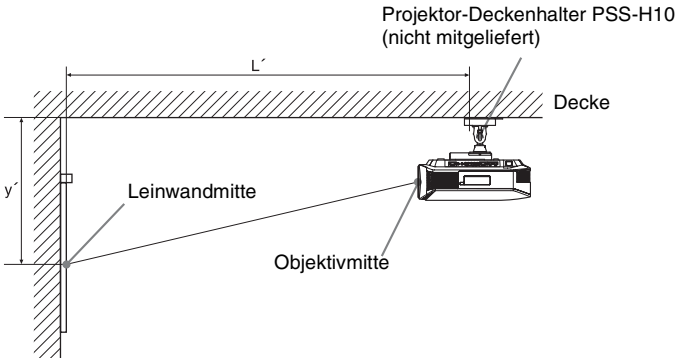
Hinweis

Wenn Sie ein Kabel, wie z. B. ein HDMI-Kabel usw. anschließen, prüfen Sie den Signaltyp im Menü Informationen (☞ Seite 60) und unter Digitalsignal (☞ Seite 77), und prüfen Sie die Punkte, die einstellbar/verfügbar sind.

Deckeninstallation

Verwenden Sie den Projektor-Deckenhalter PSS-H10, wenn Sie den Projektor an einer Decke montieren wollen. Die Projektionsentfernungen für Deckeninstallation sind unten angegeben.

L': Entfernung zwischen der Leinwand und dem Montageloch auf der Deckenseite der Deckenmontageeinheit (Vorderseite)
y': Der Abstand zwischen der Decke und der Leinwandmitte sollte so groß sein, dass das Bild nicht abgeschnitten oder blockiert wird



Bei Verwendung einer Leinwand mit 16:9-Seitenverhältnis

Leinwandgröße SS		40	60	80	100	120	150	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	5080	6350	7620
L'	(minimal)	1385	2008	2632	3256	3879	4814	6373	7932	9491
	(maximal)	2013	2955	3896	4837	5779	7190	9544	11897	14250
y'	(minimal)	249	374	498	623	747	934	1245	1557	1868
	(maximal)	592	754	916	1078	1240	1483	1887	2292	2697

Einheit: mm

So berechnen Sie die Installationsposition
L' (minimal) = 31,1781 × SS + 137,7
L' (maximal) = 47,0644 × SS + 130,8
y' (minimal) = 6,2263 × SS
y' (maximal) = 8,0942 × SS + 268,5

Bei Verwendung einer Leinwand mit 4:3-Seitenverhältnis

Leinwandgröße SS		40	60	80	100	120	150	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	5080	6350	7620
L'	(minimal)	1664	2427	3190	3953	4717	5861	7769	9677	11585
	(maximal)	2435	3587	4739	5891	7043	8771	11651	14531	17411
y'	(minimal)	305	457	610	762	914	1143	1524	1905	2286
	(maximal)	665	863	1061	1259	1457	1754	2250	2745	3240

Einheit: mm

So berechnen Sie die Installationsposition
L' (minimal) = 38,1569 × SS − 137,7
L' (maximal) = 57,5992 × SS + 130,8
y' (minimal) = 7,62 × SS
y' (maximal) = 9,906 × SS + 268,5

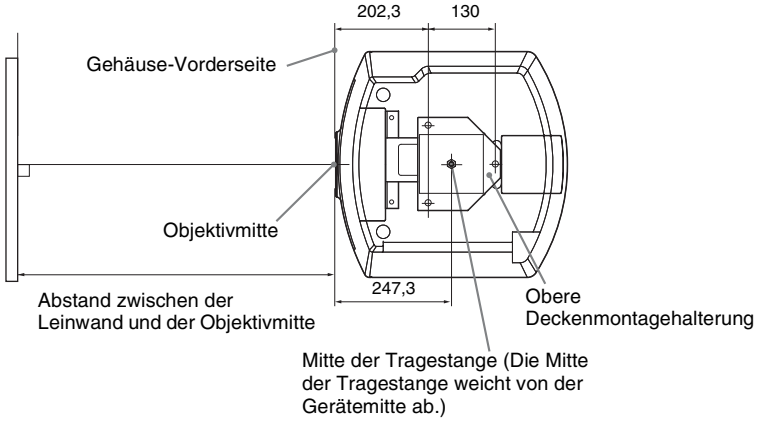
Anbringen des Projektor-Deckenhalters PSS-H10

Einzelheiten zur Deckeninstallation entnehmen Sie bitte der Installationsanleitung für Händler des Halters PSS-H10. Konsultieren Sie qualifiziertes Sony-Personal bezüglich der Installation.

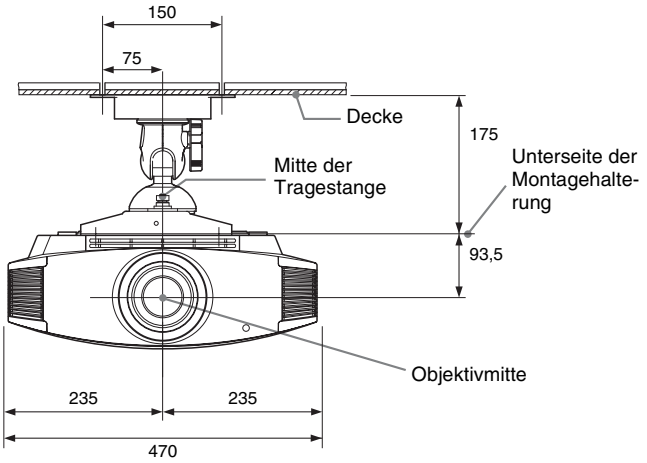
Die Maße für die Deckeninstallation des Projektors mit dem Halter PSS-H10 sind aus der nachstehenden Abbildung ersichtlich.

Draufsicht

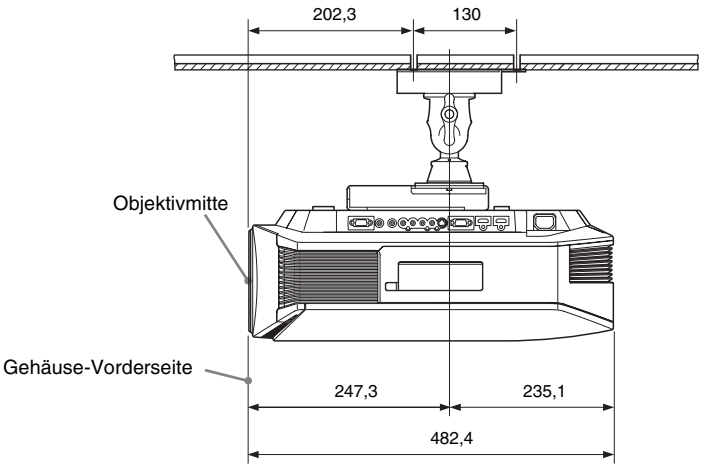
Installieren Sie den Projektor so, dass die Objektivmitte parallel zur Leinwandmitte ist.



Frontansicht



Seitenansicht



Index

A

Anordnung der Bedienungselemente
  Hinten/Unterseite 7
  Vorderseite/Rechte Seite 6
Anschluss
  Computer 24
  Videogerät 21
APA 52
Auto. Eing-wahl 56

B

Bereitschaft 54
Bewegungsverstärk. 45
Bildfläche 51
Bildmodus
  Benutzer 44
  CINEMA 35
  DYNAMIC 35
  Dynamisch 44
  STANDARD 35
  USER 35
Bildumklappung 57
Blanking 58

D

Deckeninstallation 80

E

Einstellfüße 20
Einstellung
  Bildlage 16
  Bildqualität 36
Erweit. Blende 45
Experten-Einstellung 47

F

Farbraum 48
Farbsystem 54
Farbtemperatur 46
Farbton 46
Fehlerbehebung 63
Fernbedienung
  Anordnung der Bedienungselemente 8
  Einlegen der Batterien 9
fH 60
Filmprojektion 45
fV 60

G

Gammakorrektur 47

H

HDMI 21
Helligkeit 46
Hintergrund 56

I

ImageDirector3 ..... 39, 48
Input-A Sig.wahl 54
IR-Empfänger 57

K

Kino Schwarz plus 45
Kontrast 46
Kühlungseinstellung 53

L

Lampenregelung 45
Lampentimer 60

M

Meldungen
  Vorsicht 68
  Warnung 67
Menü
  Bild 44
  Bildschirm 50
  Einrichtung 53
  Erweit. Bildeinstlg. 49
  Funktion 55
  Informationen 60
  Installation 57
Mitgeliefertes Zubehör 9
Motionflow 45
MPEG NR 47

N

NR 47

O

Objektivstrg. 57
Over Scan 51

P

Panel-Abgleich 58

R

RCP 49
Rückstellen
  Rückstellen der Posten 43
  Zurücksetzbare Posten 43

S

Schärfe 46
Schwarzwert 48
Signal einstellen
  APA 52
  Lage 52
  Phase 52
  Teilung 52
Spezifikationen 73
Sprache 53
Status 53
Steuerung für HDMI 55

T

Testmuster 56

V

V Trapez 57
Vorsichtsmaßnahmen 5
Vorwahlsignale 75
Vorwahlspeicher 60

W

Wählen der Menüsprache 25
Weißwert 48
WIDE MODE 32
Wide-Modus
  Anamorph. Zoom 50
  Normal 50
  Voll 50
  Voll 1 51
  Voll 2 51
  Wide-Zoom 50
  Zoom 50

X

x.v.Color 48

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparato alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire l'involucro. Per l'assistenza rivolgersi unicamente a personale qualificato.

QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE COLLEGATO A MASSA.

Per i clienti in Europa

Il fabbricante di questo prodotto è la Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Giappone.
La rappresentanza autorizzata per EMC e la sicurezza dei prodotti è la Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stoccarda, Germania. Per qualsiasi questione riguardante l'assistenza o la garanzia, si prega di rivolgersi agli indirizzi riportati nei documenti sull'assistenza o sulla garanzia a parte.

Indice

Precauzioni 5

Ubicazione dei comandi

Lato anteriore/destro 6
Posteriore/Fondo 7
Telecomando 8

Collegamenti e preparazioni

Disimballaggio 9
Punto 1: Installazione del proiettore 11
Prima di installare il proiettore ... 11
Posizionamento del proiettore e dello schermo 13
Punto 2: Regolazione della posizione dell'immagine 16
Punto 3: Collegamento del proiettore 21
Collegamento a un videoregistratore 21
Collegamento a un computer 24
Punto 4: Selezione della lingua del menu 25

Proiezione

Proiezione dell'immagine sullo schermo 27
Spegnimento dell'alimentazione 28
Utilizzo di apparecchiature compatibili con BRAVIA Sync tramite il telecomando del proiettore 29
Selezione della modalità panoramica 32
Selezione della modalità di visualizzazione dell'immagine 35
Regolazione della qualità dell'immagine 36
Selezione per regolare direttamente la voce di menu desiderata 36
Selezionare in sequenza le voci di menu da regolare 37
Regolazione dell'immagine con Real Color Processing 38
Uso del software in dotazione per regolare la qualità dell'immagine (ImageDirector3) 39

Uso dei menu

Funzionamento tramite i menu 40
Menu Immagine 44
Menu Immagine avanzata 49
Menu Schermo 50
Menu Impostazione 53
Menu Funzione 55
Menu Installazione 57
Menu Informazioni 60
Informazioni sulle memorie preimpostate numerate 61

Altri

Informazioni sul Controllo per HDMI 62
Informazioni su x.v.Color 63
Risoluzione dei problemi 64
Spie di avvertenza 67
Elenchi dei messaggi 69
Sostituzione della lampada e del filtro dell'aria e pulizia delle prese di ventilazione (aspirazione) 71
Pulizia del filtro dell'aria 74
Pulizia e schermo del proiettore 75
Caratteristiche tecniche 75
Segnali preimpostati 78
Segnali di ingresso e voci regolabili/impostabili 81
Installazione sul soffitto 83
Indice analitico 87

Informazioni sui marchi

"PS3" è un marchi di fabbrica registrati di Sony Computer Entertainment Inc.

HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati di HDMI Licensing LLC.

"Blu-ray Disc" è un marchio commerciale.

Controllo HDMI è una funzione di controllo reciproco della norma HDMI conforme a una specifica HDMI CEC (Consumer Electronics Control).
Questo proiettore supporta DeepColor, x.v.Color, LipSync e segnale di ingresso da computer della norma HDMI. Supporta anche HDCP.

Precauzioni

Sicurezza

- Verificare che la tensione di funzionamento dell'unità corrisponda alla tensione della rete elettrica locale.
- Se liquidi o solidi dovessero cadere nel mobile, scollegare l'unità e farla controllare da personale qualificato prima di usarla nuovamente.
- Se l'unità non sarà utilizzata per diversi giorni, scollegarla dalla presa di rete.
- Per scollegare il cavo, tirarlo fuori afferrando la spina. Non tirare mai direttamente il cavo.
- La presa di rete dovrebbe essere vicina all'unità e facilmente accessibile.
- L'unità non è scollegata dalla sorgente di alimentazione c.a. (rete elettrica) finché è collegata alla presa di rete, anche se l'unità stessa è stata spenta.
- Non guardare dentro l'obiettivo quando la lampada è accesa.
- Non mettere le mani o degli oggetti vicino alle prese di ventilazione. L'aria che ne fuoriesce è calda.

Prevenzione del surriscaldamento interno

Dopo aver spento l'alimentazione con l'interruttore I/⏻ (accensione/attesa), non scollegare l'apparecchio dalla presa di rete mentre la ventola di raffreddamento è ancora in funzione.

Attenzione

Il proiettore è dotato di prese di ventilazione di aspirazione e di scarico. Non ostruire o mettere alcun oggetto vicino a queste aperture; potrebbe verificarsi surriscaldamento interno, provocando un peggioramento dell'immagine o danneggiamento del proiettore.

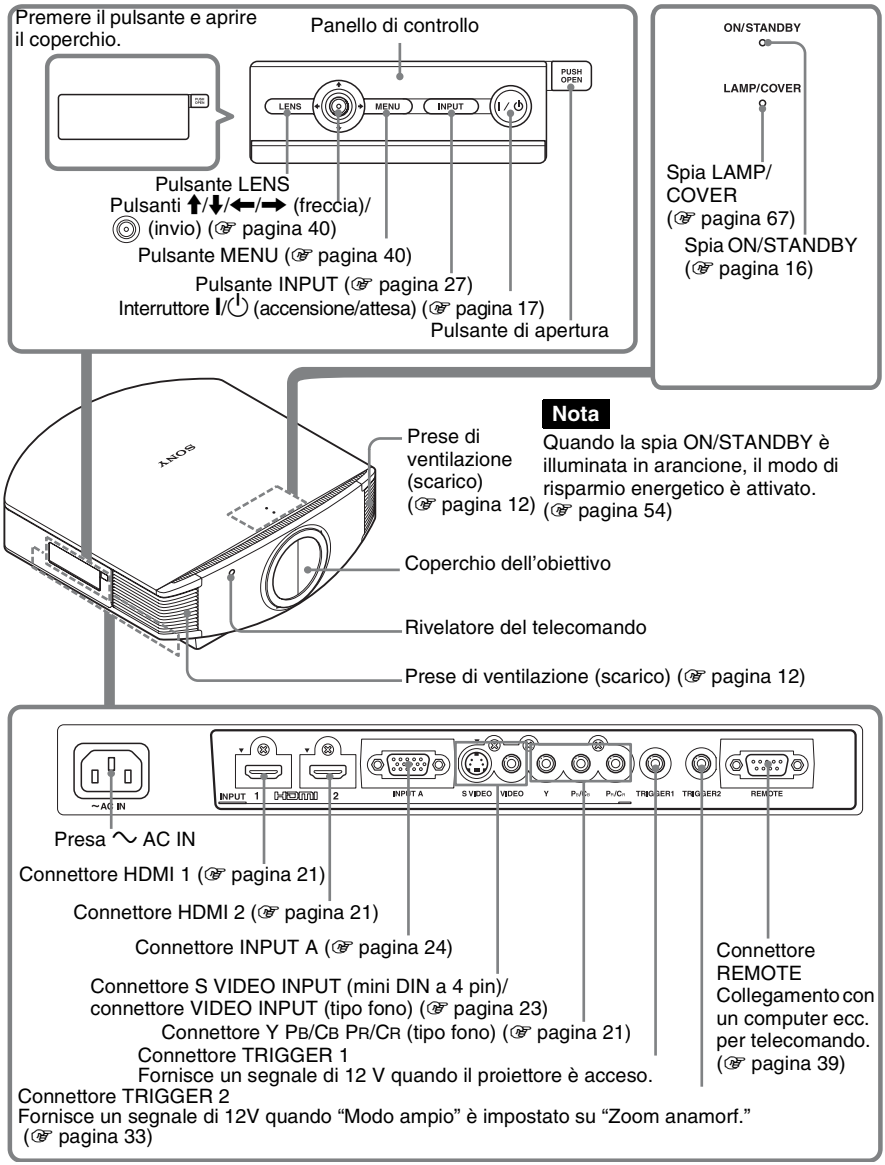
Imballaggio

Conservare la scatola e il materiale di imballaggio originale, poiché potrebbero servire se fosse necessario spedire l'apparecchio. Per ottenere la massima protezione, imballare l'apparecchio nello stesso modo in cui è stato imballato in stabilimento.

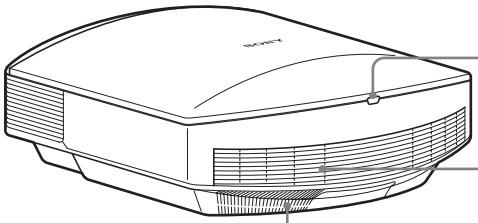
Ubicazione dei comandi

Lato anteriore/destro

Per utilizzare il proiettore è possibile usare i pulsanti sul panello di controllo con gli stessi nomi di quelli sul telecomando.


Premere il pulsante e aprire il coperchio.
Panello di controllo
PUSH OPEN
LENS
MENU
INPUT
Pulsante LENS
Pulsanti ↑/↓/←/→ (freccia)/ (invio) (☞ pagina 40)
Pulsante MENU (☞ pagina 40)
Pulsante INPUT (☞ pagina 27)
Interruttore I/⏻ (accensione/attesa) (☞ pagina 17)
Pulsante di apertura
ON/STANDBY
LAMP/COVER
Spia LAMP/ COVER (☞ pagina 67)
Spia ON/STANDBY (☞ pagina 16)
Prese di ventilazione (scarico) (☞ pagina 12)
Nota
Quando la spia ON/STANDBY è illuminata in arancione, il modo di risparmio energetico è attivato. (☞ pagina 54)
Coperchio dell'obiettivo
Rivelatore del telecomando
Prese di ventilazione (scarico) (☞ pagina 12)
~AC IN
INPUT 1
INPUT 2
INPUT A
S VIDEO
VIDEO
Y
TRIGGER1
TRIGGER2
REMOTE
Presa ~ AC IN
Connettore HDMI 1 (☞ pagina 21)
Connettore HDMI 2 (☞ pagina 21)
Connettore INPUT A (☞ pagina 24)
Connettore S VIDEO INPUT (mini DIN a 4 pin)/ connettore VIDEO INPUT (tipo fono) (☞ pagina 23)
Connettore Y PB/CB PR/CR (tipo fono) (☞ pagina 21)
Connettore TRIGGER 1
Fornisce un segnale di 12 V quando il proiettore è acceso.
Connettore TRIGGER 2
Fornisce un segnale di 12V quando "Modo ampio" è impostato su "Zoom anamorf." (☞ pagina 33)
Connettore REMOTE
Collegamento con un computer ecc. per telecomando. (☞ pagina 39)

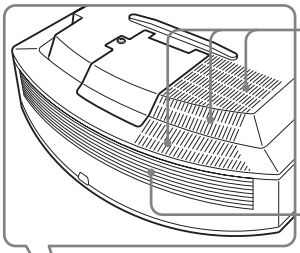
Posteriore/Fondo



Rivelatore del telecomando (☞ pagina 16)

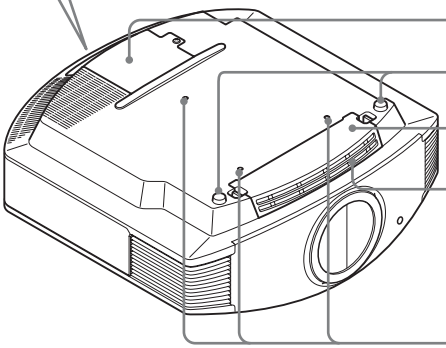
Prese di ventilazione (aspirazione) (☞ pagina 12)

Prese di ventilazione (aspirazione) (☞ pagina 12)



Prese di ventilazione (aspirazione) (☞ pagina 12)

Prese di ventilazione (aspirazione) (☞ pagina 12)



Coperchio della lampada (☞ pagina 72)

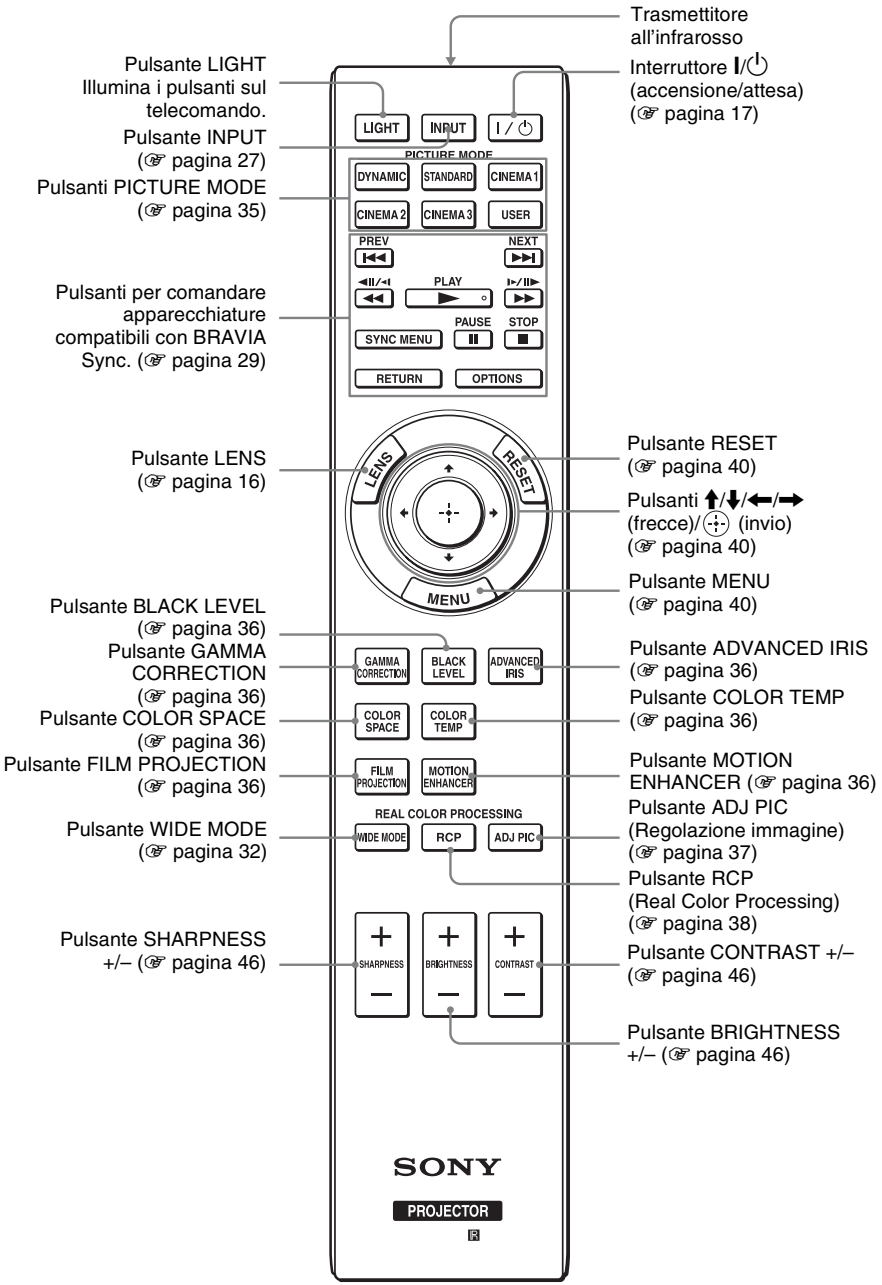
Dispositivi di regolazione (☞ pagina 20)

Sede del filtro (☞ pagina 73)

Prese di ventilazione (aspirazione) (☞ pagina 12)

Fori di montaggio del supporto per appendere il proiettore (☞ pagina 83)

Telecomando



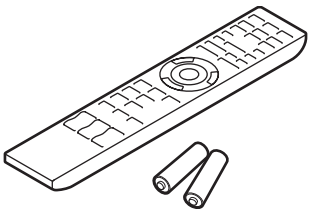
Collegamenti e preparazioni

Questa sezione contiene le istruzioni per l'installazione del proiettore e dello schermo, il collegamento dell'apparecchiatura dalla quale effettuare la proiezione dell'immagine ecc.

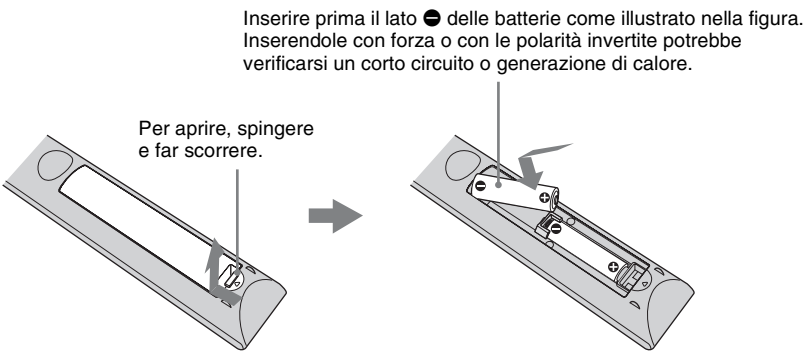
Disimballaggio

Controllare che la scatola contenga i seguenti componenti:

- Telecomando (1) e batterie formato AA (R6) manganese (2)
- Cavo di alimentazione c.a. (1)
- ImageDirector3 CD-ROM (1)
- Istruzioni per l'uso (questo manuale)



Inserimento delle batterie nel telecomando


Inserire prima il lato ⊖ delle batterie come illustrato nella figura.
Inserendole con forza o con le polarità invertite potrebbe verificarsi un corto circuito o generazione di calore.
Per aprire, spingere e far scorrere.

ATTENZIONE

Se una batteria non viene sostituita correttamente vi è il rischio di esplosione. Sostituire una batteria con una uguale o simile seguendo le raccomandazioni del produttore.
Per lo smaltimento della batteria, attenersi alle norme in vigore nel paese di utilizzo.

Inserimento delle pile

Due pile formato AA (R6) sono fornite in dotazione per il telecomando.
Per evitare il rischio di esplosione, utilizzare pile formato AA (R6) al manganese o alcaline.

Avvertenza sull’uso del telecomando

- Maneggiare il telecomando con cura. Non farlo cadere, né calpestarlo, né rovesciare su di esso liquido di alcun tipo.
- Non mettere il telecomando in posizioni vicine a sorgenti di calore, esposte a luce solare diretta o in un locale umido.

Punto 1: Installazione del proiettore

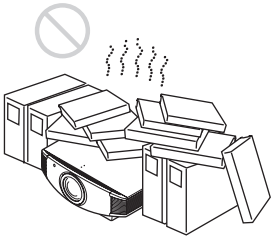
Il proiettore visualizza immagini trasmesse da un videoregistratore o da altra apparecchiatura.
La funzione di spostamento dell'obiettivo permette una maggiore flessibilità di posizionamento del proiettore per una facile visualizzazione delle immagini.

Prima di installare il proiettore

Posizioni di installazione inadatte

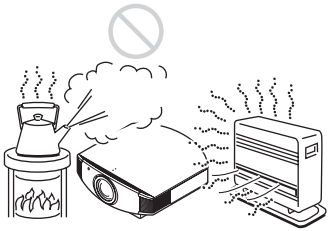
Non installare il proiettore nelle seguenti condizioni, che potrebbero causare malfunzionamenti o danneggiarlo.

Posizioni con ventilazione insufficiente

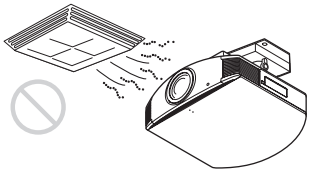


Lasciare uno spazio di almeno 30 cm intorno all'unità.

Caldo e umido

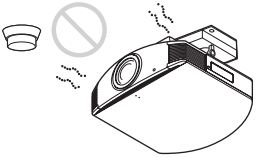


Posizioni esposte a flusso diretto di aria fresca o calda proveniente da un condizionatore



Installando il proiettore in tali posizioni, potrebbe verificarsi un malfunzionamento dell'unità causato dalla condensazione dell'umidità o dall'aumento della temperatura.

Vicino a un sensore di calore o di fumo

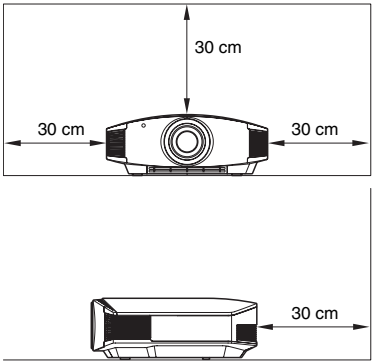


Potrebbe verificarsi un malfunzionamento del sensore.

Posizioni molto polverose o estremamente fumose

Installare in posizione lontana dalle pareti

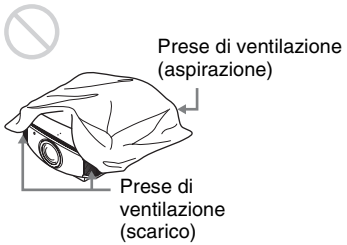
Per mantenere le prestazioni e l'affidabilità del proiettore, lasciare almeno 30 cm di spazio fra il proiettore e le pareti.



Uso errato

Durante l'uso del proiettore, non effettuare alcuna delle operazioni che seguono.

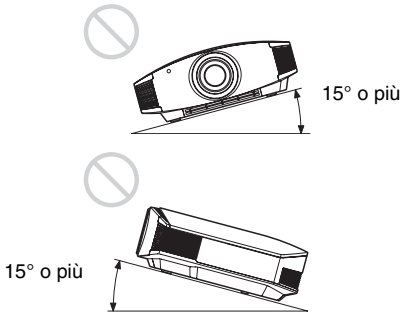
Ostruire le prese di ventilazione (aspirazione o scarico)

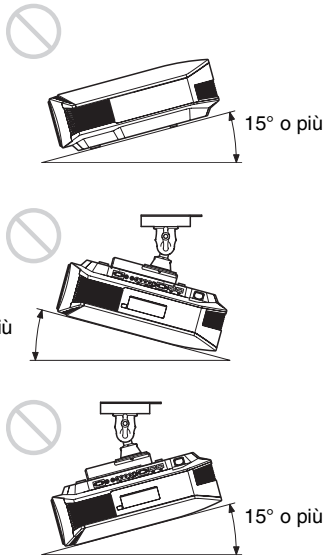


Suggerimento

Per dettagli sulla posizione delle prese di ventilazione (aspirazione o scarico), vedere "Ubicazione dei comandi" (☞ pagina 6).

Inclinato avanti/indietro e sinistra/destra





Non usare il proiettore inclinato di un angolo superiore a 15 gradi.
Non installare il proiettore altrove che su una superficie in piano o sul soffitto.
Installando il proiettore in tale posizione i colori potrebbero apparire disuniformi oppure potrebbe diminuire l'affidabilità dell'effetto della lampada.

Installazione dell'unità a quota elevata

Quando si usa il proiettore ad una quota di 1.500 m o superiore, impostare "Impostazione ventil." nel menu Impostazione su "Alto" (☞ pagina 53). Se non viene impostato questo modo e il proiettore è usato a quote elevate, potrebbero verificarsi degli effetti negativi, quale la diminuzione dell'affidabilità di determinati componenti.

AVVERTENZA

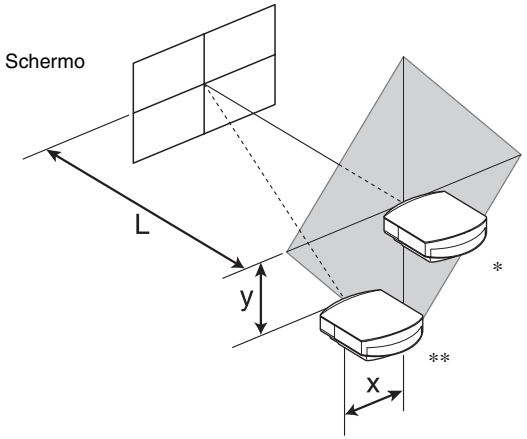
Durante l'installazione dell'apparecchio, incorporare un dispositivo di scollegamento prontamente accessibile nel cablaggio fisso, oppure collegare la spina di alimentazione ad una presa di corrente facilmente accessibile vicina all'apparecchio. Qualora si verifichi un guasto durante il funzionamento dell'apparecchio, azionare il dispositivo di scollegamento in modo che interrompa il flusso di corrente oppure scollegare la spina di alimentazione.

Posizionamento del proiettore e dello schermo

La distanza di installazione fra il proiettore e uno schermo varia in funzione delle dimensioni dello schermo o dall'eventuale uso delle funzioni di spostamento dell'obiettivo.

1 Determinare la posizione di installazione del proiettore e dello schermo.

È possibile ottenere un'immagine di buona qualità posizionando il proiettore in modo che il centro dell'obiettivo sia all'interno dell'area indicata in grigio nell'illustrazione. Usare come riferimento i valori di L, x e y nella tabella a pagina 14.



* Posizione di installazione senza utilizzare la funzione di spostamento dell'obiettivo (x = 0, y = 0)
** Esempio di posizione di installazione usando la funzione di spostamento dell'obiettivo (x, y)

L: distanza fra lo schermo e la parte anteriore dell'obiettivo del proiettore.
x: distanza orizzontale fra il centro dello schermo e il centro della lente dell'obiettivo.
y: distanza verticale fra il centro dello schermo e il centro della lente dell'obiettivo.

Per installare il proiettore sul soffitto, vedere "Installazione sul soffitto". (☞ pagina 83)

Per dettagli sulla funzione di spostamento dell'obiettivo, vedere "Punto 2: Regolazione della posizione dell'immagine". (☞ pagina 16)

Quando si utilizza uno schermo di formato 16:9

Dimensione dello schermo SS		40	60	80	100	120	150	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	5080	6350	7620
L	minimo	1201	1825	2448	3072	3695	4631	6189	7748	9307
	massimo	1840	2782	3723	4664	5605	7017	9371	11724	14077
x		0	0	0	0	0	0	0	0	0
y		324	486	648	809	971	1214	1619	2024	2428
x		44	66	89	111	133	166	221	277	332
y		259	389	518	648	777	971	1295	1619	1943
x		89	133	177	221	266	332	443	553	664
y		194	291	389	486	583	728	971	1214	1457
x		133	199	266	332	398	498	664	830	996
y		130	194	259	324	389	486	648	809	971
x		177	266	354	443	531	664	886	1107	1328
y		65	97	130	162	194	243	324	405	486
x		221	332	443	553	664	830	1107	1384	1660
y		0	0	0	0	0	0	0	0	0

Unità: mm

Per calcolare la posizione di installazione
L (minimo) = 31,1781 × SS – 46,1543
L (massimo) = 47,0644 × SS – 42,3308
y = –1,463 × x (mm) + 8,0942 × SS

Quando si utilizza uno schermo di formato 4:3

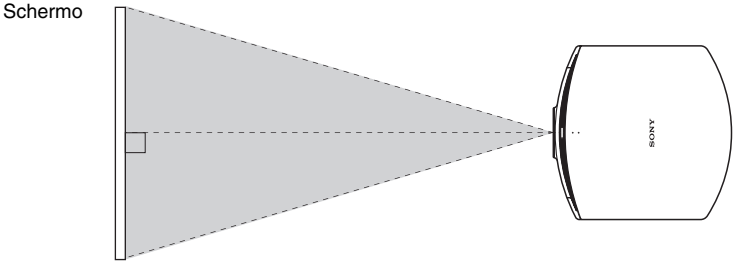
Dimensione dello schermo SS		40	60	80	100	120	150	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	5080	6350	7620
L	minimo	1480	2243	3006	3770	4533	5677	7585	9493	11401
	massimo	2262	3414	4566	5718	6870	8598	11478	14357	17237
x		0	0	0	0	0	0	0	0	0
y		396	594	792	991	1189	1486	1981	2477	2972
x		54	81	108	135	163	203	271	339	406
y		317	475	634	792	951	1189	1585	1981	2377
x		108	163	217	271	325	406	542	677	813
y		238	357	475	594	713	892	1189	1486	1783
x		163	244	325	406	488	610	813	1016	1219
y		158	238	317	396	475	594	792	991	1189
x		217	325	433	542	650	813	1084	1355	1626
y		79	119	158	198	238	297	396	495	594
x		271	406	542	677	813	1016	1355	1693	2032
y		0	0	0	0	0	0	0	0	0

Unità: mm

Per calcolare la posizione di installazione
L (minimo) = 38,1569 × SS – 46,1543
L (massimo) = 57,5992 × SS – 42,3308
y = –1,463 × x (mm) + 9,9060 × SS

2 Posizionare il proiettore in modo che l’obiettivo sia parallelo allo schermo.

Vista dall’alto



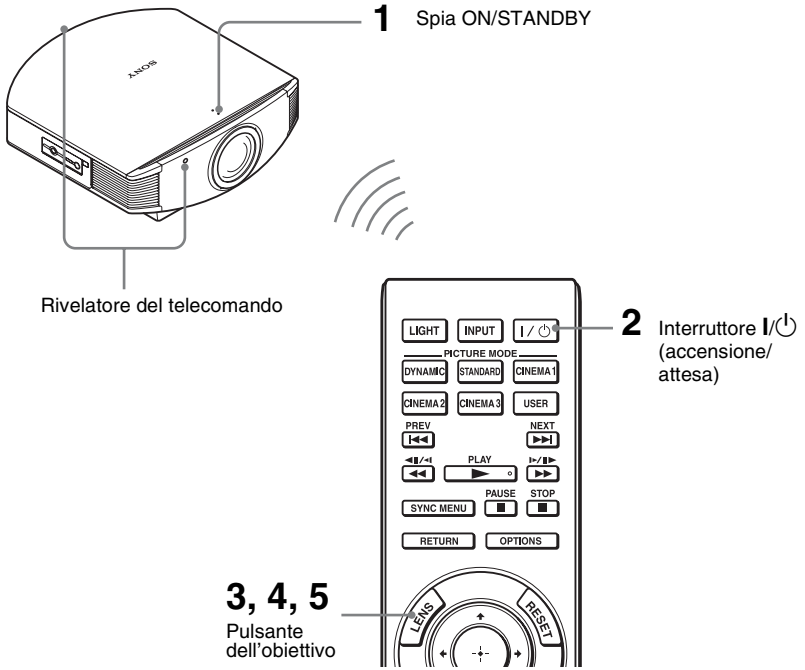
3 Proiettare un’immagine sullo schermo e regolarla in modo che rientri nello schermo. (☞ pagina 16)

Nota

Se si utilizza uno schermo con una superficie non uniforme, talvolta potrebbero apparire sullo schermo delle righe in funzione della distanza fra lo schermo e il proiettore o dell’ingrandimento dello zoom. Non si tratta di un malfunzionamento del proiettore.

Punto 2: Regolazione della posizione dell'immagine

Proiettare un'immagine sullo schermo, quindi regolare la posizione dell'immagine.



Suggerimento

I pulsanti I/⏻ (accensione/attesa), INPUT, LENS, MENU e ↑/↓/←/→/◎ (joystick) sul quadro comandi laterale del proiettore hanno la stessa funzione di quelli sul telecomando.

Nota

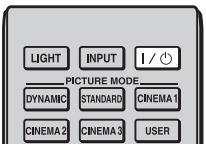
In funzione della posizione di installazione del proiettore, potrebbe non essere possibile controllarlo con il telecomando. In tal caso, orientare il telecomando verso lo schermo invece che verso il proiettore.

ON/STANDBY

Si illumina in rosso.

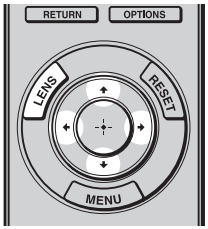
1 Dopo aver collegato il cavo di alimentazione c.a. al proiettore, collegarlo a una presa della rete elettrica.

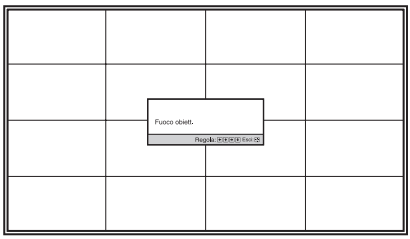
La spia ON/STANDBY si illumina in rosso e il proiettore passa nel modo di attesa.



ON/STANDBY

Lampeggia per un momento (decine di secondi) in verde, quindi si illumina in verde.





2 Premere l'interruttore I/⏻ (accensione/attesa) per accendere il proiettore.

Il coperchio dell'obiettivo si aprirà. La spia ON/STANDBY lampeggia in verde, quindi si illumina in verde. Quando la spia ON/STANDBY lampeggia, sullo schermo appare "Avvio...".

3 Regolare la messa a fuoco.

Premere più volte il pulsante LENS finché appare la finestra di regolazione Fuoco obiett (modello di prova). Quindi regolare la messa a fuoco dell'immagine premendo i pulsanti ↑/↓/←/→.
Ogni volta che si preme il pulsante LENS, appare in ordine la corrispondente finestra di regolazione.

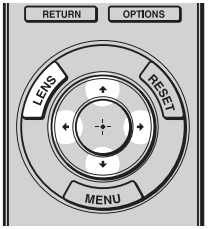
Fuoco obiett. → Zoom obiettivo
↑ ↓
Spost. obiett. ←

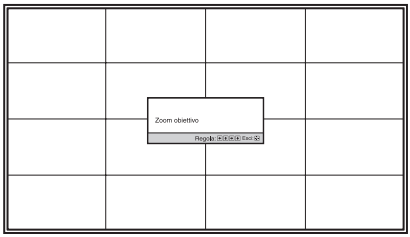
Suggerimento

- Se "Contr. obiett." è impostato su "Disin." nel menu Installazione 🔧, non è possibile regolare le dimensioni dell'immagine e la messa a fuoco. (☞ pagina 57)
  Se "Modello di prova" è impostato su "Disin." nel menu Funzione, il modello di prova non viene visualizzato. (☞ pagina 56)
- Il segnale di test è visualizzato per 1 minuto.
  Premere il pulsante ⊕ per annullare il segnale di test prima.

Nota

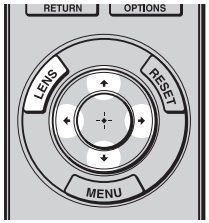
Regolare le dimensioni dell'immagine e la messa a fuoco usando i pulsanti sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore. Non effettuare mai delle regolazioni girando direttamente l'obiettivo con la mano, per evitare danni e guasti del proiettore.

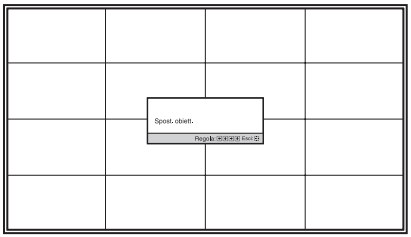




4 Regolare la dimensione dell’immagine.

Premere più volte il pulsante LENS finché appare la finestra di regolazione Zoom obiettivo (modello di prova). Quindi regolare le dimensioni dell’immagine premendo i pulsanti ↑/↓/←/→.
Per ingrandire l’immagine, premere ↑/→.
Per ridurre l’immagine, premere ↓/←.





5 Regolare la posizione dell’immagine.

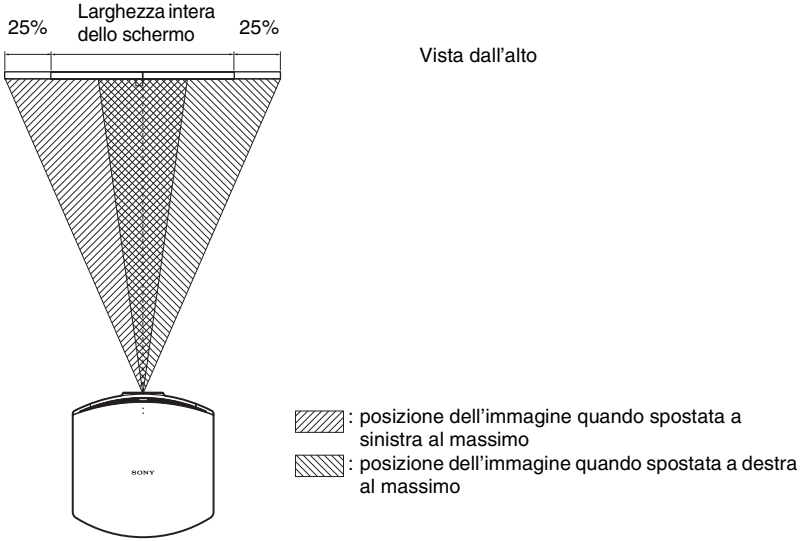
Premere più volte il pulsante LENS finché appare la finestra di regolazione dello Spost. obiett. (modello di prova). Quindi regolare la posizione adatta premendo i pulsanti ↑/↓/←/→.

Suggerimento

- Se “Contr. obiett.” è impostato su “Disin.” nel menu Installazione 🔧, non è possibile regolare la posizione dell’immagine. (☞ pagina 57)
  Se “Modello di prova” è impostato su “Disin.” nel menu Funzione, il modello di prova non viene visualizzato. (☞ pagina 56)
- Il segnale di test è visualizzato per 1 minuto.
  Premere il pulsante ⊕ per annullare il segnale di test prima.

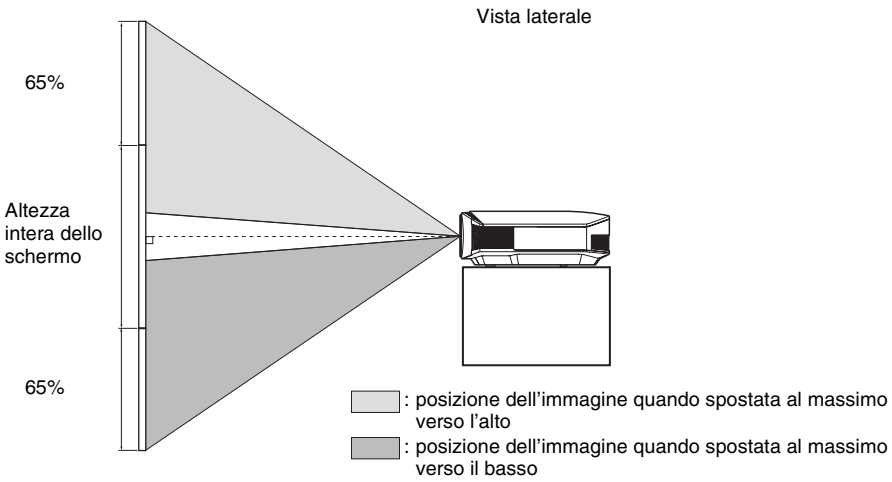
Regolazione della posizione orizzontale

Premere ←/→.
L'immagine proiettata sullo schermo si sposta a destra o a sinistra al massimo del 25% della larghezza dello schermo rispetto al centro dell'obiettivo.


25%
Larghezza intera dello schermo
25%
Vista dall'alto
: posizione dell'immagine quando spostata a sinistra al massimo
: posizione dell'immagine quando spostata a destra al massimo

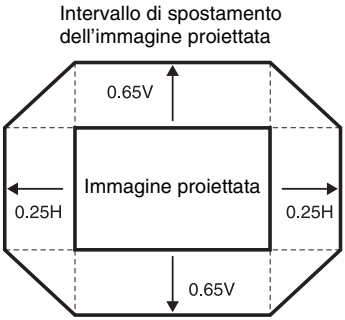
Regolazione della posizione verticale

Premere ↑/↓.
L'immagine proiettata sullo schermo si sposta verso l'alto o verso il basso al massimo del 65% dell'altezza dello schermo rispetto al centro dell'obiettivo.

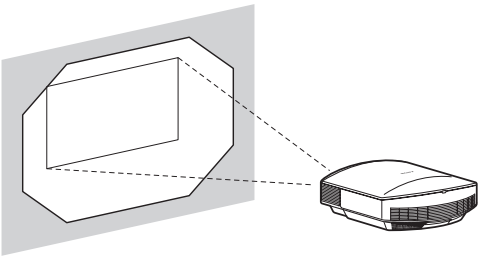

Vista laterale
65%
Altezza intera dello schermo
65%
: posizione dell'immagine quando spostata al massimo verso l'alto
: posizione dell'immagine quando spostata al massimo verso il basso

Nota

L'intervallo di spostamento dell'immagine proiettata sullo schermo può essere regolato solo all'interno dell'area ottagonale illustrata in seguito.
A questo proposito, vedere anche "Posizionamento del proiettore e dello schermo" (☞ pagina 13).

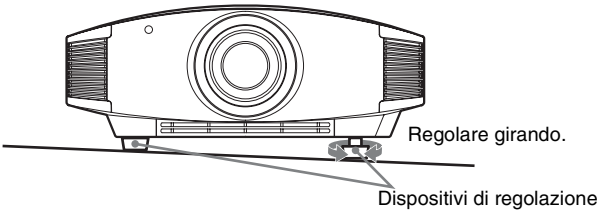


H: ampiezza dell'immagine proiettata
V: altezza dell'immagine proiettata



Regolazione dell'inclinazione della superficie di installazione

Se il proiettore è installato su una superficie irregolare, usare i dispositivi di regolazione per metterlo in piano.



Nota

- Se l'inclinazione verso l'alto o verso il basso del proiettore è eccessiva, si verificherà una distorsione trapezoidale dell'immagine proiettata.
- Prestare attenzione a non pizzicare le dita nel girare i dispositivi di regolazione.

Punto 3: Collegamento del proiettore

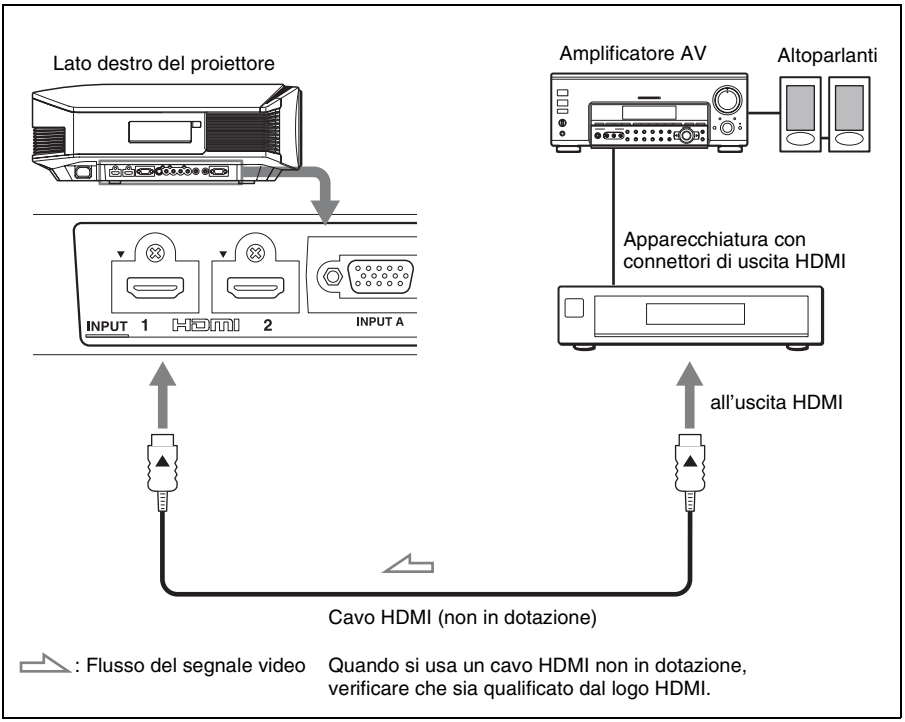
Effettuare i collegamenti osservando quanto segue:

- Spegnere tutte le apparecchiature prima di effettuare qualsiasi collegamento.
- Usare cavi adatti a ciascun collegamento.
- Inserire correttamente le spine dei cavi; se il collegamento delle spine non è corretto, potrebbe verificarsi un malfunzionamento oppure la qualità dell'immagine potrebbe essere scadente. Per scollegare un cavo, afferrare la spina senza tirare il cavo stesso.
- Consultare le istruzioni d'uso dell'apparecchiatura collegata.

Collegamento a un videoregistratore

Collegamento ad apparecchiatura con connettori di uscita video HDMI

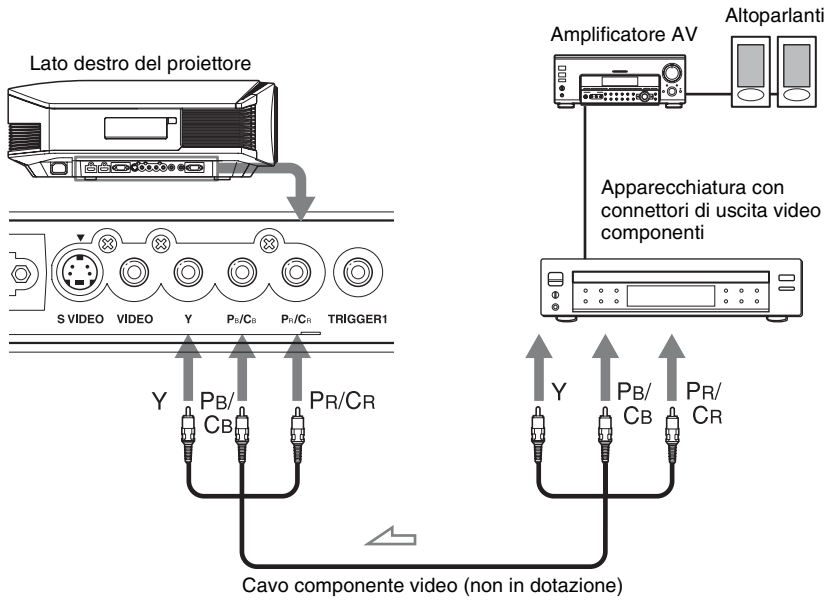
È possibile ottenere un'immagine di qualità migliore collegando all'ingresso HDMI del proiettore un lettore/registratore DVD, lettore/registratore di Blu-ray Disc, PS3® dotato di uscita HDMI. Inoltre, se si dispone di un'apparecchiatura compatibile con il controllo HDMI, è possibile usare il proiettore in modo sincronizzato con tale apparecchiatura. Per i dettagli, vedere il menu Funzione (☞ pagina 55) e "Informazioni sul Controllo per HDMI" (☞ pagina 62).


Lato destro del proiettore
Amplificatore AV
Altoparlanti
Apparecchiatura con connettori di uscita HDMI
INPUT 1
HDMI 2
INPUT A
all'uscita HDMI
Cavo HDMI (non in dotazione)
: Flusso del segnale video
Quando si usa un cavo HDMI non in dotazione, verificare che sia qualificato dal logo HDMI.

Note

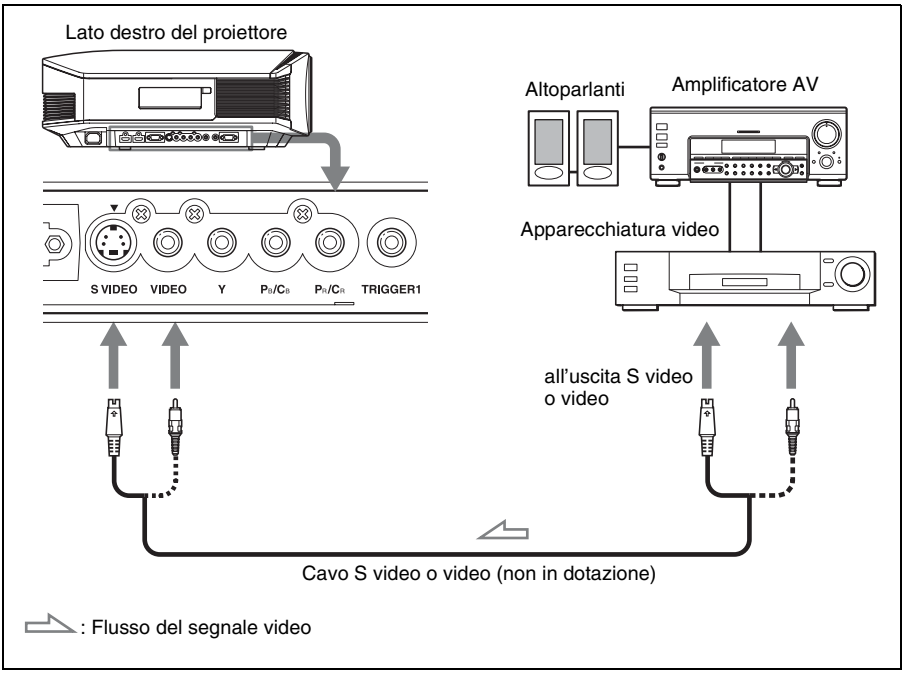
- Quando si collega un cavo HDMI al proiettore, verificare che il simbolo ▼ nella parte superiore dell'ingresso HDMI del proiettore corrisponda al simbolo ▲ sul connettore del cavo.
- Se l'immagine dall'apparecchiatura collegata al proiettore tramite un cavo HDMI non è distinta, verificare le impostazioni dell'apparecchiatura collegata.

Collegamento ad apparecchiatura con connettori di uscita video componenti



Per collegare un videoregistratore dotato di connettore S video o video

È possibile collegare un lettore/registratore DVD non dotato di connettori componente video, registratore video con disco rigido, videoregistratore o lettore di dischi laser.

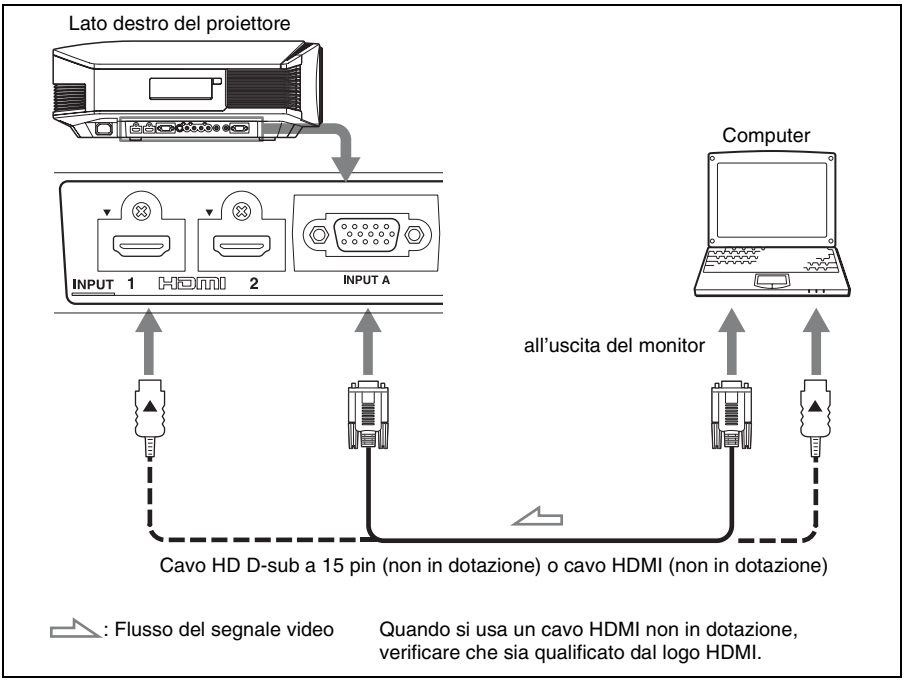


Suggerimento

Dovendo scegliere a quale connettore collegare il cavo, S VIDEO INPUT (connettore di ingresso S video) o VIDEO INPUT (connettore di ingresso video), collegarlo a S VIDEO per avere un'immagine di qualità migliore.

Se l'apparecchiatura da collegare non ha connettore S video, collegare il cavo all'uscita video.

Collegamento a un computer


Lato destro del proiettore
Computer
INPUT 1
HDMI 2
INPUT A
all'uscita del monitor
Cavo HD D-sub a 15 pin (non in dotazione) o cavo HDMI (non in dotazione)
: Flusso del segnale video
Quando si usa un cavo HDMI non in dotazione, verificare che sia qualificato dal logo HDMI.

Suggerimento

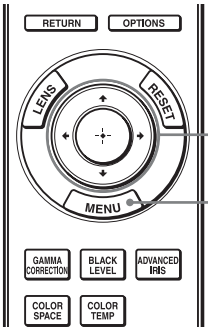
Quando si utilizza per il collegamento un cavo HD-D sub a 15 pin, impostare "Sel. segn. in. A" nel menu Impostazione su "Auto" o "Computer". Se il segnale d'ingresso non è visualizzato correttamente, impostare su "Computer". (☞ pagine 54, 69)

Note

- Quando si collega un cavo HDMI, verificare che il simbolo ▼ nella parte superiore dell'ingresso HDMI del proiettore corrisponda al simbolo ▲ sul connettore del cavo.
- Se si imposta il computer, come per esempio un notebook, per trasmettere il segnale video sia al display del computer, sia a questa apparecchiatura, l'immagine su quest'ultima potrebbe non essere visualizzata correttamente. Impostare il computer in modo che trasmetta il segnale video solo al monitor esterno.
  Per i dettagli, fare riferimento alle istruzioni d'uso fornite con il computer. Per le impostazioni del computer, fare riferimento al produttore del computer.
- Se l'immagine dall'apparecchiatura collegata al proiettore tramite un cavo HDMI non è distinta, verificare le impostazioni dell'apparecchiatura collegata.

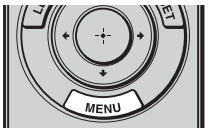
Punto 4: Selezione della lingua del menu

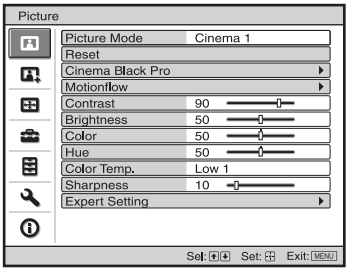
È possibile scegliere fra 16 lingue di presentazione del menu e di altre visualizzazioni su schermo. L'impostazione predefinita di stabilimento è l'inglese. Per cambiare la lingua del menu attuale, impostare la lingua desiderata con la schermata del menu.



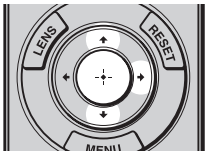
2,3,4
Pulsanti ↑/↓/←/→ (frecce)/⊕ (invio)

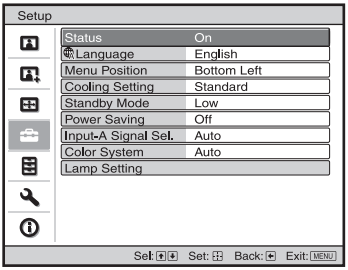
1
Pulsante MENU





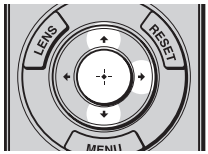
1 Premere MENU.
Appare il menu.

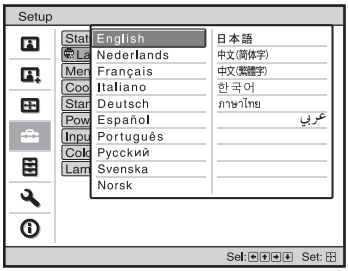




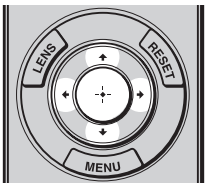
2 Premere ↑/↓ per selezionare il menu Setup e premere → o ⊕.

Vengono visualizzate le voci di impostazione del menu selezionato.





3 Premere ↑/↓ per selezionare "Language" e premere → o ⊕.



4 Premere ↑/↓/←/→ per selezionare una lingua, quindi premere ⊕.

Il menu passa alla lingua selezionata.

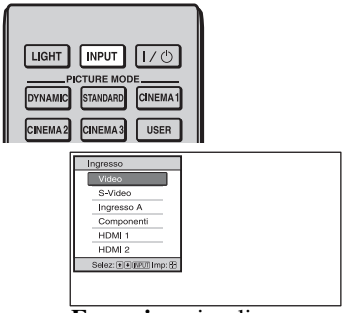
Concellazione del menu

Premere MENU.

Proiezione

Questa sezione descrive come utilizzare il proiettore per visualizzare l'immagine dall'apparecchiatura collegata al proiettore. Descrive anche come regolare a piacere la qualità dell'immagine.

Proiezione dell'immagine sullo schermo



Esempio: visualizzare un'immagine dall'apparecchiatura video collegata al connettore VIDEO INPUT.

1 Accendere il proiettore e l'apparecchiatura ad esso collegata.

2 Premere INPUT per visualizzare sullo schermo gli ingressi disponibili.

3 Selezionare l'apparecchiatura della quale visualizzare le immagini.

Premere ripetutamente INPUT oppure premere ↑/↓/⊕ (invio) per selezionare l'apparecchiatura di cui proiettare le immagini.

Per visualizzare l'immagine da	Premere INPUT per visualizzare
Apparecchiatura video collegata al connettore VIDEO INPUT	Video
Apparecchiatura video collegata al connettore S VIDEO INPUT	S-Video
Apparecchiatura RGB/componente collegata al connettore INPUT A	Ingresso A*
Apparecchiatura componente collegata al connettore Y PB/CB PR/CR	Componenti
Apparecchiatura collegata al connettore HDMI 1	HDMI 1
Apparecchiatura collegata al connettore HDMI 2	HDMI 2

* Impostare la voce "Sel. segn. in. A" nel menu Impostazione 🧰 in funzione del segnale d'ingresso. Se l'impostazione è "Auto" e non è possibile visualizzare correttamente l'immagine, selezionare un segnale adatto in funzione del segnale di ingresso. (☞pagine 54, 61)

Suggerimenti

- Se “Ricer. ingr. aut.” del menu Funzione è impostata su “On” verranno visualizzati solo gli ingressi sui quali è presente un segnale attivo.
- Quando “Stato” è impostato su “Disin.” nel menu Impostazione , gli ingressi disponibili non sono visualizzati. Per passare in sequenza da un terminale di ingresso al successivo, premere il pulsante INPUT.
- Se “Controllo per HDMI” è impostato su “Inser.” nel menu Funzione , viene automaticamente visualizzato l’ingresso corrispondente al connettore sul quale è attivo un segnale e il funzionamento è sincronizzato con il funzionamento dell’apparecchiatura collegata all’ingresso del proiettore HDMI 1 o HDMI 2. (Solo quando l’apparecchiatura collegata è compatibile con il controllo HDMI.)

Note sull’ingresso del segnale HDMI

Questo proiettore regola l’intervallo della dinamica RBG dell’apparecchiatura collegata con il cavo HDMI in conformità alla norma HDMI come indicato in seguito, al fine di ottenere la migliore qualità dell’immagine.
Quando è presente in ingresso un segnale video: Limited (16-235)
Quando è presente in ingresso un segnale da computer: Full (0-255)

Quando è presente in ingresso un segnale diverso da quelli della norma HDMI, potrebbero presentarsi i seguenti sintomi.

- Quando è presente in ingresso un segnale video, la gradazione di colore delle zone scure o delle zone chiare potrebbe diventare indistinta, oppure i testi potrebbero apparire sfocati. In tal caso, commutare l’intervallo della dinamica RGB dell’apparecchiatura collegata a Limited (16-235). Se questa regolazione non è disponibile, regolare “Luminosità”, “Contrasto” o “Dettaglio” nel menu Immagine del proiettore (☞ pagine 46, 46).

* Quando è presente in ingresso un segnale da computer, i testi potrebbero apparire sfocati. In tal caso, regolare la “Dettaglio” nel menu Immagine . (☞ pagina 46)
(* Segnali 1.920 × 1.080 o 1.280 × 720)

Spegnimento dell’alimentazione

1 Premere l’interruttore I/⏻ (accensione/attesa).

Sullo schermo appare il messaggio “DISATTIVARE?”.

2 Premere di nuovo l’interruttore I/⏻ (accensione/attesa) prima che il messaggio scompaia.

La protezione della lente si chiude. Fare attenzione che le dita o qualche oggetto non restino incastrati.
La spia ON/STANDBY lampeggia in verde e la ventola continua a girare per ridurre il calore interno. Innanzi tutto la spia ON/STANDBY lampeggia rapidamente e nel mentre non sarà possibile accendere la spia ON/STANDBY con l’interruttore **I/⏻** (accensione/attesa).

Nota

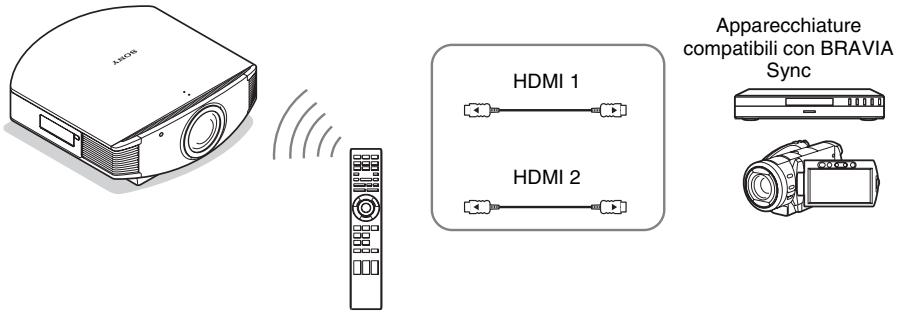
Non scollegare mai il cavo di alimentazione mentre l’indicatore lampeggia.

La ventola si arresta e la spia ON/STANDBY passa da luce verde lampeggiante a rosso fisso.

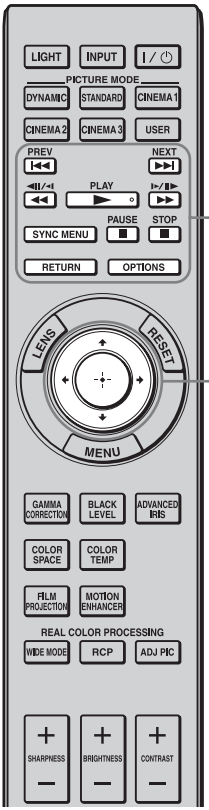
Questo indica lo spegnimento completo dell’alimentazione. È ora possibile rimuovere il cavo di alimentazione

È possibile spegnere il proiettore tenendo premuto l’interruttore **I/⏻** (accensione/attesa) per circa 1 secondo, invece di eseguire la procedura precedentemente indicata.

Utilizzo di apparecchiature compatibili con BRAVIA Sync tramite il telecomando del proiettore



Utilizzando il telecomando del proiettore è possibile controllare direttamente un'apparecchiatura compatibile con BRAVIA Sync collegata ai connettori di ingresso HDMI 1 e HDMI 2 del proiettore. È possibile utilizzare solo apparecchiature collegate accese. Per utilizzare un'apparecchiatura compatibile con BRAVIA Sync, deve essere impostato Controllo per HDMI sia sul proiettore, sia sull'apparecchiatura collegata (☞ pagina 55).



Pulsanti disponibili per il controllo di un'apparecchiatura compatibile con BRAVIA Sync.

Controllare funzioni come la riproduzione o l'arresto

Premere ⏮, ◀◀, ▶, ⏭, ▶▶, ❚❚, ■ durante la visualizzazione delle immagini. È possibile effettuare funzioni fondamentali come la riproduzione o l'arresto dell'apparecchiatura collegata attualmente operativa.

Visualizzare ed utilizzare il menu dell'apparecchiatura collegata attualmente operativa

Premere SYNC MENU durante la visualizzazione delle immagini.
Viene visualizzato il menu di funzionamento dell'apparecchiatura collegata attualmente operativa. Selezionare con ↑/↓/←/→/⊕ o RETURN la voce di menu da utilizzare.

Nota

Non è possibile utilizzare un'apparecchiatura compatibile con BRAVIA Sync tramite il telecomando del proiettore mentre viene visualizzato il menu del proiettore.

Controllo tramite il pulsante OPTIONS

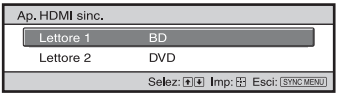
1 Premere OPTIONS durante la visualizzazione di immagini da un'apparecchiatura collegata compatibile con BRAVIA Sync.

Viene visualizzata la schermata di controllo del dispositivo.

2 Selezionare con ↑/↓/⊕ la voce di menu desiderata.

Viene visualizzata la schermata della voce di menu selezionata.

Controllare usando il menu o selezionare una voce di menu con ↑/↓/←/→/⊕.



Commutare l'impostazione dell'ingresso su un'apparecchiatura compatibile con BRAVIA Sync

1 Premere SYNC MENU durante la visualizzazione di immagini da un'apparecchiatura collegata che non è compatibile con BRAVIA Sync.

Viene visualizzata la schermata dei dispositivi HDMI sincronizzati. *1

2 Selezionare con ↑/↓ il nome dell'apparecchiatura da utilizzare e premere ⊕.

L'apparecchiatura selezionata si accenderà e l'impostazione dell'ingresso del proiettore commuterà al connettore dell'apparecchiatura selezionata.*2

*1 Sono visualizzati solo apparecchiature compatibili con il Controllo per HDMI collegate ai connettori di ingresso HDMI 1 e HDMI 2. Le apparecchiature collegate non saranno visualizzate se collegate a connettori di ingresso componente ecc. del proiettore. Inoltre le apparecchiature collegate non saranno visualizzate se non compatibili con il Controllo per HDMI. Non sarà visualizzato neppure un amplificatore AV.

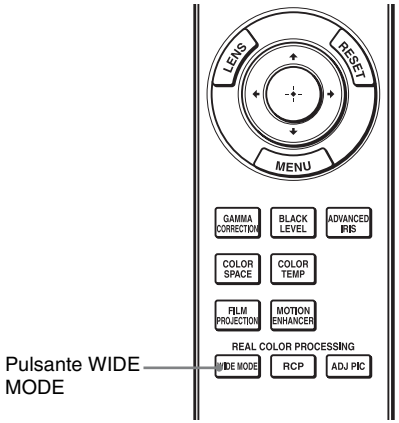
*2 L'accensione di alcune apparecchiature potrebbe richiedere qualche minuto.

Note

- È possibile controllare tramite il telecomando del proiettore solo apparecchiature collegate compatibili con BRAVIA Sync.
- Le funzioni che è possibile controllare variano secondo l'apparecchiatura.
- Per quanto riguarda le funzioni che è possibile controllare, fare riferimento alle istruzioni d'uso di ciascuna apparecchiatura.

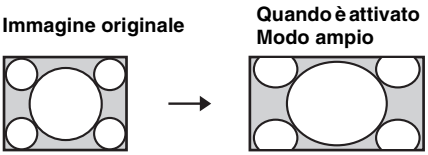
Selezione della modalità panoramica

È possibile utilizzare varie modalità panoramiche in funzione del segnale video ricevuto.



Premere WIDE MODE.

Ogni volta che si preme il pulsante, è possibile selezionare l'impostazione "Modo ampio".
È anche possibile selezionare questa modalità utilizzando il menu.
(☞ pagina 50)



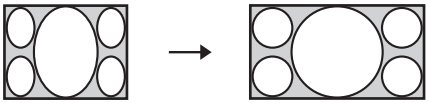
Zoom largo (Quando è presente un segnale video in ingresso)

Un'immagine di formato 4:3 viene ingrandita correttamente su tutto lo schermo. Le parti superiore e inferiore dell'immagine sullo schermo sono leggermente tagliate.

Normale (Quando è presente un segnale video in ingresso)

Un'immagine di formato 4:3 è visualizzata nel centro dello schermo e ingrandita per riempirlo in verticale.

Compressa



Pieno (Quando è presente un segnale video in ingresso)

Un'immagine compressa nel formato 4:3 viene visualizzata nel formato originale. Quando viene visualizzata un'immagine di formato 4:3, viene ingrandita orizzontalmente per riempire lo schermo 16:9.

Suggerimento

Compressa: Un'immagine originalmente registrata in formato 16:9 viene compressa orizzontalmente in formato 4:3.

Immagine in formato letterbox con cornici laterali

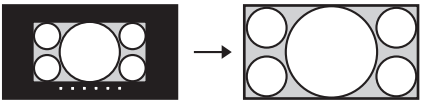
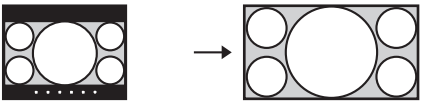
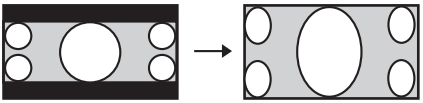


Immagine in formato letterbox

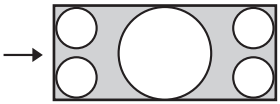


Zoom

Un'immagine di formato 16:9 viene ingrandita verticalmente e orizzontalmente nello stesso rapporto per riempire lo schermo. Usare questa modalità per visualizzare un'immagine in formato letterbox o un'immagine in formato letterbox con cornici laterali.
Se i sottotitoli di un film ecc. sono nascosti ed è impossibile vederli, regolare lo schermo con "Misura verticale" e "Centro V" per visualizzarli.
(☞ pagina 51)



Quando si usa un obiettivo anamorfico

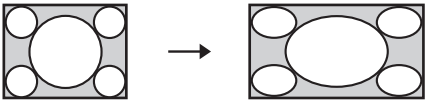


Zoom anamorf. (Quando è presente un segnale video in ingresso)

Un'immagine in formato 2,35:1 viene convertita in una normale immagine sullo schermo in formato 16:9. Questa modalità è particolarmente adatta all'uso con un obiettivo anamorfico disponibile in commercio per convertire un'immagine dal formato normale 16:9 al formato 2,35:1.
Inoltre viene emesso un segnale di 12 V dal connettore TRIGGER 2 che può essere usato come segnale per sincronizzare il proiettore con l'obiettivo anamorfico.

Pieno 1 (Quando il segnale in ingresso proviene da un computer.)

Visualizza l'immagine riempiendo tutto lo schermo senza cambiare il formato dell'immagine originale.



Pieno 2 (Quando il segnale in ingresso proviene da un computer.)

Visualizza l'immagine riempiendo tutto lo schermo.

Note

- È possibile regolare la posizione verticale dell'immagine con "Centro V" e "Misura verticale" nel menu Schermo solo quando è selezionato "Zoom". (☞ pagina 51)
- In funzione del tipo dell'obiettivo anamorfico, parte della schermata può apparire tagliata quando si effettua lo zoom dell'immagine. Verificare le caratteristiche tecniche dell'obiettivo anamorfico utilizzato.
- Quando il segnale proveniente dal computer è in formato 16:9 o più largo, l'impostazione "Wide Mode" è fissata su "Pieno 1".

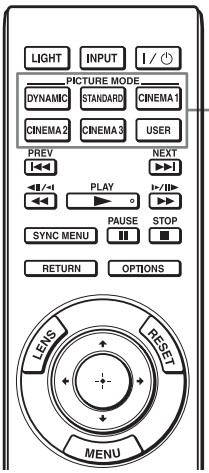
Note sulla selezione della modalità panoramica

Il proiettore è impostato su WIDE MODE. Prestare attenzione nel modificare le impostazioni di WIDE MODE, come descritto in seguito.

- Selezionare la modalità panoramica considerando che la modifica del formato dell'immagine originale fornirà un aspetto diverso rispetto all'immagine originale.
- Notare che se il proiettore è usato a scopo di lucro o per visione pubblica, modificare l'immagine originale passando al modo ampio potrebbe costituire una violazione dei diritti degli autori o dei produttori che sono tutelati dalla legge.

Selezione della modalità di visualizzazione dell'immagine

È possibile selezionare la modalità di visualizzazione dell'immagine più idonea al tipo di programma o alle caratteristiche del locale.



Pulsanti
PICTURE MODE
DYNAMIC
STANDARD
CINEMA 1
CINEMA 2
CINEMA 3
USER

Premere uno dei pulsanti PICTURE MODE (DYNAMIC, STANDARD, CINEMA 1, CINEMA 2, CINEMA 3 e USER).

DYNAMIC
Proietta immagini luminose in maniera nitida e brillante.

STANDARD
Ideale per la proiezione di programmi televisivi, concerti e altre immagini video.

CINEMA 1
Qualità dell'immagine adatta alla riproduzione cinematografica.

CINEMA 2
Qualità dell'immagine adatta alla riproduzione cinematografica digitale.

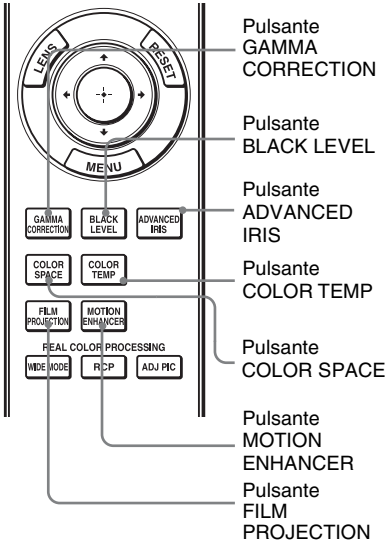
CINEMA 3
Simula la qualità dell'immagine in uno studio di produzione/montaggio.

USER
È possibile regolare la qualità dell'immagine a piacere e salvare le impostazioni nella memoria selezionata del proiettore. (☞ pagine 36, 44) Le impostazioni vengono salvate e premendo questo pulsante è possibile visualizzare l'immagine con la qualità regolata.

Regolazione della qualità dell'immagine

È possibile regolare facilmente a piacere la qualità dell'immagine selezionando le voci di regolazione con il telecomando. È possibile salvare i dati regolati in qualsiasi modalità immagine.

Selezione per regolare direttamente la voce di menu desiderata



Le seguenti voci di menu possono essere regolate usando i pulsanti sul telecomando.

"Correz. Gamma"

"Livello. nero"

"Diafram. avanz."

"Temp. colore"

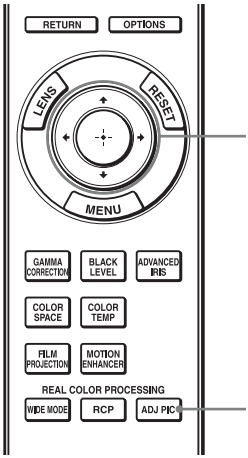
"Spazio colore"

"Enfasi movim."

"Proiez. Film"

Premere più volte i seguenti pulsanti della voce di menu desiderata per regolare a piacere la qualità dell'immagine. Per dettagli su ciascuna voce di menu, vedere il menu Immagine (☞ pagina 44).

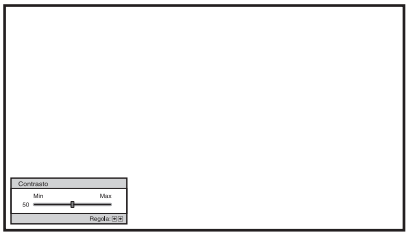
Selezionare in sequenza le voci di menu da regolare



1 Premere ADJ PIC.

Ogni volta che si preme il pulsante, vengono visualizzate in sequenza le finestre di regolazione che seguono. “Diafram. avanz.”, “Contr. Spia”, “Proiez. Film”, “Enfasi movim.”, “Contrasto”, “Luminosità”, “Colore”, “Tinta”, “Temp. colore”, “Dettaglio”, “NR”, “MPEG NR”, “Modo Film”, “Correz. Gamma”, “x.v.Color”, “Spazio colore”.

Per dettagli su ciascuna regolazione, vedere il menu Immagine .
(☞ pagina 44)



Esempio: Regolazione del contrasto

Nota

In funzione del tipo di segnale d’ingresso, alcune finestre di regolazione non saranno visualizzate. Per i dettagli, vedere “Segnali di ingresso e voci regolabili/impostabili” (☞ pagina 81)

2 Impostare o regolare una voce usando ↑/↓/←/→.

Modifica del livello della regolazione

Per aumentare il valore, premere ↑/→.
Per diminuire il valore, premere ↓/←.

Modifica dell’impostazione

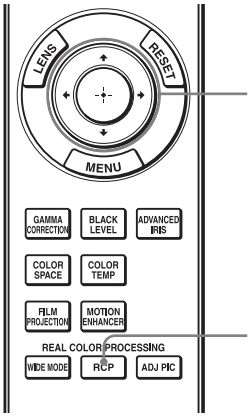
Per modificare l’impostazione, premere ↑/↓.

Regolazione dell’immagine con Real Color Processing

La funzione Real Color Processing (RCP) permette di regolare colori e tinte nell’immagine proiettata specificandoli singolarmente. È così possibile ottenere l’immagine desiderata.

Suggerimento

Per regolare l’immagine con Real Color Processing, mettere in pausa la scena della sorgente video.



2, 3, 4, 5
Pulsanti ↑/↓/←/→ (frecce)/⊕ (invio)

1
Pulsante RCP(Real Color Processing)

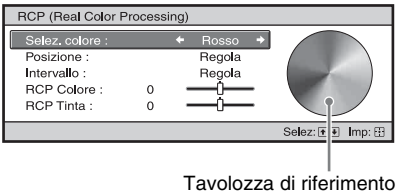
1 Premere RCP sul telecomando.

2 Premere ↑/↓ per selezionare “Utente 1”, “Utente 2” o “Utente 3”, quindi premere →.

Appare la finestra RCP (Real Color Processing).

3 Selezionare il colore specifico da regolare.

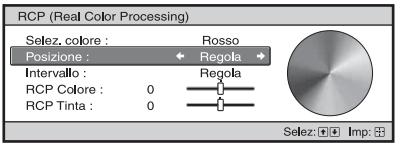
Ripetere i punti ❶ e ❷ descritti in seguito per identificare un colore specifico.



Tavolozza di riferimento

❶ Premere ↑/↓ per selezionare “Selez. colore”, quindi premere ←/→ per selezionare il colore da regolare fra “Rosso”, “Giallo”, “Verde”, “Ciano”, “Blu” e “Magenta”.

Saranno colorate solo le parti che corrispondono al colore specificato, mentre le altre saranno visualizzate in bianco e nero. Anche la tavolozza di riferimento nella finestra RCP mostra i colori regolabili. Selezionare l’impostazione desiderata per regolare il colore dell’immagine proiettata usando come guida la tavolozza di riferimento.



❷ Premere ↑/↓ per selezionare “Posizione” o “Intervallo” ed effettuare una regolazione fine della posizione e dell’intervallo del colore usando ←/→.

4 Regolare il colore delle parti specificate.

Premere ↑/↓ per selezionare “RCP Colore” o “RCP Tinta”, quindi regolare a piacere il colore o la tinta delle parti selezionate al punto 3 usando ←/→ e osservando l’immagine proiettata. Durante la regolazione, l’immagine torna ai colori normali.

5 Quando la regolazione è terminata, premere ⊕.

La finestra RCP scompare, quindi vengono visualizzate le istruzioni su schermo per il punto 2. Dopo alcuni secondi riappare la visualizzazione normale.

Suggerimento

La selezione della posizione e dell’intervallo è soggetta ad alcune limitazioni.

Uso del software in dotazione per regolare la qualità dell’immagine (ImageDirector3)

Usando “ImageDirector3” (fornito su CD-ROM), è possibile effettuare la correzione gamma desiderata da un computer collegato al proiettore. Collegare il connettore REMOTE del proiettore a un computer e avviare “ImageDirector3” sul computer. Per dettagli sull’uso di “ImageDirector3”, fare riferimento alla guida sul CD-ROM.

Note

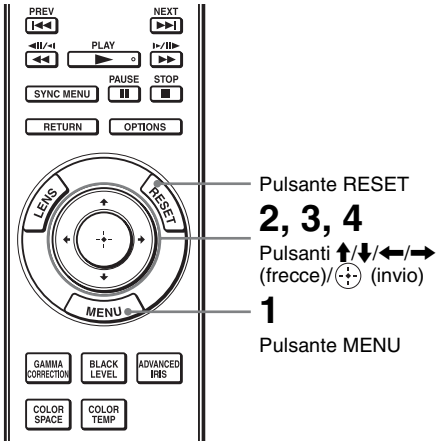
- È necessario che sia stato innanzi tutto installato “ImageDirector3” sul computer.
- Effettuare il collegamento del connettore REMOTE al computer con l’alimentazione del computer e del proiettore spenta.
- La regolazione può essere eseguita con “ImageDirector3” solo se “Correz. Gamma” nel menu Immagine è impostato su Gamma 1 - Gamma 6. La regolazione non è possibile in caso di impostazione su Gamma 7 - Gamma 10 e Disin.
- Prima di utilizzare “ImageDirector3,” servirsi del menu Immagine per impostare “Correz. Gamma” su Disin. oppure su Gamma da 1 a 6.

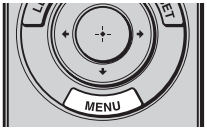
Uso dei menu

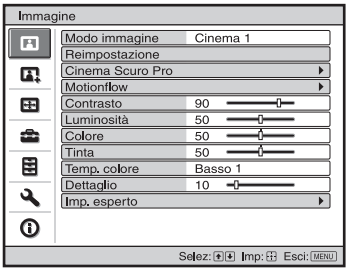
Questa sezione descrive come effettuare varie regolazioni e impostazioni usando i menu.

Funzionamento tramite i menu

Il proiettore è dotato di un menu su schermo per effettuare varie regolazioni e impostazioni. Alcune delle voci regolabili/impostabili sono visualizzate in un menu popup, in un menu di impostazione o di regolazione senza menu principale, oppure nella finestra del menu successivo. Selezionando una voce il cui nome è seguito da una freccia (▶), appare la finestra del menu successivo con le voci di impostazione.
Per cambiare la lingua del menu su schermo, vedere "Punto 4: Selezione della lingua del menu". (☞ pagina 25)

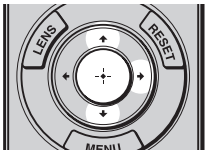






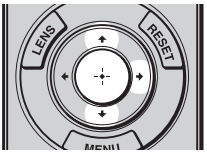
1 Premere MENU.

Appare la finestra del menu.



2 Premere ↑/↓ per selezionare una voce di menu e premere → o ⊕.

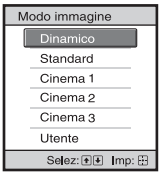
Appaiono le voci che possono essere impostate o regolate con il menu selezionato. La voce attualmente selezionata è mostrata in giallo.



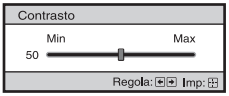
Menu popup

Voci di impostazione

Menu di impostazione

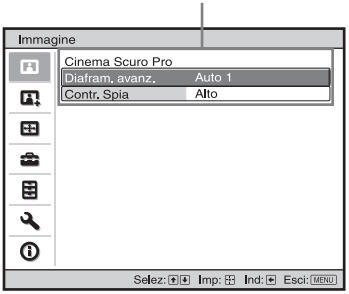


Menu di regolazione



Finestra del menu successivo

Voci di impostazione



3 Premere ↑/↓ per selezionare una voce da impostare o regolare e premere → o ⊕.

Le voci di impostazione sono visualizzate in un menu popup, in un menu di impostazione o di regolazione, oppure nella finestra del menu successivo.

4 Impostare o regolare una voce.

Modifica del livello della regolazione

Per aumentare il valore, premere ↑/→.
Per diminuire il valore, premere ↓/←.
Per ripristinare la schermata originale, premere ⊕.

Modifica dell'impostazione

Per modificare l'impostazione, premere ↑/↓.
Per ripristinare la schermata originale, premere ⊕.
È possibile ripristinare la schermata originale usando ← secondo la voce selezionata.

Voci che non è possibile regolare

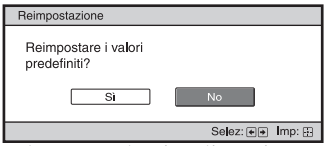
Le voci regolabili variano in funzione del segnale d'ingresso. Le voci che non possono essere regolate o impostate non sono visualizzate nel menu.
(☞ pagina 81)

Cancellazione del menu

Premere MENU.

Ripristino dell'immagine che è stata regolata

Selezionare "Reimpostazione" dal menu Immagine .



Quando appare la visualizzazione su schermo, selezionare "Sì" usando ← e premere ⊕.
Tutte le impostazioni che seguono sono ripristinate ai valori preimpostati in stabilimento.
Le impostazioni di "Cinema Scuro Pro", "Motionflow", "Contrasto", "Luminosità", "Colore", "Tinta", "Temp. colore", "Dettaglio" e "Imp. esperto" nel menu Immagine

Ripristinare le voci che sono state regolate

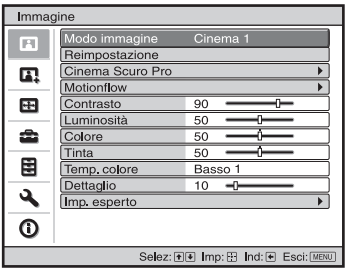
Selezionare una voce nella schermata di Menu, visualizzare il menu popup, il menu di impostazione e il menu di regolazione.
Premere RESET sul telecomando per ripristinare solo le impostazioni selezionate ai valori predefiniti in stabilimento.

Nota

Il pulsante RESET del telecomando è operativo solo quando è selezionato il menu di regolazione o di impostazione.

Menu Immagine

Il menu Immagine permette di regolare l'immagine.



Nota

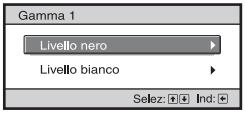
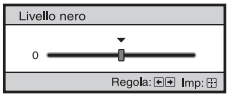
Queste voci potrebbero non essere disponibili, secondo il tipo di segnale d'ingresso. Per maggiori dettagli, vedere "Segnali di ingresso e voci regolabili/impostabili" (☞ pagina 81).

Modo immagine	**Permette di selezionare la modalità di visualizzazione dell'immagine più adatta al tipo di immagine o al locale.** **Dinamico:** Proietta immagini luminose in maniera nitida e brillante. **Standard:** Ideale per la proiezione di programmi televisivi, concerti e altre immagini video. **Cinema 1:** Qualità dell'immagine adatta alla riproduzione cinematografica. **Cinema 2:** Qualità dell'immagine adatta alla riproduzione cinematografica digitale. **Cinema 3:** Simula la qualità dell'immagine in uno studio di produzione/montaggio. **Utente:** Permettono di regolare la qualità dell'immagine a piacere e di memorizzare le impostazioni. Quando le impostazioni sono state salvate, è possibile visualizzare l'immagine con la qualità regolata premendo il pulsante USER sul telecomando. **Per memorizzare le impostazioni** **1** Selezionare Utente. **2** Regolare le voci dei menu desiderate. **Suggerimento** Quando si eseguono regolazioni della qualità dell'immagine in modalità diverse da "Utente", queste impostazioni vengono memorizzate. Per reimpostare tutto ai valori di stabilimento, selezionare "Ripristina" dal menu.
Reimpostazione	Ripristina i valori predefiniti di tutte le impostazioni selezionate di modalità immagine. (☞ pagina 43) **Nota** Il ripristino non influisce sulle impostazioni salvate relative alle voci Personalizza 1 a 5 di "Temp. colore" o alle voci "Livello nero" o "Livello bianco" di "Correz. Gamma".

Cinema Scuro Pro	**Diafram. avanz.** **Commuta la funzione diaframma durante la proiezione.** **Auto 1:** commuta automaticamente un valore ottimale del diaframma in funzione della scena proiettata. Aumenta principalmente il contrasto della scena. **Auto 2:** il valore ottimale del diaframma è inferiore rispetto a quando è impostato "Auto 1". Il contrasto della scena si riduce. **Sensibilità**: se è selezionato "Auto 1" o "Auto 2", è possibile selezionare "Consigliato", "Veloce", o "Lento" in funzione della velocità di risposta desiderata con modo Sensibilità. **Manuale:** regolazione manuale del diaframma (fisso). **Disin.:** Disabilita la funzione diaframma (apertura).
	Contr. Spia **Commuta la potenza in Watt della lampada durante la proiezione.** **Alto:** Aumenta la luminosità della lampada per proiettare immagini più luminose. **Basso:** Diminuisce la luminosità della lampada per migliorare le ombre. **Suggerimento** Commutando da "Basso" ad "Alto", il numero di giri della ventola aumenta e quest'ultima diventa leggermente più rumorosa. In modalità "Basso" il consumo energetico è ridotto, aumentando pertanto la vita utile della lampada.
Motionflow	**Proiez. Film** **Riproduce i film con le immagini in movimento originali.** **Modo 1:** adatto alla visualizzazione di film. **Modo 2:** adatto alla visualizzazione di film, l'immagine è più luminosa rispetto a "Modo 1". **Modo 3:** adatto alla visualizzazione di film, l'immagine è più luminosa rispetto a "Modo 2". **Disin.:** immagine normale **Nota** Quando si seleziona "Modo 1", "Modo 2" o "Modo 3" l'immagine sarà leggermente più scura che nel caso di "Disin.".
	Enfasi movim. **Riproduce con regolarità immagini in rapido movimento senza generare persistenza.** **Alto:** selezionare questa voce per qualità dell'immagine più regolare che con "Basso". **Basso:** selezionare questa voce per una qualità dell'immagine regolare. **Disin.:** selezionare "Disin." quando con "Alto" o "Basso" si presenta del rumore ecc. In genere, impostare "Enfasi movim." su "Disin.". **Nota** In funzione della scena, potrebbe apparire sull'immagine del rumore particolarmente per alcuni segnali digitali.

Contrasto	**Regola il contrasto.** Valori superiori aumentano la nitidezza e valori inferiori diminuiscono la nitidezza delle immagini. È possibile regolare premendo CONTRAST+/– sul telecomando.
Luminosità	**Regola la luminosità dell'immagine.** Maggiore è il valore impostato, più luminosa è l'immagine. Minore è il valore impostato, più scura è l'immagine. È possibile regolare premendo BRIGHTNESS+/– sul telecomando.
Colore	**Regola la densità del colore.** Maggiore è il valore impostato, maggiore è l'intensità. Minore è il valore impostato, minore è l'intensità.
Tinta	**Regola la tonalità del colore.** Maggiore è il valore impostato e più verdastra diventa l'immagine. Minore è il valore impostato, più l'immagine tende al rosso.
Temp. colore	**Regola la temperatura di colore.** **Alto:** Equivalente a una temperatura di colore di 9.300 K. Dà ai colori bianchi una tinta blu. **Medio:** Equivalente a una temperatura di colore di 8.000 K. Dà una tinta neutra fra "Alto" e "Basso". **Basso 1:** Equivalente a una temperatura di colore di 6.500 K. Dà ai colori bianchi una tinta rossa. **Basso 2:** Equivale a una temperatura di colore di 6.000 K. Conferisce ai colori bianchi una tinta ancora più rossa. **Personalizza 1 a 5:** permette di regolare, impostare e memorizzare la temperatura di colore preferita. **Le impostazioni predefinite sono le seguenti:** **Personalizza 1:** Uguale all'impostazione della temperatura di colore "Alto". **Personalizza 2:** Uguale all'impostazione della temperatura di colore "Medio". **Personalizza 3:** Uguale all'impostazione della temperatura di colore "Basso 1". **Personalizza 4:** Uguale all'impostazione della temperatura di colore "Basso 2". **Personalizza 5:** Impostazione che dà la priorità alla luminosità.
Dettaglio	**Rende più definita l'immagine, riducendo il rumore.** Maggiore è il valore impostato, più definita è l'immagine. Minore è il valore impostato, più sfocata è l'immagine, riducendo il rumore. È possibile regolare premendo SHARPNESS+/– sul telecomando.
Imp. esperto	**NR (Riduzione rumore)** **Riduce la granulosità o rumore nell'immagine.** Normalmente, selezionare "Disin.". Se l'immagine è granulosa o rumorosa, selezionare un'impostazione fra "Basso", "Medio" o "Alto" in funzione della sorgente del segnale d'ingresso.

Imp. esperto	**MPEG NR (MPEG riduzione rumore)** **Riduce il rumore a blocchi e il rumore mosquito, in particolare nei segnali digitali.** **Riduz. blocchi:** Riduce il rumore digitale che si presenta come un disturbo a mosaico. **Riduz. mosquito:** Riduce il rumore digitale che appare sui bordi dell'immagine.
	Modo Film **Effettuare un'impostazione per la riproduzione in funzione della sorgente cinematografica selezionata.** **Auto 1:** Adatto a riprodurre movimenti dell'immagine simili ai movimenti nell'immagine originale della sorgente cinematografica. Normalmente, impostare su "Auto 1". **Auto 2:** Riproduce un segnale video in formato 2-3 o 2-2 Pull-Down, come ad esempio delle sorgenti cinematografiche, con movimento morbido delle immagini. Quando è presente in ingresso un segnale video diverso dal formato 2-3 o 2-2 Pull-Down, l'immagine viene riprodotta in formato progressivo. **Disin.:** Riproduce l'immagine in formato progressivo senza rilevare automaticamente i segnali video.
	Correz. Gamma **Regola le caratteristiche di risposta della tonalità dell'immagine.** Selezionare una tonalità preferita fra 10 opzioni. **Gamma 1: Luminoso** Fornisce un'immagine nel complesso più luminosa. **Gamma 2:** **Gamma 3:** **Disabilitato** **Gamma 4:** **Gamma 5: Scuro** Fornisce un'immagine nel complesso più scura. **Gamma 6:** Rende più luminose le aree scure nell'immagine, ed espande l'espressione della gradazione. **Gamma 7:** Fornisce un'immagine con contrasto leggermente accentuato. **Gamma 8:** Fornisce un'immagine con contrasto più accentuato rispetto alla gamma 7. **Gamma 9:** Simula la curva gamma dei film. **Gamma 10:** Espande l'espressione della gradazione sul versante nero maggiormente rispetto alla gamma 9. **Disin.:** la correzione Gamma è disattivata.

Imp. esperto	 **Livello nero (Regolazione):** Fornisce un'immagine più intensa e dinamica. Impostare in funzione della sorgente del segnale di ingresso. **3:** Rende più luminose le aree scure della nell'immagine, ed espande la gradazione. **–3:** Intensifica le aree scure nell'immagine.  **Livello bianco (Regolazione):** Fornisce un'immagine ben definita con elevato contrasto luminoso/scuro. Impostare in funzione della sorgente del segnale di ingresso. **3:** Rende ancora più luminose le aree luminose dell'immagine. **–3:** Riduce l'intensità luminosa delle aree luminose dell'immagine. Usando il controller specificato, "ImageDirector3" (fornito su CD-ROM) permette di regolare, impostare e salvare una tonalità preferita su un computer. Per informazioni dettagliate su "ImageDirector3", fare riferimento alla guida fornita sul CD-ROM fornito nel computer. **Nota** La regolazione può essere eseguita con "ImageDirector3" solo se la gamma configurata è compresa tra 1 e 6. La regolazione non è possibile se la gamma configurata è compresa tra 7 e 10 e Disin. Se le regolazioni dei dati "ImageDirector3" vengono salvate, non è possibile riportare i dati alla stato originale. Se si intende ripristinare le condizioni originali dei dati, salvare i dati su un computer prima di effettuare le regolazioni.
Imp. esperto	**x.v.Color** **Impostare questa voce quando si riproduce un segnale video x.v.Color.** Impostare questa voce su "Inser." quando si collega il proiettore ad apparecchiature che supportano x.v.Color e viene riprodotto un segnale video x.v.Color. Per dettagli su x.v.Color, vedere "Informazioni su x.v.Color" (☞ pagina 63).
	Spazio colore **Permette di convertire l'intervallo di riproduzione del colore.** **Normale:** Gamma colore conforme agli standard sRGB. **Ampio 1:** Riproduce il colore come in un film. **Ampio 2:** Riproduce il colore come una telecamera digitale. **Ampio 3:** Produce una gaamma di colori più ampia e vivida nella riproduzione.

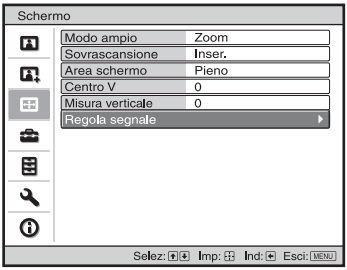
Menu Immagine avanzata

Immagine avanzata permette di regolare ulteriormente l'immagine.

RCP (Real Color Processing)	**Permette di regolare indipendentemente il colore e la tinta di ciascuna parte selezionata dell'immagine.** **Utente 1, Utente 2, Utente 3:** L'immagine può essere regolata con Real Color Processing e le impostazioni memorizzate. Quando le impostazioni sono state memorizzate, è possibile visualizzare l'immagine con la qualità dell'immagine regolata. **Disin.:** La funzione non è operativa. Per i dettagli vedere "Regolazione dell'immagine con Real Color Processing". (☞ pagina 38)

Menu Schermo

Il menu Schermo permette di regolare il segnale d'ingresso. Permette di regolare le dimensioni dell'immagine, selezionare la modalità panoramica ecc.



Nota

Queste voci potrebbero non essere disponibili, secondo il tipo di segnale d'ingresso. Per maggiori dettagli, vedere "Segnali di ingresso e voci regolabili/impostabili" (☞ pagina 81).

Modo ampio (segnale video)	**Permette di impostare il formato dell'immagine da visualizzare per il segnale di ingresso corrente. (☞ pagina 32) Questa voce è attivata solo quando è presente in ingresso un segnale video (memorie preimpostate n. 1 – 14) (☞ pagina 78).** **Zoom largo:** Un'immagine di formato 4:3 viene ingrandita correttamente su tutto lo schermo.Le parti superiore e inferiore dell'immagine sullo schermo sono leggermente tagliate. **Normale:** Un'immagine di formato 4:3 è visualizzata nel centro dello schermo e ingrandita per riempirlo in verticale. **Pieno:** Un'immagine compressa nel formato 4:3 viene visualizzata nel formato originale. Quando viene visualizzata un'immagine di formato 4:3, viene ingrandita orizzontalmente per riempire lo schermo 16:9. **Zoom:** Un'immagine viene ingrandita verticalmente e orizzontalmente nello stesso rapporto per riempire lo schermo. Le porzioni inferiore e superiore sono tagliate. **Zoom anamorf.:** Un'immagine in formato 2,35:1 viene convertita in una normale immagine sullo schermo in formato 16:9. Questa modalità è particolarmente adatta all'uso con un obiettivo anamorfico disponibile in commercio per convertire un'immagine dal formato normale 16:9 al formato 2,35:1. Con questa impostazione viene emesso un segnale da 12 V solo dal connettore TRIGGER 2 (☞ pagine 6, 33) È possibile cambiare le impostazioni premendo WIDE MODE sul telecomando.

Modo ampio (segnale computer)	**Permette di impostare il formato dell'immagine da visualizzare per il segnale d'ingresso attuale. (☞ pagina 34) Questa voce è attivata solo quando il segnale d'ingresso proviene da un computer.** **Pieno 1:** Visualizza l'immagine riempiendo tutto lo schermo senza cambiare il formato dell'immagine originale. **Pieno 2:** Visualizza l'immagine riempiendo tutto lo schermo. **Zoom:** Un'immagine viene ingrandita verticalmente e orizzontalmente nello stesso rapporto per riempire lo schermo. Le porzioni inferiore e superiore sono tagliate. È possibile cambiare le impostazioni premendo WIDE MODE sul telecomando. **Nota** Quando il segnale di ingresso è in formato 16:9 o più largo, questa impostazione è fissata su "Pieno 1".
Sovrascansione	**Nasconde il bordo dell'immagine.** **Inser.:** nasconde il bordo dell'immagine di ingresso. Selezionare questa impostazione quando il bordo dell'immagine è irregolare. **Disin.:** proietta interamente l'immagine di ingresso. **Suggerimento** Per l'area di visualizzazione possibile nelle quattro direzioni dello schermo, fare riferimento a "Cancellazione" nel menu Installazione 🔧. (☞ pagina 58)
Area schermo	**Seleziona le dimensioni dell'immagine quando viene effettuata la sovrascansione di un'immagine Hi-Vision.** **Pieno:** ingrandisce l'immagine fino a riempire tutto lo schermo. **No conv.:** non ingrandisce l'immagine fino a riempire tutto lo schermo.
Centro V	**Regola tutta l'immagine spostandola sullo schermo verso l'alto o verso il basso.** Aumentando il numero selezionato, lo schermo si sposta verso l'alto, diminuendolo, si sposta verso il basso.
Misura verticale	**Riduce o ingrandisce verticalmente l'immagine.** Aumentando l'impostazione lo schermo viene ingrandito, diminuendola viene ridotto. Se non sono visibili i sottotitoli di un film ecc., usare questa voce insieme a "Centro V".

Regola segnale	**Permette di regolare il segnale d'ingresso.** **APA:** Regola automaticamente "Fase", "Passo" e "Spostamento" in una posizione adatta al segnale di immagini provenienti da un computer. **Fase:** Regola la fase punto e la fase del segnale da computer di immagini provenienti da computer. Regola l'immagine in modo che sia la più distinta. **Passo:** Regola la dimensione orizzontale dell'immagine proveniente da un computer. Al crescere del numero, l'immagine si allarga, al diminuire si restringe. Regolare l'impostazione in funzione del numero di punti del segnale d'ingresso. **Spostamento:** Regola la posizione dell'immagine. **H:** aumentando l'impostazione di H (orizzontale), l'immagine si sposta verso destra, diminuendola, si sposta verso sinistra. Usare ←/→ per regolare la posizione orizzontale. **V:** aumentando l'impostazione di V (verticale), l'immagine si sposta verso l'alto, diminuendola, si sposta verso il basso. Usare ↑/↓ per regolare la posizione verticale.

Menu Impostazione

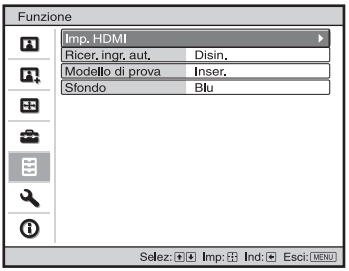
Il menu Impostazione permette di cambiare le impostazioni predefinite in stabilimento ecc.

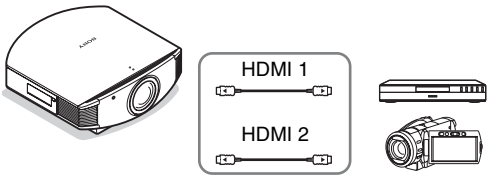
Stato	**Imposta se le indicazioni su schermo debbano essere visualizzate o no.** Impostare su “Disin.” per disattivare le visualizzazioni su schermo eccetto alcuni menu, il messaggio di spegnimento e messaggi di avvertimento.
Linguaggio	**Seleziona la lingua usata nei menu e nelle visualizzazioni su schermo.** Le lingue disponibili sono: inglese, olandese, francese, italiano, tedesco, spagnolo, portoghese, russo, svedese, norvegese, giapponese, cinese (cinese semplificato), cinese (cinese tradizionale), coreano, tailandese e arabo.
Posizione menu	**Permette di cambiare la posizione di visualizzazione del menu nella parte superiore dello schermo.** **Sinistra in basso:** visualizza il menu nella zona inferiore sinistra dello schermo. **Centro:** visualizza il menu nella parte centrale dello schermo.
Impostazione ventil.	**Usare questa voce per usare il proiettore a quote elevate.** **Alto:** usare questa impostazione per usare il proiettore a una quota di 1.500 m o superiore. **Standard:** usare questa impostazione per usare il proiettore a quote normali. **Nota** Quando questa voce è impostata su “Alto”, la ventola diventa leggermente più rumorosa perché aumenta il numero di giri.

Modo di attesa	**Diminuisce la potenza assorbita in attesa.** Quando impostato su “Standard”, la potenza assorbita in attesa diventa normale. Quando impostato su “Basso”, la potenza assorbita nel modo di attesa diminuisce. **Nota** • L’impostazione predefinita di fabbrica è “Basso”. • Quando questa voce è impostata su “Alto”, la ventola diventa leggermente più rumorosa perché aumenta il numero di giri.
Power saving	**Imposta il modo di risparmio energetico.** Quando impostato su “Inser.”, il proiettore commuta nel modo di risparmio energetico se non riceve alcun segnale d’ingresso per 10 minuti. A tal punto la spia ON/STANDBY si illumina in arancione e lo schermo diventa scuro. Nel modo di risparmio energetico, quest’ultimo è annullato se viene ricevuto in ingresso un segnale o se viene premuto un pulsante qualsiasi sul proiettore o sul telecomando. Se non si desidera commutare il proiettore nel modo di risparmio energetico, selezionare “Disin.”.
Sel. segn. in. A	**Seleziona il tipo di segnale d’ingresso dall’apparecchiatura collegata al connettore INPUT A.** Seleziona il tipo di segnale d’ingresso dall’apparecchiatura selezionando “Ingresso A” con il pulsante INPUT. **Auto:** seleziona automaticamente il tipo di segnale d’ingresso. **Computer:** ingresso del segnale da computer. **Video GBR:** ingresso del segnale da un videogioco o da trasmissione HDTV. **Componenti:** ingresso del segnale componente da un lettore/registratore DVD, lettore/registratore di Blu-ray Disc, sintonizzatore digitale ecc. **Nota** Se il segnale di ingresso non è visualizzato correttamente quando questa voce è impostata su “Auto”, selezionare la voce in funzione del segnale di ingresso.
Standard colore	**Seleziona lo standard colore del segnale di ingresso.** **Auto:** seleziona automaticamente lo standard colore del segnale d’ingresso fra NTSC3.58, PAL, SECAM, NTSC4.43, PAL-M, PAL-N, o PAL60. “**NTSC3.58**”–“**PAL-N**”**:** permette di impostare manualmente lo standard colore sul sistema selezionato. **Nota** Normalmente impostare su “Auto”. Se l’immagine è distorta o senza colore, selezionare lo standard colore che corrisponde al segnale di ingresso.
Impostaz. Lampada	**Impostazione della lampada desiderata quando viene sostituita. (☞ pagina 73)**

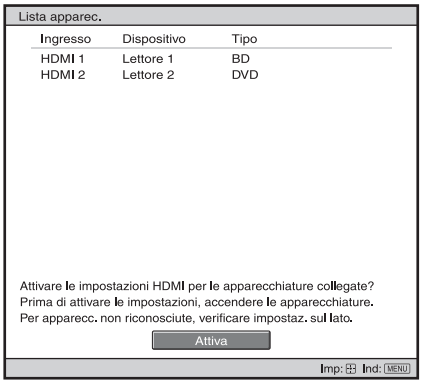
Menu Funzione

Il menu Funzione permette di modificare le impostazioni di varie funzioni del proiettore.



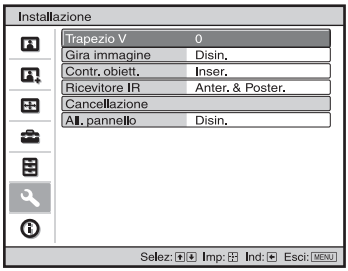


Imp. HDMI	**Permette di modificare le impostazioni della funzione Controllo per HDMI.** **Controllo per HDMI:** Seleziona la funzione per attivare il Controllo per HDMI quando i connettori HDMI 1 e HDMI 2 sono collegati a un'apparecchiatura compatibile con il Controllo per HDMI. Quando impostato su "Inser." sono disponibili le funzioni che seguono. • Il funzionamento del proiettore e dell'apparecchiatura collegata compatibile con il Controllo per HDMI sarà sincronizzato. • Sarà anche operativa l'impostazione del Controllo per HDMI di apparecchiature Sony (amplificatore AV, video ecc.) compatibili con "Controllo per HDMI - Easy Setting"*. L'impostazione predefinita in stabilimento è "Inser.". **Autospegn. off:** Permette di impostare anche lo spegnimento di un'apparecchiatura collegata compatibile con il Controllo per HDMI quando si spegne il proiettore. Quando impostato su "Inser.", l'apparecchiatura sarà sincronizzata e si spegnerà quando si spegne il proiettore. L'impostazione predefinita in stabilimento è "Inser.". **Autosp. PJ on:** Selezionare se collegare o meno l'alimentazione del proiettore all'apparecchiatura compatibile con Controllo per HDMI. Quando impostato su "Inser.", l'alimentazione del proiettore si accenderà automaticamente quando si accende l'apparecchiatura collegata o quando si effettuano funzioni come la riproduzione. **Nota** Per abilitare questa funzione, impostare "Modo di attesa" (☞ pagina 54) del menu Impostazione su "Standard", quindi impostare "Autosp. PJ" su "Inser". Per ulteriori informazioni, vedere "Informazioni sul Controllo per HDMI" (☞ pagina 62).

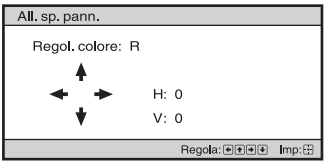
Imp. HDMI	**Lista apparec.:** Elenca tutte le apparecchiature compatibili con il Controllo per HDMI collegate al proiettore. Tutte le apparecchiature collegate (eccetto un amplificatore AV) possono essere selezionate con SYNC MENU del telecomando del proiettore. Quando è selezionato “Attiva”, sarà anche attiva l’impostazione del Controllo per HDMI di apparecchiature Sony (amplificatore AV, video, ecc.) compatibili con “Controllo per HDMI - Easy Setting”.  * “Controllo per HDMI - Easy Setting” è una funzione che rende operativa l’impostazione del Controllo per HDMI di apparecchiature collegate all’ingresso HDMI del proiettore quando è operativa anche l’impostazione del Controllo per HDMI del proiettore. Questa funzione è disponibile solo fra apparecchiature Sony compatibili, ma alcune apparecchiature potrebbero non essere compatibili. Anche se è possibile che apparecchiature non di produzione Sony siano compatibili, il loro corretto funzionamento non può essere garantito.
Ricer. ingr. aut.	**Nasconde i terminali di ingresso sui quali non è presente un segnale di ingresso.** Quando impostato su “Inser.” i terminali sui quali non è presente un segnale di ingresso non sono visualizzati nella schermata di visualizzazione degli ingressi che compare quando si preme il pulsante INPUT. Per visualizzare tutti i terminali di ingresso, impostare questa voce su “Disin.” (☞ pagina 27)
Modello di prova	**Visualizza il modello di prova.** Quando impostato su “Inser.”, viene visualizzato sullo schermo de usuare un modello di prova per la regolazione dell’obiettivo con “Fuoco obiett.”, “Zoom obiettivo” e “Spost. obiett.” o per correggere le proporzioni dello schermo con “Trapezio V”. Se questa voce è impostata su “Disin.”, non viene visualizzato il modello di prova. **Suggerimento** Il modello di prova viene visualizzato solo in verde per facilitare la regolazione della messa a fuoco.
Sfondo	**Seleziona il colore di sfondo dello schermo quando non è presente alcun segnale di ingresso.** È possibile selezionare il colore di sfondo come “Nero” o “Blu”.

Menu Installazione

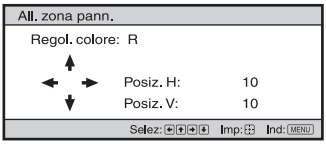
Il menu Installazione permette di cambiare le impostazioni di installazione.



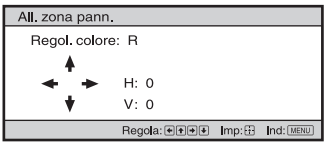
Trapezio V	**Corregge la distorsione trapezoidale verticale dell'immagine.** **Quando la parte inferiore del trapezoide è più lunga della parte superiore (⏢):** imposta un valore inferiore (direzione –). **Quando la parte superiore del trapezoide è più lunga della parte inferiore (⏢):** imposta un valore superiore (direzione +). **Nota** Secondo la posizione dell'immagine regolata con la funzione di spostamento dell'obiettivo, il formato dell'immagine potrebbe essere diverso dall'originale, oppure la regolazione Trapezio V potrebbe distorcere l'immagine.
Gira immagine	**Inverte l'immagine sullo schermo orizzontalmente e/o verticalmente.** **HV:** inverte l'immagine orizzontalmente e verticalmente. **H:** inverte l'immagine orizzontalmente. **V:** inverte l'immagine verticalmente. **Disin.:** l'immagine non viene invertita. Usare questa voce per l'installazione per proiezione poteriore o l'installazione dal soffitto.
Contr. obiett.	**Evita che siano eseguite per errore le funzioni dell'obiettivo "Fuoco obiett.", "Zoom obiettivo" e "Spost. obiett.".** Quando impostato su "Inser.", è possibile regolare l'obiettivo di proiezione usando "Fuoco obiett.", "Zoom obiettivo" e "Spost. obiett.". Dopo aver effettuato questa regolazione, si consiglia di impostare questa voce su "Disin." per evitare interventi sull'obiettivo.
Ricevitore IR	**Seleziona i rivelatori del telecomando (Ricevitore IR) nella parte anteriore e posteriore del proiettore.** **Anter. & Poster.:** attiva sia il rivelatore anteriore, sia quello posteriore. **Anteriore:** attiva solo il rivelatore anteriore. **Posteriore:** attiva solo il rivelatore posteriore.

Cancellazione	**Questa funzione permette di regolare la regione visualizzabile nelle quattro direzioni sullo schermo.** Selezionare il bordo da regolare evidenziando Sinistra, Destra, Alto o Basso con i pulsanti ↑/↓. Regolare il valore di cancellazione desiderato con i pulsanti ←/→. **Nota** Quando sono regolati contemporaneamente “Cancellazione” e “Trapezio V”, non è possibile regolare correttamente la “Cancellazione”. Quando si usa la “Cancellazione”, impostare “Trapezio V” su “0”.
All. pannello	**Questa funzione permette di regolare la spaziatura dei colori dei caratteri o l’immagine.** Quando impostato su “Inser.”, è possibile impostare e regolare “Regol. colore” e “Colore model.”. **Regola voce:** seleziona per effettuare le regolazioni che seguono. **Spostamento:** sposta tutta l’immagine e regola. **Zona:** seleziona l’intervallo desiderato e regola. **Regol. colore:** assegna il colore desiderato per regolare le discontinuità di colore. Selezionare “R” (rosso) o “B” (blu) per effettuare regolazioni basate su “G” (verde). **Colore model.:** selezionare “R/G” (rosso e verde) o “R/G/B” (bianco, tutti i colori) quando “Regol. colore” è “R” (rosso). Selezionare “B/G” (blu e verde) o “R/G/B” (bianco, tutti i colori) quando “Regol. colore” è “B” (blu). **Regolazione:** la regolazione dello spostamento e della zona del colore selezionato in “Regol. colore” può essere effettuata con i pulsanti ← / →, ↑ / ↓. **Quando è selezionato “Spostamento”:** impostare nella direzione orizzontale (H) con i pulsanti ← / → e nella direzione verticale (V) con i pulsanti ↑ / ↓ nella schermata di regolazione dello spostamento. 

Quando è selezionata "Zona": selezionare la posizione da regolare con i pulsanti ← / → per la posizione orizzontale (posizione H) e con i pulsanti ↑ / ↓ per la posizione verticale (posizione V), quindi premere ⊕.



Impostare la regolazione da effettuare con i pulsanti ← / → per la direzione orizzontale (direzione H) e con i pulsanti ↑ / ↓ per la direzione verticale (direzione V). È possibile riselezionare la posizione da regolare premendo ⊕.



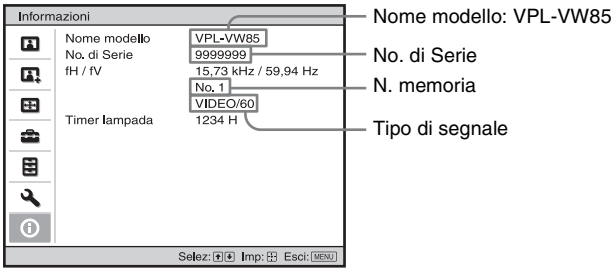
Reimposta: ripristina le impostazioni di stabilimento.

Nota

In funzione delle regolazioni di cui sopra, i colori potrebbero diventare irregolari o la risoluzione potrebbe cambiare.

Menu Informazioni

Il menu Informazioni visualizza nome del modello, numero di matricola, frequenza verticale e orizzontale del segnale di ingresso e il numero totale di ore di uso della lampada.



Nome modello	Visualizza il nome del modello (VPL-VW85).
No. di Serie	Visualizza il numero di serie.
fH (frequenza orizzontale)	Visualizza la frequenza orizzontale del segnale di ingresso.
fV (frequenza verticale)	Visualizza la frequenza verticale del segnale di ingresso.
N. memoria	Visualizza il numero della memoria preimpostata del segnale d'ingresso.
Tipo di segnale	Visualizza il tipo del segnale d'ingresso.
Timer lampada	Indica per quanto tempo è stata accesa la lampada (tempo di funzionamento totale).

Note

- fH (frequenza orizzontale) e fV (frequenza verticale) potrebbero non essere visualizzate in funzione del segnale d'ingresso del proiettore.
- Non è possibile modificare le voci visualizzate dell'elenco di cui sopra.

Informazioni sulle memorie preimpostate numerate

Questo proiettore ha 38 tipi di dati preimpostati relativi ai segnali di ingresso (memorie preimpostate). Quando è presente in ingresso un segnale preimpostato, il proiettore rivela automaticamente il tipo di segnale e richiama i dati corrispondenti dalla memoria preimpostata per regolarlo al fine di ottenere l'immagine migliore. Il numero della memoria e il tipo del segnale sono visualizzati nel menu Informazioni .
È anche possibile regolare i dati preimpostati con il menu Schermo .
Questo proiettore ha anche 20 diverse memorie utente oltre alle memorie preimpostate usate per i segnali in ingresso analogici da computer. È possibile salvare in queste memorie dei segnali di ingresso che non sono stati preimpostati.
Quando è rilevato in ingresso per la prima volta un segnale non preimpostato, appare un numero di memoria, quale 0. Regolando i dati del segnale usando il menu Schermo , saranno salvati nel proiettore. Se vengono registrate più di 20 memorie utente, la memoria più recente sovrascrive sempre quella più vecchia.
Per controllare se un segnale è registrato in una memoria preimpostata, consultare la tabella a pagina 78.

Nota

Se il formato del segnale di ingresso non corrisponde al formato dello schermo, una parte dello schermo appare nera.

Altri

Questa sezione descrive altre funzioni, come risolvere i problemi, come sostituire la lampada e il filtro dell'aria, ecc.

Informazioni sul Controllo per HDMI

Cos'è il Controllo per HDMI?

Controllo per HDMI è una funzione di controllo reciproco della norma HDMI conforme a una specifica HDMI CEC (Consumer Electronics Control). Collegando varie apparecchiature compatibili con il Controllo per HDMI come lettore per dischi Blu-ray a disco rigido, lettore/registratore DVD, amplificatore AV ecc. a un televisore compatibile con il Controllo per HDMI Sony o a un proiettore con un cavo HDMI, l'apparecchiatura collegata si sincronizzerà con il televisore o con il proiettore quando vengono utilizzati.

Uso della funzione Controllo per HDMI

- Collegare e assegnare correttamente le impostazioni di ciascuna apparecchiatura.
- Non spegnere l'alimentazione principale dell'apparecchiatura.
- Impostare l'ingresso del proiettore sull'ingresso HDMI al quale è collegata l'apparecchiatura.
- Controllare se l'immagine dall'apparecchiatura appare correttamente sul proiettore.

Collegamento di un'apparecchiatura compatibile con il controllo HDMI

Usare un cavo HDMI per collegare il proiettore e l'apparecchiatura compatibile con il Controllo per HDMI. Usare un cavo contrassegnato dal logo HDMI.

Impostazione del Controllo per HDMI

Prestare attenzione ad effettuare i collegamenti corretti sia per il proiettore, sia per l'apparecchiatura compatibile con il controllo HDMI collegata al proiettore. Per le impostazioni del proiettore, vedere pagina 55. Per le impostazioni dell'apparecchiatura compatibile con il controllo HDMI collegata al proiettore, fare riferimento alle relative istruzioni d'uso. Quando un'apparecchiatura compatibile con "Controllo per HDMI - Easy Setting" è collegata all'ingresso HDMI del proiettore, se si attiva la funzione Controllo per HDMI del proiettore, si attiverà anche la funzione Controllo per HDMI dell'apparecchiatura collegata.

Funzioni del Controllo per HDMI

- Le funzioni fondamentali (riproduzione, arresto, funzioni di menu ecc.) dell'apparecchiatura collegata sono disponibili tramite il telecomando del proiettore.
- Accendendo o avviando la riproduzione sull'apparecchiatura collegata, il proiettore si accenderà e l'ingresso commuterà automaticamente sul connettore dell'apparecchiatura collegata.
- Spegnendo il proiettore, si spegnerà automaticamente anche l'apparecchiatura collegata.

- Selezionando con il pulsante SYNC MENU del telecomando del proiettore l'apparecchiatura collegata al proiettore che si desidera utilizzare, l'apparecchiatura si accenderà e l'ingresso commuterà automaticamente sul connettore dell'apparecchiatura collegata.
- Cambiando l'impostazione della lingua del proiettore, cambierà automaticamente alla stessa lingua anche la corrispondente impostazione dell'apparecchiatura collegata.

Note

- Le funzioni disponibili del Controllo per HDMI variano in funzione dell'apparecchiatura. Fare riferimento alle istruzioni d'uso di ciascuna apparecchiatura.
- Potrebbe essere possibile sincronizzare anche apparecchiature di altre marche con funzioni simili, ma non è garantito.

Informazioni su x.v.Color

- "x.v.Color" è un nome commerciale attribuito ai modelli che possono realizzare un ampio spazio dei colori basato sulle specifiche xvYCC ed è un marchio commerciale di Sony Corporation.
- xvYCC è una norma internazionale che comprende le specifiche tecniche di uno spazio dei colori di gamma estesa per segnali video. La gamma del colore di xvYCC è maggiore di quella di sRGB usata con il sistema televisivo attuale.

Risoluzione dei problemi

Se il proiettore funziona in modo irregolare, provare a diagnosticare e correggere il problema con le seguenti istruzioni. Se il problema permane, rivolgersi a personale Sony qualificato.

Alimentazione

Sintomo	Causa e rimedio
L'alimentazione non si accende.	→ L'alimentazione potrebbe non attivarsi se si spegne con l'interruttore I/⏻ (accensione/attesa) e si riaccende poco dopo. Accendere l'alimentazione dopo circa 1 minuto. → Chiudere saldamente il coperchio della lampada, quindi serrare saldamente le viti. (☞ pagina 72) → Chiudere saldamente la sede del filtro. (☞ pagina 73) → Controllare le spie di avvertenza. (☞ pagina 67)

Immagine

Sintomo	Causa e rimedio
Nessuna immagine.	→ Verificare che siano stati effettuati i collegamenti corretti. (☞ pagina 21) → Selezionare correttamente la sorgente di ingresso con il pulsante INPUT. (☞ pagina 27) → Impostare il segnale del computer in modo che il segnale video sia trasmesso dal monitor esterno. → Impostare il segnale del computer per la visualizzazione solo su un monitor esterno. → Selezionare "Computer", "Componenti" o "Video GBR" per "Sel. segn. in. A" nel menu Impostazione in funzione del segnale d'ingresso. (☞ pagina 54)
L'immagine dal connettore INPUT A ha un colore anormale.	→ Selezionare "Computer", "Componenti" o "Video GBR" per "Sel. segn. in. A" nel menu Impostazione in funzione del segnale d'ingresso. (☞ pagina 54)
L'immagine dal connettore VIDEO INPUT o S VIDEO INPUT ha un colore anormale.	→ Regolare l'immagine del menu Immagine . (☞ pagina 44) → Impostare "Standard colore" nel menu Impostazione affinché corrisponda allo standard colore del segnale in ingresso. (☞ pagina 54)
Le zone chiare dell'immagine potrebbero diventare indistinte o i testi potrebbero apparire sfocati (quando è presente in ingresso un segnale video HDMI).	→ Questo sintomo potrebbe presentarsi quando è presente in ingresso un segnale diverso da quelli della norma HDMI (☞ pagina 28). Commutare l'intervallo della dinamica RGB dell'apparecchiatura collegata su Limited (16-235). Se questa regolazione non è disponibile, regolare "Luminosità", "Contrasto" o "Dettaglio" nel menu Immagine del proiettore. (☞ pagine 46, 46)
I testi potrebbero apparire sfocati quando collegato a un computer (quando è presente in ingresso un segnale da computer).	→ Questo sintomo potrebbe presentarsi quando è presente in ingresso un segnale diverso da quelli della norma HDMI (☞ pagina 28). Regolare "Dettaglio" nel menu Immagine (☞ pagina 46).

Sintomo	Causa e rimedio
L'immagine è troppo scura.	→ Regolare correttamente "Contrasto" o "Luminosità" del menu Immagine . (☞ pagine 46, 46)
L'immagine non è nitida.	→ Regolare la messa a fuoco. (☞ pagina 17) → Si è depositata della condensazione sull'obiettivo. Lasciare il proiettore acceso per circa 2 ore.
L'immagine sfarfalla.	→ Per immagini provenienti da un computer, attivare "APA" e regolare il segnale di ingresso attuale. → Regolare correttamente "Fase" di "Regola segnale" nel menu Schermo . (☞ pagina 52)
Il colore dei caratteri o dell'immagine non è corretto.	→ Selezionare la registrazione colore desiderata in "All. pannello" del menu Installazione (☞ pagina 58).
Sullo schermo permane un'immagine. (memoria immagine)	→ Se vengono visualizzate a lungo immagini di elevato contrasto non in movimento, può presentarsi un effetto di memoria d'immagine sullo schermo. Si tratta di un effetto temporaneo. La memoria d'immagine può essere eliminata spegnendo l'alimentazione per un momento.

Visualizzazione su schermo

Sintomo	Causa e rimedio
La visualizzazione su schermo non appare.	→ Impostare "Stato" nel menu Impostazione su "Inser.". (☞ pagina 53) → Verificare che la spia ON/STANDBY si illumini in verde.
Il nome del modello non scompare dallo schermo. Oppure viene visualizzata continuamente la modalità demo.	→ Il modo di visualizzazione del proiettore può essere già stato impostato all'acquisto. Rivolgersi al rivenditore di zona o a personale Sony qualificato.
I terminali di ingresso non compaiono.	→ Impostare "Ricer. ingr. aut." nel menu Funzione su "Disin". (☞ pagina 56)

Telecomando

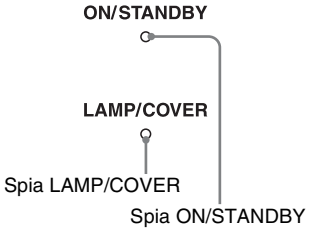
Sintomo	Causa e rimedio
Il telecomando non funziona.	→ Le batterie potrebbero essere scariche. Sostituirle con batterie nuove. (☞ pagina 9) → Inserire le batterie con la polarità corretta. (☞ pagina 9) → Se vicino al rivelatore del telecomando è presente una lampada fluorescente, il proiettore potrebbe non funzionare correttamente o funzionare in modo inaspettato. → Conferma la posizione del sensore del telecomando sul proiettore. (☞ pagina 6) → Impostare "Ricevitore IR" su "Anter. & Poster." nel menu Installazione (☞ pagina 57).

Altro

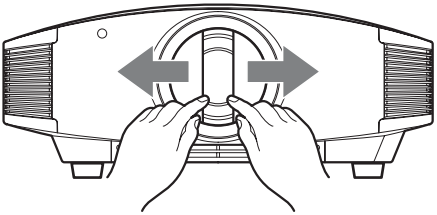
Sintomo	Causa e rimedio
La ventola è rumorosa.	→ Verificare l'impostazione di "Impostazione ventil." nel menu Impostazione . (☞ pagina 53) → Verificare che la temperatura ambiente non sia troppo elevata. → Verificare le condizioni di installazione. (☞ pagina 11) Il numero di giri della ventola aumenta per mantenere l'affidabilità dei componenti del proiettore quando la temperatura del locale è superiore al normale. La ventola diventa leggermente più rumorosa. Il valore approssimativo della temperatura normale è 25°C.
Non è possibile effettuare la regolazione dello spostamento dell'obiettivo.	→ Non è possibile effettuare la regolazione dello spostamento dell'obiettivo all'esterno dell'intervallo di movimento. Regolare lo spostamento dell'obiettivo all'interno dell'intervallo di movimento (☞ pagina 13, 19).
Il proiettore e l'apparecchiatura collegata si accendono e spengono, visualizzano le immagini ed agiscono contemporaneamente.	→ "Controllo per HDMI", "Autospegn. off" e "Autosp. PJ on" sono impostati su "Inser.". Impostarli su "Disin.". Per ulteriori informazioni, vedere "Imp. HDMI" (☞ pagina 55).

Spie di avvertenza

La spia ON/STANDBY o LAMP/COVER si illumina o lampeggia in caso di problemi del proiettore.



Sintomo	Causa e rimedio
LAMP/COVER lampeggia in rosso. (frequenza di ripetizione di 2 lampeggi)	→ Chiudere saldamente il coperchio della lampada, quindi serrare saldamente le viti. (☞ pagina 72) → Chiudere saldamente la sede del filtro. (☞ pagina 73)
LAMP/COVER lampeggia in rosso. (frequenza di ripetizione di 3 lampeggi)	→ La lampada ha raggiunto il limite della sua vita utile. Sostituire la lampada. (☞ pagina 71) → La lampada ha raggiunto una temperatura elevata. Attendere che la lampada si raffreddi, quindi riaccendere l'alimentazione.
ON/STANDBY lampeggia in rosso. (frequenza di ripetizione di 4 lampeggi)	→ La ventola è guasta. Rivolgersi a personale Sony qualificato.
ON/STANDBY lampeggia in rosso. (frequenza di ripetizione di 2 lampeggi)	→ La temperatura interna è insolitamente elevata. Verificare che le prese di ventilazione non siano ostruite oppure se il proiettore viene usato a quota elevata.
ON/STANDBY lampeggia in rosso. (frequenza di ripetizione di 6 lampeggi)	→ Premere l'interruttore I/⏻ (accensione/attesa) per accendere il proiettore. Se l'alimentazione non si accende, scollegare il cavo di alimentazione c.a. e verificare che la spia ON/STANDBY sia spenta. Dopo circa 10 secondi, ricollegare il cavo di alimentazione c.a. e riaccendere l'alimentazione. Se le spie si illuminano ancora, c'è un guasto dell'impianto elettrico. Rivolgersi a personale Sony qualificato.

Sintomo	Causa e rimedio
ON/STANDBY lampeggia in rosso (frequenza di ripetizione di 5 lampeggi).	➔ Il coperchio dell'obiettivo non è completamente aperto. Spegnere e riaccendere il proiettore. Se comunque il coperchio dell'obiettivo non si apre completamente, rivolgersi a personale Sony qualificato. **Suggerimento** In situazione urgente, fare riferimento all'illustrazione che segue per aprire manualmente il coperchio dell'obiettivo. Premere l'interruttore **I**/⏻ (accensione/attesa) per accendere il proiettore ed utilizzarlo. 

Nota

Se dovesse lampeggiare una spia di avvertenza diversa da quelle citate e il problema persiste anche dopo aver effettuato le precedenti operazioni, rivolgersi a personale Sony qualificato.

Elenchi dei messaggi

Messaggi di avvertenza

Messaggio	Causa e rimedio
Temp. alta! Lamp. off 1 min.	→ Spegnere l'alimentazione. → Verificare che le prese di ventilazione non siano ostruite. (☞ pagina 12)
Frequenza fuori limite!	→ La frequenza è fuori gamma. Trasmettere in ingresso un segnale la cui frequenza rientri nella gamma accettabile del proiettore. (☞ pagina 78)
Verificare imp. Sel. segn. in. A.	→ Quando si riceve in ingresso un segnale RGB da computer, impostare "Sel. segn. in. A" nel menu Impostazione su "Computer". (☞ pagina 54)
Sostituire la lampada/filtro.	→ La lampada deve essere sostituita. Sostituire la lampada. (☞ pagina 71) → Sostituire anche il filtro dell'aria. Pulire le prese di ventilazione (aspirazione). (☞ pagina 71) Se questo messaggio appare di nuovo dopo aver sostituito la lampada e il filtro, la procedura di sostituzione della lampada non è stata completata. Verificare la procedura di sostituzione della lampada. (☞ pagina 71) **Nota** Per cancellare questo messaggio, premere una volta un tasto qualsiasi sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.
Pulire il filtro.	→ È il momento di pulire il filtro dell'aria. Pulire il filtro dell'aria. (☞ pagina 74) **Nota** Per cancellare questo messaggio, premere una volta un tasto qualsiasi sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.
Pulire il filtro. Fatto? Sì No	→ È il momento di pulire il filtro dell'aria. Pulire il filtro dell'aria. (☞ pagina 74) → Se il filtro dell'aria è stato pulito, selezionare "Sì". Se non è stato pulito il filtro dell'aria, selezionare "No".
Temperatura proiettore alta. Impostazione ventilazione "Alta" per uso proiettore a quote elevate.	→ Verificare che le prese di ventilazione non siano ostruite. (☞ pagina 12) → Quando il proiettore viene usato a quote elevate, impostare Impostazione ventil. su "Alto". (☞ pagina 53) **Nota** Se la temperatura all'interno del proiettore rimane elevata, Impostazione ventil. commuta su "Alto" dopo 1 minuto e la velocità della ventola aumenta.

Messaggi di attenzione

Messaggio	Causa e rimedio
x	→ Nessun segnale sull'ingresso selezionato. Verificare i collegamenti. (☞ pagina 21)
Non applicabile!	→ Premere il pulsante corretto. → In queste condizioni non è possibile eseguire la funzione corrispondente al pulsante.

Sostituzione della lampada e del filtro dell'aria e pulizia delle prese di ventilazione (aspirazione)

Attrezzatura necessaria:
- **Lampada per proiettore LMP-H201 (opzionale)**
- **Normale cacciavite con punta a croce**
- **Panno (per evitare i graffi)**

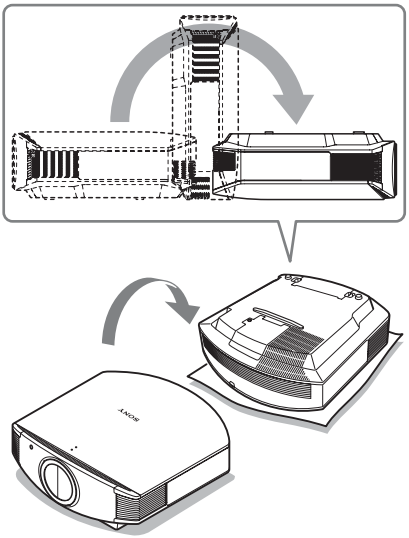
La lampada che costituisce la sorgente luminosa ha una determinata vita utile. Se la luminosità della lampada diminuisce, il bilanciamento del colore dell'immagine è anormale, oppure appare sullo schermo "Sostituire la lampada/filtro. ", la lampada potrebbe essere esaurita. Sostituire subito la lampada con una nuova (non in dotazione). Come lampada per proiettore di ricambio usare la LMP-H201.
Insieme alla lampada per proiettore LMP-H201 viene fornito il filtro dell'aria. Quando si sostituisce la lampada, è necessario sostituire anche il filtro dell'aria. Quando si sostituisce la lampada, non dimenticare di sostituire il filtro dell'aria con uno nuovo. Pulire anche le prese di ventilazione (aspirazione).

Attenzione

- La lampada è ancora calda dopo aver spento il proiettore con l'interruttore I/⏻ (accensione/attesa). Toccando la lampada, ci si potrebbe ustionare le dita. Quando si sostituisce la lampada, aspettare almeno 1 ora che si raffreddi.
- Non toccare la superficie dell'obiettivo. Se venisse toccata, pulire le ditate con un panno morbido.
- Prestare particolare attenzione alla sostituzione della lampada di un proiettore installato sul soffitto.
- Per rimuovere l'unità della lampada, mantenerla orizzontale e tirare direttamente verso l'alto. Non inclinare l'unità della lampada. Se tirando fuori l'unità della lampada in posizione inclinata la lampada si rompe, i frammenti potrebbero disperdersi e provocare lesioni.
- Nel smontare il filtro dell'aria, prestare attenzione a non far cadere della polvere nel proiettore.
- Per mantenere delle buone prestazioni del proiettore e per evitare guasti, è fondamentale la sostituzione del filtro dell'aria. Quando appare un messaggio di avvertenza di sostituzione del filtro dell'aria, sostituirlo immediatamente.

1 Spegnere il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione c.a.

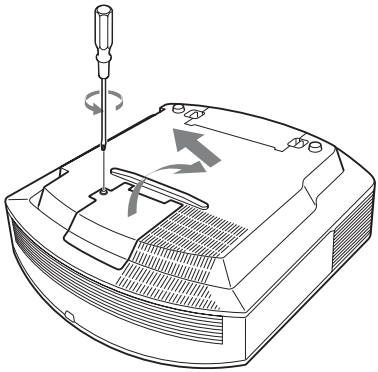
2 Quando si posa il proiettore su un piano quale una scrivania ecc., usare un panno per evitare di graffiarne la superficie. Ribaltare il proiettore come indicato, quindi posarlo sul panno.



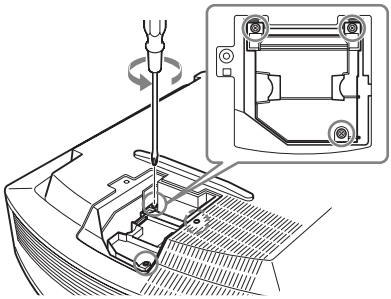
Note

- Se non si ribalta il proiettore e la lampada si rompe, i frammenti potrebbero disperdersi e provocare lesioni.
- Controllare che il proiettore sia posato su un piano stabile.

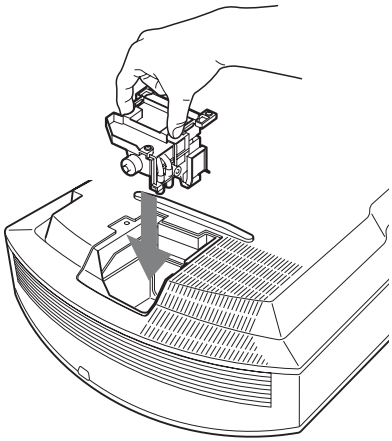
3 Svitare con un cacciavite con punta a croce la vite del coperchio della lampada, quindi aprirlo.



4 Allentare le 3 viti sulla lampada con il cacciavite con punta a croce. Sollevare la maniglia, quindi tirare fuori la lampada direttamente verso l'alto.



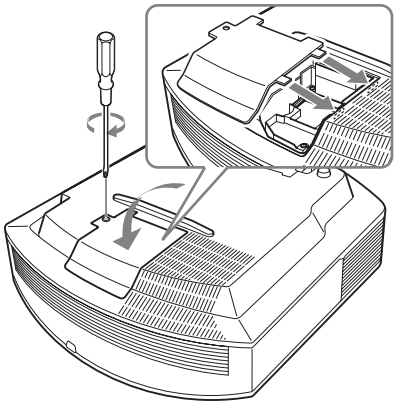
5 Afferrare la maniglia della lampada nuova e spingerla decisamente verso l'interno finché arriva in fondo, quindi serrare le 3 viti.



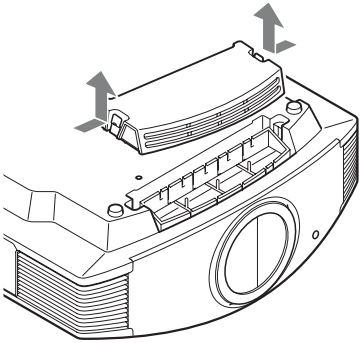
Nota

Prestare attenzione a non toccare il blocco ottico all'interno dell'unità.

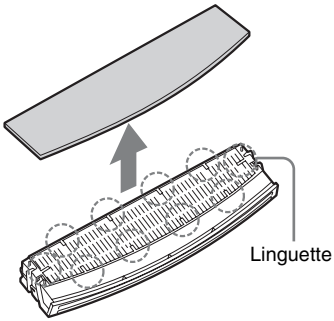
6 Chiudere il coperchio della lampada, quindi serrare le viti.



7 Smontare la sede del filtro.



8 Smontare il filtro dell'aria.



9 Montare il nuovo filtro dell'aria in modo che si inserisca in ciascuna delle linguette (10 posizioni) nella sede del filtro.

Nota

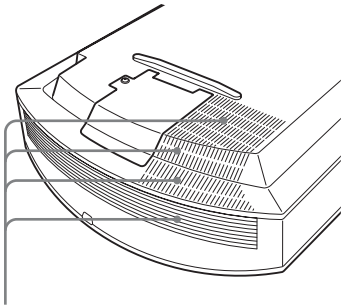
Montare il filtro dell'aria sistemandolo nella apposita sede.
Inoltre, non toccare la ventola dopo aver smontato il filtro dell'aria che si trova molto all'interno del proiettore.

10 Montare la sede del filtro.

Nota

Il proiettore non si accenderà se la sede del filtro non fosse chiusa saldamente.

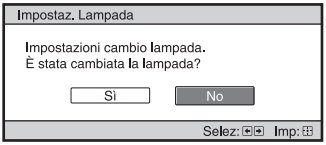
11 Togliere la polvere dalle prese di ventilazione (aspirazione) usando un panno morbido.



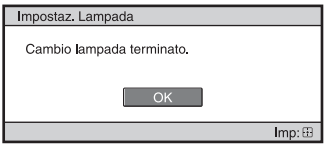
Prese di ventilazione (aspirazione)

12 Rimettere il proiettore nella posizione originale.

13 Accendere il proiettore, quindi selezionare la voce di impostazione desiderata nel menu Impostazione . Verrà visualizzata la schermata di menu che segue.



14 Selezionare "Sì".



Attenzione

Non infilare le mani nella sede di sostituzione della lampada e fare in modo che non ci cadano dei liquidi o degli oggetti per evitare scossa elettrica o incendio.

Note

- Per la sostituzione, usare unicamente una lampada per proiettore LMP-H201. Usando lampade diverse dalla LMP-H201, il proiettore potrebbe guastarsi.
- Prima di sostituire la lampada, spegnere il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione, quindi verificare che la spia ON/STANDBY si sia già spenta.
- Il proiettore non si accenderà se la lampada non è montata saldamente in posizione.
- Il proiettore non si accenderà se il coperchio della lampada non è chiuso saldamente.
- Per cancellare un messaggio visualizzato sullo schermo, premere il pulsante sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

Nota

La lampada contiene del mercurio. Le norme per lo smaltimento dei tubi fluorescenti esauriti dipendono dal paese di residenza. Seguire le regolamentazioni di smaltimento dei rifiuti applicabili nel proprio paese.

Pulizia del filtro dell'aria

Quando appare sullo schermo "Pulire il filtro.", è necessario pulire il filtro dell'aria. Il filtro dell'aria dovrebbe essere pulito ogni 1.500 ore. Questo valore varia in funzione dell'ambiente o di come è usato il proiettore. 1.500 ore è un valore approssimato.
Dopo aver lavato il filtro dell'aria con una soluzione di detersivo delicato, farlo asciugare all'ombra.

Note

- Prestare attenzione a non danneggiare il filtro dell'aria nel pulirlo.
  Per i dettagli di montaggio e smontaggio del filtro dell'aria, vedere "Sostituzione della lampada e del filtro dell'aria e pulizia delle prese di ventilazione (aspirazione)" Punti da 7 a 10. (☞ pagina 73)
- Nel smontare il filtro dell'aria, prestare attenzione a non far cadere della polvere nel proiettore.
- Per mantenere delle buone prestazioni del proiettore e per evitare guasti, è fondamentale la pulizia del filtro dell'aria. Quando appare un messaggio di avvertenza di pulizia del filtro dell'aria, pulirlo immediatamente.

Pulizia e schermo del proiettore

Pulizia del mobile

- Per togliere la polvere dal mobile, strofinarlo leggermente con un panno morbido. Se la polvere permane, strofinare con un panno morbido appena inumidito con una soluzione di detergente leggero diluito.
- Non usare mai alcun tipo di strofinaccio abrasivo, agenti di pulizia alcalini/acidi, polvere abrasiva o solventi volatili come alcol, benzene, diluente o insetticida.
- L'uso di tali sostanze o il contatto prolungato con materiali in gomma o vinile potrebbe danneggiare la superficie dello schermo e la finitura del mobile.

Punti neri e luminosi (rossi, blu o verdi) sullo schermo

Il proiettore è prodotto con una tecnologia di alta precisione.
Tuttavia potrebbero presentarsi in modo permanente sul proiettore dei piccoli punti neri e/o luminosi (rossi, blu o verdi).
Si tratta di un effetto normale del processo di fabbricazione e non di un guasto.

Caratteristiche tecniche

Sistema

Sistema di proiezione
sistema di proiezione a pannello SXRD, 1 obiettivo

Panello LCD
Pannello SXRD da 0,61 pollici (15,4 mm)
e 6.220.800 pixel (2.073.600 pixel × 3)

Obiettivo
obiettivo zoom a 1,6 ingrandimenti (asservito)
f =18,5 mm – 29,6 mm
F2,50 – F3,40

Lampada
Lampada Ultra High Pressure da 200 W

Dimensione dell'immagine proiettata
da 40 pollici a 300 pollici (da 1.016 mm a 7.620 mm) (misurata diagonalmente)

Standard colore
sistema NTSC$_{3.58}$/PAL/SECAM/NTSC$_{4.43}$/PAL-M/PAL-N/PAL60, commutato automaticamente/manualmente (PAL60 non commutato manualmente)

Segnali video compatibili
15 kHz RGB/componente 50/60 Hz, componente progressivo 50/60 Hz, 480/60i, 576/50i, 480/60p, 576/50p, 720/60p, 720/50p, 1080/60i, 1080/50i, 1080/24PsF (48i), 1080/60p (solo ingresso HDMI), 1080/50p (solo ingresso HDMI), 1080/24p (solo ingresso HDMI), video composito, video Y/C

Segnali da computer compatibili
fH: da 19 kHz a 72 kHz
fV: da 48 Hz a 92 Hz
Risoluzione massima 1.920 × 1.080 (solo ingresso HDMI)
Per i dettagli, vedere "Segnali preimpostati". (☞ pagina 78)

Ingressi

Ingresso video
VIDEO: tipo fono
video composito: 1 Vp-p ±2 dB sincronismo negativo (terminazione a 75 ohm)

S VIDEO: Y/C tipo mini DIN a 4 pin
Y (luminanza): 1 Vp-p ±2 dB sincronismo negativo (terminazione a 75 ohm)
C (crominanza): burst 0,286 Vp-p ±2 dB (NTSC) (terminazione a 75 ohm), o burst 0,3 Vp-p ±2 dB (PAL) (terminazione a 75 ohm)

Y PB/CB PR/CR
Componenti: tipo fono
Y con sincronismo: 1 Vp-p ±2 dB sincronismo negativo (terminazione a 75 ohm)
PB/CB: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminazione a 75 ohm)
PR/CR: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminazione a 75 ohm)

HDMI RGB digitale/Y CB (PB) CR (PR)

INPUT A HD D-sub a 15 pin
RGB analogico/componente:
R/CR (PR): 0,7 Vp-p ±2 dB (terminazione a 75 ohm)
G: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminazione a 75 ohm)
G con sincronismo/Y: 1 Vp-p ±2 dB sincronismo negativo (terminazione a 75 ohm)
B/CB (PB): 0,7 Vp-p ±2 dB (terminazione a 75 ohm)
SYNC/HD: Ingresso sincronismo composito: Livello TTL, positivo/negativo
Ingresso sincronismo orizzontale: Livello TTL, positivo/negativo
VD: Ingresso sincronismo verticale: Livello TTL, positivo/negativo

TRIGGER 1
Presa per spinotto miniatura
Acceso: 12 V c.c., uscita impedenza: 4,7 kO
Spento: 0 V

TRIGGER 2
Presa per spinotto miniatura
Zoom anamorfico
12 V c.c., impedenza d'uscita: 4,7 kO
Per altre modalità schermo ampio o spento: 0 V

REMOTE RS-232C: D-sub a 9 pin (femmina)

Generale

Dimensioni 470 mm × 179,2 mm × 482,4 mm (l/a/p)
Massa circa 12 kg
Requisiti di alimentazione
da 100 V a 240 V c.a., da 3,2 A a 1,4 A, 50/60 Hz
Potenza assorbita
Max. 320 W
Modo di attesa: 8 W
Modo di attesa (basso): 0,5 W
Temperatura di funzionamento
da 5°C a 35°C
Umidità di funzionamento
da 35% a 85% (senza condensazione)
Temperatura di immagazzinamento
da –20°C a +60°C
Umidità di immagazzinamento
da 10% a 90%

Accessori forniti

Telecomando RM-PJVW85 (1)
Batterie formato AA (R6) manganese (2)
Cavo di alimentazione c.a. (1)
Istruzioni per l'uso (1)
CD-ROM (ImageDirector3) (1)

Realizzazione e caratteristiche tecniche soggette a modifica senza preavviso.

Accessori opzionali

Lampada per proiettore LMP-H201 (ricambio)
Supporto per appendere il proiettore PSS-H10

Avvertenza sul collegamento dell'alimentazione

Usare un cavo di alimentazione adatto alla rete elettrica locale.

	Stati Uniti d'America, Canada	**Europa continentale**	**Regno Unito, Irlanda, Australia, Nuova Zelanda**	**Giappone**	**Cina**
Tipo di spina	YP-3	YP-12A	*	YP-359	VM0722
Estremità con femmina	YC-13	YC-13D	VM0303B	YC-13	VM0724
Tipo di cavo	SVT	H05VV-F	CEE (13) 53 rd (OC)	VCTF	227 IEC 53(RVV)
Tensione e corrente nominale	10A/125V	10A/250V	10A/250V	12A/125V	10A/250V
Norme di sicurezza	UL/CSA	VDE	VDE	DENANHO	CCC

* Usare una spina di caratteristiche nominali conformi alla normativa di ciascun paese/regione e ai dati tecnici.

Segnali preimpostati

La seguente tabella presenta i segnali e i formati video che è possibile proiettare con questo apparecchio.
Se è presente in ingresso un segnale diverso dal segnale preimpostato mostrato in seguito, l'immagine potrebbe non essere visualizzata correttamente.

N. memoria	Segnale preimpostato (Risoluzione)		fH (kHz)	fV (Hz)	Sincronismo	Dimensione H
1	VIDEO/60	60 Hz	15,734	59,940	–	–
2	VIDEO/50	50 Hz	15,625	50,000	–	–
3	480/60i	480/60i (720 × 480i)	15,734	59,940	S su G/Y o sincronismo composito	–
4	576/50i	576/50i (720 × 576i)	15,625	50,000	S su G/Y o sincronismo composito /video composito	–
5	480/60p	480/60p (NTSC progressivo) (720 × 480p)	31,470	60,000	S su G/Y	–
6	576/50p	576/50p (PAL progressivo) (720 × 576p)	31,250	50,000	S su G/Y	–
7	1080/60i	1035/60i (1920 × 1035i) 1080/60i (1920 × 1080i)	33,750	60,000	S su G/Y	–
8	1080/50i	1080/50i (1920 × 1080i)	28,130	50,000	S su G/Y	–
9	1080/24PsF (48i)	1080/24PsF (48i) (1920 × 1080i)	27,000	48,000	S su G/Y	–
10	720/60p	720/60p (1280 × 720p)	45,000	60,000	S su G/Y	–
11	720/50p	720/50p (1280 × 720p)	37,500	50,000	S su G/Y	–
12	1080/60p	1080/60p (1920 × 1080p)	67,500	60,000	–	–
13	1080/50p	1080/50p (1920 × 1080p)	56,260	50,000	–	–
14	1080/24p	1080/24p (1920 × 1080p)	26,973	23,976	–	–

N. memoria	Segnale preimpostato (Risoluzione)		fH (kHz)	fV (Hz)	Sincronismo	Dimen-sione H
21	640 × 350	VGA-1 (VGA350)	31,469	70,086	H-pos, V-neg	800
22		VESA 85 (VGA350)	37,861	85,080	H-pos, V-neg	832
23	640 × 400	NEC PC98	24,823	56,416	H-neg, V-neg	848
24		VGA-2 (TEXT) /VESA 70	31,469	70,086	H-neg, V-pos	800
25		VESA 85 (VGA400)	37,861	85,080	H-neg, V-pos	832
26	640 × 480	VESA 60	31,469	59,940	H-neg, V-neg	800
27		Mac 13	35,000	66,667	H-neg, V-neg	864
28		VESA 72	37,861	72,809	H-neg, V-neg	832
29		VESA 75 (IBM M3)	37,500	75,000	H-neg, V-neg	840
30		VESA 85 (IBM M4)	43,269	85,008	H-neg, V-neg	832
31	800 × 600	VESA 56	35,156	56,250	H-pos, V-pos	1024
32		VESA 60	37,879	60,317	H-pos, V-pos	1056
33		VESA 72	48,077	72,188	H-pos, V-pos	1040
34		VESA 75 (IBM M5)	46,875	75,000	H-pos, V-pos	1056
35		VESA 85	53,674	85,061	H-pos, V-pos	1048
36	832 × 624	Mac 16	49,724	74,550	H-neg, V-neg	1152
37	1024 × 768	VESA 60	48,363	60,004	H-neg, V-neg	1344
38		VESA 70	56,476	70,069	H-neg, V-neg	1328
39		VESA 75	60,023	75,029	H-pos, V-pos	1312
45	1280 × 960	VESA 60	60,000	60,000	H-pos, V-pos	1800
47	1280 × 1024	VESA 60	63,974	60,013	H-pos, V-pos	1696
50	1400 × 1050	SXGA +	65,317	59,978	H-neg, V-pos	1864
55	1280 × 768	1280 × 768/60	47,776	59,870	H-neg, V-pos	1664
56	1280 × 720	1280 × 720/60	44,772	59,855	H-neg, V-pos	1664

Numeri delle memorie preimpostate per ciascun segnale di ingresso

Segnale analogico

Segnale	Numero di memoria preimpostata
Segnale video (connettori VIDEO INPUT e S VIDEO INPUT)	1, 2
Segnale componente (connettori INPUT A e Y PB/CB PR/CR)	da 3 a 11
Segnale video GBR (connettore INPUT A)	da 3 a 11
Segnale da computer (connettore INPUT A)	da 21 a 39, da 55 a 56

Segnale digitale

Segnale	Numero di memoria preimpostata
Segnale componente (connettori HDMI 1, 2)	da 3 a 8, da 10 a 14
Segnale video GBR (connettori HDMI 1, 2)	da 3 a 8, da 10 a 14
Segnale da computer (connettori HDMI 1, 2)	da 10 a 13*, 26, 32, 36, 37, 45, 47, 50, 55

* Alcuni segnali digitali provenienti da computer possono essere visualizzati come numero di memoria preimpostata per segnale componente o video GBR.

Segnali di ingresso e voci regolabili/impostabili

Le voci regolabili dei menu variano in funzione del segnale d'ingresso. Sono elencate nelle tabelle che seguono.
Le voci che non possono essere regolate non sono visualizzate nel menu.

Menu Immagine

Voce	Segnale di ingresso			
	Segnale Video	Segnale Componenti	Segnale Video GBR	Segnale Computer
Diafram. avanz.	●	●	●	●
Contr. Spia	●	●	●	●
Proiez. Film	●	●	●	–
Enfasi movim.	●	●	●	–
Contrasto	●	●	●	●
Luminosità	●	●	●	●
Colore	● (eccetto bianco e nero)	●	●	–
Tinta	● (soltanto NTSC3.58/ NTSC4.43, eccetto bianco e nero)	●	●	–
Temp. colore	●	●	●	●
Dettaglio	●	●	●	–
NR	●	● (soltanto memorie preimpostate numero 3, 4, 7, 8, 9)	● (soltanto memorie preimpostate numero 3, 4, 7, 8, 9)	–
MPEG NR	●	●	●	●
Modo Film	●	● (esclusa memoria preimpostata numero 14)	● (esclusa memoria preimpostata numero 14)	–
Livello nero*1	●	●	●	–
Livello bianco*1	●	●	●	–
Correz. Gamma*1	●	●	●	●
x.v.Color	●	●	–	–
Spazio colore	●	●	●	●
RCP	●	●	●	●

● : Regolabile/impostabile
– : Non regolabile/non impostabile

Menu Schermo

Voce	Segnale di ingresso			
	Segnale Video	Segnale Componenti	Segnale Video GBR	Segnale Computer
Modo ampio	●	●	●	● *3
Sovrascansione	–	●	●	–
Area schermo *2	–	● (soltanto memorie preimpostate numero 7, 8, 9, 12, 13, 14)	● (soltanto memorie preimpostate numero 7, 8, 9, 12, 13, 14)	–
Centro V *4	●	●	●	●
Misura verticale *4	●	●	●	–
APA	–	–	–	● *5
Fase	–	–	–	● *5
Passo	–	–	–	● *5
Spostamento	–	● *5	● *5	●

● : Regolabile/impostabile
– : Non regolabile/non impostabile
*1: L'impostazione può essere effettuata solo quando "x.v.Color" è impostato su "Disin.".
*2: È possibile effettuare questa impostazione solo quando "Sovrascansione" è impostata su "Inser." e "Modo ampio" è impostato su "Pieno" nel menu Schermo .
*3: Quando il segnale d'ingresso proviene da un computer, se il rapporto dell'immagine è 16:9 o superiore, non è possibile effettuare l'impostazione (fissato su "Pieno 1").
*4: È possibile effettuare l'impostazione solo quando in "Modo ampio" è selezionato "Zoom".
*5: È possibile effettuare l'impostazione solo nel caso di un segnale analogico.

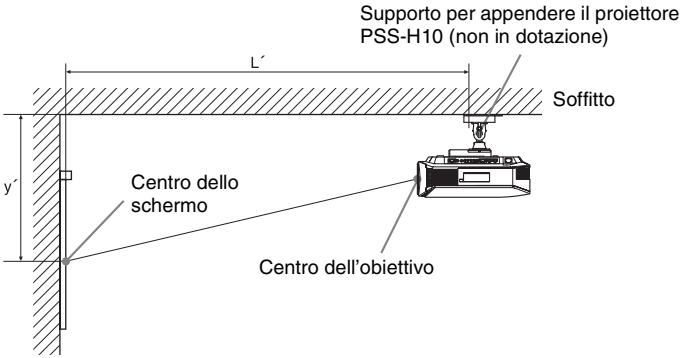
Nota

Quando si collega un cavo di tipo HDMI ecc., verificare il tipo di segnale nel menu Informazioni (☞ pagina 60) e il segnale Digitale (☞ pagina 80) e le voci che è possibile regolare/impostare.

Installazione sul soffitto

Per installare il proiettore sul soffitto, usare il supporto per appendere il proiettore PSS-H10. Le distanze di proiezione per l'installazione sul soffitto sono indicate in seguito.

L': Distanza dallo schermo al foro di installazione sul lato soffitto dell'unità di montaggio a soffitto (lato anteriore)
y': Distanza dal soffitto al centro dello schermo tale che l'immagine non sia troncata o oscurata



Quando si utilizza uno schermo di formato 16:9

Dimensione dello schermo SS		40	60	80	100	120	150	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	5080	6350	7620
L’	(minimo)	1385	2008	2632	3256	3879	4814	6373	7932	9491
	(massimo)	2013	2955	3896	4837	5779	7190	9544	11897	14250
y’	(minimo)	249	374	498	623	747	934	1245	1557	1868
	(massimo)	592	754	916	1078	1240	1483	1887	2292	2697

Unità: mm

Per calcolare la posizione di installazione
L’ (minimo) = 31,1781 × SS + 137,7
L’ (massimo) = 47,0644 × SS + 130,8
y’ (minimo) = 6,2263 × SS
y’ (massimo) = 8,0942 × SS + 268,5

Quando si utilizza uno schermo di formato 4:3

Dimensione dello schermo SS		40	60	80	100	120	150	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	5080	6350	7620
L’	(minimo)	1664	2427	3190	3953	4717	5861	7769	9677	11585
	(massimo)	2435	3587	4739	5891	7043	8771	11651	14531	17411
y’	(minimo)	305	457	610	762	914	1143	1524	1905	2286
	(massimo)	665	863	1061	1259	1457	1754	2250	2745	3240

Unità: mm

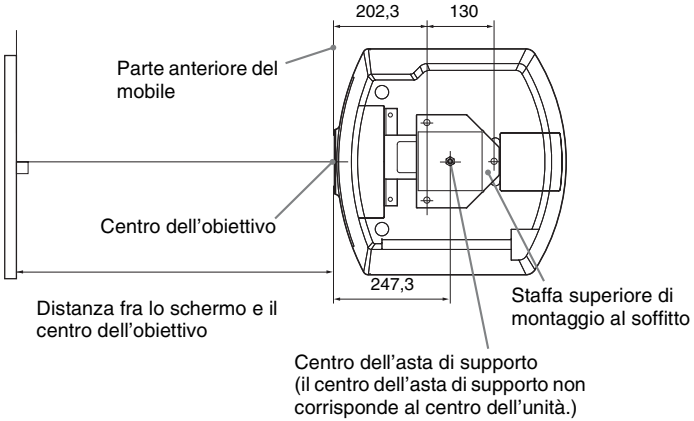
Per calcolare la posizione di installazione
L’ (minimo) = 38,1569 × SS + 137,7
L’ (massimo) = 57,5992 × SS + 130,8
y’ (minimo) = 7,62 × SS
y’ (massimo) = 9,906 × SS + 268,5

Montaggio del supporto per appendere il proiettore PSS-H10

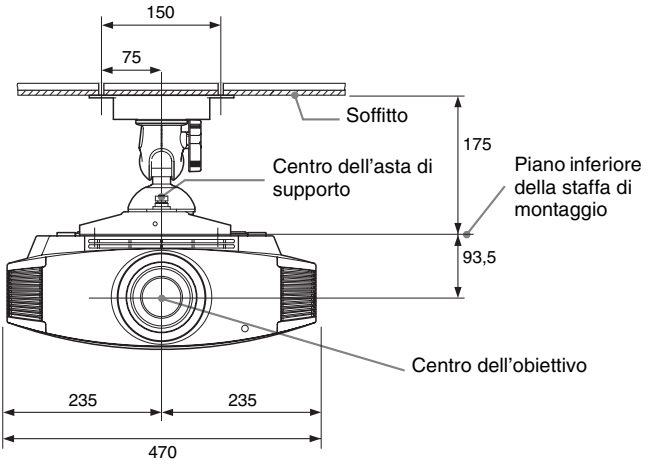
Per dettagli a proposito dell'installazione sul soffitto, fare riferimento al manuale d'installazione per i rivenditori del PSS-H10. Per l'installazione è necessario rivolgersi a personale Sony qualificato.
Le misure per installare il proiettore al soffitto usando il PSS-H10 sono indicate in seguito.

Vista dall'alto

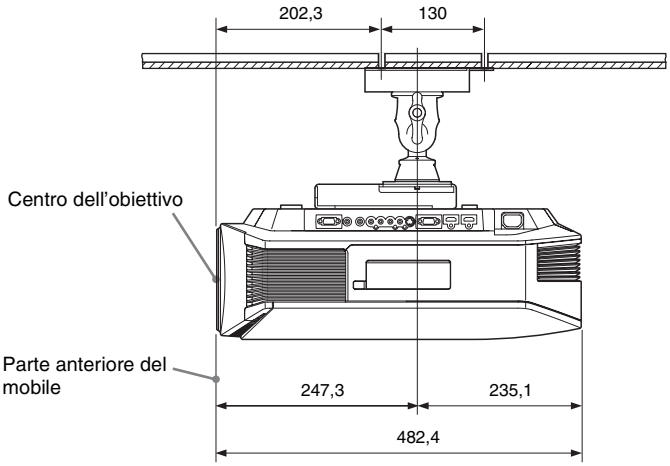
Installare il proiettore in modo che il centro dell'obiettivo sia parallelo al centro dello schermo.


202,3
130
Parte anteriore del mobile
Centro dell'obiettivo
247,3
Distanza fra lo schermo e il centro dell'obiettivo
Staffa superiore di montaggio al soffitto
Centro dell'asta di supporto (il centro dell'asta di supporto non corrisponde al centro dell'unità.)

Vista anteriore



Vista laterale



Indice analitico

A

Accessori forniti 9
Allineamento pannello 58
APA 52
Area schermo 51

C

Cancellazione 58
Caratteristiche tecniche 75
Cinema Scuro Pro 45
Collegamento
  Apparecchiatura video 22
  Computer 24
Contr. obiett. 57
Contr. Spia 45
Contrasto 46
Controllo per HDMI 55
Correz. Gamma 47

D

Dettaglio 46
Diafram. avanz. 45
Dispositivo di regolazione 20

E

Enfasi movim. 45

F

fH 60
fV 60

G

Gira immagine 57

H

HDMI 21

I

ImageDirector3 .....39, 48
Imp. esperto 46
Impostazione ventil. 53
Installazione sul soffitto 83

L

Linguaggio 53
Livello bianco 48
Livello nero 48
Luminosità 46

M

Memorie preimpostate 61
Menu
  Funzione 55
  Immagine 44
  Immagine avanzata 49
  Impostazione 53
  Informazioni 60
  Installazione 57
  Schermo 50
Messaggi
  Attenzione 70
  Avvertenza 69
Modello di prova 56
Modo ampio
  Normale 50
  Pieno 50
  Pieno 1 51
  Pieno 2 51
  Zoom 50
  Zoom anamorf. 50
  Zoom largo 50
Modo di attesa 54
Modo immagine
  CINEMA 35
  Cinema 44
  Dinamico 44
  DYNAMIC 35
  STANDARD 35
  Standard 44
  USER 35
  Utente 44
Motionflow 45
MPEG NR 47

N

NR 46

P

Precauzioni 5
Proiez. Film 45

R

RCP 49

Regola segnale
APA 52
Fase 52
Passo 52
Spostamento 52
Regolazione
posizione dell'immagine 16
qualità dell'immagine 36
Ricer. ingr. aut. 56
Ricevitore IR 57
Ripristino
reimpostare le voci 43
voci ripristinabili 43
Risoluzione dei problemi 64

S

Segnali preimpostati 78
Sel. segn. in. A. 54
Selezione della lingua del menu 25
Sfondo 56
Sovrascansione 51
Spazio colore 48
Standard colore 54
Stato 53

T

Telecomando
Inserimento delle batterie 9
Ubicazione dei comandi 8
Temp. colore 46
Timer lampada 60
Tinta 46
Trapezio V 57

U

Ubicazione dei comandi
Lato anteriore/destro 6
Posteriore/Fondo 7

W

WIDE MODE 32

X

x.v.Color 48